



**CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA CRNE GORE  
PORESKA UPRAVA  
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA**

Broj: 5 - 0823218 / 001

U Podgorici, dana 21.02.2018.godine

16/77972/18

Poreska uprava - Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici, na osnovu člana 83 i 86 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list RCG", br.6/02 i "Sl.list", br.17/07 ... 40/11), rješavajući po prijavi za registraciju osnivanja društva sa ograničenim odgovornošću DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "S.R. HOSPITALITY" PODGORICA, broj 261039 podnijetoj dana 20.02.2018. u 13:41:07, preko

Ime i prezime: EDVIN ZVEROTIĆ

### RJEŠENJE

Registruje se osnivanje DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "S.R. HOSPITALITY" PODGORICA sa sljedećim podacima:

Skraćeni naziv:	S.R. HOSPITALITY
Oblik organizovanja:	DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU
Nastanak:	Osnivanjem
Registarski broj:	50823218
PIB:	03176142
Datum statuta:	20.02.2018.
Datum ugovora:	20.02.2018.
Adresa uprave - sjedište:	RADOJA DAKIĆA BR. 35 PODGORICA
Adresa za prijem službene pošte:	RADOJA DAKIĆA BR. 35 PODGORICA
Adresa glavnog mjesta poslovanja:	RADOJA DAKIĆA BR. 35 PODGORICA
Pretežna djelatnost:	4729 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama
Oblik svojine:	Privatna
Podaci o osnovnom kapitalu:	Ukupni kapital: 1,00 Euro Novcani: 1,00 Euro Nenovcani: 0,00 Euro
Porijeklo kapitala:	Strani
Obavljanje spoljno-trgovinskog poslovanja:	DA

Edvin Zverotić  
22.02.18

0508545790036

Osnivač:

RAZA-ALY HIRIDJEE

[Redacted]

MADAGASKAR

Udio: 90%

Osnivač:

SALIM REHMATULLAH

MB/JMBG/BR. [Redacted]

KRALJEVSTVO [Redacted]

Adresa: MAYORS WALK, PES 6HB 171, PETERBOROUGH  
UJEDINJENO KRALJEVSTVO VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE  
IRSKE

Udio: 10%

Izvršni direktor:

JASMINA DACIĆ

[Redacted]

Ovlašćenja u prometu: Ograničeno - U skladu sa statutom.

Ovlašćen da djeluje: Kolektivno (Sa ovlašćenim  
zastupnikom.)

Ovlašćeni zastupnik:

SALIM REHMATULLAH

[Redacted]

IRSKE

Ovlašćenja u prometu: Ograničeno - U skladu sa statutom.

Ovlašćen da djeluje: Kolektivno (sa direktorom društva)

### Obrazloženje

Podnosilac je dana 20.02.2018. u 13:41:07 podnio prijavu za registraciju osnivanja društva sa ograničenim odgovornošću S.R. HOSPITALITY. Rješavajući po predmetnoj prijavi, obzirom da su ispunjeni Zakonom propisani uslovi, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

Visina naplaćene naknade za registraciju propisana je članom 87 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list RCG", br.6/02 i "Sl.list", br.17/07 ... 40/11).

M.P.

Sam. savjetnik II

*Sanja Bojanic*  
Sanja Bojanic

Pravna pouka:

Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG u roku od 15 dana od dana prijema rješenja. Žalba se predaje preko ovog organa i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8, 00 EUR, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se upućuje u korist računa 832-3161-26- Administrativna taksa.



CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA  
PORESKA UPRAVA  
Broj: 30-01-25911-2  
Područna jedinica Podgorica  
PODGORICA, 21.02.2018. godine

Na osnovu člana 6 stav 1 Zakona o objedinjenoj registraciji i sistemu izvještavanja o obračunu i naplati poreza i doprinosa ("Sl.list RCG", br. 29/05 i "Sl.list CG", br. 75/10), člana 27 stav 3 Zakona o poreskoj administraciji ("Sl.list RCG", br. 65/01 i 80/04 i "Sl.list CG", br. 20/11 ... 47/17) i člana 24 Zakona o upravnom postupku ("Sl.list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) Poreska uprava, d o n o s i

## RJEŠENJE O REGISTRACIJI

Upisuje se u registar poreskih obveznika:

Naziv: DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "S.R. HOSPITALITY"  
PODGORICA  
PODGORICA

Poreskom obvezniku se dodjeljuje:

PIB 031176142

(Matični broj)

302

(Šifra područne jedinice poreskog organa)

Datum upisa u registar: 21.02.2018. godine.

Poreski obveznik je dužan da obavijesti poreski organ o svim promjenama podataka iz registra poreskog obveznika (član 33 Zakona o poreskoj administraciji) u roku od 15 dana od dana nastanka promjene.

Uputstvo o pravnom sredstvu: Protiv ovog Rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG - Odsjek za drugostepeni poreski i carinski postupak, u roku od 15 dana od dana prijema Rješenja. Žalba se predaje preko ove Područne jedinice i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8,00 €, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se uplaćuje u korist računa broj 832-3161-26 - Administrativna taksa

M.P.

NAČELNICA

*Stanislava Marčević*  
Stanislava Marčević

*Esma Zverović*  
21. 02. 18

## PODNOŠILAC PRIJAVE

Prijava se podnosi preko:

Zastupnika

Punomoćnika

JMB:

Država:

Ime i prezime:

Opština:

Telefon:

e-mail:

## POČETNA REGISTRACIJA [X]

## 1. OSNOVNI PODACI

1.1. Oblik organizovanja

UD

KD

AD

DOO

NVO

Ustanova

Zadruga

Ostali

1.2. Nastanak

Osnivanjem

Spajanjem

Podjelom

na drugi način

1.3. Puni naziv:

Društvo sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica

1.4. Skraćeni naziv:

D.O.O. S.R.Hospitality

1.5. Rok na koji se društvo  
osniva:

neograničen

1.6. Podaci o Statutu:

Datum donošenja:

20.02.2018.godine

1.7. Podaci o Ugovoru /  
odluci o osnivanju:

Datum zaključenja/donošenja:

20.02.2018.godine

## 2. ADRESA UPRAVE – SJEDIŠTE

2.1. Država

Crna Gora

2.2. Opština

Podgorica

2.3. Mjesto:

Podgorica

2.4. Ulica:

Radoja Dakića

2.5. Broj:

35

## 3. ADRESA ZA PRIJEM SLUŽBENE POŠTE

3.1. Država

Crna Gora

3.2. Opština

Podgorica

3.3. Mjesto:

Podgorica

3.4. Ulica:

Radoja Dakića

3.5. Broj:

35

## 4. ADRESA GLAVNOG MJESTA POSLOVANJA

4.1. Država

Crna Gora

4.2. Opština

Podgorica

4.3. Mjesto:

Podgorica

4.4. Ulica:

Radoja Dakića

4.5. Broj:

35

\*koristi se za poresku registraciju

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:

Edvin Zverotić

ADVOKAT - LAWYER

Edvin Zverotić

PODGORICA, Bulevar Sv. Petra Cetinjskog 149

Tel/Fax: +382 20 205 420, 069 402 207

## 5. REZERVISANI NAZIV

5.1. Broj potvrde

5.2. Datum potvrde

## 6. RJEŠENJE DRŽAVNOG ORGANA

6.1. Datum rješenja:

6.2. Broj rješenja:

\*popunjava se samo ukoliko registraciji u CRPS prethodi registracija kod drugog državnog organa

## 7. PRETEŽNA DJELATNOST

4 7 . 2 9

Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama

## 8. OBLIK SVOJINE

 bez oznake svojine
  privatna
  zadružna
  dva ili više oblika svojine
  državna

## 9. KONTAKT

9.1. Telefon:

9.2. Fax:

9.3. E-mail:

9.4. Adresa internet strane:

www.

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:

Edvin Zverotić

ADVOKAT - LAWYER

Edvin Zverotić

PODGORICA, Bulvar Sv. Petra Cetinskog 149

Tel/fax: +382 20 285 420; 069 402 207

## 10. KAPITAL

## 10.1. Porijeklo kapitala:

bez oznake projekta kapitala

 domaći strani mješoviti

## 10.2. Podaci o osnovnom kapitalu:

Ukupar osnovni kapital (novčani i nenovčani):

1,00

€

 novčani - iznos:

1,00

€

 nenovčan. - iznos:

€

## 11. RJEŠENJE KOMISIJE ZA HARTIJE OD VRIJEDNOSTI

Rješenje kojim se odobrava prospekt za javnu ponudu akcija:

11.1. Datum rješenja:

11.2. Broj rješenja:

Rješenje kojim se utvrđuje uspješnost emisije:

11.3. Datum rješenja:

11.4. Broj rješenja:

\*popunjava se samo za AD

IZJAVA: Garantujem za tačnost navedenih podataka.

Potpis podnosioca:

ADVOKAT - LAWYER  
**Edvin Zverotić**PODGORICA/ Bulevar Sv. Petra Cerniskog 149  
Tel/fax: +382 20 205 420, 069 402 207

## 12. PODACI O OSNIVAČIMA

12.1. Status:  Osnivač  Član DOO  Ortak  
 Komanditor  Komplementar  Zadrugar  Drugo  \*upisati status

12.2. MB / JMB:  ako fizičko lice unijeti broj pasosa  
ako pravno lice unijeti broj registracije u matičnom reg. stru

12.3. Naziv / Ime i prezime:  Hiridjee Raza-Aly

12.4. Sjedište / Adresa:  
Država:   
Opština:   
Ulica:

12.5. Udio  90 %

12.1. Status:  Osnivač  Član DOO  Ortak  
 Komanditor  Komplementar  Zadrugar  Drugo  \*upisati status

12.2. MB / JMB:  ako fizičko lice unijeti broj pasosa  
ako pravno lice unijeti broj registracije u matičnom registru

12.3. Naziv / Ime i prezime:  Rehmatullah Salim

12.4. Sjedište / Adresa:  
Država:   
Opština:   
Ulica:

12.5. Udio  10 %

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:

*Edvin Zverotić*ADVOKAT · LAWYER  
**Edvin Zverotić**PODGORICA · Bulvar Sv. Petra Cetinjskog 11  
Tel/fax: +382 20 205 420, 069 402 80

## 13. NAZIV ORGANA UPRAVLJANJA

 Odbor direktora Upravni odbor Skupština Drugo

\*upisati naziv organa upravljanja ako je drugačiji

## 14. PODACI O DIREKTORU I/ILI ORGANIMA UPRAVLJANJA

## 14.1. Status

 Direktor Predsjednik organa upravljanja Član odbora direktora Član organa upravljanja Član upravnog odbora Sekretar društva Ovlašćeni zastupnik Revizor Drugo

\* upisati status

## 14.2. JMBG

\*za strane fizičke i/ili pravne osobe broj pasosa

## 14.3. Ime i prezime:

Jasmina Dadić

## 14.4. Adresa:

Država:

Opština:

Ulica:

## 14.5. Ovlašćenja u prometu

 neograničena ograničena

U skladu sa statutom

\*unijeti opis ograničenja

## 14.6. Ovlašćen da djeluje

 Pojedinačno Kolektivno

Upisati sa kim ako je kolektivno:

 Članovima organa upravljanja Sekretarom društva Direktorom društva Ovlašćenim zastupnikom

\*upisati ako je drugačije od pomenog

Saglasnost sa imenovanjem:

Potpis:

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:

Edvin Zverotić

ADVOKAT - LAWYER

Edvin Zverotić

PODGOŠĆE, Bulevar Sv. Petra Cetinskog 149

Tel/fax: +382 20 205 420, 069 402 207



**15. PODACI O DIREKTORU I/ILI ORGANIMA UPRAVLJANJA**

**15.1. Status**

- Direktor  
 Predsjednik organa upravljanja  
 Član odbora direktora  
 Član organa upravljanja  
 Član upravnog odbora  
 Sekretar društva  
 Ovlašćeni zastupnik  
 Revizor  
 Drugo

\* unijeti status

**15.2. JMB:**

[Redacted]

čko lice unjeti broj jasoša.

**15.3. Ime i prezime:**

Rehmatullah Salim

**15.4. Adresa:**

Država

Opština

Ulica:

[Redacted]

**15.5. Ovlašćenja u prometu**

- neograničena  
 ograničena

U skladu sa statutom

\*unijeti opis ograničenja

**15.6. Ovlašćen da djeluje**

- Pojedinačno  
 Kolektivno

Upisati sa kim ako je kolektivno:

- Članovima organa upravljanja  
 Sekretarom društva  
 Direktorom društva

\*apisati ako je drugačije od ponudene

Saglasnost sa imenovanjem:

Potpis: \_\_\_\_\_

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:

*Edvin Zverotić*

ADVOKAT - LAWYER

**Edvin Zverotić**

POŠTARSKA, BEOGRAD, BEOVAR St. Petra Celinjskog, 12

Tel./fax: +382 20 205 420, 069 402 200

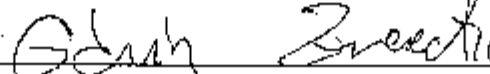
**16. OSTALE REGISTRACIJE**

Osim registracije u CRPS-u izvršiti i registraciju u:

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 16.1. Registar poreskih obveznika   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 16.2. Registar obveznika poreza na dodatu vrijednost<br>(Priložiti Obrazac PR PDV-1). | <input type="checkbox"/>            |
| 16.3. Registar akciznih obveznika<br>(Priložiti Obrazac AKC-1)                        | <input type="checkbox"/>            |
| 16.4. Carinski registar   | <input type="checkbox"/>            |

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:



ADVOKAT - LAWYER

**Edvin Zverc**PODGORICA, Bulevar Sv. Petra Cetinjskog  
Tel/fax: +382 20 205 420, 069 40 40 40



CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA CRNE GORE

PORESKA UPRAVA  
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA

Broj predmeta: 261039

### POTVRDA O PREDATIM DOKUMENTIMA

Potvrđuje se da je EDVIN ZVEROTIĆ dostavio-la dokument za Registracija društva sa ograničenom odgovornošću – DOO - S.R. HOSPITALITY - DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU , sa sljedećim priložima:

Odluka o imenovanju ovlašćenog zastupnika

Izjava - saglasnost

Odluka o imenovanju izvršnog direktora

Kopija pasoša

Potvrda iz CDA

Dokaz o uplaćenju naknadi za objavljivanje podataka u "Službenom listu Crne Gore"

Dokaz o uplaćenju naknadi za upis u CRPS

Ugovor o osnivanju

Punomoćje

Obrazac

Statut društva

Datum prijema dokumentacije: 20.2.2018. god.

Podnosilac prijave

Dokument primio/la

Milan Zvicer, Samostalni referent

M.P.

zatim **PRETRAGA PREDMETA**. U ponuđena polja unijeti broj predmeta i datum prijema dokumentacije i kliknuti dugme **TRAŽI**.  
Uključeno je prikazan status **OBRADEN** rješenje se može preuzeti. Broj kontakt telefona CRPS-a: +38220230858.

## Centralni Registar Privrednih Subjekata

Zajednički šifarnici

Registar

Djelovodnik

Oglaš

Moj novi predmeti

260830

261029

261005

260958

260600

povlačenje

177209

preduženje zbog  
pov. dokumentacije

## PRETRAGA DOSTUPNOSTI NAZIVA

Naziv: S.R. HOSPITALITY

Pretraži:

Sve

Rezervisane

Registrovane

TRAŽI

NAZIV NI POSTOJI U BAZI.

Registarski broj	Naziv	Status	Mjesto i opština uprave	Datum rezervacije

Nema podataka za prikaz

Design by Infostream

## Centralni Registar Privrednih Subjekata

Milan Zvicer

Zajednički šifarnici

Registar

Djelovodnik

Oglasi

Moji novi predmeti

✉ 260830

🏠 261029

🏠 261005

✉ 260958

🏠 260600  
povlačenje🏠 177209  
prezacaženje zbog  
pov. dokumentacije

## PRETRAGA PO FIZIČKO-PRAVNOM LICU

Pravno lice:

FIZIČKE

Naziv:

Tip lica:

Broj „K/Pasoša“:

Opština:

Adresa:

JMBG/MB:

Država:


Mjesto:


Design by Infostream


# Centralni Registar Privrednih Subjekata


www.registar.gov.ba  
Milan Zvicer


[Zajednički šifarnici](#)
[Registar](#)
[Djelovodnik](#)
[Oglasi](#)
[Moji novi predmeti](#)
 260830

 261029

 261005

 260958

 260500  
povlačenje

 177209  
prezaduženje zbog  
pov. dokumentacije

## PRETRAGA PO FIZIČKO-PRAVNOM LICU

Pravno lice:

Naziv:

Tip. ica:

Broj LK/Pasoša:

Opština:

Adresa:

JMBG/MB:

Država:

Mjesto:

Design: by Infostream

**S T A T U T  
DRUŠTVA SA OGRANIČENOM  
ODGOVORNOŠĆU  
“S.R.Hospitality” Podgorica**

**ARTICLES OF ASSOCIATION  
LIMITED LIABILITY  
COMPANY  
“S.R.Hospitality” Podgorica**

20.02.2018. godine

20<sup>th</sup> February 2018



Na osnovu Zakona o privrednim društvima i Ugovora o osnivanju društva sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica, osnivači društva sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica (u daljem tekstu: Društvo):

Pursuant to the Business Organizations Law and Memorandum of Association Limited liability company S.R.Hospitality Podgorica, Founders of the Limited liability company S.R.Hospitality Podgorica (hereinafter referred to as the Company):

1. Hiridjee Raza-Alt, broj pasoša: LSFV31682

1. Hiridjee Raza-Alt, passport number:

2. Rehnatu lah Salim, broj pasoša: 6347379

2. Rehnatulah Salim, passport number: 6347379

(u daljem tekstu: „Osnivači“),

(hereinafter referred to as: Founders)

dana 20.02.2018. godine, donose:

hereby on 20<sup>th</sup> February 2018 pass this:

STATUT  
DRUŠTVA SA OGRANIČENOM  
ODGOVORNOŠĆU  
S.R.Hospitality Podgorica

ARTICLES OF ASSOCIATION  
LIMITED LIABILITY COMPANY  
S.R.Hospitality Podgorica

OSNOVNE ODREDBE

GENERAL PROVISIONS

**Član 1.**

**Article 1**

Na osnovu Ugovora o osnivanju Društva i Zakona o privrednim društvima, Društvo je organizovano kao privredno društvo, a oblik organizovanja je društvo sa ograničenom odgovornošću.

Pursuant to the Memorandum of Association and Business Organisations Law, the Company is organized as a company having the form of a LIMITED LIABILITY COMPANY.

**Član 2.**

**Article 2**

Ovim Statutom utvrđuju se odredbe o nazivu i sjedištu, djelatnosti Društva, ukupnom iznosu osnovnog kapitala, vrsti i visini uloga Osnivača i načinu upisa i uplati uloga, načinu snošenja

These Articles shall provide the provisions on the name and registered office, activities of the Company, total amount of the capital stock, the type and amount of contributions of the founders

rizika i pokriću gubitka, izboru, opozivu, djelokrugu organa Društva, zastupanju, rezervama, načinu promjene oblika Društva, prestanku Društva, postupku izmjene Statuta i druga pitanja od značaja za rad Društva.

and the manner of registration and payment of such contributions, the manner of taking risks and covering losses, election, revocation and the scope of work of the Company's bodies, representation, reserves, the manner of changing the form of the Company, cessation of the Company, the procedure for amending the Articles of Association and other issues important for the operation of the Company.

### Član 3.

### Article 3

Društvo je osnovano i traje na neodređeno vrijeme, i to sve dok postoje ekonomski i zakonski uslovi za obavljanje djelatnosti i njegovno postojanje.

The Company is established and exists for an unlimited period of time for as long as there are economic and legal conditions for performing its activities and for its existence.

### Član 4.

### Article 4

Društvo ima svojstvo pravnog lica sa pravima, obavezama i odgovornošću, koje ima na osnovu zakona, ugovora o osnivanju i ovog Statuta.

The Company has the capacity of a legal person with the rights, obligations and responsibilities it has on the basis of the Law, Memorandum of Association and these Articles of Association.

Društvo stiče svojstvo pravnog lica upisom u Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici.

The Company acquires legal personality by registration in the Central Registry of Commercial Entities in Podgorica.

NAZIV I SJEDIŠTE DRUŠTVA

NAME AND REGISTERED OFFICE OF THE COMPANY

### Član 5.

### Article 5

Društvo će poslovati pod punim nazivom koje glasi: Društvo sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica.

The Company will operate under the name: Limited liability company S.R.Hospitality Podgorica.

Skraceni naziv Društva je: D.O.O. S.R.Hospitality.

Abbreviated name of the Company shall be: L.L.C. S.R.Hospitality.

Sjedište Društva i adresa za prijem pošte je u Radoja Dakića 35, Podgorica.

Registered office of the Company and Mailing Address will be in Podgorica at the address Radoja Dakića 35, Podgorica.

#### Član 6.

Naziv i sjedište Društva mogu mijenjati Osnivač sa najmanje 51% udjela.

Promjena naziva i sjedišta se prijavljuje Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici.

Društvo će u svom radu koristiti puni i skraćeni raziv, zavisno od potrebe.

#### Article 6

Founders with at least 51% share can change the name and the registered office of the Company.

Change of the name and registered office shall be reported to the Central Registry of Commercial Entities in Podgorica.

In its operation the Company will use its full and abbreviated name of the Company, as needed.

#### Član 7.

Društvo ima pečat i štambilj. Pečat je okruglog oblika, u čijem krugu je latinicom ispisan tekst sljedeće sadržine: Društvo sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica.

#### Član 8.

Društvo ima svoj štambilj, koji je pravougaonog standardnog oblika i uz naziv Društva sadrži rubrike za upis evidencionih podataka. Odluke o promjeni dimenzija i podataka na pečatu i štambilju donose isključivo Osnivači Društva.

#### DJELATNOST DRUŠTVA

#### Član 9.

Osnovna djelatnost Društva je: **47.29 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama.**

Društvo će obavljati sledeće djelatnosti:

*01.1 Gajenje jednogodišnjih i dvogodišnjih biljaka*

*01.11 Gajenje žita (osim pirinča), leguminoza i uljarica*

*01.12 Gajenje pirinča*

*01.13 Gajenje povrća, bostana, korjenastih i kriolastih biljaka*

#### Article 7

The Company shall have its stamp and seal. The stamp shall be of a round shape and the following text shall be written out within that circle: Društvo sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica.

#### Article 8

The Company shall have its seal of a rectangular standard shape, and along with the name of the Company, it shall contain blank columns for entering recording information. The decision on the change of shape and information on the stamp and seal shall be made solely by the Founders of the Company.

#### ACTIVITIES OF THE COMPANY

#### Article 9

Core activity of the Company is: **47.29 Other retail sale of food in specialised stores.**

The Company shall also perform the following activities:

*01.1 Growing of non-perennial crops*

*01.11 Growing of cereals (except rice),*

*leguminous crops and oil seeds*

*01.12 Growing of rice*

*01.13 Growing of vegetables and melons, roots and tubers*

*01.14 Growing of sugar cane*

*01.15 Growing of tobacco*

- 01.14 Gajenje šećerne trske
- 01.15 Gajenje duvana
- 01.16 Gajenje biljaka za proizvodnju vlakana
- 01.19 Gajenje ostalih jednogodišnjih i dvogodišnjih biljaka
- 01.2 Gajenje višegodišnjih biljaka
- 01.21 Gajenje grožđa
- 01.22 Gajenje tropskog i suptropskog voća
- 01.23 Gajenje agruma
- 01.24 Gajenje jabučastog i košticeavog voća
- 01.25 Gajenje ostalog drvenastog, žbunastog i jezgrastog voća
- 01.26 Gajenje uljnih plodova
- 01.27 Gajenje biljaka za pripremanje napitaka
- 01.28 Gajenje začinskog, aromatičnog i ljekovitog bilja
- 01.29 Gajenje ostalih višegodišnjih biljaka
- 01.30 Gajenje sadnog materijala
- 01.4 Uzgoj životinja
- 01.41 Uzgoj muzzih krava
- 01.42 Uzgoj i drugih govadu i bivola
- 01.43 Uzgoj konja i drugih kopitara
- 01.44 Uzgoj kamila i lama
- 01.45 Uzgoj ovaca i koza
- 01.46 Uzgoj svinja
- 01.47 Uzgoj živine
- 01.49 Uzgoj ostalih životinja
- 01.50 Mješovita poljoprivredna proizvodnja
- 01.6 Uslužne djelatnosti u poljoprivredi i djelatnosti poslije žetve
- 01.61 Uslužne djelatnosti za gajenje usjeva i zasada
- 01.62 Pomoćne djelatnosti za uzgoj životinja
- 01.63 Aktivnosti poslije žetve
- 01.64 Dorada sjemena
- 01.70 Lov, trapenstvo i odgovarajuće uslužne djelatnosti
- 02 Šumarstvo i sjeća drveća
- 02.10 Gajenje šuma i ostale šumarske djelatnosti
- 02.20 Sjeća drveća
- 02.30 Sakupljanje šumskih plodova, osim drveta
- 02.40 Uslužne djelatnosti u vezi sa šumarstvom
- 03 Ribarstvo i akvakultura
- 03.1 Ribolov
- 03.16 Growing of fibre crops
- 03.19 Growing of other non-perennial crops
- 03.2 Growing of perennial crops
- 03.21 Growing of grapes
- 03.22 Growing of tropical and subtropical fruits
- 03.23 Growing of citrus fruits
- 03.24 Growing of pome fruits and stone fruits
- 03.25 Growing of other tree and bush fruits and nuts
- 03.26 Growing of oleaginous fruits
- 03.27 Growing of beverage crops
- 03.28 Growing of spices, aromatic, drug and pharmaceutical crops
- 03.29 Growing of other perennial crops
- 03.30 Plant propagation
- 03.4 Raising of animals
- 03.41 Raising of dairy cattle
- 03.42 Raising of other cattle and buffaloes
- 03.43 Raising of horses and other equines
- 03.44 Raising of camels and camelids
- 03.45 Raising of sheep and goats
- 03.46 Raising of swine/pigs
- 03.47 Raising of poultry
- 03.49 Raising of other animals
- 03.50 Mixed farming
- 03.6 Agriculture service activities and post-harvest activities
- 03.61 Support activities for crop production
- 03.62 Support activities for raising of animals
- 03.63 Post-harvest crop activities
- 03.64 Seed processing for propagation
- 03.70 Hunting, trapping and related service activities
- 04 Forestry and logging
- 04.10 Silviculture and other forestry activities
- 04.20 Logging
- 04.30 Gathering of wild growing non-wood products
- 04.40 Support services to forestry
- 05 Fishing and aquaculture
- 05.1 Fishing
- 05.11 Marine fishing
- 05.12 Freshwater fishing
- 05.2 Aquaculture
- 05.21 Marine aquaculture
- 05.22 Freshwater aquaculture
- 05 Mining of coal
- 05.16 Mining of hard coal

- 03.11 *Morski ribolov*
- 03.12 *Slatkovoćni ribolov*
- 03.2 *Akvakultura*
- 03.21 *Morska akvakultura*
- 03.22 *Slatkovoćna akvakultura*
- 05 *Vađenje uglja*
- 05.10 *Vađenje kamenog uglja*
- 05.20 *Vađenje mrkog uglja i lignita*
- 06 *Vađenje sirove nafte i prirodnog gasa*
- 06.10 *Vađenje sirove nafte*
- 06.2 *Vađenje prirodnog gasa*
- 06.20 *Vađenje prirodnog gasa*
- 07 *Vađenje ruda metala*
- 07.10 *Vađenje ruda gvožđa*
- 07.2 *Vađenje ruda obojenih metala*
- 07.21 *Vađenje ruda uranijuma i torijuma*
- 07.29 *Vađenje ostalih ruda obojenih metala*
- 08 *Ostalo rudarstvo*
- 08.1 *Vađenje kamena, pijeska i gline*
- 08.11 *Vađenje građevinskog i ukrasnog kamena, krečnjaka, sirovog gipsa*
- 08.12 *Vađenje šljunka, pijeska, gline i kaolina*
- 08.9 *Vađenje ostalih ruda i kamena*
- 08.91 *Vađenje minerala za proizvodnju mineralnih đubriva i hemikalija*
- 08.93 *Vađenje soli*
- 08.99 *Ostalo vađenje ruda i kamena*
- 09 *Uslužne djelatnosti u vezi sa rudarstvom*
- 09.10 *Uslužne djelatnosti u vezi sa vađenjem nafte i prirodnog gasa*
- 09.90 *Uslužne djelatnosti u vezi sa vađenjem ostalih ruda i kamena*
- 10 *Proizvodnja prehrambenih proizvoda*
- 10.1 *Prerada i konzervisanje mesa i proizvoda od mesa*
- 10.11 *Prerada i konzervisanje mesa*
- 10.12 *Prerada i konzervisanje živinskog mesa*
- 10.13 *Proizvodnja mesnih preradevina*
- 10.2 *Prerada i konzervisanje ribe, ljuskara i mekušaca*
- 10.20 *Prerada i konzervisanje ribe, ljuskara i mekušaca*
- 10.3 *Prerada i konzervisanje voća i povrća*
- 10.31 *Prerada i konzervisanje krompira*
- 10.32 *Proizvodnja sokova od voća i povrća*
- 10.39 *Ostala prerada i konzervisanje voća i*
- 05.20 *Mining of brown coal and lignite*
- 06 *Extraction of crude petroleum and natural gas*
- 06.10 *Extraction of crude petroleum*
- 06.2 *Extraction of natural gas*
- 06.20 *Extraction of natural gas*
- 07 *Mining of metal ores*
- 07.10 *Mining of iron ores*
- 07.2 *Mining of non-ferrous metal ores*
- 07.21 *Mining of uranium and thorium ores*
- 07.29 *Mining of other non-ferrous metal ores*
- 08 *Other mining*
- 08.1 *Quarrying of stone, operation of sand pits and mining of clays*
- 08.11 *Quarrying of ornamental and building stone, limestone, gypsum, chalk and slate*
- 08.12 *Operation of gravel and sand pits; mining of clays and kaolin*
- 08.9 *Mining other ores and quarrying other types of stones*
- 08.91 *Mining of chemical and fertiliser minerals*
- 08.93 *Extraction of salt*
- 08.99 *Other mining and quarrying*
- 09 *Support activities for mining*
- 09.10 *Support activities for petroleum and natural gas extraction*
- 09.90 *Support activities for other mining and quarrying*
- 10 *Manufacture of food products*
- 10.1 *Processing and preserving of meat and meat products*
- 10.11 *Processing and preserving of meat*
- 10.12 *Processing and preserving of poultry meat*
- 10.13 *Production of meat and poultry meat products*
- 10.2 *Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs*
- 10.20 *Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs*
- 10.3 *Processing and preserving of fruits and vegetables*
- 10.31 *Processing and preserving of potatoes*
- 10.32 *Manufacture of fruit and vegetable juice*

povrća

10.4 *Proizvodnja biljnih i životinjskih ulja i masti*

10.41 *Proizvodnja ulja i masti*

10.42 *Proizvodnja margarina i sličnih jestivih masti*

10.5 *Proizvodnja mliječnih proizvoda*

10.51 *Prerada mlijeka i proizvodnja sireva*

10.52 *Proizvodnja sladoleda*

10.6 *Proizvodnja mlinskih proizvoda, skroba i proizvoda od skroba*

10.61 *Proizvodnja mlinskih proizvoda*

10.62 *Proizvodnja skroba i proizvoda od skroba*

10.7 *Proizvodnja pekarskih proizvoda i tjestenine*

10.71 *Proizvodnja hljeba, svježeg peciva i kolača*

10.72 *Proizvodnja dropeka, keksa, trajnog peciva i kolača*

10.73 *Proizvodnja makarona, rezanaca i sličnih proizvoda od brašna*

10.8 *Proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda*

10.81 *Proizvodnja šećera*

10.82 *Proizvodnja kakaoa, čokolade i konditorskih proizvoda*

10.83 *Preradu čaja i kafe*

10.84 *Proizvodnja začina i drugih dodataka hrani*

10.85 *Proizvodnja gotovih jela*

10.86 *Proizvodnja homogenizovanih hranljivih preparata i dijetske hrane*

10.89 *Proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda*

10.9 *Proizvodnja gotove hrane za životinje*

10.91 *Proizvodnja gotove hrane za domaće životinje*

10.92 *Proizvodnja gotove hrane za kućne ljubimce*

11.0 *Proizvodnja pića*

11.01 *Destilacija, prečišćavanje i miješanje pića*

10.39 *Other processing and preserving of fruit and vegetables*

10.4 *Manufacture of oils and fats*

10.41 *Manufacture of oils and fats*

10.42 *Manufacture of margarine and similar edible fats*

10.5 *Operation of dairies*

10.51 *Operation of dairies and cheese making*

10.52 *Manufacture of ice cream*

10.6 *Manufacture of grain mill products, starches and starch products*

10.61 *Manufacture of grain mill products*

10.62 *Manufacture of starches and starch products*

10.7 *Manufacture of bakery products and pastry*

10.71 *Manufacture of bread; manufacture of fresh pastry goods and cakes*

10.72 *Manufacture of rusks and biscuits; manufacture of preserved pastry goods and cakes*

10.73 *Manufacture of macaroni, noodles, couscous and similar farinaceous products*

10.8 *Manufacture of other food products*

10.81 *Manufacture of sugar*

10.82 *Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery*

10.83 *Processing of tea and coffee*

10.84 *Manufacture of condiments and seasonings*

10.85 *Manufacture of prepared meats and dishes*

10.86 *Manufacture of homogenised food preparations and dietetic food*

10.89 *Manufacture of other food products n.e.c.*

10.9 *Manufacture of prepared feeds for farm animals*

10.91 *Manufacture of prepared feeds for farm animals*

10.92 *Manufacture of prepared pet foods*

11.0 *Manufacture of drink*

11.01 *Distilling, rectifying and blending of spirits*

11.02 *Manufacture of wine from grapes*

11.02	Proizvodnja vina od grožđa	11.03	Manufacture of cider and other fruit wines
11.03	Proizvodnja pića i ostalih voćnih vina	11.04	Manufacture of other non-distilled fermented beverages
11.04	Proizvodnja ostalih nedestilovanih fermentisanih pića	11.05	Manufacture of beer
11.05	Proizvodnja piva	11.06	Manufacture of malt
11.06	Proizvodnja slada	11.07	Manufacture of soft drinks; production of mineral waters and other bottled waters
11.07	Proizvodnja osvježavajućih pića, mineralne vode i ostale flaširane vode	12	Manufacture of tobacco products
12	Proizvodnja duvanskih proizvoda	12.00	Manufacture of tobacco products
12.00	Proizvodnja duvanskih proizvoda	13	Manufacture of textiles
13	Proizvodnja tekstila	13.10	Preparation and spinning of textile fibres
13.10	Priprema i predenje tekstilnih vlakana	13.2	Weaving of textiles
13.2	Proizvodnja tkanina	13.20	Weaving of textiles
13.20	Proizvodnja tkanina	13.30	Finishing of textiles
13.30	Dovršavanje tekstila	13.9	Manufacture of other textiles
13.9	Proizvodnja ostalog tekstila	13.91	Manufacture of knitted and crocheted fabrics
13.91	Proizvodnja pletenih i kukičanih materijala	13.92	Manufacture of made-up textile articles, except apparel
13.92	Proizvodnja gotovih tekstilnih proizvoda, osim odjeće	13.93	Manufacture of carpets and rugs
13.93	Proizvodnja tepiha i prekrivača za pod	13.94	Manufacture of cordage, rope, twine and netting
13.94	Proizvodnja užadi, kanapa, pletenica i mreža	13.95	Manufacture of non-wovens and articles made from non-wovens, except apparel
13.95	Proizvodnja netkanog tekstila i predmeta od netkanog tekstila, osim odjeće	13.96	Manufacture of other technical and industrial textiles
13.96	Proizvodnja ostalog tehničkog i industrijskog tekstila	13.99	Manufacture of other textiles n.e.c.
13.99	Proizvodnja ostalih tekstilnih predmeta	14	Manufacture of wearing apparel
14	Proizvodnja odjevnih predmeta	14.1	Manufacture of wearing apparel, except leather apparel
14.1	Proizvodnja odjeće, osim krznene	14.11	Manufacture of leather clothes
14.11	Proizvodnja kožne odjeće	14.12	Manufacture of workwear
14.12	Proizvodnja radne odjeće	14.13	Manufacture of other outerwear
14.13	Proizvodnja ostale odjeće	14.14	Manufacture of underwear
14.14	Proizvodnja rublja	14.19	Manufacture of other wearing apparel and accessories
14.19	Proizvodnja ostalih odjevnih predmeta i pribora	14.20	Manufacture of articles of fur
14.20	Proizvodnja proizvoda od krzna	14.30	Manufacture of knitted and crocheted apparel
14.30	Proizvodnja pletene i kukičane odjeće	14.31	Manufacture of knitted and crocheted hosiery
14.31	Proizvodnja pletenih i kukičanih čarapa	14.39	Manufacture of other knitted and crocheted apparel
14.39	Proizvodnja ostale pletene i kukičane odjeće	15	Manufacture of leather and leather clothes

- 15 *Proizvodnja kože i predmeta od kože*  
 15.1 *Šavljenje i dorada kože, proizvodnja putničkih i ručnih torbi i keševa i dorada i bojenje krzna*  
 15.11 *Šavljenje i dorada kože i dorada i bojenje krzna*  
 15.12 *Proizvodnja punih i ručnih torbi i sličn. satečkih proizvoda i keševa*  
 15.20 *Proizvodnja obuće*
- 16 *Prerađa drveta i proizvodi od drveta, plute, slame i pruća, osim namještaja*  
 16.10 *Rezanje i obrada drveta*  
 16.21 *Proizvodnja furnira i ploče od drveta*  
 16.22 *Proizvodnja parketa*  
 16.23 *Proizvodnja ostale građevinske stolarije i elemenata*  
 16.24 *Proizvodnja drvene ambulaže*  
 16.25 *Proizvodnja ostalih proizvoda od drveta, plute, slame i pruća*
- 17 *Proizvodnja papira i proizvoda od papira*  
 17.1 *Proizvodnja celuloze, papira i kartona*  
 17.11 *Proizvodnja vlakana celuloze*  
 17.12 *Proizvodnja papira i kartona*  
 17.2 *Proizvodnja predmeta od papira i kartona*  
 17.21 *Proizvodnja talasastog papira i kartona i ambalaže od papira i kartona*  
 17.22 *Proizvodnja predmeta od papira za ličnu upotrebu i upotrebu u domaćinstvu*  
 17.23 *Proizvodnja kancelarijskih predmeta od papira*  
 17.24 *Proizvodnja tapeta*  
 17.29 *Proizvodnja ostalih proizvoda od papira i kartona*
- 18 *Štampanje i umožavanje audio i video zapisa*  
 18.1 *Štampanje i štamparske usluge*  
 18.11 *Štampanje novina*  
 18.12 *Ostalo štampanje*  
 18.13 *Usluge pripreme za štampu*
- 15.1 *Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags and belts, and dressing and dyeing of fur*  
 15.11 *Tanning and dressing of leather: dressing and dyeing of fur*  
 15.12 *Manufacture of luggage, handbags and the like, saddlery and harness*  
 15.26 *Manufacture of footwear*
- 16 *Planing of wood and wood products, manufacture of articles of cork, straw and plaiting materials, except furniture*  
 16.10 *Sawmilling and planing of wood*  
 16.21 *Manufacture of veneer sheets and wood-based panels*  
 16.22 *Manufacture of assembled parquet floors*  
 16.23 *Manufacture of other builders' carpentry and joinery*  
 16.24 *Manufacture of wooden containers*  
 16.25 *Manufacture of other products of wood; manufacture of articles of cork, straw and plaiting materials*
- 17 *Manufacture of paper and articles of paper*  
 17.1 *Manufacture of pulp, paper and paperboard*  
 17.11 *Manufacture of pulp*  
 17.12 *Manufacture of paper and paperboard*  
 17.2 *Manufacture of articles of paper and paperboard*  
 17.21 *Manufacture of corrugated paper and paperboard and of containers of paper and paperboard*  
 17.22 *Manufacture of household and sanitary goods and of toilet requisites*  
 17.23 *Manufacture of paper stationery*  
 17.24 *Manufacture of wallpaper*  
 17.29 *Manufacture of other articles of paper and paperboard*
- 18 *Printing and reproduction of video and audio recordings*  
 18.1 *Printing and related services*  
 18.11 *Printing of newspapers*  
 18.12 *Other printing*  
 18.13 *Pre-press services*



18.14 Knjigovezačke i srodne usluge  
18.20 Umnožavanje snimljenih zapisa  
19.10 Proizvodnja produkata koksovanja  
19.20 Proizvodnja derivata nafte

20 Proizvodnja hemikalija i hemijskih proizvoda

20.1 Proizvodnja osnovnih hemikalija, vještačkih đubriva i azotnih jedinjenja plastičnih i sintetičkih masa

20.11 Proizvodnja industrijskih gasova

20.12 Proizvodnja sredstava za spravljanje boja i pigmentata

20.13 Proizvodnja ostalih osnovnih neorganskih hemikalija

20.14 Proizvodnja ostalih osnovnih organskih hemikalija

i acetylsalicilne kiseline, djel. 21.19

20.15 Proizvodnja vještačkih đubriva i azotnih jedinjenja

20.16 Proizvodnja plastičnih masa u primarnim oblicima

20.17 Proizvodnja sintetičkog kaučuka u primarnim oblicima

20.20 Proizvodnja pesticida i drugih hemikalija za poljoprivredu

20.30 Proizvodnja boja, lakova i sličnih premaza, grafičkih boja i kitova

20.4 Proizvodnja sapuna i deterdženata, sredstava za čišćenje i

poliranje, parfema i toaletnih preparata

20.41 Proizvodnja sapuna i deterdženata, sredstava za čišćenje i poliranje

20.42 Proizvodnja parfema i toaletnih preparata

20.5 Proizvodnja ostalih hemijskih proizvoda

20.51 Proizvodnja eksploziva

20.52 Proizvodnja sredstava za lijepljenje

20.53 Proizvodnja eteričnih ulja

20.59 Proizvodnja ostalih hemijskih proizvoda

20.60 Proizvodnja vještačkih vlakana

21.10 Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda

21.20 Proizvodnja farmaceutskih preparata

22.1 Proizvodnja proizvoda od gume

22.11 Proizvodnja gume za vozila,

18.14 Binding and related services

18.20 Reproduction of recorded media

19.10 Manufacture of coke oven products

19.20 Manufacture of refined petroleum products

20 Manufacture of chemicals and chemical products

20.1 Manufacture of basic chemicals, fertilizers and nitrogen compounds, plastics and synthetic

20.11 Manufacture of industrial gases

20.12 Manufacture of dyes and pigments

20.13 Manufacture of other inorganic basic chemicals

20.14 Manufacture of other organic basic chemicals and acetylsalicylic acid

20.15 Manufacture of fertilizers and nitrogen compounds

20.16 Manufacture of plastics in primary forms

20.17 Manufacture of synthetic rubber in primary forms

20.20 Manufacture of pesticides and other agrochemical products

20.30 Manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics

20.4 Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations, manufacture of perfumes and toilet preparations

20.41 Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations

20.42 Manufacture of perfumes and toilet preparations

20.5 Manufacture of other chemical products

20.51 Manufacture of explosives

20.52 Manufacture of glues

20.53 Manufacture of essential oils

20.59 Manufacture of other chemical products

20.60 Manufacture of synthetic fibres

21.10 Manufacture of pharmaceutical products

21.20 Manufacture of pharmaceutical preparations

22.1 Manufacture of rubber products

22.11 Manufacture of rubber tyres and tubes; retreading and rebuilding of rubber tyres

<i>protaktiviranje guma za vozila</i>	<i>22.19 Manufacture of other rubber products</i>
<i>22.19 Proizvodnja ostalih proizvoda od gume</i>	<i>22.2 Manufacture of plastic products</i>
<i>22.2 Proizvodnja proizvoda od plastike</i>	<i>22.21 Manufacture of plastic plates, sheets, tubes and profiles</i>
<i>22.21 Proizvodnja ploča, listova, cijevi i profila od plastike</i>	<i>22.22 Manufacture of plastic packing goods</i>
<i>22.22 Proizvodnja ambalaže od plastike</i>	<i>22.23 Manufacture of builders' ware of plastic</i>
<i>22.23 Proizvodnja predmeta od plastike za građevinarstvo</i>	<i>22.29 Manufacture of other plastic products</i>
<i>22.29 Proizvodnja ostalih proizvoda od plastike</i>	
<i>23 Proizvodnja proizvoda od ostalih nemetalnih minerala</i>	<i>23 Manufacture of non-metallic mineral products</i>
<i>23.1 Proizvodnja stakla i proizvoda od stakla</i>	<i>23.1 Manufacture of glass and glass products</i>
<i>23.11 Proizvodnja ravnog stakla</i>	<i>23.11 Manufacture of flat glass</i>
<i>23.12 Oblikovanje i obrada ravnog stakla</i>	<i>23.12 Shaping and processing of flat glass</i>
<i>23.13 Proizvodnja šupljeg stakla</i>	<i>23.13 Manufacture of hollow glass</i>
<i>23.14 Proizvodnja staklenih vlakana</i>	<i>23.14 Manufacture of glass fibres</i>
<i>23.19 Proizvodnja i obrada ostalog stakla, uključujući tehničke staklene proizvode</i>	<i>23.19 Manufacture and processing of other glass, including technical glassware</i>
<i>23.26 Proizvodnja vatrootalnih proizvoda</i>	<i>23.26 Manufacture of refractory products</i>
<i>23.3 Proizvodnja građevinskih materijala od gline</i>	<i>23.3 Manufacture of construction products in baked clay</i>
<i>23.31 Proizvodnja keramičkih pločica i ploča</i>	<i>23.31 Manufacture of ceramic tiles and flags</i>
<i>23.32 Proizvodnja opeke, crijepa i građevinskih proizvoda od pečene gline</i>	<i>23.32 Manufacture of bricks, tiles and construction products, in baked clay</i>
<i>23.4 Proizvodnja ostalih keramičkih i porcelanskih proizvoda</i>	<i>23.4 Manufacture of other ceramic and porcelain products</i>
<i>23.41 Proizvodnja keramičkih predmeta za domaćinstvo i ukrasnih predmeta</i>	<i>23.41 Manufacture of ceramic household and ornamental articles</i>
<i>23.42 Proizvodnja sanitarnih keramičkih proizvoda</i>	<i>23.42 Manufacture of ceramic sanitary fixtures</i>
<i>23.43 Proizvodnja izolatora i izolacionog pribora od keramike</i>	<i>23.43 Manufacture of ceramic insulators and insulating fittings</i>
<i>23.44 Proizvodnja ostalih tehničkih proizvoda od keramike</i>	<i>23.44 Manufacture of other technical ceramic products</i>
<i>23.49 Proizvodnja ostalih keramičkih proizvoda</i>	<i>23.49 Manufacture of other ceramic products</i>
<i>23.5 Proizvodnja cementa, kreča i gipsa</i>	<i>23.5 Manufacture of cement, lime and plaster</i>
<i>23.51 Proizvodnja cementa</i>	<i>23.51 Manufacture of cement</i>
<i>23.52 Proizvodnja kreča i gipsa</i>	<i>23.52 Manufacture of lime and plaster</i>
<i>23.6 Proizvodnja proizvoda od betona, cementa i gipsa</i>	<i>23.6 Manufacture of concrete, cement and plaster products</i>
<i>23.61 Proizvodnja proizvoda od betona namijenjenih za građevinarstvo</i>	<i>23.61 Manufacture of concrete products for construction purposes</i>
<i>23.62 Proizvodnja proizvoda od gipsa</i>	<i>23.62 Manufacture of plaster products for construction purposes</i>
	<i>23.63 Manufacture of ready-mixed concrete</i>
	<i>23.64 Manufacture of mortars</i>

<i>namijenjenih za građevinarstvo</i>	<i>23.65 Manufacture of fibre cement</i>
<i>23.63 Proizvodnja svježeg betona</i>	<i>23.69 Manufacture of other articles of concrete, plaster and cement</i>
<i>23.64 Proizvodnja maltera</i>	<i>23.70 Cutting, shaping and finishing of stone</i>
<i>23.65 Proizvodnja proizvoda od cementa s vlaknima</i>	<i>23.9 Manufacture of abrasive products and of other non-metallic mineral products</i>
<i>23.69 Proizvodnja ostalih proizvoda od betona, gipsa i cementa</i>	<i>23.91 Production of abrasive products</i>
<i>23.70 Sječenje, oblikovanje i obrada kamena</i>	<i>23.99 Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
<i>23.9 Proizvodnja brusnih i ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda</i>	
<i>23.91 Proizvodnja brusnih proizvoda</i>	
<i>23.99 Proizvodnja ostalih proizvoda od nemetalnih minerala</i>	
<i>24 Proizvodnja osnovnih metala</i>	<i>24 Manufacture of basic metals</i>
<i>24.10 Proizvodnja sirovog gvožđa, čelika i ferolegura</i>	<i>24.10 Manufacture of basic iron and steel and of ferro-alloys</i>
<i>24.20 Proizvodnja čeličnih cijevi, šupljih profila i priključaka</i>	<i>24.20 Manufacture of tubes, pipes, hollow profiles and related fittings, of steel</i>
<i>24.3 Proizvodnja ostalih proizvoda primarne prerade čelika</i>	<i>24.3 Manufacture of other basic iron products</i>
<i>24.31 Hladno valjanje šipki</i>	<i>24.31 Cold drawing of bars</i>
<i>24.32 Hladno valjanje pijosnatih proizvoda</i>	<i>24.32 Cold rolling of narrow strip</i>
<i>24.33 Hladno oblikovanje profila</i>	<i>24.33 Cold forming or folding</i>
<i>24.34 Hladno vučenje žice</i>	<i>24.34 Cold drawing of wire</i>
<i>24.4 Proizvodnja plemenitih i ostalih obojenih metala</i>	<i>24.4 Manufacture of precious and other non-ferrous metals</i>
<i>24.41 Proizvodnja plemenitih metala</i>	<i>24.41 Manufacture of precious metals</i>
<i>24.42 Proizvodnja aluminijuma</i>	<i>24.42 Aluminium production</i>
<i>24.43 Proizvodnja olova, cinka i kalaja</i>	<i>24.43 Lead, zinc and tin production</i>
<i>24.44 Proizvodnja bakra</i>	<i>24.44 Copper production</i>
<i>24.45 Proizvodnja ostalih obojenih metala</i>	<i>24.45 Other non-ferrous metal production</i>
<i>24.46 Proizvodnja nuklearnog goriva</i>	<i>24.46 Processing of nuclear fuel</i>
<i>24.5 Livenje metala</i>	<i>24.5 Casting of iron</i>
<i>24.51 Livenje gvožđa</i>	<i>24.51 Casting of iron</i>
<i>24.52 Livenje čelika</i>	<i>24.52 Casting of steel</i>
<i>24.53 Livenje lakih metala</i>	<i>24.53 Casting of light metals</i>
<i>24.54 Livenje ostalih obojenih metala</i>	<i>24.54 Casting of other non-ferrous metals</i>
<i>25 Proizvodnja metalnih proizvoda, osim mašina i uređaja</i>	<i>25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
<i>25.1 Proizvodnja metalnih konstrukcija</i>	<i>25.1 Manufacture of metal structures</i>
<i>25.11 Proizvodnja metalnih konstrukcija i dijelova konstrukcija</i>	<i>25.11 Manufacture of metal structures and parts of structures</i>
<i>25.12 Proizvodnja metalnih vrata i prozora</i>	<i>25.12 Manufacture of doors and windows of metal</i>
<i>25.2 Proizvodnja metalnih cistjernih, rezervoara i kontejnera</i>	<i>25.2 Manufacture of metal tanks, reservoirs and containers</i>
<i>25.21 Proizvodnja kotlova i radiatora za</i>	

<i>centralno grijanje</i>	<i>25.21 Manufacture of central heating radiators and boilers</i>
<i>25.29 Proizvodnja ostalih metalnih cistjeral, rezervoara i kontejnera</i>	<i>25.29 Manufacture of other tanks, reservoirs and containers of metal</i>
<i>25.30 Proizvodnja parnih kotlova, osim kotlova za centralno grijanje</i>	<i>25.30 Manufacture of steam generators, except central heating hot water boilers</i>
<i>25.40 Proizvodnja oružja i municije</i>	<i>25.40 Manufacture of weapons and ammunition</i>
<i>25.50 Kovanje, presovanje, stancovanje i valjanje metala; metalurgija praha</i>	<i>25.50 Forging, pressing, stamping and roll-forming of metal; powder metallurgy</i>
<i>25.6 Obrada i prevlačenje metala; mašinska obrada metala</i>	<i>25.6 Treatment and coating of metals, machining</i>
<i>25.61 Obrada i prevlačenje metala</i>	<i>25.61 Treatment and coating of metals</i>
<i>25.62 Mašinska obrada metala</i>	<i>25.62 Machining</i>
<i>25.7 Proizvodnja sječiva, alata i metalne robe opšte namjene</i>	<i>25.7 Manufacture of cutlery, tools and metal products for general purpose</i>
<i>25.71 Proizvodnja sječiva</i>	<i>25.71 Manufacture of cutlery</i>
<i>25.72 Proizvodnja bravu i okova</i>	<i>25.72 Manufacture of locks and hinges</i>
<i>25.73 Proizvodnja alata</i>	<i>25.73 Manufacture of tools</i>
<i>25.9 Proizvodnja ostalih metalnih proizvoda</i>	<i>25.9 Manufacture of other metal products</i>
<i>25.91 Proizvodnja čeličnih buradi i slične ambalaže</i>	<i>25.91 Manufacture of steel drums and similar containers</i>
<i>25.92 Proizvodnja ambalaže od lakih metala</i>	<i>25.92 Manufacture of light metal packaging</i>
<i>25.93 Proizvodnja žičanih proizvoda, lanaca i opruge</i>	<i>25.93 Manufacture of wire products, chain and springs</i>
<i>25.94 Proizvodnja vevnih elemenata i vijčanih mašinskih proizvoda</i>	<i>25.94 Manufacture of fasteners and screw machine products</i>
<i>25.99 Proizvodnja ostalih metalnih proizvoda</i>	<i>25.99 Manufacture of other fabricated metal products</i>
<i>26 Proizvodnja kompjutera, elektronskih i optičkih proizvoda</i>	<i>26 Manufacture of computers, electronic and optical equipment</i>
<i>26.1 Proizvodnja elektronskih elemenata i ploču</i>	<i>26.1 Manufacture of electronic components and electronic boards</i>
<i>26.11 Proizvodnja elektronskih elemenata</i>	<i>26.11 Manufacture of electronic components</i>
<i>26.12 Proizvodnja štampanih elektronskih ploča</i>	<i>26.12 Manufacture of loaded electronic boards</i>
<i>26.20 Proizvodnja kompjutera i periferne opreme</i>	<i>26.20 Manufacture of computers and peripheral equipment</i>
<i>26.30 Proizvodnja komunikacione opreme</i>	<i>26.30 Manufacture of communication equipment</i>
<i>26.40 Proizvodnja elektronskih uređaja za široku potrošnju</i>	<i>26.40 Manufacture of consumer electronics</i>
<i>26.5 Proizvodnja mjernih, istraživačkih i navigacionih instrumenata i aparata</i>	<i>26.5 Manufacture of instruments and appliances for measuring, testing and navigation and manufacture of watches and clocks</i>
<i>26.51 Proizvodnja mjernih, istraživačkih i navigacionih instrumenata i aparata</i>	<i>26.51 Manufacture of instruments and appliances for measuring, testing and navigation</i>
	<i>26.52 Manufacture of watches and clocks</i>

26.52	Proizvodnja satova	26.66	Manufacture of irradiation, electromedical and electrotherapeutic equipment
26.66	Proizvodnja opreme za zračenje, elektiromedicinske i elektroterapentske opreme	26.76	Manufacture of optical instruments and photographic equipment
26.76	Proizvodnja optičkih instrumenata i fotografske opreme	26.86	Manufacture of magnetic and optical media
26.86	Proizvodnja magnetskih i optičkih nosilaca zapisa	27	Manufacture of electrical equipment
27	Proizvodnja električne opreme	27.1	Manufacture of electric motors, generators and transformers and electricity distribution equipment
27.1	Proizvodnja elektromotora, generatora, transformatora i opreme za distribuciju električne energije	27.11	Manufacture of electric motors, generators and transformers
27.11	Proizvodnja elektromotora, generatora i transformatora	27.12	Manufacture of electricity distribution and control apparatus
27.12	Proizvodnja opreme za distribuciju elekirične energije i opreme za upravljanje električnom energijom	27.26	Manufacture of batteries and accumulators
27.26	Proizvodnja baterija i akumulatora	27.3	Manufacture of electric wires and cables
27.3	Proizvodnja žičane i kablovske opreme	27.31	Manufacture of fibre optic cables
27.31	Proizvodnja kablova od optičkih vlakana	27.32	Manufacture of other electronic and electric wires and cables
27.32	Proizvodnja ostalih elekiranskih i električnih provodnika i kablova	27.33	Manufacture of wiring devices
27.33	Proizvodnja opreme za povezivanje žica i kablova	27.46	Manufacture of electric lighting equipment
27.40	Proizvodnja opreme za osvjetljenje	27.5	Manufacture of domestic appliances
27.5	Proizvodnja aparata za domaćinstvo	27.51	Manufacture of electric domestic appliances
27.51	Proizvodnja električnih aparata za domaćinstvo	27.52	Manufacture of non-electric domestic appliances
27.52	Proizvodnja neelektričnih aparata za domaćinstvo	27.90	Manufacture of other electrical equipment
27.90	Proizvodnja ostale električne opreme	28	Manufacture of other machines and equipment a.e.c.
28	Proizvodnja mašina i opreme na drugom mjestu navedenome	28.1	Manufacture of general purpose machines
28.1	Proizvodnja mašina opšte namjene	28.11	Manufacture of engines and turbines, except aircraft vehicle and cycle engines
28.11	Proizvodnja motora i turbina, osim za letjelice i motorna vozila	28.13	Manufacture of other pumps and compressors
28.13	Proizvodnja ostalih pumpi i kompresora	28.14	Manufacture of other taps and valves
28.14	Proizvodnja ostalih slavina i ventila	28.15	Manufacture of bearings, gears, gearing and driving elements
28.15	Proizvodnja ležajeva, zupčanika i zupčastih pogonskih elemenata	28.2	Manufacture of other general purpose machinery
28.2	Proizvodnja ostalih mašina opšte namjene	28.21	Manufacture of ovens, furnaces and furnace burners
28.21	Proizvodnja industrijskih peći i gorionika		
28.22	Proizvodnja opreme za podizanje i prenošenje		

28.23	Proizvodnja kancelarijskih mašina i opreme, osim kompjutera i kompjuterske opreme	28.22	Manufacture of lifting and handling equipment
28.24	Proizvodnja ručnih pogonskih aparata sa mehanizmima	28.23	Manufacture of office machinery and equipment (except computers and peripheral equipment)
28.25	Proizvodnja rashladne i ventilacione opreme, osim za domaćinstvo	28.24	Manufacture of power-driven hand tools
28.29	Proizvodnja ostalih mašina i aparata opšte namjene	28.25	Manufacture of non-domestic cooling and
28.30	Proizvodnja mašina za poljoprivredu i šumarstvo	28.29	Manufacture of other general-purpose mac
28.4	Proizvodnja mašina za obradu metala i mašina-alatki	28.30	Manufacture of agricultural and forestry m
28.41	Proizvodnja mašina za obradu metala	28.4	Manufacture of metal forming machinery a
28.49	Proizvodnja ostalih mašina-alatki	28.41	Manufacture of metal forming machinery
28.9	Proizvodnja ostalih mašina za specijalne namjene	28.49	Manufacture of other machine tools
28.91	Proizvodnja mašina za metalurgiju	28.9	Manufacture of other machines for specific
28.92	Proizvodnja mašina za rudnike, kamenolome i građevinarstvo	28.91	Manufacture of machinery for metallurgy
28.93	Proizvodnja mašina za industriju hrane, pića i duvana	28.92	Manufacture of machinery for mining, qu
28.94	Proizvodnja mašina za industriju tekstila, odjeće i kože	28.93	Manufacture of machinery for food, bever
28.96	Proizvodnja mašina za izradu plastike i gume	28.94	Manufacture of machinery for textile, app
28.99	Proizvodnja mašina za ostale specijalne namjene	28.96	Manufacture of plastics and rubber machi
29	Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica	28.99	Manufacture of other special-purpose mac
29.1	Proizvodnja motornih vozila	29	Manufacture of motor vehicles, trailers and s
29.20	Proizvodnja karoserija za motorna vozila, prikolice i poluprikolice	29.1	Manufacture of motor vehicles
29.3	Proizvodnja dijelova i pribora za motorna vozila i motore za njih	29.20	Manufacture of bodies (coachwork) for mo
29.31	Proizvodnja električne i elektronske opreme za motorna vozila	29.3	Manufacture of parts and accessories for m
29.32	Proizvodnja ostalih dijelova i dodatne opreme za motorna vozila	29.31	Manufacture of electrical and electronic e
30.1	Izgradnja brodova i čamaca	29.32	Manufacture of other parts and accessorie
30.11	Izgradnja brodova i plavnih objekata	30.1	Manufacture of ships and boats
30.12	Izrada čamaca za sport i raznoždi	30.11	Building of ships and floating structures
30.20	Proizvodnja lokomotiva i šinskih vozila	30.12	Building of pleasure and sporting boats
30.30	Proizvodnja zračnih i svemirskih letjelica i odgovarajuće opreme	30.20	Manufacture of railway locomotives and r
30.40	Proizvodnja borbenih vojnih vozila	30.30	Manufacture of air and spacecraft and rela
		30.40	Manufacture of military fighting vehicles
		30.9	Manufacture of other transport equipment

30.9	Proizvodnja ostalih transportnih sredstava	30.91	Manufacture of motorcycles
30.91	Proizvodnja motocikala	30.92	Manufacture of bicycles and invalid carriages
30.92	Proizvodnja bicikala i invalidskih kolica	30.99	Manufacture of other transport equipment n.e.c
30.99	Proizvodnja ostale transportne opreme		
31	Proizvodnja namještaja	31	Manufacture of furniture
31.0	Proizvodnja namještaja	31.0	Manufacture of furniture
31.01	Proizvodnja namještaja za poslovne i prodajne prostore	31.01	Manufacture of office and shop furniture
31.02	Proizvodnja kuhinjskog namještaja	31.02	Manufacture of kitchen furniture
31.03	Proizvodnja madraca	31.03	Manufacture of mattresses
31.09	Proizvodnja ostalog namještaja	31.09	Manufacture of other furniture
32	Ostale prerađivačke djelatnosti	32	Other manufacturing
32.1	Proizvodnja nakita, bižuterije i sličnih predmeta	32.1	Manufacture of jewellery, bijouterie and related work
32.11	Kovanje novca	32.11	Striking of coins
32.12	Proizvodnja nakita i srodnih predmeta	32.12	Manufacture of jewellery and related articles
32.13	Proizvodnja imitacije nakita i srodnih proizvoda	32.13	Manufacture of imitation jewellery and related articles
32.2	Proizvodnja muzičkih instrumenata	32.2	Manufacture of musical instruments
32.20	Proizvodnja muzičkih instrumenata	32.20	Manufacture of musical instruments
32.30	Proizvodnja sportske opreme	32.30	Manufacture of sports goods
32.40	Proizvodnja igara i igračaka	32.40	Manufacture of games and toys
32.50	Proizvodnja medicinskih i stomatoloških instrumenata i materijala	32.50	Manufacture of medical and dental instruments and equipment
32.9	Ostale prerađivačke djelatnosti	32.9	Other manufacturing
32.91	Proizvodnja metli i četki	32.91	Manufacture of brooms and brushes
32.99	Proizvodnja ostalih predmeta	32.99	Other manufacturing
33	Popravka i montaža mašina i opreme	33	Repair and installation of industrial machinery and eq
33.1	Popravka metalnih proizvoda, mašina i opreme	33.1	Repair of fabricated metal products, industrial mach
33.11	Popravka metalnih proizvoda	33.11	Repair of fabricated metal products
33.12	Popravka mašina	33.12	Repair of machinery
33.13	Popravka elektronske i optičke opreme	33.13	Repair of electronic and optical equipment
33.14	Popravka električne opreme	33.14	Repair of electric equipment
33.15	Popravka i održavanje brodova i čamaca	33.15	Repair and maintenance of ships and boats
33.16	Popravka i održavanje letjelica i svemirskih letjelica	33.16	Repair and maintenance of aircraft and spacecraft
33.17	Popravka i održavanje druge transportne opreme	33.17	Repair and maintenance of other transport equipment
33.19	Popravka ostale opreme	33.19	Repair of other equipment
33.20	Montaža industrijskih mašina i opreme	33.20	Installation of industrial machinery and equipment
35	Snabdijevanje električnom energijom, gasom, parom i klimatizacija	35	Electricity, gas and steam supply, air conditioning

35.1	<i>Proizvodnja, prenos i distribucija električne energije</i>	35.1	<i>Production, transmission and distribution of electricity</i>
35.11	<i>Proizvodnja električne energije</i>	35.11	<i>Production of electricity</i>
35.12	<i>Prenos električne energije</i>	35.12	<i>Transmission of electricity</i>
35.13	<i>Distribucija električne energije</i>	35.13	<i>Distribution of electricity</i>
35.14	<i>Trgovina električnom energijom</i>	35.14	<i>Trade of electricity</i>
35.2	<i>Proizvodnja gasa i distribucija gasovitih goriva gasovodima</i>	35.2	<i>Manufacture of gas and distribution of gaseous fuels through mains</i>
35.21	<i>Proizvodnja gasa</i>	35.21	<i>Manufacture of gas</i>
35.22	<i>Distribucija gasovitih goriva gasovodima</i>	35.22	<i>Distribution of gaseous fuels through mains</i>
35.23	<i>Trgovina gasovitim gorivima preko gasovodne mreže</i>	35.23	<i>Trade of gas through mains</i>
35.30	<i>Snabdijevanje parom i klimatizacija</i>	35.30	<i>Steam and air conditioning supply</i>
36	<i>Sakupljanje, prečišćavanje i distribucija vode</i>	36	<i>Water collection, treatment and supply</i>
36.00	<i>Sakupljanje, prečišćavanje i distribucija vode</i>	36.00	<i>Water collection, treatment and supply</i>
37	<i>Uklanjanje otpadnih voda</i>	37	<i>Wastewater disposal</i>
38.00	<i>Uklanjanje otpadnih voda</i>	38.00	<i>Wastewater disposal</i>
38.1	<i>Sakupljanje otpada</i>	38.1	<i>Collection of waste</i>
38.11	<i>Sakupljanje bezopasnog otpada</i>	38.11	<i>Collection of non-hazardous waste</i>
38.12	<i>Sakupljanje opasnog otpada</i>	38.12	<i>Collection of hazardous waste</i>
38.2	<i>Prerada i odstranjivanje otpada</i>	38.2	<i>Treatment and disposal of waste</i>
38.21	<i>Prerada i odstranjivanje bezopasnog otpada</i>	38.21	<i>Treatment and disposal of non-hazardous waste</i>
38.22	<i>Prerada i odstranjivanje opasnog otpada</i>	38.22	<i>Treatment and disposal of hazardous waste</i>
38.3	<i>Ponovno korišćenje otpadnih materijala</i>	38.3	<i>Recycling of waste</i>
38.31	<i>Rastavljanje olupina</i>	38.31	<i>Dismantling of wrecks</i>
38.32	<i>Reciklaža sortiranog otpada</i>	38.32	<i>Recovery of sorted materials</i>
39	<i>Čišćenje životne sredine i druge aktivnosti u vezi sa upravljanjem otpadom</i>	39	<i>Remediation activities and other waste management services</i>
39.00	<i>Čišćenje životne sredine i druge aktivnosti u vezi sa upravljanjem otpadom</i>	39.00	<i>Remediation activities and other waste management services</i>
41	<i>Izgradnja zgrada</i>	41	<i>Construction of buildings</i>
41.16	<i>Razrada građevinskih projekata</i>	41.16	<i>Development of building projects</i>
42	<i>Izgradnja ostalih građevina</i>	42	<i>Construction of other buildings</i>
42.1	<i>Izgradnja puteva i željezničkih pruga</i>	42.1	<i>Construction of roads and railways</i>
42.11	<i>Izgradnja puteva i autoputeva</i>	42.11	<i>Construction of roads and motorways</i>
42.12	<i>Izgradnja željezničkih pruga i podzemnih željeznica</i>	42.12	<i>Construction of railways and underground railways</i>
42.13	<i>Izgradnja mostova i tunela</i>	42.13	<i>Construction of bridges and tunnels</i>
42.2	<i>Izgradnja ejevovoda, električnih i komunikacionih vodova</i>	42.2	<i>Construction of utility projects for fluids, electricity and telecommunications</i>
		42.21	<i>Construction of utility projects for fluids</i>



42.21 Izgradnja cjevovoda	42.22 Construction of utility projects for electricity and telecommunications
42.22 Izgradnja električnih i telekomunikacionih vodova	42.9 Construction of other civil engineering projects
42.9 Izgradnja ostalih građevina	42.91 Construction of water projects
42.91 Izgradnja hidro objekata	42.99 Construction of other civil engineering projects n.e.c
42.99 Izgradnja ostalih građevina, na drugom mjestu nepomenutih	
43 Specijalizovani građevinski radovi	43 Specialised construction activities
43.1 Rušenje i pripremanje gradilišta	43.1 Demolition of buildings and site preparation
43.11 Rušenje objekata	43.11 Demolition of buildings
43.12 Priprema gradilišta	43.12 Site preparation
43.13 Ispitivanje terena bušenjem i sondiranjem	43.13 Test drilling and boring
43.2 Instalacioni radovi u građevinarstvu	43.2 Construction installation
43.21 Postavljanje električnih instalacija	43.21 Electrical installation
43.22 Postavljanje vodo-vodnih, kanalizacionih, klimatizacionih sistema i sistema za grijanje	43.22 Plumbing, heat and air-conditioning installation
43.29 Ostali instalacioni radovi u građevinarstvu	43.29 Other construction installation
43.3 Završni građevinski radovi	43.3 Building completion and finishing
43.31 Malterisanje	43.31 Plastering
43.32 Ugradnja stolarije	43.32 Joinery installation
43.33 Postavljanje podnih i zidnih obloga	43.33 Floor and wall covering
43.34 Bojenje i zastakljivanje	43.34 Painting and glazing
43.39 Ostali završni radovi	43.39 Other building completion and finishing
43.9 Ostali specifični građevinski radovi	43.9 Other specialised construction activities
43.91 Krovni radovi	43.91 Roofing activities
43.99 Ostali nepomenuti specifični građevinski radovi	43.99 Other specialised construction activities n.e.c.
45 Trgovina na veliko i trgovina na malo i popravka motornih vozila i	45 Wholesale trade, retail trade and repair of motor vehicles
45.1 Trgovina motornim vozilima	45.1 Sale of motor vehicles
45.11 Trgovina automobilima i lakim motornim vozilima	45.11 Sale of cars and light motor vehicles
45.19 Trgovina ostalim motornim vozilima	45.19 Sale of other motor vehicles
45.20 Održavanje i popravka motornih vozila	45.20 Maintenance and repair of motor vehicles
45.3 Trgovina djelovima i priborom za motorna vozila	45.3 Trade of motor vehicle parts and accessories
45.31 Trgovina na veliko djelovima i opremom za motorna vozila	45.31 Wholesale trade of motor vehicle parts and accessories
45.32 Trgovina na malo djelovima i opremom za motorna vozila	45.32 Retail trade of motor vehicle parts and accessories
45.40 Trgovina motociklima, djelovima i priborom, održavanje i popravka	45.40 Sale, maintenance and repair of motorcycles and related parts and accessories

*motocikala*

46 Trgovina na veliko, osim trgovine motornim vozilima i motociklima

46.1 Trgovina na veliko uz naknadu

46.11 Posredovanje u prodaji poljoprivrednih sirovina, životinja,

tekstilnih sirovina i poluproizvoda

46.12 Posredovanje u prodaji goriva, ruda, metala i industrijskih

hemikalija

46.13 Posredovanje u prodaji drvne građe i građevinskog materijala

46.14 Posredovanje u prodaji mašina, industrijske opreme, brodova i aviona

46.15 Posredovanje u prodaji namještaja, predmeta za domaćinstvo i metalne robe

46.16 Posredovanje u prodaji tekstila, odjeće, krzna, obuće i predmeta od kože

46.17 Posredovanje u prodaji hrane, pića i drvana

46.18 Specijalizovano posredovanje u prodaji posebnih proizvoda

46.19 Posredovanje u prodaji raznovrsnih proizvoda

46.2 Trgovina na veliko poljoprivrednim sirovinama i životinjama

46.21 Trgovina na veliko žitom, sirovim duvanom, sjemenjem i hranom za životinje

46.22 Trgovina na veliko cvijećem i sadnicama

46.23 Trgovina na veliko životinjama

46.24 Trgovina na veliko sirovom, nedavršenom i dovršenom kožom

46.3 Trgovina na veliko hranom, pićem i duvanom

46.31 Trgovina na veliko voćem i povrćem

46.32 Trgovina na veliko mesom i proizvodima od mesa

46.33 Trgovina na veliko mliječnim proizvodima, jajima i jestivim uljima i mastima

46.34 Trgovina na veliko pićem

46.35 Trgovina na veliko duvanskim proizvodima

46 Wholesale trade, except trade in motor vehicles and motorcycles

46.1 Wholesale trade on a fee or contract basis

46.11 Agents involved in the sale of agricultural raw materials, live animals, textile raw materials and semi-finished goods

46.12 Agents involved in the sale of fuels, ores, metals and industrial chemicals

46.13 Agents involved in the sale of timber and building materials

46.14 Agents involved in the sale of machinery, industrial equipment, ships and aircraft

46.15 Agents involved in the sale of furniture, household goods, hardware and ironmongery

46.16 Agents involved in the sale of textiles, clothing, fur, footwear and leather goods

46.17 Agents involved in the sale of food, beverages and tobacco

46.18 Agents specialised in the sale of other particular products

46.19 Agents involved in the sale of a variety of goods

46.2 Wholesale of agricultural raw materials and animals

46.21 Wholesale of grain, unmanufactured tobacco, seeds and animal feeds

46.22 Wholesale of flowers and plants

46.23 Wholesale of live animals

46.24 Wholesale of hides, skins and leather

46.3 Wholesale of food, beverages and tobacco

46.31 Wholesale of fruit and vegetables

46.32 Wholesale of meat and meat products

46.33 Wholesale of dairy products, eggs and edible oils and fats

46.34 Wholesale of beverages

46.35 Wholesale of tobacco products

46.36 Wholesale of sugar and chocolate and sugar confectionery

46.37 Wholesale of coffee, tea, cocoa and spices

46.38 Wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs

46.39 Non-specialised wholesale of food,

- 46.36 Trgovina na veliko šećerom, čokoladom i slatkisima
- 46.37 Trgovina na veliko kafom, čajevima, kakaoom i začinima
- 46.38 Trgovina na veliko ostalom hranom, uključujući ribe, ljuskare i mekušce
- 46.39 Nespecijalizovana trgovina na veliko hranom, pićem i duvanom
- 46.4 Trgovina na veliko predmetima za domaćinstvo
- 46.41 Trgovina na veliko tekstilom
- 46.42 Trgovina na veliko odjećom i obućom
- 46.43 Trgovina na veliko električnim aparatima za domaćinstvo
- 46.44 Trgovina na veliko porculanom, staklenom robom i sredstvima za čišćenje
- 46.45 Trgovina na veliko parfimerijskim i kozmetičkim proizvodima
- 46.46 Trgovina na veliko farmaceutskim proizvodima
- 46.47 Trgovina na veliko namještajem, tepisima i opremom za osvetljenje
- 46.48 Trgovina na veliko satovima i nakitom
- 46.49 Trgovina na veliko ostalim proizvodima za domaćinstvo
- 46.5 Trgovina na veliko informaciono-komunikacionom opremom
- 46.51 Trgovina na veliko kompjuterima, kompjuterskom opremom i softverima
- 46.52 Trgovina na veliko elektronskim i telekomunikacionim djelovima i opremom
- 46.6 Trgovina na veliko ostalim mašinama, opremom i priborom
- 46.61 Trgovina na veliko poljoprivrednim mašinama, opremom i priborom
- 46.62 Trgovina na veliko alatnim mašinama
- 46.63 Trgovina na veliko rudarskim i građevinskim mašinama
- 46.64 Trgovina na veliko mašinama za tekstilnu industriju i mašinama za tkanje i plećenje
- 46.65 Trgovina na veliko kemelarijskim namještajem
- beverages and tobacco
- 46.4 Wholesale of household goods
- 46.41 Wholesale of textiles
- 46.42 Wholesale of clothing and footwear
- 46.43 Wholesale of electrical household appliances
- 46.44 Wholesale of china and glassware and cleaning materials
- 46.45 Wholesale of perfume and cosmetics
- 46.46 Wholesale of pharmaceutical goods
- 46.47 Wholesale of furniture, carpets and lighting equipment
- 46.48 Wholesale of watches and jewellery
- 46.49 Wholesale of other household goods
- 46.5 Wholesale of information communications equipment
- 46.51 Wholesale of computers, computer peripheral equipment and software
- 46.52 Wholesale of electronic and telecommunications equipment and parts
- 46.6 Wholesale of other machines, equipments and tools
- 46.61 Wholesale of agricultural machinery, equipment and supplies
- 46.62 Wholesale of machine tools
- 46.63 Wholesale of mining, construction and civil engineering machinery
- 46.64 Wholesale of machinery for the textile industry and of sewing and knitting machines
- 46.65 Wholesale of office furniture
- 46.66 Wholesale of other office machinery and equipment
- 46.69 Wholesale of other machinery and equipment
- 46.7 Other specialized wholesale trade
- 46.71 Wholesale of solid, liquid and gaseous fuels and related products
- 46.72 Wholesale of metals and metal ores
- 46.73 Wholesale of wood, construction materials and sanitary equipment
- 46.74 Wholesale of hardware, plumbing and heating equipment and supplies
- 46.75 Wholesale of chemical products
- 46.76 Wholesale of other intermediate products
- 46.77 Wholesale of waste and scrap

46.66 Trgovina na veliko ostalim kancelarijskim mašinama i opremom	46.96 Non-specialised wholesale trade
46.69 Trgovina na veliko ostalim mašinama i opremom	
46.7 Ostala specijalizovana trgovina na veliko	
46.71 Trgovina na veliko čvrstim, tečnim i gasovitim gorivima i sličnim proizvodima	
46.72 Trgovina na veliko metalima i metalnim rudama	
46.73 Trgovina na veliko drvetom, građevinskim materijalom i sanitarnom opremom	
46.74 Trgovina na veliko metalnom robom, instalacionim materijalima, opremom i priborom za grijanje	
46.75 Trgovina na veliko hemijskim proizvodima	
46.76 Trgovina na veliko ostalim poluproizvodima	
46.77 Trgovina na veliko otpacima i ostacima	
46.90 Nespecijalizovana trgovina na veliko	
47 Trgovina na malo, osim trgovine motornim vozilima i motociklima	47 Retail sale, except the sale of motor vehicles and motorcycles
47.1 Trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama	47.1 Retail sale in non-specialised stores
47.11 Trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama, pretežno hranom, pićem i duvanom	47.11 Retail sale in non-specialised stores with food, beverages or tobacco predominating
47.19 Ostala trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama	47.19 Other retail sale in non-specialised stores
47.2 Trgovina na malo hranom, pićem i duvanom u specijalizovanim prodavnicama	47.2 Retail sale in specialised stores with food, beverages and tobacco
47.21 Trgovina na malo voćem i povrćem u specijalizovanim prodavnicama	47.21 Retail sale of fruit and vegetables in specialised stores
47.22 Trgovina na malo mesom i proizvodima od mesa u specijalizovanim prodavnicama	47.22 Retail sale of meat and meat products in specialised stores
47.23 Trgovina na malo ribom, ljuskarima i mekušcima u specijalizovanim prodavnicama	47.23 Retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores
47.24 Trgovina na malo hljebom, ifjesieninama, kolaćima i slatkišima u specijalizovanim prodavnicama	47.24 Retail sale of bread, cakes, flour confectionery and sugar confectionery in specialised stores
	47.25 Retail sale of beverages in specialised stores
	47.26 Retail sale of tobacco products in specialised stores
	47.29 Other retail sale of food in specialised

- 47.25 Trgovina na malo pićima u specijalizovanim prodavnicama
- 47.26 Trgovina na malo proizvodima od drvina u specijalizovanim prodavnicama
- 47.29 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.30 Trgovina na malo motornim gorivima u specijalizovanim prodavnicama
- 47.4 Trgovina na malo informaciono-komunikacionom opremom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.41 Trgovina na malo kompjuterima, perifernim jedinicama i softverom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.42 Trgovina na malo telekomunikacionom opremom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.43 Trgovina na malo audio i video opremom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.5 Trgovina na malo ostalom opremom za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama
- 47.51 Trgovina na malo tekstilom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.52 Trgovina na malo metalnom robom, bojama i staklom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.53 Trgovina na malo tepisima, zidnim i podnim oblogama u specijalizovanim prodavnicama
- 47.54 Trgovina na malo električnim aparatima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama
- 47.59 Trgovina na malo namještajem, opremom za osvjetljenje i ostalim predmetima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama
- 47.6 Trgovina na malo predmetima za kulturu i rekreaciju u specijalizovanim prodavnicama
- 47.61 Trgovina na malo knjigama u specijalizovanim prodavnicama
- 47.62 Trgovina na malo novinama i kancelarijskim materijalom u stores
- 47.30 Retail sale of automotive fuel in specialised stores
- 47.4 Retail sale of information communications equipment in specialised stores
- 47.41 Retail sale of computers, peripheral units and software in specialised stores
- 47.42 Retail sale of telecommunications equipment in specialised stores
- 47.43 Retail sale of audio and video equipment in specialised stores
- 47.5 Retail sale of other household equipment in specialised stores
- 47.51 Retail sale of textiles in specialised stores
- 47.52 Retail sale of hardware, paints and glass in specialised stores
- 47.53 Retail sale of carpets, rugs, wall and floor coverings in specialised stores
- 47.54 Retail sale of electrical household appliances in specialised stores
- 47.59 Retail sale of furniture, lighting equipment and other household articles in specialised stores
- 47.6 Retail sale of articles for culture and leisure in specialised stores
- 47.61 Retail sale of books in specialised stores
- 47.62 Retail sale of newspapers and stationery in specialised stores
- 47.63 Retail sale of music and video recordings in specialised stores
- 47.64 Retail sale of sporting equipment in specialised stores
- 47.65 Retail sale of games and toys in specialised stores
- 47.7 Retail sale of other goods in specialised stores
- 47.71 Retail sale of clothing in specialised stores
- 47.72 Retail sale of footwear and leather goods in specialised stores
- 47.73 Dispensing chemist in specialised stores
- 47.74 Retail sale of medical and orthopaedic goods in specialised stores
- 47.75 Retail sale of cosmetic and toilet articles

<i>specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>in specialised stores</i>
47.63 <i>Trgovina na malo muzičkim i video zapisima u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.76 <i>Retail sale of flowers, plants, seeds, fertilisers, pet animals and pet food in specialised stores</i>
47.64 <i>Trgovina na malo sportskom opremom u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.77 <i>Retail sale of watches and jewellery in specialised stores</i>
47.65 <i>Trgovina na malo igrana i igračkama u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.78 <i>Other retail sale of new goods in specialised stores</i>
47.7 <i>Trgovina na malo ostalom robom u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.79 <i>Retail sale of second-hand goods in stores</i>
47.71 <i>Trgovina na malo odjećom u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.8 <i>Retail sale via stalls and markets</i>
47.72 <i>Trgovina na malo obućom i predmetima od kože u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.81 <i>Retail sale via stalls and markets of food beverages and tobacco products</i>
47.73 <i>Trgovina na malo farmaceutskim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama - apotekama</i>	47.82 <i>Retail sale via stalls and markets of textiles, clothing and footwear</i>
47.74 <i>Trgovina na malo medicinskim i ortopedskim pomagalicama u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.89 <i>Retail sale via stalls and markets of other goods</i>
47.75 <i>Trgovina na malo kozmetičkim i toaletnim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.9 <i>Retail sale not in stores, stalls and markets</i>
47.76 <i>Trgovina na malo cvijećem, sadnicama, sjemenjem, đubrivicama, kućnim ljubimcima i hranom za kućne ljubimce u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.91 <i>Retail sale via mail order houses or via Internet</i>
47.77 <i>Trgovina na malo setovima i nakitom u specijalizovanim prodavnicama</i>	47.99 <i>Other retail sale not in stores, stalls or markets</i>
47.78 <i>Ostala trgovina na malo novim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama</i>	
47.79 <i>Trgovina na malo polovnom robom u prodavnicama</i>	
47.8 <i>Trgovina na malo na tezgama i pijacama</i>	
47.81 <i>Trgovina na malo hranom, pićima i duvanskim proizvodima na tezgama i pijacama</i>	
47.82 <i>Trgovina na malo tekstilom, odjećom i obućom na tezgama i pijacama</i>	
47.89 <i>Trgovina na malo ostalom robom na tezgama i pijacama</i>	
47.9 <i>Trgovina na malo van prodavnicu, tezg i pijaca</i>	
47.91 <i>Trgovina na malo posredstvom pošte ili</i>	

preko interneta

47.99 Ostala trgovina na malo izvan  
prodavnicu teži i pijava

49 Kopneni saobraćaj i cjevovodni  
transport

49.10 Željeznički prevoz putnika međumjesni

49.20 Željeznički prevoz tereta

49.3 Ostali kopneni prevoz putnika

49.31 Gradski i prigradski kopneni prevoz  
putnika

49.32 Taksi prevoz

49.39 Ostali prevoz putnika u kopnenom  
saobraćaju

49.4 Drumski prevoz tereta i usluge  
preseljenja

49.41 Drumski prevoz tereta

49.42 Usluge preseljenja

49.50 Cjevovodni transport

50 Vodeni saobraćaj

50.10 Pomorski i priobalni prevoz putnika

50.20 Pomorski i priobalni prevoz tereta

50.30 Prevoz putnika unutrašnjim plovnim  
putevima

50.40 Prevoz tereta unutrašnjim plovnim  
putevima

51 Vazdušni saobraćaj

51.10 Vazdušni prevoz putnika

51.2 Vazdušni prevoz tereta i vasioni  
saobraćaj

51.21 Vazdušni prevoz tereta

51.22 Vasioni saobraćaj

52 Skladištenje i prateće aktivnosti u  
saobraćaju

52.10 Skladištenje

52.2 Prateće aktivnosti u saobraćaju

52.21 Uslužne djelatnosti u kopnenom  
saobraćaju

52.22 Uslužne djelatnosti u vodenom  
saobraćaju

52.23 Uslužne djelatnosti u vazdušnom  
saobraćaju

52.24 Manipulacija teretom

52.29 Ostale prateće djelatnosti u saobraćaju

53 Poštanske i kurirske aktivnosti

53.10 Poštanske aktivnosti

53.20 Ostale poštanske i kurirske aktivnosti

49 Land and pipeline transport

49.10 Passenger rail transport, interurban

49.20 Freight rail transport

49.3 Other passenger land transport

49.31 Urban and suburban passenger land  
transport

49.32 Taxi operation

49.39 Other passenger land transport not  
elsewhere cited (n.e.c.)

49.4 Freight transport by road and removal  
services

49.41 Freight transport by road

49.42 Removal services

49.50 Transport via pipeline

50 Water transport

50.10 Sea and coastal passenger water  
transport

50.20 Sea and coastal freight water transport

50.30 Inland passenger water transport

50.40 Inland freight water transport

51 Air transport

51.10 Passenger air transport

51.2 Freight air and space transport

51.21 Freight air transport

51.22 Space transport

52 Warehousing and storage and activities  
incidental to transportation

52.10 Warehousing and storage

52.2 Activities incidental to transportation

52.21 Service activities incidental to land  
transportation

52.22 Service activities incidental to water  
transportation

52.23 Service activities incidental to air  
transportation

52.24 Cargo handling

52.29 Other transportation support activities

53 Postal and courier activities

53.10 Postal activities

53.20 Other postal and courier activities

55	<i>Smještaj</i>	55	<i>Accommodation</i>
55.19	<i>Hoteli i sličan smještaj</i>	55.19	<i>Hotels and similar accommodation</i>
55.29	<i>Odmarališta i slični objekti za kraći boravak</i>	55.29	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
55.39	<i>Djelatnost kampova, auto-kampova i kampova za turističke prikolice</i>	55.39	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
55.90	<i>Ostali smještaj</i>	55.90	<i>Other accommodation</i>
56	<i>Djelatnost pripremanja i posluživanja hrane i pića</i>	56	<i>Food and beverages preparation and service</i>
56.10	<i>Djelatnosti restorana i pokretnih ugostiteljskih objekata</i>	56.10	<i>Restaurants and mobile food service activities</i>
56.2	<i>Katering (dostava pripremljene hrane) i ostale usluge pripremanja i posluživanja hrane</i>	56.2	<i>Catering (delivery of prepared food) and other food preparation and service activities</i>
56.21	<i>Katering (dostava pripremljene hrane)</i>	56.21	<i>Catering (delivery of prepared food)</i>
56.29	<i>Ostale usluge pripremanja i posluživanja hrane</i>	56.29	<i>Other food preparation and service activities</i>
56.30	<i>Usluge pripremanja i posluživanja pića</i>	56.30	<i>Beverage serving activities</i>
58	<i>Izdavačke djelatnosti</i>	58	<i>Publishing activities</i>
58.1	<i>Izdavanje knjiga, časopisa i druge izdavačke djelatnosti</i>	58.1	<i>Publishing of books, magazines and other publishing activities</i>
58.11	<i>Izdavanje knjiga</i>	58.11	<i>Book publishing</i>
58.12	<i>Izdavanje imenika i adresara</i>	58.12	<i>Publishing of directories and mailing lists</i>
58.13	<i>Izdavanje novina</i>	58.13	<i>Publishing of newspapers</i>
58.14	<i>Izdavanje časopisa i periodičnih izdanja</i>	58.14	<i>Publishing of journals and periodicals</i>
58.19	<i>Ostala izdavačka djelatnost</i>	58.19	<i>Other publishing activities</i>
58.2	<i>Izdavanje softvera</i>	58.2	<i>Publishing of softwares</i>
58.21	<i>Izdavanje kompjuterskih igara</i>	58.21	<i>Publishing of computer games</i>
58.29	<i>Izdavanje ostalih softvera</i>	58.29	<i>Other software publishing</i>
59	<i>Filmska, video i televizijska produkcija, snimanje zvučnih zapisa i izdavanje muzičkih zapisa</i>	59	<i>Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities</i>
59.1	<i>Filmska, video produkcija i produkcija televizijskog programa</i>	59.1	<i>Motion picture, video and television programme production</i>
59.11	<i>Proizvodnja filmova, video-zapisa i televizijskog programa</i>	59.11	<i>Motion picture, video and television programme production activities</i>
59.12	<i>Djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, video-filmova i televizijskog programa</i>	59.12	<i>Motion picture, video and television programme post-production activities</i>
59.13	<i>Distribucija filmova, video-filmova i televizijskog programa</i>	59.13	<i>Motion picture, video and television programme distribution activities</i>
59.14	<i>Djelatnost prikazivanja filmova</i>	59.14	<i>Motion picture projection activities</i>
59.20	<i>Snimanje i izdavanje zvučnih zapisa i muzike</i>	59.20	<i>Sound recording and music publishing activities</i>
60	<i>Programske aktivnosti i emitovanje</i>	60	<i>Programme activities and broadcasting</i>



60.10	<i>Emisija radio-programa</i>	60.10	<i>Radio programme broadcasting</i>
60.20	<i>Proizvodnja i emitovanje televizijskog programa</i>	60.20	<i>Television programming and broadcasting activities</i>
61	<i>Telekomunikacije</i>	61	<i>Telecommunications activities</i>
61.10	<i>Kablovske komunikacije</i>	61.10	<i>Wired telecommunications activities</i>
61.2	<i>Bežične komunikacije</i>	61.2	<i>Wireless telecommunications activities</i>
61.30	<i>Satelitska komunikacija</i>	61.30	<i>Satellite telecommunications activities</i>
61.90	<i>Ostale telekomunikacione djelatnosti</i>	61.90	<i>Other telecommunications activities</i>
62	<i>Kompjutersko programiranje, konsultacijske i srodne djelatnosti</i>	62	<i>Computer programming, consultancy and similar activities</i>
62.0	<i>Kompjutersko programiranje, konsultacijske i srodne djelatnosti</i>	62.0	<i>Computer programming, consultancy and similar activities</i>
62.01	<i>Kompjutersko programiranje</i>	62.01	<i>Computer programming activities</i>
62.02	<i>Konsultantske djelatnosti u oblasti informacione tehnologije</i>	62.02	<i>Computer consultancy activities</i>
62.03	<i>Upravljanje kompjuterskom opremom</i>	62.03	<i>Computer facilities management activities</i>
62.09	<i>Ostale usluge informacione tehnologije</i>	62.09	<i>Other information technology and computer service activities</i>
63	<i>Informacione uslužne djelatnosti</i>	63	<i>Information technology service activities</i>
63.1	<i>Obrada podataka, smještanje aplikacija i pružanje aplikativnih usluga na internetu i srodne djelatnosti; uslužne internet stranice</i>	63.1	<i>Data processing, hosting, provision of related activities on the internet and other activities; and web portals</i>
63.11	<i>Obrada podataka, smještanje aplikacija i pružanje aplikativnih usluga i sl.</i>	63.11	<i>Data processing, hosting and related activities</i>
63.12	<i>Uslužne internet stranice (web portal)</i>	63.12	<i>Web portals</i>
63.9	<i>Ostale informacione uslužne djelatnosti</i>	63.9	<i>Other information technology service activities</i>
63.91	<i>Djelatnosti novinskih agencija</i>	63.91	<i>News agency activities</i>
63.99	<i>Informacione uslužne djelatnosti na drugom mjestu nepomenute</i>	63.99	<i>Other information service activities not elsewhere cited (n.e.c.)</i>
64	<i>Financijske usluge, osim osiguranja i penzijskih fondova</i>	64	<i>Financial services, apart from insurance and pension funds</i>
64.1	<i>Monetarno posredovanje</i>	64.1	<i>Monetary intermediation</i>
64.11	<i>Centralna banka</i>	64.11	<i>Central banking</i>
64.19	<i>Ostalo monetarno posredovanje</i>	64.19	<i>Other monetary intermediation</i>
64.20	<i>Djelatnost holding kompanija</i>	64.20	<i>Activities of holding companies</i>
64.30	<i>Povjerenički fondovi (trustovi), investicioni fondovi i slični finansijski entiteti</i>	64.30	<i>Trusts, funds and similar financial entities</i>
64.9	<i>Ostale finansijske usluge, osim osiguranja i penzijskih fondova</i>	64.9	<i>Other financial services, apart from insurance and pension funds</i>
64.91	<i>Finansijski lizing</i>	64.91	<i>Financial leasing</i>
64.92	<i>Ostale usluge kreditiranja</i>	64.92	<i>Other credit granting</i>
64.99	<i>Ostale nepomenute finansijske usluge, osim osiguranja i penzijskih</i>	64.99	<i>Other financial service activities, except insurance and pension funding not elsewhere cited (n.e.c.)</i>

<i>fondova</i>	<i>65 Insurance, reinsurance and pension funds, except mandatory social insurance</i>
<i>65 Osiguranje, reosiguranje i penzijski fondovi, osim obaveznog socijalnog osiguranja</i>	<i>65.1 Insurance</i>
<i>65.1 Osiguranje</i>	<i>65.11 Life insurance</i>
<i>65.11 Životno osiguranje</i>	<i>65.12 Non-life insurance</i>
<i>65.12 Neživotno osiguranje</i>	<i>65.20 Reinsurance</i>
<i>65.20 Reosiguranje</i>	<i>65.30 Pension funding</i>
<i>65.30 Penzijski fondovi</i>	<i>66 Activities auxiliary to financial services provision and insurance</i>
<i>66 Pomoćne djelatnosti u pružanju finansijskih usluga i osiguranju</i>	<i>66.1 Activities auxiliary to financial services provision, except insurance and pension funding</i>
<i>66.1 Pomoćne djelatnosti u pružanju finansijskih usluga, osim osiguranja i penzijskih fondova</i>	<i>66.11 Administration of financial markets</i>
<i>66.11 Finansijske i robne berze</i>	<i>66.12 Security and commodity contracts brokerage</i>
<i>66.12 Brokerski poslovi s hartijama od vrijednosti i berzanskom robom</i>	<i>66.19 Other activities auxiliary to financial services, except insurance and pension funding</i>
<i>66.19 Ostale pomoćne djelatnosti u pružanju finansijskih usluga, osim osiguranja i penzijskih fondova</i>	<i>66.2 Activities auxiliary to insurance and pension funding</i>
<i>66.2 Pomoćne djelatnosti u osiguranju i penzijskim fondovima</i>	<i>66.21 Risk and damage evaluation, processing of compensation requests</i>
<i>66.21 Obradu odštetnih zahtjeva i procjenjivanje rizika i šteta</i>	<i>66.22 Activities of insurance agents and brokers</i>
<i>66.22 Djelatnost zastupnika i posrednika u osiguranju</i>	<i>66.29 Other activities auxiliary to insurance and pension funding</i>
<i>66.29 Ostale pomoćne djelatnosti u osiguranju i penzijskim fondovima</i>	<i>66.30 Fund management activities</i>
<i>66.30 Upravljanje fondovima</i>	<i>68 Real estate business</i>
<i>68 Poslovanje nekretninama</i>	<i>68.10 Buying and selling of own real estate</i>
<i>68.10 Kupovina i prodaja vlastitih nekretnina</i>	<i>68.20 Renting and operating of own or leased real estate</i>
<i>68.20 Iznajmljivanje vlastitih ili iznajmljenih nekretnina i upravljanje njima</i>	<i>68.3 Real estate business on a fee or contract basis</i>
<i>68.3 Poslovanje nekretninama uz naknadu</i>	<i>68.31 Real estate agencies</i>
<i>68.31 Djelatnost agencija za nekretnine</i>	<i>68.32 Management of real estate on a fee or contract basis</i>
<i>68.32 Upravljanje nekretninama uz naknadu</i>	<i>69 Legal and accounting activities</i>
<i>69 Pravni i računovodstveni poslovi</i>	<i>69.10 Legal activities</i>
<i>69.10 Pravni poslovi</i>	<i>69.20 Accounting, bookkeeping and auditing activities; tax consultancy</i>
<i>69.20 Računovodstveni, knjigovodstveni i revizorski poslovi i poresko savjetovanje</i>	<i>70 Management activities and consultancy related to management</i>
<i>70 Upravljačke djelatnosti i savjetovanje u vezi sa upravljanjem</i>	<i>70.10 Activities of head offices</i>
<i>70.10 Upravljanje privrednim subjektom</i>	

70.2	Menadžerski konsultanski poslovi	70.2	Management consultancy activities
70.21	Djelatnost komunikacija i odnosa sa javnošću	70.21	Public relations and communication activities
71	Arhitektonske i inženjerske djelatnosti i inženjersko ispitivanje i analize	71	Architectural and engineering activities, engineering testing and analysis
71.1	Arhitektonske i inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje	71.1	Architectural and engineering activities, technical consultancy
71.11	Arhitektonska djelatnost	71.11	Architectural activities
71.12	Inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje	71.12	Engineering activities and related technical consultancy
71.20	Tehničko ispitivanje i analize	71.20	Technical testing and analysis
72	Naučno istraživanje i razvoj	72	Scientific research and development
72.1	Istraživanje i eksperimentalni razvoj u prirodnim i inženjerskim naukama	72.1	Research and experimental development on natural and engineering sciences
72.11	Istraživanje i eksperimentalni razvoj u biotehnologiji	72.11	Research and experimental development on biotechnology
72.19	Istraživanje i razvoj u ostalim prirodnim i inženjerskim naukama	72.19	Research and development on other natural and engineering sciences
72.20	Istraživanje i razvoj u društvenim i humanističkim naukama	72.20	Research and development on social sciences and humanities
73	Reklamiranje i istraživanje tržišta	73	Advertising and market research
73.1	Reklamiranje	73.1	Advertising
73.11	Djelatnost reklamnih agencija	73.11	Advertising agencies
73.12	Medijska predstavljanje	73.12	Media representation
73.20	Istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mijenja	73.20	Market research and public opinion polling
74	Ostale stručne, naučne i tehničke djelatnosti	74	Other professional, scientific and technical activities
74.10	Specializovane dizajnerske djelatnosti	74.10	Specialised design activities
74.20	Fotografske usluge	74.20	Photographic activities
74.30	Prevođenje i usluge tumača	74.30	Translation and interpretation activities
74.90	Ostale stručne, naučne i tehničke djelatnosti	74.90	Other professional, scientific and technical activities not elsewhere cited (n.e.c.)
75	Veterinarske djelatnosti	75	Veterinary activities
75.00	Veterinarska djelatnost	75.00	Veterinary activities
77.1	Iznajmljivanje i lizing motornih vozila	77.1	Renting and leasing of motor vehicles
77.11	Iznajmljivanje i lizing automobila i lakih motornih vozila	77.11	Renting and leasing of cars and light motor vehicles
77.12	Iznajmljivanje i lizing kamiona	77.12	Renting and leasing of trucks
77.2	Iznajmljivanje i lizing predmeta za ličnu upotrebu i upotrebu u društvu	77.2	Renting and leasing of personal and household goods
77.21	Iznajmljivanje i lizing opreme za rekreaciju i sport	77.21	Renting and leasing of recreational and sports goods
		77.22	Renting of video tapes and disks

77.22 Iznajmljivanje video-kaseta i kompakt-diskova	77.29 Renting and leasing of other personal and household goods
77.29 Iznajmljivanje i lizing ostalih predmeta za ličnu upotrebu i upotrebu u domaćinstvu	77.3 Renting and leasing of machinery, equipment and tangible goods
77.3 Iznajmljivanje i lizing mašina, opreme i materijalnih dobara	77.31 Renting and leasing of agricultural machinery and equipment
77.31 Iznajmljivanje i lizing poljoprivrednih mašina i opreme	77.32 Renting and leasing of construction and civil engineering machinery and equipment
77.32 Iznajmljivanje i lizing mašina i opreme za građevinarstvo	77.33 Renting and leasing of office machinery and equipment (including computers)
77.33 Iznajmljivanje i lizing kancelarijskih mašina i kancelarijske opreme (uključujući kompjutere)	77.34 Renting and leasing of water transport equipment
77.34 Iznajmljivanje i lizing opreme za vodeni transport	77.35 Renting and leasing of air transport equipment
77.35 Iznajmljivanje i lizing opreme za vazdušni transport	77.39 Renting and leasing of other machinery, equipment and tangible goods not elsewhere cited (n.e.c.)
77.39 Iznajmljivanje i lizing ostalih mašina, opreme i materijalnih dobara	77.40 Leasing of intellectual property and similar products, except copyrighted works
77.40 Lizing intelektualne svojine i sličnih proizvoda, izuzev autorskih prava	
78.10 Djelatnost agencija za zapošljavanje	78.10 Activities of employment placement agencies
78.20 Djelatnost agencija za privremeno zapošljavanje	78.20 Temporary employment agency activities
78.30 Ostala ustupanje ljudskih resursa	78.30 Other human resources provision
79 Djelatnost putničkih agencija, tur-operatora, usluge rezervacije i prateće aktivnosti	79 Travel agency and tour operator activities, reservation service and related activities
79.1 Djelatnost putničkih agencija i tur-operatora	79.1 Travel agency and tour operator activities
79.11 Djelatnost putničkih agencija	79.11 Travel agency activities
79.12 Djelatnost tur-operatora	79.12 Tour operator activities
79.90 Ostale usluge rezervacije i djelatnosti povezane s njima	79.90 Other reservation service and related activities
80 Zaštitne i istražne djelatnosti	80 Security and investigation activities
80.10 Djelatnost privatnog obezbjeđenja	80.10 Private security activities
80.20 Usluge sistema obezbjeđenja	80.20 Security systems service activities
80.30 Istražne djelatnosti	80.30 Investigation activities
81 Usluge održavanja objekata i okoline	81 Facilities and landscape service activities
81.10 Usluge održavanja objekata	81.10 Facilities support activities
81.2 Usluge čišćenja	81.2 Cleaning activities
81.21 Usluge redovnog čišćenja zgrada	81.21 General cleaning of buildings
81.22 Usluge ostalog čišćenja zgrada i opreme	81.22 Other building and industrial cleaning
81.29 Usluge ostalog čišćenja	

81.30 Usluge uređenja i održavanja okoline

82 Kancelarijsko-administrativne i druge pomoćne poslovne djelatnosti

82.1 Kancelarijsko-administrativne i pomoćne djelatnosti

82.11 Kombinovane kancelarijsko-administrativne usluge

82.19 Fotokopiranje, pripremanje dokumenata i druga specijalizovana kancelarijska podrška

82.20 Djelatnost pozivnih centara

82.30 Organizovanje sastanaka i sajmova

82.9 Poslovne, pomoćne, uslužne i ostale djelatnosti

82.91 Djelatnost agencija za naplatu poraživanja i kreditnih biroa

82.92 Usluge pakovanja

82.99 Ostale uslužne aktivnosti podrške poslovanju

85 Obrazovanje

85.10 Predškolsko obrazovanje

85.20 Osnovno obrazovanje

85.3 Srednje obrazovanje

85.31 Srednje opšte obrazovanje

85.32 Srednje stručno i tehničko obrazovanje

85.4 Visoko obrazovanje

85.41 Obrazovanje poslije srednjeg koje nije visoko

85.42 Visoko obrazovanje

85.5 Ostalo obrazovanje

85.51 Sportsko i rekreativno obrazovanje

85.52 Umjetničko obrazovanje

85.53 Djelatnost škola za vozače

85.59 Ostalo obrazovanje

85.60 Pomoćne obrazovne djelatnosti

86 Zdravstvene djelatnosti

86.1 Djelatnost bolnica

86.21 Opšta medicinska praksa

86.22 Specijalistička medicinska praksa

86.23 Stomatološka praksa

86.90 Ostala zdravstvena zaštita

87.10 Djelatnosti smeštajnih ustanova s medicinskom njegom

87.20 Socijalno staranje u smještajnim

activities

81.29 Other cleaning activities

81.36 Landscape service activities

82 Office administrative and other related business service activities

82.1 Office administrative and related service activities

82.11 Combined office administrative service activities

82.19 Photocopying, document preparation and other specialised office support activities

82.26 Activities of call centres

82.30 Organisation of conventions and trade shows

82.9 Business, support, service and other activities

82.91 Activities of collection agencies and credit bureaus

82.92 Packing services

82.99 Other business support service activities not elsewhere cited (n.e.c.)

85 Education

85.10 Pre-primary education

85.20 Primary education

85.3 Secondary education

85.31 General secondary education

85.32 Technical and vocational secondary education

85.4 Tertiary education

85.41 Post-secondary non-tertiary education

85.42 Tertiary education

85.5 Other education

85.51 Sports and recreation education

85.52 Cultural education

85.53 Driving school activities

85.59 Other education

85.60 Educational support activities

86 Health care activities

86.1 Hospital activities

86.21 General medical practice activities

86.22 Specialist medical practice activities

86.23 Dental practice activities

86.90 Other human health care activities

87.10 Residential nursing care activities

87.20 Residential care activities for mental retardation, mental health and substance abuse

ustanovama za lica s teškoćama u	87.30 Residential care activities for the elderly
87.30 Rad ustanova za stara lica i lica	and disabled
s posebnim potrebama	87.50 Other residential care activities
87.90 Ostali oblici socijalne zaštite sa	
smještajem	
88.10 Socijalna zaštita bez smještaja za stara	88.10 Social work activities without
lica i lica sa posebnim	accommodation for the elderly and disabled
potrebama	88.50 Other social work activities without
88.90 Ostala socijalna zaštita bez smještaja	accommodation
88.91 Djelatnost dnevne brige o djeci	88.91 Child day-care activities
88.99 Ostala socijalna zaštita bez smještaja,	88.99 Other social work activities without
na drugom mjestu nepomenuto	accommodation not elsewhere cited (n.e.c.)
90 Kreativne, umjetničke i zabavne	90 Creative, artistic and entertainment
djelatnosti	activities
90.0 Kreativne, umjetničke i zabavne	90.0 Creative, artistic and entertainment
djelatnosti	activities
90.01 Izvođačka umjetnost	90.01 Performing arts
90.02 Pomoćne djelatnosti u okviru izvođačke	90.02 Support activities to performing arts
umjetnosti	90.03 Artistic creation
90.03 Umjetničko stvaralaštvo	90.04 Operation of arts facilities
90.04 Rad umjetničkih ustanova	
91 Djelatnost biblioteka, arhiva, muzeja i	91 Library, archives and museums
ostale kulturne djelatnosti	activities; other cultural activities
91.00 Rad biblioteka, arhiva, muzeja i ostale	91.00 Library, archives and museums
kulturne djelatnosti	activities; other cultural activities
91.01 Djelatnosti biblioteka i arhiva	91.01 Library and archives activities
91.02 Djelatnost muzeja	91.02 Museums activities
91.03 Održavanje historijskih lokacija, zgrada i	91.03 Operation of historical sites and
sličnih turističkih	buildings and similar visitor attractions
spomenika	91.04 Botanical and zoological gardens and
91.04 Djelatnost botaničkih i zooloških vrtova i	nature reserves activities
nacionalnih parkova	
92 Kockanje i kladenje	92 Gambling and betting activities
92.00 Kockanje i kladenje	92.00 Gambling and betting activities
93 Sportske, zabavne i rekreativne	93 Sports, entertainment and recreational
djelatnosti	activities
93.1 Sportske djelatnosti	93.1 Sporting activities
93.11 Djelatnost sportskih objekata	93.11 Operation of sports facilities
93.13 Djelatnost fitness klubova	93.13 Fitness facilities
93.19 Ostale sportske djelatnosti	93.19 Other sports activities
93.2 Ostale zabavne i rekreativne djelatnosti	93.2 Other entertainment and recreational
93.21 Djelatnost zabavnih i tematskih parkova	activities
93.29 Ostale zabavne i rekreativne djelatnosti	93.21 Activities of amusement parks and theme
	parks
	93.29 Other amusement and recreational
	activities

94 *Djelatnosti udruženja*  
 95.1 *Popravka kompjutera i komunikacione opreme*  
 95.11 *Popravka kompjutera i periferne opreme*  
 95.12 *Popravka komunikacione opreme*  
 95.2 *Popravka predmeta za ličnu upotrebu i upotrebu u domaćinstvo*  
 95.21 *Popravka elektronskih aparata za široku upotrebu*  
 95.22 *Popravka aparata za domaćinstvo i kućne i baštenske opreme*  
 95.23 *Popravka obuće i predmeta od kože*  
 95.24 *Održavanje i popravka namještaja*  
 95.25 *Popravka satova i nakita*  
 96 *Ostale lične uslužne djelatnosti*  
 96.0 *Ostale lične uslužne djelatnosti*  
 96.01 *Pranje i hemijsko čišćenje tekstilnih i kožnenih proizvoda*  
 96.02 *Djelatnost frizerskih i kozmetičkih salona*  
 96.03 *Pogrebne i srodne djelatnosti*  
 96.04 *Djelatnost njege i održavanje tijela*  
 96.09 *Ostale lične uslužne djelatnosti, na drugom mjestu nepomenute.*

94 *Activities of membership organisations*  
 95.1 *Repair of computers and communications equipment*  
 95.11 *Repair of computers and peripheral equipment*  
 95.12 *Repair of communications equipment*  
 95.2 *Repair of personal and household goods*  
 95.21 *Repair of consumer electronics*  
 95.22 *Repair of household appliances and home and garden equipment*  
 95.23 *Repair of footwear and leather goods*  
 95.24 *Repair of furniture and home furnishings*  
 95.25 *Repair of watches, clocks and jewellery*  
 96 *Other personal service activities*  
 96.0 *Other personal service activities*  
 96.01 *Washing and dry cleaning of textile and fur products*  
 96.02 *Hairdressing and other beauty treatment*  
 96.03 *Funeral and related activities*  
 96.04 *Physical well-being activities*  
 96.09 *Other personal service activities not elsewhere cited (n.e.c.)*

## SPOLINA TRGOVINA

## FOREIGN TRADE

### Član 10.

### Article 10

Društvo se može baviti spoljnotrgovinskim poslovanjem u skladu sa propisima koji uređuju spoljnotrgovinsko i carinsko poslovanje, i to spoljnotrgovinskim prometom (uvez i izvoz) svih roba i usluga namijenjenih obavljanju registrovane djelatnosti, daljoj prodaji ili nekoj drugoj komercijalnoj transakciji, zatim aktivnom ili pasivnom oplemenjivanju, kompenzacionim poslovima, investicionim radovima u zemlji i inostranstvu, kao i drugim dozvoljenim spoljnotrgovinskim prometom roba i usluga.

The Company can deal in foreign trade according to the regulations regulating foreign-trade and customs operations – foreign trade (import and export) in all goods and services intended for performing the registered activities, further sale or another commercial transactions, active or passive refinement, compensation activities, investment works in the country and abroad and other allowed foreign trade in goods and services.

### Član 11.

### Article 11

Društvo može da zaključuje ugovore i da obavlja poslove prometa roba i usluga i proizvodnje samo u okviru djelatnosti upisanih u registar.

Društvo može bez upisa u registar da obavlja i druge djelatnosti u manjem obimu, koje služe djelatnosti koja je upisana u registar, a koje se uobičajeno obavljaju uz te djelatnosti.

The Company can conclude Agreements and do the activities of trade in goods and services and the activities of production only within the activities registered in the Registry.

Without registration in the Registry the Company can perform other activities as well but in narrower scope, and those shall be only the activities that serve to the activities that are registered in the Registry and that are usually performed with such activities.

#### ODGOVORNOST ZA OBAVEZE

##### Član 12.

Društvo odgovara za svoje obaveze cjelokupnom svojom imovinom.

Osnivači odgovaraju za obaveze Društva do iznosa svog udjela.

#### LIABILITY FOR OBLIGATIONS

##### Article 12

The Company shall be liable for its obligations by its entire property.

Founders of the Company shall be liable for the obligations of the Company up to the amount of their individual interests.

#### OSNOVNI KAPITAL, VRSTE I VISINA ULOGA

##### Član 13.

Osnovni kapital Društva, koji Osnivači obezbjeđuju i uplaćuju za početak rada Društva, čini ukupan iznos od 1,00 (jedan) €, u sledećoj razmjeri:

- Osnivač – Iliridjee Reza-Aly, broj

u osnivačkom kapitalu Društva;

- Osnivač - Rehmatalah Salim, broj pasoša: 5347370-6 izdat u Ujedinjenom kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske, adresa: 171 Mayors Walk, Peterborough, PE3 6HB Ujedinjeno kraljevstvo Velike Britanije

#### INITIAL CAPITAL, TYPES AND AMOUNTS OF CONTRIBUTIONS

##### Article 13

Initial capital of the Company, secured by the Founders and paid in for the beginning of Company's business operations, shall be the amount of EUR 1.00 (one) €, in the following proportion:

- Founder – Iliridjee Reza-Aly, passport

initial capital of the Company;

- Founder - Rehmatalah Salim, passport number: 534737016 issued in United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, address: 171 Mayors Walk, Peterborough, PE3 6HB United Kingdom of



Sjeverne Irske, 10% udjela u osnivačkom kapitalu Društva.

Great Britain and Northern Ireland, 10% share of the initial capital of the Company.

Ako Osnivači Društva izvrše kasnije povećanje osnovnog kapitala Društva bilo novčanin bilo nenovčanin ulogom, osnivački kapital Društva ostaje u istom srazmjeru, odnosno:

Provided that the Founders of the Company increase the initial capital of the Company through monetary or non-monetary contributions, the initial capital of the Company shall remain of the same proportion, as follows:

- Osnivač - Hiridjee Raza-Aly, broj

- Founder – Hiridjee Raza-Aly, passport

kapitalu Društva;

Company;

- Osnivač - Rehmatullah Salim, broj

- Founder - Rehmatullah Salim, passport

Ujedinjeno kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske, imaće i dalje 10% udjela u osnivačkom kapitalu Društva;

Great Britain and Northern Ireland, shall still have 10% share of the initial capital of the Company;

bez obzira na visinu učešća svakog Osnivača u povećanju kapitalu.

regardless of the amount of share of each Founder in increasing the capital.

#### Član 14.

#### Article 14

Društvu mogu pristupiti novi članovi samo uz saglasnost Osnivača sa najmanje 51% udjela, sa kojima novi član zaključuje ugovor o pristupanju, koji ugovarači ovjeravaju.

The Company can be joined by new members only with the consent of a founders with at least 51% share, the new member shall make an agreement of joining with. Such an agreement shall be certified.

Ukoliko Društvu pristupe novi članovi, osnovni kapital Društva će se sastojati od zbira uloga pojedinih članova, na osnovu kojih se suče udio u Društvu.

If the Company is joined by new members, the capital stock of the Company will consist of the sum of contributions of individual members, on the basis of which an interest in the Company is acquired.

#### Član 15.

#### Article 15

Ugovorom o pristupanju detaljno se regulišu međusobni odnosi između Osnivača i suosnivača u skladu sa ovim Statutom i Zakonom o privrednim društvima.

Agreement on joining the Company shall regulate in details all relations among the founders and co-founders according to the Articles of Association and the Business Organizations Law.

#### Član 16.

Svaki član Društva može imati jedan udio u Društvu.

#### Article 16

Every member of the Company can have one interest in the Company.

#### Član 17.

Povećanje kapitala vrši se na osnovu odluka svih Osnivača koji imaju najmanje 51% udjela, saje moraju biti međusobno usaglašene i prihvaćene.

#### Article 17

Increase of capital shall be done on the basis of the decisions of all founders with at least 51% share that have to be agreed on and accepted.

#### Član 18.

Povećanje osnovnog kapitala Društva vrši se novim ulogom, i to novčanim ulogom (uplatom u novcu) i nenovčanim ulogom (unesom stvari i nepokretnosti).

#### Article 18

Increase of the capital stock of the Company shall be done through new contributions, monetary (payments in money) and non-monetary (bringing in things and property).

Društvo može povećati osnovni kapital reinvestiranjem dobiti iz poslovanja, prihavljanjem sredstava iz kreditnih aranžmana, kao i na drugi zakonom dozvoljen način.

The Company can increase its capital stock through reinvesting profits from business operations, acquiring funds from credit arrangements and in other equally allowed manners.

#### Član 19.

Procjena nenovčanog uloga vrši se u skladu sa odredbama Zakona o privrednim društvima.

#### Article 19

Assessment of non-monetary contributions shall be done according to Articles of the Business Organizations Law.

#### Član 20.

Osnovni kapital Društva može se smanjiti u skladu sa zakonom.

#### Article 20

Capital stock of the Company can be reduced according to the Law.

### ODNOSI IZMEĐU ČLANOVA I DRUŠTVA

### RELATIONS BETWEEN MEMBERS AND THE COMPANY

#### Član 21.

Članovi Društva obavezni su da uplate novčane uloge i mogu da prenesu u imovinu Društva nenovčane uloge.

#### Article 21

Members of the Company shall pay their monetary contributions and they can transfer non-monetary contributions to the property of the Company.

Svaki član Društva može imati jedan udio, a ako pribavi druge udjele njegov udio srazmjerno raste (svi udjeli spajaju se u jedan udio).

Every member of the Company can have one interest and if he acquires other interests his interest shall be proportionally increased (all interests are joined in one).

#### Član 22.

#### Article 22

Članovi Društva i samo Društvo imaju pravo preče kupovine u slučaju raspolaganja udjelima Društva. Takođe članovi imaju i pravo priključenja prodaji udjela (na engleskom jeziku – tag along right) u slučaju prodaje udjela trećem licu, u skladu sa pravilima predviđenim u ovom Statutu.

Members of the Company and the Company itself shall have the pre-emptive right in case of share disposal of the Company. In addition, members shall also have the tag-along right in cases of share sale to a third party, pursuant to the rules envisaged in these Articles of Association.

U slučaju prenosa ili prodaje udjela, od strane bilo kog člana Društva, svi ostali članovi imaju neopozivo i bezuslovno pravo preče kupovine srazmjerno svom učešću u kapitalu Društva.

In cases of share transfer or sale, by any member of the Company, all of the other members shall have the irrevocable and unconditional pre-emptive right proportionate to their share of the capital of the Company.

U slučaju da neki ili svi članovi odluče da ne vrše svoje pravo preče kupovine, Društvo ima neopozivo i bezuslovno pravo preče kupovine na udjelu ili preostalom dijelu udjela koji je predmet prodaje.

Provided that some or all members decide not to exercise their pre-emptive right, the Company shall have the irrevocable and unconditional pre-emptive right in the share or remaining part of the share being sold.

U slučaju da ni članovi ni Društvo ne iskoriste svoje pravo preče kupovine ili ga ne iskoriste na način koji obuhvata cjelokupno ponuđeni udio člana koji želi da raspolože svojim udjelom (u daljem tekstu: „Prenosilac“). Prenosilac može prodati svoj udio trećem licu. U tom slučaju, ostali članovima imaju neopozivo i bezuslovno pravo priključenja prodaji udjela.

Provided that neither the members nor the Company use their pre-emptive right or use it to include the entire offered share of the member who wants to dispose of his own share (hereinafter referred to as: "Transferor"), Transferor is allowed to sell his/her share to a third party. In this case, other members shall have the irrevocable and unconditional tag-along right.

#### PRAVO PREČE KUPOVINE ČLANOVA

#### PRE-EMPTIVE RIGHT OF MEMBERS

#### Član 23.

#### Article 23

U svakom slučaju član koji koristi svoje pravo preče kupovine srazmjerno svom učešću u

In any case, member who uses his/her pre-emptive right proportionally to his/her share in

kapitalu Društva kupuje udio po njegovoj tržišnoj cijeni.

Tržišna cijena se utvrđuje usaglašavanjem cijene koju je predložio Prenosilac cijene koja je prihvatljiva članu-kupcu. Svaka strana ima pravo da zatraži pomoć pri procjeni vrijednosti udjela koji se nudi.

Pravo preće kupovine se vrši na način kako je utvrđeno ovim članom.

U slučaju da član namjerava da prenese ili da raspolaže svojim udjelom, uključujući ali se ne ograničavajući na prodaju udjela, djelimično ili u cjelosti, obavezan je da obavijesti sve članove sa pravom preće kupovine o svojoj namjeri i da im ponudi udio na prodaju.

Obavještenje-ponuda se mora dostaviti u pisanom obliku, preporučenom pošiljkom na adresu članova i mora sadržati sledeće podatke:

- da li se prodaje cjelokupni ili dio udjela,
- o ma kakvom teretu na udjelu,
- porudenu tržišnu vrijednost udjela,
- porudeno mjesto, vrijeme i način plaćanja za udio,
- uslove prodaje udjela (uključujući, izjave i garancije).

Smatraće se da ponuda koja ne sadrži sve elemente iz prethodnog stava ovog člana nije ni učinjena.

Član koji koristi pravo preće kupovine obavezan je da u pisanoj formi obavijesti Prenosioca o prihvatanju ponude iz stava 5 ovog člana u cjelosti, u roku od 30 dana od prijema obavještenja-ponude. U tom slučaju, pristupiće se zaključenju ugovora o kupovini udjela u roku od 60 dana od dana dostavljanja pozitivnog odgovora o prihvatanju ponude. Ugovor o kupoprodaji udjela zaključuje se u pisanom obliku i zasniiva se na obavještenjima-ponudi

the capital of the Company, shall purchase the share at its market price.

Market price is determined by harmonising the price suggested by the Transferor and price acceptable to the member-purchaser. Each party shall have the right to ask for assistance in evaluating the value of the offered share.

Pre-emptive right shall be exercised in the manner determined by this Article.

Provided that a member intends to transfer or dispose of his/her share, including but not limited to the sale of the share, partially or in its entirety, he/she shall inform all the members who held the pre-emptive right on his/her intention and offer the share for sale.

Information-offer must be delivered in writing, by registered mail to the address of the members and must contain the following information:

- whether the entire or a part of the share is being sold,
- on any existing claims to the share,
- offered market value for the share,
- offered venue, time and manner of payment for the share,
- sale conditions of the share (including statements and guarantees)

Offer which fails to include all of the elements from the paragraph above of this Article shall be considered as not submitted at all.

Member, who exercises the pre-emptive right, shall inform the Transferor, in writing, on the acceptance of the offer referred to in paragraph 5 of this Article in its entirety, within the period of 30 days from the moment the information-offer is received. In this case, parties shall enter into contract on the purchase of share within the period of 60 days, from the day the positive response on accepting the offer is received. Contract on the purchase of the share shall be

upućenim članu (članovima) sa pravom preče kupovine.

U slučaju da dva ili više članova prihvati ponudu i ako se između Prenosioca udjela i tih članova ne postigne sporazum o načinu raspodjele udjela koji se prenosi, raspodjela se vrši tako što svaki član koji je prihvatio ponudu kupuje dio udjela koji je srazmjeran učešću njegovog udjela u zbiru njegovog udjela sa udjelima svih drugih članova koji su prihvatili ponudu.

U slučaju da član (članovi) sa pravom preče kupovine ne odgovori u pisanom obliku na obavještenje u predviđenom roku ili izjavi da ne želi da koristi svoje pravo preče kupovine, Prenosilac će ponuditi svoj udio Društvu.

#### PRAVO PREČE KUPOVINE DRUŠTVA

##### Član 24.

Nakon što gore navedna procedura vezana za pravo preče kupovine od strane članova bude ispoštovana, Prenosilac ima obavezu da ponudi svoj udio (ili preostali dio udjela kao što može biti slučaj) Društvu.

Cijena po kojoj se udio nudi Društvu može biti samo ista ili povoljnija od cijene po kojoj je Prenosilac nudio udio u okviru gore pomenute procedure prava preče kupovine.

Ponuda Prenosioca upućena Društvu mora sadržati obavještenja i biti upućena na način propisan članom 23. ovog Statuta.

Odluka Društva o vršenju ili nevršenju prava preče kupovine je u nadležnosti Osnivača i mora biti usaglašena i prihvaćena od strane svih Osnivača.

concluded in writing and based on the information-offer sent to the member (members) with pre-emptive right.

Provided that two or more members accept the offer and there is no agreement reached between the Transferor and these members on the manner of distribution of the transferred share, the share will be distributed in the manner in which each member that accepted the offer shall purchase the part of the share proportionate to his/her share in the total sum of his share with the shares of all other members who accepted the offer.

Provided that member (members) with pre-emptive right does not respond in writing to the information in the defined deadline or states that he/she does not want to use his/her pre-emptive right, the Transferor shall offer his/her share to the Company.

#### PRE-EMPTIVE RIGHT OF THE COMPANY

##### Article 24

Following the implementation of the procedure regarding the pre-emptive right of the members, the Transferor shall offer his/her share (or the remaining part of the share, as case may be) to the Company.

Price at which the share is offered to the Company can be the same or lower than the price offered by the Transferor during the above mentioned procedure of pre-emptive right.

The offer of the Transferor to the Company shall contain information and it shall be sent as prescribed in Article 23 of these Articles of Association.

Decision of the Company on exercising pre-emptive right shall be made by the Founders and must be agreed and accepted by all Founders.

Društvo će obavijestiti pismenim putem i preporučenim pismom Prenosioca o odluci Osnivača u pogledu korišćenja prava preče kupovine Društva, u roku od 2 dana od donošenja odluke.

U slučaju pozitivne odluke Osnivača, pristupiće se potpisivanju ugovora o kupovini udjela u roku od 60 dana od dostavljanja pozitivnog odgovora.

U slučaju negativne odluke Osnivača, Prenosilac je slobodan da nastavi sa prenosom udjela na treće lice, uz poštovanje rokova i uslova prava priključenja prodaji udjela predviđenih u članu 25. ovog Statuta.

PRAVO PRIKLJUČENJA  
UDJELA

#### Član 25.

U slučaju prenosa udjela trećem licu, svi drugi članovi Društva imaju nepozivo i bezuslovno pravo da pridruže svoje udjele prodaji po istim uslovima koji se primjenjuju na udio Prenosioca (u daljem tekstu: „Tag-along pravo“).

Prenosilac ne može prenijeti svoj udio trećem licu koje ne prihvata da stekne udjele od svih drugih članova koji imaju Tag-along pravo.

Prenosilac je obavezan da:

- obavijesti sve ostale članove o svojoj namjeri da proda, u pismenoj formi koja sadrži sva obavještenja-ponudu, na način predviđen članom 23. ovog Statuta. Dodatno uz to mora uključiti i obavještenje o identitetu potencijalnog kupca;
- obavijesti treće lice o Tag-along pravu članova Društva.

Company shall inform the Transferor in writing by registered mail on the decision of Founders regarding the exercising of the pre-emptive right, within 2 days from the day the decision is adopted.

Provided that the decision of the Founders is positive, Contract on the purchase of share shall be signed within 60 days from the day the affirmative answer is submitted.

Provided that the decision of the Founders is negative, Transferor can continue to exercise transfer of shares to a third party, with adhering to the deadlines and conditions of tag-along right prescribed in Article 25 of these Articles of Association.

TAG-ALONG RIGHT

#### Article 25

Provided that the share is transferred to a third party, all other members of the Company shall have irrevocable and unconditional right to join their shares with the same conditions which apply to the share of the Transferor (hereinafter referred to as: tag-along right)

Transferor cannot transfer his/her share to a third party which does not accept to acquire shares of all other members who have the tag-along right.

Transferor shall:

- inform all other members on his/her intention of sale, in writing, in the form which contains all information-offer and in the manner prescribed by Article 23 of these Articles of Association. Additionally, this must be accompanied by the information on the identity of the potential purchaser.
- Inform the third party of the tag-along right of the members of the Company.

Nakon ispunjenja gore navedenog, članovi koji namjeravaju da vrše Tag-along pravo moraju izraziti svoju namjeru u pisanoj formi upućenoj Prenosiocu, u roku od 30 dana od dana prijema pismenog obavještenja koje im je Prenosilac poslao preporučenom poštom.

U slučaju da član(ovi) Društva koji ima Tag-along pravo ne odgovori pismenim putem na zahtjev u propisano m roku ili u slučaju da izjavi da ne želi da vrši svoje Tag-along pravo, Prenosilac je slobodan da nastavi sa prenosom udjela na treće lice.

U slučaju da je član(ovi) izrazio namjeru da vrši svoje Tag-along pravo, a da treće lice ne prihvati da stekne udjele svih članova koji imaju Tag-along pravo i da Prenosilac nastavi sa prenosom udjela:

- Društvo ne može izdati potvrdu ili neki drugi dokument koji potvrđuje da je procedura u vezi prava članova bila ispoštovana;
- Društvo će obavijestiti nadležne organe o tome da Tag-along pravo predviđeno ovim Statutom nije ispoštovano;
- Društvo i/ili članovi koji su izrazili želju da vrše svoje Tag-along pravo će tražiti od nadležnog suda zabranu i/ili potvrdu o ništavosti prodaje.

#### Član 26.

U slučaju prenosa udjela, prava i obaveze iz članskog odnosa prelaze na lice koje pribavlja udio.

#### Član 27.

Smrću ili prestankom člana Društva udio se prenosi na nasljednike ili pravne sledbenike.

KNJIGA ČLANOVA DRUŠTVA

Following the meeting of the above mentioned conditions, members who intend to exercise their tag-along right must express their intention, in writing, and send it to the Transferor, within the period of 30 days from the day the information that the Transferor has sent via registered mail, in writing, is received.

Provided that member(s) of the Company who has the tag-along right does not respond in writing to the request within the deadline or provided that he/she states that they do not want to exercise their tag-along right, Transferor can continue to transfer the share to the third party.

Provided that the member(s) stated that he/she wants to exercise their tag-along right, and the third party does not accept to acquire the shares of all members who have the tag-along right and the Transferor continues to transfer the share:

- The Company cannot issue a certificate or other documents certifying that the procedure regarding the rights of members was carried out;
- Company shall inform the authorities that tag-along right envisaged by these Articles of Association was not adhered to;
- Company and/or members who wanted to exercise their tag-along right shall ask the competent court to prohibit and/or issue a certificate on the sale being null and void.

#### Article 26

In cases of share transfer, rights and obligations from the member's relationship shall be transferred to the party acquiring the share.

#### Article 27

In cases of death or cessation of the member of the Company, the share is transferred to his/her heirs or legal successors.

REGISTRY OF THE COMPANY MEMBERS

#### Član 28.

Društvo vodi knjigu članova Društva u koju se unosi: naziv (ime) Osnivača Društva, visina osnovnog uloga Osnivača Društva i iznos koji je uplatio, izmijene svih podataka koji se upisuju u knjigu članova Društva, i drugi podaci značajni za članove Društva.

Osnivači Društva mogu da pregledaju knjigu članova Društva, kao i spise i isprave na kojima se zasniva upis podataka.

#### KNJIGA ODLUKA

#### Član 29.

U Društvu se vodi knjiga odluka u koju se upisuju odluke koje se u Društvu donose u vršenju funkcije upravljanja.

Odluke koje nisu upisane u knjigu odluka Društva ne proizvode pravno dejstvo.

U knjigu odluka iz stava 1. ovog člana upisuju se: odluke o usvajanju godišnjih računovodstvenih iskaza i izvještaja o poslovanju; odluke o raspodjeli dobiti i pokrivenju gubitaka; odluke o povećanju i smanjenju osnovnog kapitala; investicione odluke; odluke o statusnim promjenama, promjeni oblika i prestanku Društva; druge odluke značajne za vršenje funkcije upravljanja Društvom.

Knjiga odluka vodi se uredno, a podaci koji se upisuju u knjigu ne smiju se mijenjati niti brisati.

#### RASPODJELE DOBITI

#### Article 28

The Company shall have its Registry of the Company members which shall contain: the name of the founder of the Company, the amount of the initial contribution of the founder of the Company and the amount he/she paid, any changes in the data entered in the Registry of the Company members and other data significant for the Company members.

The founders of the Company can review the Registry of the Company members and the documents the entries of the data are based on.

#### REGISTRY OF DECISIONS

#### Article 29

The Company shall also keep the Registry of Decisions which contains decisions made in the Company in performing management functions.

Decisions that are not entered in the Registry of Decisions shall not produce any legal effect.

The Registry of Decisions referred to in paragraph 1 hereof shall contain: decisions on adopting annual accountancy statements and reports on business operations; decisions on distribution of profits and covering of losses; decisions on the increase and reduction of the capital stock; investment decisions; decisions on status changes, change of the form and cessation of the company; other decisions significant for performing management functions.

Registry of Decisions is kept neatly and the data entered in the Registry shall not be changed or deleted.

#### DISTRIBUTION OF PROFITS



**Član 30.**

Društvo stiče dobit ostvarujući svoje poslovanje u okviru djelatnosti utvrđenih ovim Statutom. Neto dobit Društva (profit) formira se poslije podmiranja svih zakonskih i poslovnih obaveza Društva.

**Article 30**

The Company shall acquire profits through its business operations within the activities defined in these Articles of Association. Net profit of the Company (profit) is established after all legal and business liabilities of the Company are settled.

**Član 31.**

Dobit Društva se utvrđuje godišnjim bilansom.

Na svom dobiti, nakon izmiranja poreških obaveza, raspoložu Osnivači srazmjerno svom udjelu u osnovnom kapitalu Društva.

Raspodjelu dobiti iz posebnih ulaganja Osnivača u likvidnost i obrtna sredstva Društva, putem uloženog rada i usluga, Osnivači će međusobno usaglašavati zajedničkim odlukama, a srazmjerno procijenjenoj vrijednosti posebnih ulaganja.

**Član 32.**

U slučaju da Društvu pristupe novi osnivači (suosnivači), dobit će se dijeliti srazmjerno visini udjela, shodno ugovoru o pristupanju.

**FONDOVI DRUŠTVA**

**Član 33.**

Društvo može imati rezervni fond u skladu sa važećim propisima.

**Član 34.**

**Article 31**

Profits of the Company shall be established in the annual balance sheet.

The founders shall have all the profits after settling tax obligations at their disposal, in proportion to their individual interests in the capital stock of the Company.

In their joint decision the founders shall agree on the distribution of profits from special contributions of the founders in form of labour and services into liquidity and working assets of the Company. The distribution shall be proportional to the assessed value of their special contributions.

**Article 32**

In case the Company is joined by new founders, the profits shall be distributed in proportion to the amount of the interests, according to the Agreement on joining the Company.

**FUNDS OF THE COMPANY**

**Article 33**

The Company can have its reserve fund according to the legislation in force.

**Article 34**

Društvo može imati posebnu rezervu saglasno zakonu, o čemu odlučuju Osnivači Društva.

The Company can have a special reserve according to the Law, which shall be decided upon by the founders of the Company.

UPRAVLJANJE DRUŠTVOM, ORGANI UPRAVLJANJA I ZASTUPANJE DRUŠTVA

MANAGING THE COMPANY, MANAGEMENT BODIES AND REPRESENTATION OF THE COMPANY

### Član 35.

### Article 35

Osnivačima pripada broj glasova koji je srazmjeran procentu njihovih udjela u osnovnom kapitalu Društva. Svaki procenat udjela u Društvu daje Osnivaču pravo na jedan glas. Shodno tome, članovi imaju sljedeći broj glasova:

Founders shall have the number of votes proportionate to the percentage of their share in the initial capital of the Company. Each share percentage in the Company shall provide the Founder the right to one vote. Therefore, members shall have the following number of votes:

- Osnivač - Hiridjee Raza-Aly, broj

- Founder - Hiridjee Raza-Aly, passport



Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske, adresa: 171 Mayors Walk, Peterborough, PE3 6HB Ujedinjeno kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske, shodno udjelu u osnivačkom kapitalu od 10% imaće 10 glasova.

Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, address: 171 Mayors Walk, Peterborough, PE3 6HB United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, pursuant to the share in the initial capital of 10% shall have 10 votes.

### Član 36.

### Article 36

U isključivoj nadležnosti Osnivača Društva sa najmanje 51% udjela je:

The founders with at least 51% share of the Company shall have the exclusive competence for:

1. promjena firme i sjedišta Društva,
2. povećanje i smanjenje osnovnog kapitala Društva,
3. promjena oblika djelatnosti Društva,
4. statusna promjena i prestanak Društva,

1. Any change of the name and registered office of the Company,
2. Any increase and reduction of the capital stock of the Company,
3. Any change in the type of economic activity of the Company,
4. Any status change and cessation of the Company.

5. izmjene i dopune ugovora o osnivanju,
6. donošenje, izmjene i dopune Statuta Društva,
7. utvrđivanje poslovne politike i strategije poslovanja Društva,
8. utvrđivanje programa rada i razvoja Društva,
9. usvajanje godišnjeg obračuna,
10. donošenje akta o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta,
11. imenovanje i razrješavanje izvršnog direktora Društva,
12. davanje uputstva i smjernica za rad izvršnom direktoru,
13. vršenje drugih poslova utvrđenih zakonom i Statutom Društva,
14. odlučivanje o svim drugim pitanjima za koja su, zakonom, ugovorom o osnivanju i ovim Statutom, nadležni Osnivači članovi Društva.

Odluke iz stava 1. ovog člana koje donose Osnivači moraju biti usaglašene i prihvaćene od strane Osnivača sa najmanje 51% udjela.

Osnivači Društva donose odluke iz svoje nadležnosti po potrebi, a obavezno jednom godišnje radi usvajanja godišnjeg obračuna i u slučajevima propisanim zakonom, ugovorom o osnivanju ili ovim Statutom.

Ma. koji Osnivač Društva ima pravo da, preporučenom poštom na adresu Osnivača iz Statuta, Osnivačima podnese pismeni zahtev za donošenje odluke iz nadležnosti Osnivača, sa predlogom odluke koju Osnivači treba da donesu.

Osnivači mogu donositi odluke iz svoje nadležnosti održavanjem sastanka na dan i u mjestu koje Osnivač, koji podnosi pismeni

5. Any amendments to the Memorandum of Association,
6. Any passing or amending of the Articles of Association,
7. Establishing business policy and strategy of business operation of the Company;
8. Establishing any work and development programme of the Company;
9. Adopting annual balance sheets,
10. Passing documents on internal organization and systematization of job positions,
11. Appointing and dismissal of Executive Director of the Company;
12. Giving instructions and guidelines for work to the Executive Director;
13. Doing other activities defined in the law and Articles of Association of the Company;
14. Decision making on all other issues that the founders – members of the Company -have the competence for according to the law. Memorandum of Association and Articles of Association.

Decisions referred to in paragraph 1 of this Article made by the Founders must be agreed and accepted by all Founders with at least 51% share.

Founders of the Company shall make decisions from their competence as required, and as mandatory, once a year, with the aim of adopting settlement of accounts and in case prescribed by law, Memorandum of Association and these Articles of Association.

Every Founder shall have the right to submit a written request for a decision to be made within the competence of the Founders, along with the proposal of the decision the Founders should make, via registered mail to the address of the founders from the Articles of Association.

Founders can make decisions from their competence by organising meetings on the day and in the place which the Founder, who submits

zahtev za donošenje odluke predloži ili korišćenjem konferencijske veze ili druge audio i vizuelne komunikacijske opreme, tako da Osnivači mogu da se slušaju i razgovaraju, jedan sa drugim.

Osnivači mogu odlučivati i bez održavanja sastanaka ako su na odluku koja je predmet odlučivanja pisaru saglasnost dali svi Osnivači.

Materijali sa predlozima odluka koje treba da razmotre Osnivači moraju biti dostupni na uvid Osnivačima najmanje 10 dana prije dana kada Osnivači treba da odluče o podnijetom predlogu odluke.

Osnivači mogu donijeti odluku kojom će bliže urediti postupak donošenja odluka iz svoje nadležnosti.

Ukoliko Osnivači ne mogu da postignu saglasnost o pitanjima iz stava 2 ovog člana, ili iz stava 4 ovog člana, dužni su da po proteku roka od 30 dana, od dana kada bilo ko od Osnivača pisмено obavijesti drugog Osnivača da ne postoji saglasnost o spornom pitanju, ponovo razmotre sporno pitanje u cilju pronalazjenja kompromisa, i tako što će se sastati u mjestu i u vrijeme koje odredi Osnivač koji podnosi pismeni zahtjev za donošenje odluke, ili korišćenjem konferencijske veze ili druge audio i vizuelne komunikacijske opreme, tako da Osnivači mogu da se slušaju i razgovaraju jedan sa drugim.

Ukoliko Osnivači ne postignu saglasnost o spornom pitanju ni nakon naknadnog razmatranja, bilo koji Osnivač je ovlašćen da drugim Osnivačima uputi ponudu za prodaju svog udjela u Društvu, po cijeni koju će predložiti Osnivač koji prodaje svoj udio. Ponuda za prodaju udjela mora biti u pisanoj formi i sadržati sve detalje planirane prodaje. Ponuda se smatra dostavljenom ako je poslata preporučenom poštom na adresu Osnivača iz Statuta. U slučaju promjene adrese svaki od

the written request for making a decision suggests or via the use of the conference call or other audio and visual communication equipment, so that the founders can listen and talk to each other.

Founders can decide, without holding a meeting, provided that the decision which is to be made was agreed to by all Founders in writing.

Documents with decision proposals to be reviewed by the Founders must be available to Founders at least 10 days prior to the day the Founders are to decide on the submitted decision proposal.

Founders can make a decision which defines in more detail the procedure of making decisions from their competence.

Provided that the Founders are unable to reach agreement on matters referred to in paragraph 2 of this Article, or paragraph 4 of this Article, they shall, after the expiration of the period of 30 days from the day any of the Founders informs the other Founder, in writing, on the lack to reach an agreement on a certain matter, reconsider this matter aimed at reaching a compromise, by meeting in the place and at the time set out by the Founder who submitted the written request for making a decision or via conference call or any other audio and video communication equipment, so that the Founders can listen and talk to each other.

Provided that the Founders fail to reach an agreement on the matter after the additional reconsideration, each of the Founders are authorised to offer other Founders the sale of his/her share in the Company, at the price set out by the Founder who does the selling. Offer for the sale of the share shall be in writing and contain all details of the sale. The Offer shall be considered as delivered if it was sent by recommended mail to the address of the Founders from the Articles of Association. In

Osnivača je dužan druge Osnivače o tome pismeno obavijesti na navedeni način. U suprotnom dostava na adresu iz Statuta smatraće se urednom. Ukoliko preostali Osnivači ne prihvate ovu ponudu u roku od 30 dana od njenog prijema dužni su da Osnivaču, koji je prvobitno uputio ponudu za prodaju svog udjela, prodaju svoje udjele u Društvu, po cijeni koja je srazmjerna cijeni koju je taj Osnivač ponudio za prodaju svog udjela. Preostali Osnivači su obavezni da potpišu svu dokumentaciju potrebnu za prodaju svojih udjela u roku od 30 dana od isteka roka u kom su bili ovlašćeni da kupe udio Osnivača koji je uputio ponudu za prodaju svog udjela, odnosno u roku od 30 dana od dana odbijanja ponude Osnivača, koji je uputio ponudu za prodaju svog udjela.

#### Član 37.

Društvo zastupa i predstavlja izvršni direktor Društva kolektivno sa Ovlašćenim zastupnikom. Izvršni direktor i Ovlašćeni zastupnik su kolektivno ovlašćeni da zaključuju pravne poslove i preduzimaju pravne radnje u djelatnosti i u vezi sa djelatnošću Društva. Izvršni dužnik je ograničen za preduzimanje pravnih radnji i aktivnosti i na osnovu ugovora o radu i opisa svojih poslova.

Izvršni direktor svoju funkciju vrši u interesu Društva i u vođenju poslova postupa savjesno, sa pažnjom dobrog privrednika i u skladu sa odredbama Zakona o privrednim društvima.

Izvršni direktor odgovara za zakonitost rada društva.

cases of change in the address, each Founder shall inform the other Founders of such change, in writing, in the above stated manner. If that is not the case, the delivery to the address of the Founder from the Articles of Association shall be considered as completed. Provided that the other Founders do not accept this offer within the period of 30 days from the time it was received, they shall sell their shares in the Company to the Founder who initially sent a share offer for his own share, at the price which is proportionate to the price this Founder offered for the sale of his/her own share. The other Founders shall sign all of the documentation required for the sale of their shares, within 30 days from the moment the deadline during which they were authorised to buy the share of the Founder who sent the offer for the sale of his share expires, or within the period of 30 days from the day the Founder's offer, for the sale of his/her share, was rejected.

#### Article 37

Executive Director shall act for and behalf of the Company, along with the Authorised Representative. Executive Director and the Authorised Representative are collectively authorised to enter into legal transactions and undertake legal action and activities and in relation to the activity of the Company. The Executive Director is restricted to undertake legal action and activities as agreed in employment contract and job description.

Executive Director shall perform his/her duties in the best interest of the Company and in managing affairs he/she will act conscientiously and with care of a prudent businessman and in accordance with the provisions of the Business Organisation Law

Executive Director shall be responsible for the legality of operations of the Company.

Izvršni direktor ne može samostalno preduzimati bilo kakve radnje u ime i za račun Društva niti može samostalno zastupati Društvo, osim ukoliko dobije pismeno odobrenje Ovlašćenog zastupnika.

Izvršni direktor nema pravo da zaključi ili potpiše u ime Društva, ugovor ili dokument, ukoliko prethodno ne obezbijedi potpis ili saglasnost Ovlašćenog zastupnika.

### Član 38.

Izvršni direktor, kao ni Ovlašćeni zastupnik, ne može preduzimati poslove kojima optrećuje imovinu društva, bez saglasnosti Osnivača sa najmanje 51% udjela.

Izvršni direktor može samostalno preduzimati bilo kakve radnje kojima raspolaže imovinom Društva prema ovlaštenom snabdjevaču ili davatelju usluga, u vrijednosti do 500€ za svaku pojedinačnu transakciju.

Izvršni direktor može preduzimati bilo kakve radnje kojima raspolaže imovinom Društva u vrijednosti većoj od 500€ a najviše do 2000€, ukoliko dobije pismeno odobrenje Ovlašćenog zastupnika. Sve što prelazi ovaj iznos može biti direktno plaćeno od ovlašćenog zastupnika.

### Član 39.

Izvršni Direktor ima sljedeća prava i obaveze:

- organizuje i rukovodi procesom rada i poslovanja Društva;
- predlaže osnovne poslovne politike Društva;

Executive Director cannot undertake independently any action on behalf of the Company, nor can he/she independently represent the Company, unless he receives written authorisation of the Authorised Representative.

Executive Director shall not enter into or sign a document or a contract on behalf of the Company, unless he/she secures the signature or approval of the Authorised Representative.

### Article 38

Neither the Executive Director, nor the Authorised Representative can undertake action which cause claims to the property of the Company, without the approval of Founders with at least 51% share.

Executive Director can independently undertake any action which involves disposing of the property of the Company to a pre authorised supplier or service provider, in the amount up to 500€ in a single transaction.

Executive Director can independently undertake any action which involves disposing of the property of the Company in the amount exceeding 500€ and up to 2000 € if written approval is obtained from the Authorised Representative. Anything exceeding this amount will be paid directly by the Authorised Representative.

### Article 39

Executive Director shall have the rights and obligations to:

- organise and manage work processes and operations of the Company;
- propose basic business policies of the Company;

- prati i osigurava implementaciju izvršavanja odluka Osnivača;
- stara se o zakonitosti rada Društva i odgovara za zakonitost rada Društva;
- predlaže promjene organizacije, statusa i oblika Društva;
- predlaže organizaciju Društva i strukturu menadžmenta Društva;
- odlučuje o pravima, obavezama i odgovornostima zaposlenih u skladu sa zakonom, kolektivnim ugovorom, opštim aktima i aktima poslovne politike Društva;
- pokreće inicijative i predlaže Osnivačima mjere za unapređenje poslovanja;
- predlaže opšta i druga akta koje donose Osnivači;
- potpisuje finansijska dokumenta, kolektivno sa Ovlašćenim zastupnikom a na osnovu odluka Osnivača;
- stara se o organizovanju zaštite na radu;
- odlučuje o svim ostalim pitanjima vezanim za rad i poslovanje Društva koja nisu u nadležnosti drugih organa Društva, u skladu sa zakonom, ovim statutom, kolektivnim ugovorom i drugim opštim aktima.

- monitor and ensure the implementation of the Founders' decisions;
- ensure the legality of work of the Company and be responsible for the legality of the work of the Company;
- propose the changes in organisation, status and form of the Company;
- propose the organisation and management structure of the Company;
- decide on the rights, obligations and responsibilities of employees in accordance with the Law, collective agreement, general acts and business policy acts of the Company;
- initiate initiatives and suggest measures to improve business to the Founders;
- propose general and other acts adopted by the Founders;
- sign financial documents, collectively with the Authorised Representative, on the basis of Founders' decisions;
- be responsible for organising work protection;
- decide on all other issues regarding the work and business activity of the Company which are not the responsibility of other bodies of the Company, in accordance with the Law, these Articles of Association, collective agreement and other general acts.

#### Član 40.

Izvršnog direktora imenuju Osnivači. Izvršni direktor se imenuje na osnovu diskrecionog prava Osnivača, bez obaveze provođenja postupka javnog oglasavanja

Mandat izvršnog direktora traje 1 (jednu) godinu, bez ograničenja broja mandata.

Radno angažovanje Izvršnog direktora, njegova zarada (stimulansi) i druga prava i obaveze uređuju se posebnim Ugovorom u skladu sa odlukom Osnivača.

#### Article 40

Executive Director shall be appointed by the Founders. Executive Director shall be appointed on the basis of the discretionary right of Founders, without being obliged to publish vacancies.

Executive Director's term of office shall be 1 (one) year, and the number of terms is unlimited.

Employment of the Executive Director, his/her monthly income (bonuses) and other rights and obligations shall be regulated by a special Agreement in accordance with the decision of Founders.

#### Član 41.

Izvršni direktor Društva može biti razriješen i prije isteka mandata

- na lični zahtjev (ostavka, zahtjev za sporazumni raskid radnog odnosa),
- ako je njegovom krivicom nanijeta veća šteta Društvu,
- ako Osnivači utvrde da Društvo posluje suprotno zakonu, statutu i drugim opštim aktima društva, ili se utvrde druge nepravilnosti u poslovanju Društva, a Izvršni direktor nije preduzeo mjere da se one otklone.

Izvršni Direktor može podnijeti ostavku na funkciju koju u pisanoj formi s obrazloženjem dostavlja Osnivačima.

Izvršni direktor može biti smijenjen i prije isteka mandata. Odluku o smjeni izvršnog direktor donose Osnivači. Odlukom se obrazlaže razlog smjerenja.

Promjena izvršnog direktora prijavljuje se Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici.

U ostvarivanju svojih obaveza Izvršni direktor vrši poslove predviđene zakonom, Statutom i odgovoran je za zakonitost rada Društva u granicama svojih ovlašćenja.

Ovlašćeni zastupnik zastupa i predstavlja Društvo, kolektivno sa Izvršnim direktorom. Potpisuje kolektivno sa Izvršnim direktorom dokumenta u ime Društva, izvršava odluke Osnivača i odgovara za zakonitost rada Društva a okviru svoje nadležnosti.

#### Article 41

Executive Director of the Company can be removed from office before the expiry of his/her term in the following situations:

- upon a personal request (resignation, request for voluntary termination of employment),
- if serious damage was caused to the Company by his/her fault,
- if Founders determine that the Company is doing business contrary to the Law, Articles of Association and other general acts of the Company or other irregularities are determined in the business of the Company, and the Executive Director has not undertaken measures for their elimination.

Executive Director can submit his/her resignation in writing, with explanation, to the Founders.

Executive Director can be replaced before the expiry of his/her term of office. Decision on the replacement of the Executive Director shall be made by the Founders. Decision shall contain the explanation for replacement.

Replacement of the Executive Director shall be reported to the Central Registry of Commercial Entities in Podgorica.

In the performance of his/her duties, Executive Director shall carry out activities envisaged by Law, Articles of Association and be responsible for the legality of Company's work within his/her competences.

Authorised Representative shall act on behalf of the Company, together with the Executive Director, co-sign documents of the Company with the Executive Director, exercise the decisions of the Founders and be responsible for the legality of work of the Company within his/her competences.



Ukoliko Izvršni direktor i Ovlašćeni zastupnik ne mogu da postignu saglasnost o određenom pitanju, obratiće se Osnivačima koji će konačno riješiti sporno pitanje.

Odluke Osnivača su obavezujuće za Izvršnog direktora i Ovlašćenog zastupnika.

## ORGANIZACIONI SASTAV DRUŠTVA

### Član 42.

Organizacioni sastav Društva čine njegovi organizacioni dijelovi koji se obrazuju prema zahtjevima djelatnosti Društva.

O organizacionom sastavu Društva odlučuju Osnivači sa najmanje 51% udjele, koji odlučuje i o obrazovanju organizacionih dijelova, njihovom spajanju, pripajanju, podjeli i ukidanju.

Organizacioni dijelovi mogu se obrazovati i van sjedišta Društva.

### Član 43.

Za obaveze dijelova Društva, ako isti bude obrazovan u pravnom prometu odgovara Društvo svom svojom imovinom.

## USLOVI ZASNIVANJA RADNOG ODNOSA U DRUŠTVU

### Član 44.

Izvršni direktor zaključuje pojedinačne ugovore o radu.

### Član 45.

Provided that the Executive Director and Authorised Representative fail to reach an agreement on a certain issue, they will turn to Founders who will finally resolve the issue

Decisions of Founders shall be binding for the Executive Director and Authorised Representative.

## ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY

### Article 42

Organizational structure of the company consists of its organizational units that are established according to the demands of the Company activities.

Founders with at least 51% share of the Company shall decide on the organizational structure of the Company. They shall also decide on establishment of the organizational units, their merger, fusion, division or cancelling.

Organizational units can be established outside of the registered office of the Company.

### Article 43

The Company shall be liable by its property for the obligations of the units of the company if they are established in legal transactions.

## TERMS OF EMPLOYMENT IN THE COMPANY

### Article 44

The Executive Director shall conclude individual labour agreements.

### Article 45

Radnici zaposleni u Društvu svoja prava ostvaruju po osnovu ugovora o radu, a u skladu sa zakonom.

The employees employed in the Company shall exercise their rights on the basis of labour agreements and according to the law.

Ugovorom o radu koji se zaključuje između Društva i zaposlenog utvrđuje se visina zarade. Pojedinačna visina zarade svakog radnika predstavlja poslovnu tajnu. Saopštavanje visine ostvarene zarade drugim radnicima ili neovlašćenim licima, smatraće se težom povredom obaveze iz radnog odnosa, koja može povući raskid ugovora o radu.

Labour agreement concluded between the Company and employee shall define the amount of earning of that employee. Individual amount of earning of every individual employee shall be treated as business secret. Revealing the earning to other employees or unauthorized persons shall be considered a grave violation of labour obligations and it can bring to termination of labour agreement.

Izvršni direktor Društva je obavezan da u ugovoru o radu unese odredbu iz stava 2. ovog člana, kao posebnu klauzulu.

The Executive Director of the Company shall enter the provision referred to in the paragraph 2 hereof into the labour agreement as a special clause.

#### POSLOVNA TAJNA

#### BUSINESS SECRET

##### Član 46.

##### Article 46

U interesu čuvanja bezbjednosti i uspješnog poslovanja Društva, pojedini podaci o poslovanju, razvoju, odnosu Društva sa partnerima i sl., predstavljaju poslovnu tajnu, i mogu se saopštavati trećim licima, na način propisan zakonom i odlukom Osnivača.

In the interest of protecting safety and successful business operations of the Company, certain data on business operations, development, relationship of the Company with its partners etc. shall be considered business secrets and can be revealed to third persons in the way provided for in the law and decision of the founders.

#### STATUSNE PROMJENE I PROMJENE OBLIKA DRUŠTVA

#### STATUS CHANGES AND CHANGES OF THE COMPANY FORM

##### Član 47.

##### Article 47

Društvo se može spojiti sa drugim Društvom, podijeliti na dva ili više društava i promijeniti oblike.

The Company can merge with other company, divide into two and more Companies and change its form.

##### Član 48.

##### Article 48

Spajanje, pripajanje i podjela Društva vrši se saglasno odredbama Zakona o privrednim društvima.

Odluku o statusnoj promjeni Društva zajednički donose Osnivači Društva.

#### Član 49.

Društvo može promijeniti jedan oblik u drugi ako ispunjava uslove za osnivanje tog oblika Društva utvrđene zakonom.

Odluku o promjeni oblika Društva zajednički donose Osnivači Društva.

#### PRESTANAK DRUŠTVA

#### Član 50.

Društvo prestaje zajedničkom odlukom Osnivača, i na način i u slučajevima koji su utvrđeni Zakonom.

Društvo prestaje brisanjem iz registra.

Od imovine Društva koja preostane poslije podmirenje povjerilaca, zakonskih obaveza i troškova, ostatak se vraća vlasnicima - Osnivačima Društva, u skladu sa njihovim udjelima u Društvu. Ukoliko su Društvo u međuvremenu pristupili novi članovi, taj ostatak se raspoređuje i tim članovima srazmjerno njihovim udjelima.

#### POSTUPAK IZMJENE STATUTA I DONOŠENJE DRUGIH OPŠTIH AKATA

#### Član 51.

Merger, fusion and division of the Company shall be done according to the provisions of the Business Organizations Law.

Decision on any status change of the Company shall be passed jointly by the Company founders.

#### Article 49

The Company can change one form into another if it meets the legal requirements for establishing such form of the company.

Decision on changing the form of the Company shall be passed jointly by the Company founders.

#### CESSATION OF THE COMPANY

#### Article 50

The Company shall cease to exist upon a joint decision of the founders and in the manner and in cases defined in the Law.

The Company shall cease to exist when deleted from the Registry.

The rest of the Company property left after settling all creditors, legal obligations and costs shall be returned to the owners - founders of the Company, in proportion to their interests in the Company. If the Company in the mean time is joined by new members the rest shall be distributed to them as well, in proportion to their interests.

#### PROCEDURE FOR AMENDING THE ARTICLES OF ASSOCIATION AND PASSING OTHER GENERAL ENACTMENTS OF THE COMPANY

#### Article 51

Ovaj Statut se mijenja Odlukom Osnivača sa najmanje 51% udjela o izmjenama i dopunama Statuta u pismenoj formi.

These Articles of Association shall be amended by a written Decision of the founders with at least 51% share on the amendments to the Articles of Association.

Predlog za izmjene i dopune Statuta mogu dati Osnivači.

Proposal for the amendments to the Articles of Association can be given by the founders.

**Član 52.**

**Article 52**

Opšti akti Društva su: Statut, pravilnici i odluke kojima se na opšti način uređuju određena pitanja.

General enactments of the Company are: Articles of Association, Rulebook and decisions regulating certain issues in a general manner.

Svi pojedinačni akti Društva moraju biti u skladu sa zakonom i ovim Statutom.

All individual enactments of the company have to be in line with the law and the Articles of Association.

**ZAŠTITA NA RADU I ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE**

**HEALTH AND SAFETY AT WORK AND ENVIRONMENT PROTECTION**

**Član 53.**

**Article 53**

Osnivači su dužni da u Društvu organizuju obavljanje djelatnosti na način kojim se osigurava bezbjednost na radu, kao i obezbjeđuju potrebne mjere zaštite na radu i zaštite životne okoline, saglasno zakonskim propisima koji regulišu ovu materiju.

Founders shall organize conducting of the activities in the Company in the manner which ensures safety at work and provide necessary measures of health and safety at work and environment protection, according to the legislation regulating these matters.

**TUMAČENJE ODREDBI STATUTA**

**INTERPRETATION OF THE PROVISIONS OF THESE ARTICLES OF ASSOCIATION**

**Član 54.**

**Article 54**

Autentično tumačenje odredbi Statuta donose Osnivači Društva.

Authentic interpretation of the provisions of these Articles of Association shall be given by the founders of the Company.

**KLAUZULA KONKURENCIJE**

**COMPETITION CLAUSE**

**Član 55.**

**Article 55**

U toku zaposlenosti, Izvršni direktor i zaposleni ne mogu biti zaposleni u bilo kom drugom Društvu u Crnoj Gori, odnosno pravnom licu iste ili srodne djelatnosti koje bi moglo biti konkurentno Društvu, niti bi mogao biti preduzetnik koji obavlja takvu djelatnost. Nakon napuštanja Društva, izvršni direktor ili njegova bliska porodica ne mogu biti uključeni u istu ili srodnu djelatnost koja bi mogla biti konkurent Društvu, niti mogu biti preduzetnici koji obavljaju takvu djelatnost najmanje 2 godine.

While employed in the Company, the Executive Director and employees cannot be employed in any other Company or legal entity in the same or related business activity field which could be a competitor to the Company, nor can they be entrepreneurs performing such business activity. Upon leaving the Company, Executive Director or close related family cannot be involved in the same or related business activity field which could be a competitor to the Company, nor can they be entrepreneurs performing such business activity for minimum of 2 years.

#### PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

##### Član 56.

##### Article 56

Za sve što nije regulisano ovim Statutom primjenjivaće se odredbe Zakona o privrednim društvima, kao i odredbe drugih propisa koji regulišu ovu oblast.

Business Organizations Law, Foreign Investments Law and other regulations regulating this field shall apply to everything that is not regulated in this Articles of Association of the Company.

##### Član 57.

##### Article 57

Opšti akti koji se donose saglasno zakonu, ugovorima o osnivanju Društva i ovim Statutom biće donijeti najkasnije u roku od 2 mjeseca po donošenju ovog Statuta.

General acts adopted pursuant to the Law, Memorandum of Association and these Articles of Association shall be adopted 2 months following the adoption of these Articles of Association at the latest.

##### Član 58.

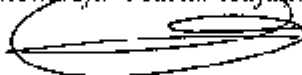
##### Article 58

Ovaj Statut stupa na snagu shodno zakonskim propisima.

These Articles of Association shall come into effect according to the legislation.

Za/ For Osnivača/ Founder - *Hiridjec Raza-aly*

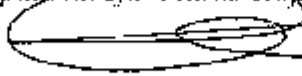
Po punomoćju- *Marko Hajduković, advokat*



ADVOKAT  
**Marko Hajduković**  
PODGORICA, B.I. St. Petra Cetinskog 149  
Tel. 020/20 54 20; 067 30 25 20

Za/ For Osnivača/ Founder *Rehmatullah Spahin*

Po punomoćju- *Marko Hajduković, advokat*



ADVOKAT  
**Marko Hajduković**  
PODGORICA, B.I. St. Petra Cetinskog 149  
Tel. 020/20 54 20; 067 30 25 20

Na osnovu odredbi Zakona o privrednim društvima Crne Gore, osnivači:

1. Hiridjee Raza-Aly, broj pasoša: 15FV31682 izdat u Francuskoj, adresa: Villa Cattleya Androhibe Antananarivo Madagaskar;
2. Rehmatullah Salim, broj pasoša: 534737016 izdat u Ujedinjenom kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske, adresa: 171 Mayors Walk, Peterborough, PE3 6HB Ujedinjeno kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske;

(u daljem tekstu OSNIVAČI),

dana 20.02.2018.godine, zaključuju:

**UGOVOR O OSNIVANJU  
DRUŠTVA SA OGRANIČENOM  
ODGOVORNOŠĆU  
"S.R.Hospitality" Podgorica**

**OSNOVNE ODREDBE**

**Član 1.**

Društvo sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality iz Podgorice (u daljem tekstu: Društvo) je organizovano kao privredno društvo, a oblik organizovanja je Društvo sa ograničenom odgovornošću.

**Član 2.**

Društvo je osnovano kao višedlano društvo sa ograničenom odgovornošću u kome su osnivači članovi Društva, s tim što Društvu mogu pristupiti i novi članovi – osnivači u skladu sa odredbama Zakona o privrednim društvima.

**Član 3.**

Pursuant to the articles of Business Organizations Law, Founders:

1. Hiridjee Raza-Aly, passport number: 15FV31682 issued in France, address: Villa Cattleya Androhibe Antananarivo Madagascar;
2. Rehmatullah Salim, passport number: 534737016 issued in United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, address: 171 Mayors Walk, Peterborough, PE3 6HB United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

(hereinafter referred to as: FOUNDERS),

Hereby on 20<sup>th</sup> February 2018 pass this:

**MEMORANDUM OF  
ASSOCIATION  
Limited liability company  
"S.R.Hospitality" Podgorica**

**GENERAL PROVISIONS**

**Article 1**

Limited liability company S.R.Hospitality from Podgorica (hereinafter referred to as the Company) is organized as a company, having the form of a LIMITED LIABILITY COMPANY.

**Article 2**

The Company is founded as a multi-member limited liability company whose founders are the Company members, while new members – founders may also join the Company, in compliance with the Law on Companies.

**Article 3**

Društvo je dužno da posluje u skladu sa Zakonom, dobrim poslovnim običajima i poslovnim moralom.

The Company shall perform its business activity in compliance with the Law, good commercial and moral practice.

#### Član 4.

#### Article 4

Društvo ima svojstvo pravnog lica sa pravima, obavezama i odgovornošću, koje ima na osnovu zakona, Statuta i ovog ugovora o osnivanju.

The Company has the capacity of a legal person with the rights, obligations and responsibilities it has on the basis of the Law, Articles of Association and these Memorandum of Association.

Društvo stiče svojstvo pravnog lica upisom u Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici.

The Company acquires legal personality by registration in the Central Registry of Commercial Entities in Podgorica.

Društvo je osnovano i traje na neodređeno vrijeme, i to sve dok postoje ekonomski i zakonski uslovi za obavljanje djelatnosti i njegovo postojanje.

The Company is established and exists for an unlimited period of time for as long as there are economic and legal conditions for performing its activities and for its existence.

#### NAZIV I SJEDIŠTE DRUŠTVA

#### NAME AND REGISTERED OFFICE OF THE COMPANY

#### Član 5.

#### Article 5

Društvo će poslovati pod punim nazivom koje glasi: Društvo sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica.

The Company will operate under the name: Limited liability company S.R.Hospitality Podgorica.

Skraćeni naziv Društva je: D.O.O. S.R.Hospitality.

Abbreviated name of the Company shall be: L.L.C. S.R.Hospitality.

Sjedište Društva i adresa za prijem pošte je u Radoja Dakića 35, Podgorica.

Registered office of the Company and Mailing Address will be in Podgorica at the address Radoja Dakića 35

#### Član 6.

#### Article 6

Naziv i sjedište Društva mogu mijenjati Osnivači.

Founders can change the name and the registered office of the Company.

Promjena naziva i sjedišta se prijavljuje Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici.

Change of the name and registered office shall be reported to the Central Registry of Commercial Entities in Podgorica.

## DJELATNOST DRUŠTVA

### Član 7.

Osnovna djelatnost Društva je: **47.29 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama.**

Društvo će obavljati i sledeće djelatnosti.

- 01.1 Gajenje jednogodišnjih i dvogodišnjih biljaka
- 01.11 Gajenje žita (osim pirinča), leguminozu i uljorica
- 01.12 Gajenje pirinča
- 01.13 Gajenje povrća, bostana, korjenastih i ketolastih biljaka
- 01.14 Gajenje šećerne trske
- 01.15 Gajenje duvana
- 01.16 Gajenje biljaka za proizvodnju vlakana
- 01.19 Gajenje ostalih jednogodišnjih i dvogodišnjih biljaka
- 01.2 Gajenje višegodišnjih biljaka
- 01.21 Gajenje grožđa
- 01.22 Gajenje tropskog i subtropskog voća
- 01.23 Gajenje agrura
- 01.24 Gajenje jabučastog i koštičavog voća
- 01.25 Gajenje ostalog drvenastog, žbunastog i jezgrastog voća
- 01.26 Gajenje uljnih plodova
- 01.27 Gajenje biljaka za pripremanje napitaka
- 01.28 Gajenje začinskog, aromatičnog i ljekovitog bilja
- 01.29 Gajenje ostalih višegodišnjih biljaka
- 01.30 Gajenje sadnog materijala
- 01.4 Uzgoj životinja
- 01.41 Uzgoj muznih krava
- 01.42 Uzgoj i drugih goveda i bivola
- 01.43 Uzgoj konja i drugih kopitara
- 01.44 Uzgoj kamila i lama
- 01.45 Uzgoj ovaca i koza
- 01.46 Uzgoj svinja
- 01.47 Uzgoj živine
- 01.49 Uzgoj ostalih životinja
- 01.50 Mješovita poljoprivredna proizvodnja

## ACTIVITIES OF THE COMPANY

### Article 7

Core activity of the Company is: **47.29 Other retail sale of food in specialised stores.**

The Company shall also perform the following activities:

- 01.1 Growing of non-perennial crops
- 01.11 Growing of cereals (except rice), leguminous crops and oil seeds
- 01.12 Growing of rice
- 01.13 Growing of vegetables and melons, roots and tubers
- 01.14 Growing of sugar cane
- 01.15 Growing of tobacco
- 01.16 Growing of fibre crops
- 01.19 Growing of other non-perennial crops
- 01.2 Growing of perennial crops
- 01.21 Growing of grapes
- 01.22 Growing of tropical and subtropical fruits
- 01.23 Growing of citrus fruits
- 01.24 Growing of pome fruits and stone fruits
- 01.25 Growing of other tree and bush fruits and nuts
- 01.26 Growing of oleaginous fruits
- 01.27 Growing of beverage crops
- 01.28 Growing of spices, aromatic, drug and pharmaceutical crops
- 01.29 Growing of other perennial crops
- 01.30 Plant propagation
- 01.4 Raising of animals
- 01.41 Raising of dairy cattle
- 01.42 Raising of other cattle and buffaloes
- 01.43 Raising of horses and other equines
- 01.44 Raising of camels and camelids
- 01.45 Raising of sheep and goats
- 01.46 Raising of swine/pigs
- 01.47 Raising of poultry
- 01.49 Raising of other animals
- 01.50 Mixed farming
- 01.6 Agriculture service activities and post-harvest activities
- 01.61 Support activities for crop production



01.6	Uslužne djelatnosti u poljoprivredi i djelatnosti poslije žetve	01.62	Support activities for raising of animals
01.61	Uslužne djelatnosti za gajenje usjeva i zasada	01.63	Post-harvest crop activities
01.62	Pomoćne djelatnosti za uzgoj životinja	01.64	Seed processing for propagation
01.63	Aktivnosti poslije žetve	01.70	Hunting, trapping and related service activities
01.64	Dorada sjemena	02	Forestry and logging
01.70	Lov, vaperstvo i odgovarajuće uslužne djelatnosti	02.10	Silviculture and other forestry activities
02	Šumarstvo i sječa drveća	02.20	Logging
02.10	Gajenje šuma i ostale šumarske djelatnosti	02.30	Gathering of wild growing non-wood products
02.20	Sječa drveća	02.40	Support services to forestry
02.30	Sakupljanje šumskih plodova, osun drveća	03	Fishing and aquaculture
02.40	Uslužne djelatnosti u vezi sa šumarstvom	03.1	Fishing
03	Ribarstvo i akvakultura	03.11	Marine fishing
03.1	Ribolov	03.12	Freshwater fishing
03.11	Morski ribolov	03.2	Aquaculture
03.12	Slatkovodni ribolov	03.21	Marine aquaculture
03.2	Akvakultura	03.22	Freshwater aquaculture
03.21	Morska akvakultura	05	Mining of coal
03.22	Slatkovodna akvakultura	05.10	Mining of hard coal
05	Vađenje uglja	05.20	Mining of brown coal and lignite
05.10	Vađenje kamenog uglja	06	Extraction of crude petroleum and natural gas
05.20	Vađenje mrkog uglja i lignita	06.10	Extraction of crude petroleum
06	Vađenje sirove nafte i prirodnog gasa	06.2	Extraction of natural gas
06.10	Vađenje sirove nafte	06.20	Extraction of natural gas
06.2	Vađenje prirodnog gasa	07	Mining of metal ores
06.20	Vađenje prirodnog gasa	07.10	Mining of iron ores
07	Vađenje ruda metala	07.2	Mining of non-ferrous metal ores
07.10	Vađenje ruda gvožđa	07.21	Mining of uranium and thorium ores
07.2	Vađenje ruda obojenih metala	07.29	Mining of other non-ferrous metal ores
07.21	Vađenje ruda vanijuma i torijuma	08	Other mining
07.29	Vađenje ostalih ruda obojenih metala	08.1	Quarrying of stone, operation of sand pits and mining of clays
08	Ostalo rudarstvo	08.11	Quarrying of ornamental and building stone, limestone, gypsum, chalk and slate
08.1	Vađenje kamena, pijeska i gline	08.12	Operation of gravel and sand pits; mining of clays and kaolin
08.11	Vađenje građevinskog i ukrasnog kamena, krečnjaka, sirovog gipsa,	08.9	Mining other ores and quarrying other types of stones
08.12	Vađenje sljunka, pijeska, gline i kaolina	08.91	Mining of chemical and fertiliser minerals
08.9	Vađenje ostalih ruda i kamena	08.93	Extraction of salt
08.91	Vađenje minerala za proizvodnju mineralnih đubriva i hemikalija	08.99	Other mining and quarrying
08.93	Vađenje soli	09	Support activities for mining
08.99	Ostalo vađenje ruda i kamena	09.10	Support activities for petroleum and natural gas extraction
09	Uslužne djelatnosti u vezi sa rudarstvom		

09.10 Uslužne djelatnosti u vezi sa vađenjem nafte i prirodnog gasa

09.90 Uslužne djelatnosti u vezi sa vađenjem ostalih ruda i kamena

10 Proizvodnja prehrambenih proizvoda

10.1 Prerada i konzervisanje mesa i proizvoda od mesa

10.11 Prerada i konzervisanje mesa

10.12 Prerada i konzervisanje živinskog mesa

10.13 Proizvodnja mesnih preradevina

10.2 Prerada i konzervisanje ribe, ljuskara i mekušaca

10.20 Prerada i konzervisanje ribe, ljuskara i mekušaca

10.3 Prerada i konzervisanje voća i povrća

10.31 Prerada i konzervisanje krompira

10.32 Proizvodnja sokova od voća i povrća

10.39 Ostala prerada i konzervisanje voća i povrća

10.4 Proizvodnja biljnih i životinjskih ulja i masti

10.41 Proizvodnja ulja i masti

10.42 Proizvodnja margarina i sličnih jestivih masti

10.5 Proizvodnja mliječnih proizvoda

10.51 Prerada mlijeka i proizvodnja sireva

10.52 Proizvodnja sladoleda

10.6 Proizvodnja mlinskih proizvoda, skroba i proizvoda od skroba

10.61 Proizvodnja mlinskih proizvoda

10.62 Proizvodnja skroba i proizvoda od skroba

10.7 Proizvodnja pekarskih proizvoda i tjestenine

10.71 Proizvodnja hljeba, svježeg pečiva i kolača

10.72 Proizvodnja dvopeka, keksa, trajnog pečiva i kolača

10.73 Proizvodnja makarona, rezanaca i sličnih proizvoda od brašna

10.8 Proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda

10.81 Proizvodnja šećera

10.82 Proizvodnja kakoa, čokolade i konditorskih proizvoda

10.83 Prerada čaja i kafe

09.90 Support activities for other mining and quarrying

10 Manufacture of food products

10.1 Processing and preserving of meat and meat products

10.11 Processing and preserving of meat

10.12 Processing and preserving of poultry meat

10.13 Production of meat and poultry meat products

10.2 Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs

10.20 Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs

10.3 Processing and preserving of fruits and vegetables

10.31 Processing and preserving of potatoes

10.32 Manufacture of fruit and vegetable juice

10.39 Other processing and preserving of fruit and vegetables

10.4 Manufacture of oils and fats

10.41 Manufacture of oils and fats

10.42 Manufacture of margarine and similar edible fats

10.5 Operation of dairies

10.51 Operation of dairies and cheese making

10.52 Manufacture of ice cream

10.6 Manufacture of grain mill products, starches and starch products

10.61 Manufacture of grain mill products

10.62 Manufacture of starches and starch products

10.7 Manufacture of bakery products and pastry

10.71 Manufacture of bread, manufacture of fresh pastry goods and cakes

10.72 Manufacture of rusks and biscuits; manufacture of preserved pastry goods and cakes

10.73 Manufacture of macaroni, noodles, couscous and similar farinaceous products

10.8 Manufacture of other food products

10.81 Manufacture of sugar

10.84 *Proizvodnja začina i drugih dodataka hrani*

10.85 *Proizvodnja gotovih jela*

10.86 *Proizvodnja homogenizovanih hranljivih preparata i dijetetske hrane*

10.89 *Proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda*

10.9 *Proizvodnja gotove hrane za životinje*

10.91 *Proizvodnja gotove hrane za domaće životinje*

10.92 *Proizvodnja gotove hrane za kućne ljubimce*

11.0 *Proizvodnja pića*

11.01 *Destilacija, prečišćavanje i miješanje pića*

11.02 *Proizvodnja vina od grožđa*

11.03 *Proizvodnja pića i ostalih voćnih vina*

11.04 *Proizvodnja ostalih nedeštilovanih fermentisanih pića*

11.05 *Proizvodnja piva*

11.06 *Proizvodnja slada*

11.07 *Proizvodnja osvježujućih pića, mineralne vode i ostale flaširane vode*

12 *Proizvodnja duvanskih proizvoda*

12.00 *Proizvodnja duvanskih proizvoda*

13 *Proizvodnja tekstila*

13.10 *Priprema i pređenje tekstilnih vlakana*

13.2 *Proizvodnja tkanina*

13.20 *Proizvodnja tkanina*

13.30 *Dovršavanje tekstila*

13.9 *Proizvodnja ostalog tekstila*

13.91 *Proizvodnja pletenih i kukičanih materijala*

13.92 *Proizvodnja gotovih tekstilnih proizvoda, osim odjeće*

13.93 *Proizvodnja tepiha i prekrivača za pod*

13.94 *Proizvodnja užadi, kanapa, pletenica i mreža*

13.95 *Proizvodnja netkanog tekstila i predmeta od netkanog tekstila, osim odjeće*

13.96 *Proizvodnja ostalog tehničkog i*

10.82 *Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery*

10.83 *Processing of tea and coffee*

10.84 *Manufacture of containers and seasonings*

10.85 *Manufacture of prepared meals and dishes*

10.86 *Manufacture of homogenised food preparations and dietetic food*

10.89 *Manufacture of other food products n.e.c.*

10.9 *Manufacture of prepared feeds for farm animals*

10.91 *Manufacture of prepared feeds for farm animals*

10.92 *Manufacture of prepared pet foods*

11.0 *Manufacture of drink*

11.01 *Distilling, rectifying and blending of spirits*

11.02 *Manufacture of wine from grape*

11.03 *Manufacture of cider and other fruit wines*

11.04 *Manufacture of other non-distilled fermented beverages*

11.05 *Manufacture of beer*

11.06 *Manufacture of malt*

11.07 *Manufacture of soft drinks; production of mineral waters and other bottled waters*

12 *Manufacture of tobacco products*

12.00 *Manufacture of tobacco products*

13 *Manufacture of textiles*

13.10 *Preparation and spinning of textile fibres*

13.2 *Weaving of textiles*

13.20 *Weaving of textiles*

13.30 *Finishing of textiles*

13.9 *Manufacture of other textiles*

13.91 *Manufacture of knitted and crocheted fabrics*

13.92 *Manufacture of made-up textile articles, except apparel*

13.93 *Manufacture of carpets and rugs*

13.94 *Manufacture of cordage, rope, twine and netting*

13.95 *Manufacture of non-wovens and articles made from non-wovens, except apparel*

*industrijskog tekstila*

- 13.99 *Proizvodnja ostalih tekstilnih predmeta*
- 14 *Proizvodnja odjevnih predmeta*
  - 14.1 *Proizvodnja odjeće, osim kožene*
    - 14.11 *Proizvodnja kožne odjeće*
    - 14.12 *Proizvodnja radne odjeće*
    - 14.13 *Proizvodnja ostale odjeće*
    - 14.14 *Proizvodnja rublja*
  - 14.19 *Proizvodnja ostalih odjevnih predmeta i pribora*
  - 14.20 *Proizvodnja proizvoda od krzna*
  - 14.30 *Proizvodnja pletene i kukičane odjeće*
  - 14.31 *Proizvodnja pletenih i kukičanih čarapa*
  - 14.39 *Proizvodnja ostale pletene i kukičane odjeće*

15 *Proizvodnja kože i predmeta od kože*

- 15.1 *Štavljenje i dorada kože, proizvodnja putničkih i ručnih torbi i kaiševa i dorada i bojenje krzna*
  - 15.11 *Štavljenje i dorada kože i dorada i bojenje krzna*
  - 15.12 *Proizvodnja putnih i ručnih torbi i slično, saračkih proizvoda i kaiševa*
- 15.20 *Proizvodnja obuće*

16 *Prerada drveta i proizvodi od drveta,*

- plute, slame i pruća, osim namještaja*
  - 16.10 *Rezanje i obrada drveta*
  - 16.21 *Proizvodnja furnira i ploča od drveta*
  - 16.22 *Proizvodnja parketa*
  - 16.23 *Proizvodnja ostale građevinske stolarije i elemenata*
  - 16.24 *Proizvodnja drvene ambulaže*
  - 16.25 *Proizvodnja ostalih proizvoda od drveta, plute, slame i pruća*

17 *Proizvodnja papira i proizvoda od papira*

- 17.1 *Proizvodnja celuloze, papira i kartona*
  - 17.11 *Proizvodnja vlakana celuloze*
  - 17.12 *Proizvodnja papira i kartona*
- 17.2 *Proizvodnja predmeta od papira i*

*13.96 Manufacture of other technical and industrial textiles*

- 13.99 *Manufacture of other textiles n.e.c.*
- 14 *Manufacture of wearing apparel*
  - 14.1 *Manufacture of wearing apparel, except leather apparel*
    - 14.11 *Manufacture of leather clothes*
    - 14.12 *Manufacture of workwear*
    - 14.13 *Manufacture of other outerwear*
    - 14.14 *Manufacture of underwear*
  - 14.19 *Manufacture of other wearing apparel and accessories*
  - 14.20 *Manufacture of articles of fur*
  - 14.30 *Manufacture of knitted and crocheted apparel*
    - 14.31 *Manufacture of knitted and crocheted hosiery*
  - 14.39 *Manufacture of other knitted and crocheted apparel*
- 15 *Manufacture of leather and leather clothes*
  - 15.1 *Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags and belts, and dressing and dyeing of fur*
    - 15.11 *Tanning and dressing of leather; dressing and dyeing of fur*
    - 15.12 *Manufacture of luggage, handbags and the like, saddlery and harness*
  - 15.20 *Manufacture of footwear*

16 *Planing of wood and wood products, manufacture of articles of cork, straw and plaiting materials, except furniture*

- 16.10 *Sawmilling and planing of wood*
- 16.21 *Manufacture of veneer sheets and wood-based panels*
- 16.22 *Manufacture of assembled parquet floors*
- 16.23 *Manufacture of other builders' carpentry and joinery*
- 16.24 *Manufacture of wooden containers*
- 16.25 *Manufacture of other products of wood; manufacture of articles of cork, straw and plaiting materials*
- 17 *Manufacture of paper and articles of paper*
  - 17.1 *Manufacture of pulp, paper and paperboard*

<i>kartona</i>	<i>17.11 Manufacture of pulp</i>
<i>17.21 Proizvodnja talasastog papira i kartona i ambalaže od papira i kartona</i>	<i>17.12 Manufacture of paper and paperboard</i>
<i>17.22 Proizvodnja predmeta od papira za ličnu upotrebu i upotrebu u domaćinstvu</i>	<i>17.2 Manufacture of articles of paper and paperboard</i>
<i>17.23 Proizvodnja kancelarijskih predmeta od papira</i>	<i>17.21 Manufacture of corrugated paper and paperboard and of containers of paper and paperboard</i>
<i>17.24 Proizvodnja tapeta</i>	<i>17.22 Manufacture of household and sanitary goods and of toilet requisites</i>
<i>17.29 Proizvodnja ostalih proizvoda od papira i kartona</i>	<i>17.23 Manufacture of paper stationery</i>
<i>18 Štampanje i umnožavanje audio i video zapisa</i>	<i>17.24 Manufacture of wallpaper</i>
<i>18.1 Štampanje i štamparske usluge</i>	<i>17.29 Manufacture of other articles of paper and paperboard</i>
<i>18.11 Štampanje novina</i>	<i>18 Printing and reproduction of video and audio recordings</i>
<i>18.12 Ostalo štampanje</i>	<i>18.1 Printing and related services</i>
<i>18.13 Usluge pripreme za štampu</i>	<i>18.11 Printing of newspapers</i>
<i>18.14 Knjigovezačke i srodne usluge</i>	<i>18.12 Other printing</i>
<i>18.20 Umnožavanje snimljenih zapisa</i>	<i>18.13 Pre-press services</i>
<i>19.10 Proizvodnja produkata koksovavanja</i>	<i>18.14 Binding and related services</i>
<i>19.20 Proizvodnja derivata nafte</i>	<i>18.29 Reproduction of recorded media</i>
<i>20 Proizvodnja hemikalija i hemijskih proizvoda</i>	<i>19.19 Manufacture of coke oven products</i>
<i>20.1 Proizvodnja osnovnih hemikalija vještačkih đubriva i azotnih jedinjenja plastičnih i sintetičkih masa</i>	<i>19.20 Manufacture of refined petroleum products</i>
<i>20.11 Proizvodnja industrijskih gasova</i>	<i>20 Manufacture of chemicals and chemical products</i>
<i>20.12 Proizvodnja sredstava za spravljanje boja i pigmentata</i>	<i>20.1 Manufacture of basic chemicals, fertilizers and nitrogen compounds, plastics and synthetic</i>
<i>20.13 Proizvodnja ostalih osnovnih neorganskih hemikalija</i>	<i>20.11 Manufacture of industrial gases</i>
<i>20.14 Proizvodnja ostalih osnovnih organskih hemikalija</i>	<i>20.12 Manufacture of dyes and pigments</i>
<i>i acetsalicilne kiseline, djel. 21, 10</i>	<i>20.13 Manufacture of other inorganic basic chemicals</i>
<i>20.15 Proizvodnja vještačkih đubriva i azotnih jedinjenja</i>	<i>20.14 Manufacture of other organic basic chemicals and acetylsalicylic acid</i>
<i>20.16 Proizvodnja plastičnih masa u primarnim oblicima</i>	<i>20.15 Manufacture of fertilisers and nitrogen compounds</i>
<i>20.17 Proizvodnja sintetičkog kaučuka u primarnim oblicima</i>	<i>20.16 Manufacture of plastics in primary forms</i>
<i>20.29 Proizvodnja pesticida i drugih hemikalija za poljoprivredu</i>	<i>20.17 Manufacture of synthetic rubber in primary forms</i>
<i>20.39 Proizvodnja boja, lakova i sličnih premaza, grafičkih boja i kitova</i>	<i>20.29 Manufacture of pesticides and other agrochemical products</i>
	<i>20.39 Manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics</i>
	<i>20.4 Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations,</i>

20.4	Proizvodnja sapuna i deterdženata, sredstava za čišćenje i poliranje, parfema i toaletnih preparata	20.41	Proizvodnja sapuna i deterdženata, sredstava za čišćenje i poliranje	20.42	Proizvodnja parfema i toaletnih preparata	20.5	Proizvodnja ostalih hemijskih proizvoda	20.51	Proizvodnja eksploziva	20.52	Proizvodnja sredstava za lijepljenje	20.53	Proizvodnja eteričnih ulja	20.59	Proizvodnja ostalih hemijskih proizvoda	20.60	Proizvodnja vještačkih vlakana	21.10	Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda	21.20	Proizvodnje farmaceutskih preparata	22.1	Proizvodnja proizvoda od gume	22.11	Proizvodnja guma za vozila, protekiranje guma za vozila	22.19	Proizvodnja ostalih proizvoda od gume	22.2	Proizvodnja proizvoda od plastike	22.21	Proizvodnja ploča, listova, cijevi i profila od plastike	22.22	Proizvodnja ambalaže od plastike	22.23	Proizvodnja predmeta od plastike za građevinarstvo	22.29	Proizvodnja ostalih proizvoda od plastike	23	Proizvodnja proizvoda od ostalih nemetalnih minerala	23.1	Proizvodnja stakla i proizvoda od stakla	23.11	Proizvodnja ravnog stakla	23.12	Oblikovanje i obrada ravnog stakla	23.13	Proizvodnja šupljeg stakla	23.14	Proizvodnja staklenih vlakana	23.19	Proizvodnja i obrada ostalog stakla, uključujući tehničke staklene proizvode	23.20	Proizvodnja vatrootalnih proizvoda	23.3	Proizvodnja građevinskih materijala od gline	23.31	Proizvodnja keramičkih pločica i ploča	23.32	Proizvodnja opeke, crijeva i građevinskih proizvoda od pečene gline	23.4	Proizvodnja ostalih keramičkih i porcelanskih proizvoda	20.41	Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations	20.42	Manufacture of perfumes and toilet preparations	20.5	Manufacture of other chemical products	20.51	Manufacture of explosives	20.52	Manufacture of glues	20.53	Manufacture of essential oils	20.59	Manufacture of other chemical products	20.60	Manufacture of synthetic fibres	21.10	Manufacture of pharmaceutical products	21.20	Manufacture of pharmaceutical preparations	22.1	Manufacture of rubber products	22.11	Manufacture of rubber tyres and tubes: retreading and rebuilding of rubber tyres	22.19	Manufacture of other rubber products	22.2	Manufacture of plastic products	22.21	Manufacture of plastic plates, sheets, tubes and profiles	22.22	Manufacture of plastic packing goods	22.23	Manufacture of builders' ware of plastic	22.29	Manufacture of other plastic products	23	Manufacture of non-metallic mineral products	23.1	Manufacture of glass and glass products	23.11	Manufacture of flat glass	23.12	Shaping and processing of flat glass	23.13	Manufacture of hollow glass	23.14	Manufacture of glass fibres	23.19	Manufacture and processing of other glass, including technical glassware	23.20	Manufacture of refractory products	23.3	Manufacture of construction products in baked clay	23.31	Manufacture of ceramic tiles and slugs	23.32	Manufacture of bricks, tiles and construction products, in baked clay
------	---	-------	--	-------	---	------	---	-------	------------------------	-------	--------------------------------------	-------	----------------------------	-------	---	-------	--------------------------------	-------	--	-------	-------------------------------------	------	-------------------------------	-------	---	-------	---------------------------------------	------	-----------------------------------	-------	--	-------	----------------------------------	-------	--	-------	---	----	--	------	--	-------	---------------------------	-------	------------------------------------	-------	----------------------------	-------	-------------------------------	-------	--	-------	------------------------------------	------	--	-------	--	-------	---	------	---	-------	---	-------	---	------	--	-------	---------------------------	-------	----------------------	-------	-------------------------------	-------	--	-------	---------------------------------	-------	--	-------	--	------	--------------------------------	-------	--	-------	--------------------------------------	------	---------------------------------	-------	---	-------	--------------------------------------	-------	--	-------	---------------------------------------	----	--	------	---	-------	---------------------------	-------	--------------------------------------	-------	-----------------------------	-------	-----------------------------	-------	--	-------	------------------------------------	------	--	-------	--	-------	---

23.41	Proizvodnja keramičkih predmeta za domaćinstvo i ukrasnih predmeta	23.4	Manufacture of other ceramic and porcelain products
23.42	Proizvodnja sanitarnih keramičkih proizvoda	23.41	Manufacture of ceramic household and ornamental articles
23.43	Proizvodnja izolatora i izolacionog pribora od keramike	23.42	Manufacture of ceramic sanitary fixtures
23.44	Proizvodnja ostalih tehničkih proizvoda od keramike	23.43	Manufacture of ceramic insulators and insulating fittings
23.49	Proizvodnja ostalih keramičkih proizvoda	23.44	Manufacture of other technical ceramic products
23.5	Proizvodnja cementa, kreča i gipsa	23.49	Manufacture of other ceramic products
23.51	Proizvodnja cementa	23.5	Manufacture of cement, lime and plaster
23.52	Proizvodnja kreča i gipsa	23.51	Manufacture of cement
23.6	Proizvodnja proizvoda od betona, cementa i gipsa	23.52	Manufacture of lime and plaster
23.61	Proizvodnja proizvoda od betona namijenjenih za građevinarstvo	23.6	Manufacture of concrete, cement and plaster products
23.62	Proizvodnja proizvoda od gipsa namijenjenih za građevinarstvo	23.61	Manufacture of concrete products for construction purposes
23.63	Proizvodnja svježeg betona	23.62	Manufacture of plaster products for construction purposes
23.64	Proizvodnja maltera	23.63	Manufacture of ready-mixed concrete
23.65	Proizvodnja proizvoda od cementa s vlaknima	23.64	Manufacture of mortars
23.69	Proizvodnja ostalih proizvoda od betona, gipsa i cementa	23.65	Manufacture of fibre cement
23.70	Sječenje, oblikovanje i obrada kamena	23.69	Manufacture of other articles of concrete, plaster and cement
23.9	Proizvodnja brusnih i ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda	23.70	Cutting, shaping and finishing of stone
23.91	Proizvodnja brusnih proizvoda	23.9	Manufacture of abrasive products and of other non-metallic mineral products
23.99	Proizvodnja ostalih proizvoda od nemetalnih minerala	23.91	Production of abrasive products
24	Proizvodnja osnovnih metala	23.99	Manufacture of other non-metallic mineral products
24.10	Proizvodnja sirovog gvožđa, čelika i ferolegura	24	Manufacture of basic metals
24.20	Proizvodnja čeličnih cijevi, šupljih profila i priključaka	24.10	Manufacture of basic iron and steel and of ferro-alloys
24.3	Proizvodnja ostalih proizvoda primarne prerade čelika	24.20	Manufacture of tubes, pipes, hollow profiles and related fittings, of steel
24.31	Hladno valjanje šipki	24.3	Manufacture of other basic iron products
24.32	Hladno valjanje pljosnatih proizvoda	24.31	Cold drawing of bars
24.33	Hladno oblikovanje profila	24.32	Cold rolling of narrow strip
24.34	Hladno vučenje žice	24.33	Cold forming or folding
24.4	Proizvodnja plemenitih i ostalih obojenih metala	24.34	Cold drawing of wire
24.41	Proizvodnja plemenitih metala	24.4	Manufacture of precious and other non-ferrous metals
24.42	Proizvodnja aluminijuma		

24.43	Proizvodnja olova, cinka i kalaja	24.41	Manufacture of precious metals
24.44	Proizvodnja bakra	24.42	Aluminium production
24.45	Proizvodnja ostalih obojenih metala	24.43	Lead, zinc and tin production
24.46	Proizvodnja nuklearnog goriva	24.44	Copper production
24.5	Livenje metala	24.45	Other non-ferrous metal production
24.51	Livenje gvožđa	24.46	Processing of nuclear fuel
24.52	Livenje čelika	24.5	Casting of iron
24.53	Livenje lakih metala	24.51	Casting of iron
24.54	Livenje ostalih obojenih metala	24.52	Casting of steel
25	Proizvodnja metalnih proizvoda, osim mašina i uređaja	24.53	Casting of light metals
25.1	Proizvodnja metalnih konstrukcija	24.54	Casting of other non-ferrous metals
25.11	Proizvodnja metalnih konstrukcija i dijelova konstrukcija	25	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
25.12	Proizvodnja metalnih vrata i prozora	25.1	Manufacture of metal structures
25.2	Proizvodnja metalnih cistjernih, rezervoara i kontejnera	25.11	Manufacture of metal structures and parts of structures
25.21	Proizvodnja kotlova i radiatora za centralno grijanje	25.12	Manufacture of doors and windows of metal
25.29	Proizvodnja ostalih metalnih cistjernih, rezervoara i kontejnera	25.2	Manufacture of metal tanks, reservoirs and containers
25.30	Proizvodnja parnih kotlova, osim kotlova za centralno grijanje	25.21	Manufacture of central heating radiators and boilers
25.40	Proizvodnja oružja i municije	25.29	Manufacture of other tanks, reservoirs and containers of metal
25.50	Kovanje, presovanje, stancovanje i valjanje metala: metalurgija praha	25.30	Manufacture of steam generators, except central heating hot water boilers
25.6	Obrada i prevlačenje metala: mašinska obrada metala	25.40	Manufacture of weapons and ammunition
25.61	Obrada i prevlačenje metala	25.50	Forging, pressing, stamping and roll-forming of metal; powder metallurgy
25.62	Mašinska obrada metala	25.6	Treatment and coating of metals; machining
25.7	Proizvodnja sječiva, alata i metalne robe opšte namjene	25.61	Treatment and coating of metals
25.71	Proizvodnja sječiva	25.62	Machining
25.72	Proizvodnja brava i okova	25.7	Manufacture of cutlery, tools and metal products for general purpose
25.73	Proizvodnja alata	25.71	Manufacture of cutlery
25.9	Proizvodnja ostalih metalnih proizvoda	25.72	Manufacture of locks and hinges
25.91	Proizvodnja čeličnih buradi i slične ambalaže	25.73	Manufacture of tools
25.92	Proizvodnja ambalaže od lakih metala	25.9	Manufacture of other metal products
25.93	Proizvodnja žičanih proizvoda, lanaca i opruga	25.91	Manufacture of steel drums and similar containers
25.94	Proizvodnja veznih elemenata i vijčnih mećinskih proizvoda	25.92	Manufacture of light metal packaging
25.99	Proizvodnja ostalih metalnih proizvoda	25.93	Manufacture of wire products, chain and springs



26 Proizvodnja kompjutera, elektronskih i optičkih proizvoda

26.1 Proizvodnja elektronskih elemenata i ploča

26.11 Proizvodnja elektronskih elemenata

26.12 Proizvodnja štampanih elektronskih ploča

26.20 Proizvodnja kompjutera i periferne opreme

26.30 Proizvodnja komunikacione opreme

26.40 Proizvodnja elektronskih uređaja za široku potrošnju

26.5 Proizvodnja mjernih, istraživačkih i navigacionih instrumenata i aparata i proizvodnja satova

26.51 Proizvodnja mjernih, israživačkih i navigacionih instrumenata i aparata

26.52 Proizvodnja satova

26.60 Proizvodnja opreme za zračenje, elektromedicinske i elektroterapeutske opreme

26.70 Proizvodnja optičkih instrumenata i fotografske opreme

26.80 Proizvodnja magnetnih i optičkih nosilaca zapisa

27 Proizvodnja električne opreme

27.1 Proizvodnja elektromotora, generatora, transformatora i opreme za distribuciju električne energije

27.11 Proizvodnja elektromotora, generatora i transformatora

27.12 Proizvodnja opreme za distribuciju električne energije i opreme za upravljanje električnom energijom

27.20 Proizvodnja baterija i akumulatora

27.3 Proizvodnja žičane i kablovske opreme

27.31 Proizvodnja kablova od optičkih vlakana

27.32 Proizvodnja ostalih elektronskih i električnih provodnika i kablova

27.33 Proizvodnja opreme za povezivanje žica i kablova

27.40 Proizvodnja opreme za osvjetljenje

27.5 Proizvodnja aparata za domaćinstvo

27.51 Proizvodnja električnih aparata za domaćinstvo

27.52 Proizvodnja neelektričnih aparata za

25.94 Manufacture of fasteners and screw machine products

25.99 Manufacture of other fabricated metal products

26 Manufacture of computers, electronic and optical equipment

26.1 Manufacture of electronic components and electronic boards

26.11 Manufacture of electronic components

26.12 Manufacture of loaded electronic boards

26.20 Manufacture of computers and peripheral equipment

26.30 Manufacture of communication equipment

26.40 Manufacture of consumer electronics

26.5 Manufacture of instruments and appliance for measuring, testing and navigation and manufacture of watches and clocks

26.51 Manufacture of instruments and appliances for measuring, testing and navigation

26.52 Manufacture of watches and clocks

26.60 Manufacture of irradiation, electromedical and electrotherapeutic equipment

26.70 Manufacture of optical instruments and photographic equipment

26.80 Manufacture of magnetic and optical media

27 Manufacture of electrical equipment

27.1 Manufacture of electric motors, generators and transformers and electricity distribution equipment

27.11 Manufacture of electric motors, generators and transformers

27.12 Manufacture of electricity distribution and control apparatus

27.20 Manufacture of batteries and accumulators

27.3 Manufacture of electric wires and cables

27.31 Manufacture of fibre optic cables

27.32 Manufacture of other electronic and electric wires and cables

27.33 Manufacture of wiring devices

27.40 Manufacture of electric lighting equipment

27.5 Manufacture of domestic appliances

domaćinstvo

27.90 *Proizvodnja ostale električne opreme*

28 *Proizvodnja mašina i opreme na drugom mjestu nepromenite*

28.1 *Proizvodnja mašina opšte namjene*

28.11 *Proizvodnja motora i turbina osim za letjelice i motorna vozila*

28.13 *Proizvodnja ostalih pumpi i kompresora*

28.14 *Proizvodnja ostalih slavina i ventila*

28.15 *Proizvodnja ležajeva, zupčanika i zupčastih pogonskih elemenata*

28.2 *Proizvodnja ostalih mašina opće namjene*

28.21 *Proizvodnja industrijskih peći i gorionika*

28.22 *Proizvodnja opreme za podizanje i prenošenje*

28.23 *Proizvodnja kancelarijskih mašina i opreme, osim kompjutera i kompjuterske opreme*

28.24 *Proizvodnja ručnih pogonskih aparata sa mehanizmima*

28.25 *Proizvodnja rashladne i ventilacijske opreme, osim za domaćinstvo*

28.29 *Proizvodnja ostalih mašina i aparata opšte namjene*

28.30 *Proizvodnja mašina za poljoprivredu i šumarstvo*

28.4 *Proizvodnja mašina za obradu metala i mašina-alatki*

28.41 *Proizvodnja mašina za obradu metala*

28.49 *Proizvodnja ostalih mašina-alatki*

28.9 *Proizvodnja ostalih mašina za specijalne namjene*

28.91 *Proizvodnja mašina za metalurgiju*

28.92 *Proizvodnja mašina za rudnike, kamenolome i građevinarstvo*

28.93 *Proizvodnja mašina za industriju hrane, pića i duvana*

28.94 *Proizvodnja mašina za industriju tekstila, odjeće i kože*

28.96 *Proizvodnja mašina za izradu plastike i gume*

28.99 *Proizvodnja mašina za ostale specijalne*

27.51 *Manufacture of electric domestic appliances*

27.52 *Manufacture of non-electric domestic appliances*

27.90 *Manufacture of other electrical equipment*

28 *Manufacture of other machines and equipment n.e.c.*

28.1 *Manufacture of general purpose machines*

28.11 *Manufacture of engines and turbines, except aircraft, vehicle and cycle engines*

28.13 *Manufacture of other pumps and compressors*

28.14 *Manufacture of other taps and valves*

28.15 *Manufacture of bearings, gears, gearing and driving elements*

28.2 *Manufacture of other general purpose machinery*

28.21 *Manufacture of ovens, furnaces and furnace heaters*

28.22 *Manufacture of lifting and handling equipment*

28.23 *Manufacture of office machinery and equipment (except computers and peripheral equipment)*

28.24 *Manufacture of power-driven hand tools*

28.25 *Manufacture of non-domestic cooling and*

28.29 *Manufacture of other general-purpose ma*

28.30 *Manufacture of agricultural and forestry m*

28.4 *Manufacture of metal forming machinery an*

28.41 *Manufacture of metal forming machinery*

28.49 *Manufacture of other machine tools*

28.9 *Manufacture of other machines for specific*

28.91 *Manufacture of machinery for metallurgy*

28.92 *Manufacture of machinery for mining, qua*

28.93 *Manufacture of machinery for food, bever*

28.94 *Manufacture of machinery for textile, app*

28.96 *Manufacture of plastics and rubber machi*

28.99 *Manufacture of other special-purpose mac*

namijene

29 Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica

29.1 Proizvodnja motornih vozila

29.20 Proizvodnja karoserija za motorna vozila, prikolice i poluprikolice

29.3 Proizvodnja dijelova i pribora za motorna vozila i motore za njih

29.31 Proizvodnja električne i elektronske opreme za motorna vozila

29.32 Proizvodnja ostalih dijelova i dodatne opreme za motorna vozila

30.1 Izgradnja brodova i čamaca

30.11 Izgradnja brodova i plovnih objekata

30.12 Izrada čamaca za sport i rekreaciju

30.20 Proizvodnja lokomotiva i žinskih vozila

30.36 Proizvodnja vazdušnih i svemirskih letjelica i odgovarajuće opreme

30.46 Proizvodnja borbenih vojnih vozila

30.9 Proizvodnja ostalih transportnih sredstava

30.91 Proizvodnja motocikala

30.92 Proizvodnja bicikala i invalidskih kolica

30.99 Proizvodnja ostale transportne opreme

31 Proizvodnja namještaja

31.9 Proizvodnja namještaja

31.91 Proizvodnja namještaja za poslovne i prodajne prostore

31.92 Proizvodnja kuhinjskog namještaja

31.93 Proizvodnja madraca

31.99 Proizvodnja ostalog namještaja

32 Ostale preradivačke djelatnosti

32.1 Proizvodnja nakita, bisuterije i sličnih predmeta

32.11 Kovanje novca

32.12 Proizvodnja nakita i srodnih predmeta

32.13 Proizvodnja imitacije nakita i srodnih proizvoda

32.2 Proizvodnja muzičkih instrumenata

32.20 Proizvodnja muzičkih instrumenata

32.30 Proizvodnja sportske opreme

32.40 Proizvodnja igara i igraćaka

32.50 Proizvodnja medicinskih i stomatoloških instrumenata i materijala

32.9 Ostale preradivačke djelatnosti

32.91 Proizvodnja metli i četki

29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers

29.1 Manufacture of motor vehicles

29.20 Manufacture of bodies (coachwork) for motor vehicles, trailers and semi-trailers

29.3 Manufacture of parts and accessories for motor vehicles and engines

29.31 Manufacture of electrical and electronic equipment

29.32 Manufacture of other parts and accessories for motor vehicles

30.1 Manufacture of ships and boats

30.11 Building of ships and floating structures

30.12 Building of pleasure and sporting boats

30.20 Manufacture of railway locomotives and rolling stock

30.36 Manufacture of air and spacecraft and related machinery

30.46 Manufacture of military fighting vehicles

30.9 Manufacture of other transport equipment

30.91 Manufacture of motorcycles

30.92 Manufacture of bicycles and invalid carriages

30.99 Manufacture of other transport equipment n.e.c.

31 Manufacture of furniture

31.0 Manufacture of furniture

31.01 Manufacture of office and shop furniture

31.02 Manufacture of kitchen furniture

31.03 Manufacture of mattresses

31.09 Manufacture of other furniture

32 Other manufacturing

32.1 Manufacture of jewellery, bijouterie and related articles

32.11 Striking of coins

32.12 Manufacture of jewellery and related articles

32.13 Manufacture of imitation jewellery and related articles

32.2 Manufacture of musical instruments

32.20 Manufacture of musical instruments

32.30 Manufacture of sports goods

32.40 Manufacture of games and toys

32.50 Manufacture of medical and dental instruments and apparatus

32.9 Other manufacturing

32.91 Manufacture of brooms and brushes

32.99	Proizvodnja ostalih predmeta	32.99	Other manufacturing
33	Popravka i montaža mašina i opreme	33	Repair and installation of industrial machinery and eq
33.1	Popravka metalnih proizvoda, mašina i opreme	33.1	Repair of fabricated metal products, industrial mach
33.11	Popravka metalnih proizvoda	33.11	Repair of fabricated metal products
33.12	Popravka mašina	33.12	Repair of machinery
33.13	Popravka elektronske i optičke opreme	33.13	Repair of electronic and optical equipment
33.14	Popravka električne opreme	33.14	Repair of electronic equipment
33.15	Popravka i održavanje brodova i čamaca	33.15	Repair and maintenance of ships and boats
33.16	Popravka i održavanje letjelica i svemirskih letjelica	33.16	Repair and maintenance of aircraft and spacecraft
33.17	Popravka i održavanje druge transportne opreme	33.17	Repair and maintenance of other transport equipment
33.19	Popravka ostale opreme	33.19	Repair of other equipment
33.26	Montaža industrijskih mašina i opreme	33.20	Installation of industrial machinery and equipment
35	Saobljevanje električnom energijom, gasom, parom i klimatizacija	35	Electricity, gas and steam supply, air conditioning
35.1	Proizvodnja, prenos i distribucija električne energije	35.1	Production, transmission and distribution of electricity
35.11	Proizvodnja električne energije	35.11	Production of electricity
35.12	Prenos električne energije	35.12	Transmission of electricity
35.13	Distribucija električne energije	35.13	Distribution of electricity
35.14	Trgovina električnom energijom	35.14	Trade of electricity
35.2	Proizvodnja gasa i distribucija gasovitih goriva gasovodima	35.2	Manufacture of gas and distribution of gaseous fuels through mains
35.21	Proizvodnja gasa	35.21	Manufacture of gas
35.22	Distribucija gasovitih goriva gasovodom	35.22	Distribution of gaseous fuels through mains
35.23	Trgovina gasovitim gorivima preko gasovodne mreže	35.23	Trade of gas through mains
35.30	Saobljevanje parom i klimatizacija	35.30	Steam and air conditioning supply
36	Sakupljanje, prečišćavanje i distribucija vode	36	Water collection, treatment and supply
36.90	Sakupljanje, prečišćavanje i distribucija vode	36.90	Water collection, treatment and supply
37	Uklanjanje otpadnih voda	37	Wastewater disposal
38.90	Uklanjanje otpadnih voda	38.90	Wastewater disposal
38.1	Sakupljanje otpada	38.1	Collection of waste
38.11	Sakupljanje bezopasnog otpada	38.11	Collection of non-hazardous waste
38.12	Sakupljanje opasnog otpada	38.12	Collection of hazardous waste
38.2	Prerada i odstranjivanje otpada	38.2	Treatment and disposal of waste
38.21	Prerada i odstranjivanje bezopasnog otpada	38.21	Treatment and disposal of non-hazardous waste
38.22	Prerada i odstranjivanje opasnog otpada		

38.3	Ponovno korišćenje otpadnih materijala	38.22	Treatment and disposal of hazardous waste
38.31	Rastavljanje alupina	38.3	Recycling of waste
38.32	Reciklaža sortiranog otpada	38.31	Dismantling of wrecks
39	Čišćenje životne sredine i druge aktivnosti u vezi sa upravljanjem otpadom	38.32	Recovery of sorted materials
39.00	Čišćenje životne sredine i druge aktivnosti u vezi sa upravljanjem otpadom	39	Remediation activities and other waste management services
39.00	Čišćenje životne sredine i druge aktivnosti u vezi sa upravljanjem otpadom	39.00	Remediation activities and other waste management services
41	Izgradnja zgrada	41	Construction of buildings
41.10	Razrada građevinskih projekata	41.10	Development of building projects
42	Izgradnja ostalih građevina	42	Construction of other buildings
42.1	Izgradnja puteva i željezničkih pruga	42.1	Construction of roads and railways
42.11	Izgradnja puteva i autoputeva	42.11	Construction of roads and motorways
42.12	Izgradnja željezničkih pruga i podzemnih željeznica	42.12	Construction of railways and underground railways
42.13	Izgradnja mostova i tunela	42.13	Construction of bridges and tunnels
42.2	Izgradnja cjevovoda, električnih i komunikacionih vodova	42.2	Construction of utility projects for fluids, electricity and telecommunications
42.21	Izgradnja cjevovoda	42.21	Construction of utility projects for fluids
42.22	Izgradnja električnih i telekomunikacionih vodova	42.22	Construction of utility projects for electricity and telecommunications
42.9	Izgradnja ostalih građevina	42.9	Construction of other civil engineering projects
42.91	Izgradnja hidro objekata	42.91	Construction of water projects
42.99	Izgradnja ostalih građevina, na drugom mjestu nepomenutih	42.99	Construction of other civil engineering projects n.e.c.
43	Specijalizovani građevinski radovi	43	Specialised construction activities
43.1	Rušenje i pripremanje gradilišta	43.1	Demolition of buildings and site preparation
43.11	Rušenje objekata	43.11	Demolition of buildings
43.12	Priprema gradilišta	43.12	Site preparation
43.13	Ispitivanje terena bušenjem i sondiranjem	43.13	Test drilling and boring
43.2	Instalacioni radovi u građevinarstvu	43.2	Construction installation
43.21	Postavljanje električnih instalacija	43.21	Electrical installation
43.22	Postavljanje vodovodnih, kanalizacionih, klimatizacionih sistema i sistema za grijanje	43.22	Plumbing, heat and air-conditioning installation
43.29	Ostali instalacioni radovi u građevinarstvu	43.29	Other construction installation
43.3	Završni građevinski radovi	43.3	Building completion and finishing
43.31	Matersonje	43.31	Plastering
43.32	Ugradnja stolarije	43.32	Joinery installation
43.33	Postavljanje podnih i zidnih obloga	43.33	Floor and wall covering
43.34	Bojenje i zastakljivanje	43.34	Painting and glazing
43.39	Ostali završni radovi		

43.9 Ostali specifični građevinski radovi	43.39 Other building completion and finishing
43.91 Krovni radovi	43.9 Other specialised construction activities
43.99 Ostali nepromeniti specifični građevinski radovi	43.91 Roofing activities
45 Trgovina na veliko i trgovina na malo i popravka motornih vozila i	43.99 Other specialised construction activities n.e.c.
45.1 Trgovina motornim vozilima	45 Wholesale trade, retail trade and repair of motor vehicles
45.11 Trgovina automobilima i lakim motornim vozilima	45.1 Sale of motor vehicles
45.19 Trgovina ostalim motornim vozilima	45.11 Sale of cars and light motor vehicles
45.20 Održavanje i popravka motornih vozila	45.19 Sale of other motor vehicles
45.3 Trgovina djelovima i priborom za motorna vozila	45.20 Maintenance and repair of motor vehicles
45.31 Trgovina na veliko djelovima i opremom za motorna vozila	45.3 Trade of motor vehicle parts and accessories
45.32 Trgovina na malo djelovima i opremom za motorna vozila	45.31 Wholesale trade of motor vehicle parts and accessories
45.40 Trgovina motociklima, djelovima i priborom, održavanje i popravka motocikala	45.32 Retail trade of motor vehicle parts and accessories
45 Trgovina na veliko, osim trgovine motornim vozilima i motociklima	45.40 Sale, maintenance and repair of motorcycles and related parts and accessories
46.1 Trgovina na veliko uz naknadu	46 Wholesale trade, except trade in motor vehicles and motorcycles
46.11 Posredovanje u prodaji poljoprivrednih sirovina, životinja, tekstilnih sirovina i poluproizvoda	46.1 Wholesale trade on a fee or contract basis
46.12 Posredovanje u prodaji goriva, ruda, metala i industrijskih hemikalija	46.11 Agents involved in the sale of agricultural raw materials, live animals, textile raw materials and semi-finished goods
46.13 Posredovanje u prodaji drvne građe i građevinskog materijala	46.12 Agents involved in the sale of fuels, ores, metals and industrial chemicals
46.14 Posredovanje u prodaji mašina, industrijske opreme, brodova i aviona	46.13 Agents involved in the sale of timber and building materials
46.15 Posredovanje u prodaji namještaja, predmeta za domaćinstvo i metalne robe	46.14 Agents involved in the sale of machinery, industrial equipment, ships and aircraft
46.16 Posredovanje u prodaji tekstila, odjeće, kožna, obuće i predmeta od kože	46.15 Agents involved in the sale of furniture, household goods, hardware and ironmongery
46.17 Posredovanje u prodaji hrane, pića i duvana	46.16 Agents involved in the sale of textiles, clothing, fur, footwear and leather goods
46.18 Specijalizovano posredovanje u prodaji posebnih proizvoda	46.17 Agents involved in the sale of food, beverages and tobacco
46.19 Posredovanje u prodaji raznovrsnih proizvoda	46.18 Agents specialised in the sale of other particular products
46.2 Trgovina na veliko poljoprivrednim	46.19 Agents involved in the sale of a variety of goods

sirovinama i životinjama

46.21 Trgovina na veliko žitom, sirovim duvanom, sjemenjem i hranom za životinje

46.22 Trgovina na veliko cvijećem i sadnicama

46.23 Trgovina na veliko životinjama

46.24 Trgovina na veliko sirovom, nedovršenom i dovršenom kožom

46.3 Trgovina na veliko hranom, pićem i duvanom

46.31 Trgovina na veliko voćem i povrćem

46.32 Trgovina na veliko mesom i proizvodima od mesa

46.33 Trgovina na veliko mliječnim proizvodima, jajima i jestivim uljima i mastima

46.34 Trgovina na veliko pićem

46.35 Trgovina na veliko duvaaskim proizvodima

46.36 Trgovina na veliko šećerom, čokoladom i slatkisima

46.37 Trgovina na veliko kafom, čajevima, kakaom i začинима

46.38 Trgovina na veliko ostalom hranom, uključujući ribe, ljuskare i mekušce

46.39 Nespecializovana trgovina na veliko hranom, pićem i duvanom

46.4 Trgovina na veliko predmetima za domaćinstvo

46.41 Trgovina na veliko tekstilom

46.42 Trgovina na veliko odjećom i obućom

46.43 Trgovina na veliko električnim aparatima za domaćinstvo

46.44 Trgovina na veliko porculanom, staklenom robom i sredstvima za čišćenje

46.45 Trgovina na veliko parfimerijskim i kozmetičkim proizvodima

46.46 Trgovina na veliko farmaceutskim proizvodima

46.47 Trgovina na veliko namještajem, tepisima i opremom za osvjetljenje

46.48 Trgovina na veliko satovima i nakitom

46.49 Trgovina na veliko ostalim proizvodima za domaćinstvo

46.2 Wholesale of agricultural raw materials and animals

46.21 Wholesale of grain, unmanufactured tobacco, seeds and animal feeds

46.22 Wholesale of flowers and plants

46.23 Wholesale of live animals

46.24 Wholesale of hides, skins and leather

46.3 Wholesale of food, beverages and tobacco

46.31 Wholesale of fruit and vegetables

46.32 Wholesale of meat and meat products

46.33 Wholesale of dairy products, eggs and edible oils and fats

46.34 Wholesale of beverages

46.35 Wholesale of tobacco products

46.36 Wholesale of sugar and chocolate and sugar confectionery

46.37 Wholesale of coffee, tea, cocoa and spices

46.38 Wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs

46.39 Non-specialised wholesale of food, beverages and tobacco

46.4 Wholesale of household goods

46.41 Wholesale of textiles

46.42 Wholesale of clothing and footwear

46.43 Wholesale of electrical household appliances

46.44 Wholesale of china and glassware and cleaning materials

46.45 Wholesale of perfume and cosmetics

46.46 Wholesale of pharmaceutical goods

46.47 Wholesale of furniture, carpets and lighting equipment

46.48 Wholesale of watches and jewellery

46.49 Wholesale of other household goods

46.5 Wholesale of information communications equipment

46.51 Wholesale of computers, computer peripheral equipment and software

46.52 Wholesale of electronic and telecommunications equipment and parts

46.6 Wholesale of other machines, equipments and tools

46.61 Wholesale of agricultural machinery, equipment and supplies

46.5 Trgovina na veliko informaciono-komunikacionom opremom

46.51 Trgovina na veliko kompjuterima, kompjuterskom opremom i softverima

46.52 Trgovina na veliko elektronskim i telekomunikacionim djelovima i opremom

46.6 Trgovina na veliko ostalim mašinama, opremom i priborom

46.61 Trgovina na veliko poljoprivrednim mašinama, opremom i priborom

46.62 Trgovina na veliko alatnim mašinama

46.63 Trgovina na veliko rudarskim i građevinskim mašinama

46.64 Trgovina na veliko mašinama za tekstilnu industriju i mašinama za šivenje i plećenje

46.65 Trgovina na veliko kancelarijskim namještajem

46.66 Trgovina na veliko ostalim kancelarijskim mašinama i opremom

46.69 Trgovina na veliko ostalim mašinama i opremom

46.7 Ostala specijalizovana trgovina na veliko

46.71 Trgovina na veliko čvrstim, tečnim i gasovitim gorivima i sličnim proizvodima

46.72 Trgovina na veliko metalima i metalnim rudama

46.73 Trgovina na veliko drvetom, građevinskim materijalom i sanitarnom opremom

46.74 Trgovina na veliko metalnom robom, instalacionim materijalima, opremom i priborom za grijanje

46.75 Trgovina na veliko hemijskim proizvodima

46.76 Trgovina na veliko ostalim poluproizvodima

46.77 Trgovina na veliko otpacima i ostacima

46.96 Nespecijalizovana trgovina na veliko

47 Trgovina na malo, osim trgovine motornim vozilima i motociklima

47.1 Trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama

46.62 Wholesale of machine tools

46.63 Wholesale of mining, construction and civil engineering machinery

46.64 Wholesale of machinery for the textile industry and of sewing and knitting machines

46.65 Wholesale of office furniture

46.66 Wholesale of other office machinery and equipment

46.69 Wholesale of other machinery and equipment

46.7 Other specialized wholesale trade

46.71 Wholesale of solid, liquid and gaseous fuels and related products

46.72 Wholesale of metals and metal ores

46.73 Wholesale of wood, construction materials and sanitary equipment

46.74 Wholesale of hardware, plumbing and heating equipment and supplies

46.75 Wholesale of chemical products

46.76 Wholesale of other intermediate products

46.77 Wholesale of waste and scrap

46.96 Non-specialised wholesale trade



47.11 Trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama, pretežno hranom, pićem i duvanom	47 Retail sale, except the sale of motor vehicles and motorcycles
47.19 Ostala trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama	47.1 Retail sale in non-specialised stores
47.2 Trgovina na malo hranom, pićem i duvanom u specijalizovanim prodavnicama	47.11 Retail sale in non-specialised stores with food, beverages or tobacco predominating
47.21 Trgovina na malo voćem i povrćem u specijalizovanim prodavnicama	47.19 Other retail sale in non-specialised stores
47.22 Trgovina na malo mesom i proizvodima od mesa u specijalizovanim prodavnicama	47.2 Retail sale in specialised stores with food, beverages and tobacco
47.23 Trgovina na malo ribom, ljuskarima i mekušcima u specijalizovanim prodavnicama	47.21 Retail sale of fruit and vegetables in specialised stores
47.24 Trgovina na malo hljebom, tjestenicama, kolačima i slatkisima u specijalizovanim prodavnicama	47.22 Retail sale of meat and meat products in specialised stores
47.25 Trgovina na malo pićima u specijalizovanim prodavnicama	47.23 Retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores
47.26 Trgovina na malo proizvodima od duvana u specijalizovanim prodavnicama	47.24 Retail sale of bread, cakes, flour, confectionery and sugar confectionery in specialised stores
47.29 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama	47.25 Retail sale of beverages in specialised stores
47.30 Trgovina na malo motornim gorivima u specijalizovanim prodavnicama	47.26 Retail sale of tobacco products in specialised stores
47.4 Trgovina na malo informaciono-komunikacionom opremom u specijalizovanim prodavnicama	47.29 Other retail sale of food in specialised stores
47.41 Trgovina na malo kompjuterima, perifernim jedinicama i softverom u specijalizovanim prodavnicama	47.30 Retail sale of automotive fuel in specialised stores
47.42 Trgovina na malo telekomunikacionom opremom u specijalizovanim prodavnicama	47.4 Retail sale of information communications equipment in specialised stores
47.43 Trgovina na malo audio i video opremom u specijalizovanim prodavnicama	47.41 Retail sale of computers, peripheral units and software in specialised stores
47.5 Trgovina na malo ostalom opremom za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama	47.42 Retail sale of telecommunications equipment in specialised stores
47.51 Trgovina na malo tekstilom u specijalizovanim prodavnicama	47.43 Retail sale of audio and video equipment in specialised stores
47.52 Trgovina na malo metalnom robom,	47.5 Retail sale of other household equipment in specialised stores
	47.51 Retail sale of textiles in specialised stores
	47.52 Retail sale of hardware, paints and glass in specialised stores
	47.53 Retail sale of carpets, rugs, wall and floor coverings in specialised stores
	47.54 Retail sale of electrical household appliances in specialised stores
	47.59 Retail sale of furniture, lighting

<i>bojama i staklom u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>equipment and other household articles in specialised stores</i>
<i>47.53 Trgovina na malo tepisima, zidnim i podnim oblogama u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.6 Retail sale of articles for culture and leisure in specialised stores</i>
<i>47.54 Trgovina na malo električnim aparatima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.61 Retail sale of books in specialised stores</i>
<i>47.59 Trgovina na malo namještajem, opremom za osvjetljenje i ostalim predmetima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.62 Retail sale of newspapers and stationery in specialised stores</i>
<i>47.6 Trgovina na malo predmetima za kulturu i rekreaciju u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.63 Retail sale of music and video recordings in specialised stores</i>
<i>47.61 Trgovina na malo knjigama u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.64 Retail sale of sporting equipment in specialised stores</i>
<i>47.62 Trgovina na malo novinama i kancelarijskim materijalom u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.65 Retail sale of games and toys in specialised stores</i>
<i>47.63 Trgovina na malo muzičkim i video zapisima u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.7 Retail sale of other goods in specialised stores</i>
<i>47.64 Trgovina na malo sportskom opremom u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.71 Retail sale of clothing in specialised stores</i>
<i>47.65 Trgovina na malo igrama i igračkama u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.72 Retail sale of footwear and leather goods in specialised stores</i>
<i>47.7 Trgovina na malo ostalom robom u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.73 Dispensing chemist in specialised stores</i>
<i>47.71 Trgovina na malo odjećom u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.74 Retail sale of medical and orthopaedic goods in specialised stores</i>
<i>47.72 Trgovina na malo obućom i predmetima od kože u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.75 Retail sale of cosmetic and toilet articles in specialised stores</i>
<i>47.73 Trgovina na malo farmaceutskim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama - apotekama</i>	<i>47.76 Retail sale of flowers, plants, seeds, fertilisers, pet animals and pet food in specialised stores</i>
<i>47.74 Trgovina na malo medicinskim i ortopedskim pomagalicama u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.77 Retail sale of watches and jewellery in specialised stores</i>
<i>47.75 Trgovina na malo kozmetičkim i toaletnim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>47.78 Other retail sale of new goods in specialised stores</i>
<i>47.76 Trgovina na malo cvijećem, sadnicama, sjemenjem, đubrivima, kućnim ljubimcima i hranom za kućne ljubimce u</i>	<i>47.79 Retail sale of second-hand goods in stores</i>
	<i>47.8 Retail sale via stalls and markets</i>
	<i>47.81 Retail sale via stalls and markets of food, beverages and tobacco products</i>
	<i>47.82 Retail sale via stalls and markets of textiles, clothing and footwear</i>
	<i>47.89 Retail sale via stalls and markets of other goods</i>
	<i>47.9 Retail sale not in stores, stalls and markets</i>
	<i>47.91 Retail sale via mail order houses or via Internet</i>
	<i>47.99 Other retail sale not in stores, stalls or</i>

<i>specijalizovanim prodavnicama</i>	<i>markets</i>
<i>47.77 Trgovina na malo satovima i nakitom u specijalizovanim prodavnicama</i>	
<i>47.78 Ostala trgovina na malo novim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama</i>	
<i>47.79 Trgovina na malo polovnom robom u prodavnicama</i>	
<i>47.8 Trgovina na malo na tezgama i pijacama</i>	
<i>47.81 Trgovina na malo hranom, pićima i duvanskim proizvodima na tezgama i pijacama</i>	
<i>47.82 Trgovina na malo tekstilom, odjećom i obućom na tezgama i pijacama</i>	
<i>47.89 Trgovina na malo ostalom robom na tezgama i pijacama</i>	
<i>47.9 Trgovina na malo van prodavnica, tezgi i pijeca</i>	
<i>47.91 Trgovina na malo posredstvom pošte ili preko interneta</i>	
<i>47.99 Ostala trgovina na malo izvan prodavnica, tezgi i pijeca</i>	
<i>49 Kopneni saobraćaj i cjevovodni transport</i>	
<i>49.10 Željeznički prevoz putnika, međumjesni</i>	
<i>49.20 Željeznički prevoz tereta</i>	
<i>49.3 Ostali kopneni prevoz putnika</i>	
<i>49.31 Gradski i prigradski kopneni prevoz putnika</i>	<i>49 Land and pipeline transport</i>
<i>49.32 Taksí prevoz</i>	<i>49.10 Passenger rail transport, interurban</i>
<i>49.39 Ostali prevoz putnika u kopnenom saobraćaju</i>	<i>49.20 Freight rail transport</i>
<i>49.4 Drumski prevoz tereta i usluge preseljenja</i>	<i>49.3 Other passenger land transport</i>
<i>49.41 Drumski prevoz tereta</i>	<i>49.31 Urban and suburban passenger land transport</i>
<i>49.42 Usluge preseljenja</i>	<i>49.32 Taxi operation</i>
<i>49.50 Cjevovodni transport</i>	<i>49.39 Other passenger land transport not elsewhere cited (n.e.c.)</i>
<i>50 Vodeni saobraćaj</i>	<i>49.4 Freight transport by road and removal services</i>
<i>50.10 Pomorski i priobalni prevoz putnika</i>	<i>49.41 Freight transport by road</i>
<i>50.20 Pomorski i priobalni prevoz tereta</i>	<i>49.42 Removal services</i>
<i>50.30 Prevoz putnika unutrašnjim plovnim putevima</i>	<i>49.50 Transport via pipeline</i>
<i>50.40 Prevoz tereta unutrašnjim plovnim putevima</i>	<i>50 Water transport</i>
<i>51 Vazdušni saobraćaj</i>	<i>50.10 Sea and coastal passenger water transport</i>
<i>51.10 Vazdušni prevoz putnika</i>	<i>50.20 Sea and coastal freight water transport</i>

51.2 Vazdušni prevoz tereta i vasionski saobraćaj	50.36 Inland passenger water transport
51.21 Vazdušni prevoz tereta	50.46 Inland freight water transport
51.22 Vasionski saobraćaj	51 Air transport
52 Skladištenje i prateće aktivnosti u saobraćaju	51.10 Passenger air transport
52.10 Skladištenje	51.2 Freight air and space transport
52.2 Prateće aktivnosti u saobraćaju	51.21 Freight air transport
52.21 Uslužne djelatnosti u koprenom saobraćaju	51.22 Space transport
52.22 Uslužne djelatnosti u vodenom saobraćaju	52 Warehousing and storage and activities incidental to transportation
52.23 Uslužne djelatnosti u vazdušnom saobraćaju	52.10 Warehousing and storage
52.24 Manipulacija teretom	52.2 Activities incidental to transportation
52.29 Ostale prateće djelatnosti u saobraćaju	52.21 Service activities incidental to land transportation
53 Poštanske i kurirske aktivnosti	52.22 Service activities incidental to water transportation
53.10 Poštanske aktivnosti	52.23 Service activities incidental to air transportation
53.20 Ostale poštanske i kurirske aktivnosti	52.24 Cargo handling
55 Smještaj	52.29 Other transportation support activities
55.16 Hoteli i sličan smještaj	53 Postal and courier activities
55.26 Odmarališta i slični objekti za kraći boravak	53.10 Postal activities
55.36 Djelatnost kampova, auto-kampova i kampova za turističke prikolice	53.20 Other postal and courier activities
55.96 Ostali smještaj	55 Accommodation
56 Djelatnost pripremanja i posluživanja hrane i pića	55.10 Hotels and similar accommodation
56.16 Djelatnosti restorana i pokretnih ugostiteljskih objekata	55.20 Holiday and other short-stay accommodation
56.2 Katering (dostava pripremljene hrane) i ostale usluge pripremanja i posluživanja hrane	55.30 Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
56.21 Katering (dostava pripremljene hrane)	55.90 Other accommodation
56.29 Ostale usluge pripremanja i posluživanja hrane	56 Food and beverages preparation and service
56.36 Usluge pripremanja i posluživanja pića	56.10 Restaurants and mobile food service activities
58 Izdavačke djelatnosti	56.2 Catering (delivery of prepared food) and other food preparation and service activities
58.1 Izdavanje knjiga, časopisa i druge izdavačke djelatnosti	56.21 Catering (delivery of prepared food)
58.11 Izdavanje knjiga	56.29 Other food preparation and service activities
58.12 Izdavanje imenika i adresara	56.30 Beverage serving activities
58.13 Izdavanje novina	58 Publishing activities
58.14 Izdavanje časopisa i periodičnih izdanja	58.1 Publishing of books, magazines and other publishing activities
58.19 Ostala izdavačka djelatnost	58.11 Book publishing
58.2 Izdavanje softvera	

58.21 Izdavanje kompjuterskih igara  
58.29 Izdavanje ostalih softvera

59 Filmska, video i televizijska produkcija, snimanje zvučnih zapisa i izdavanje muzičkih zapisa

59.1 Filmska, video-produkcija i produkcija televizijskog programa

59.11 Proizvodnja filmova, video-zapisa i televizijskog programa

59.12 Djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, video-filmova i televizijskog programa

59.13 Distribucija filmova, video-filmova i televizijskog programa

59.14 Djelatnost prikazivanja filmova

59.20 Snimanje i izdavanje zvučnih zapisa i muzike

60 Programske aktivnosti i emitovanje

60.10 Emitovanje radio-programa

60.20 Proizvodnja i emitovanje televizijskog programa

61 Telekomunikacije

61.10 Kablovske telekomunikacije

61.2 Bežične telekomunikacije

61.30 Satelitska telekomunikacija

61.90 Ostale telekomunikacione djelatnosti

62 Kompjutersko programiranje, konsultacijske i srodne djelatnosti

62.0 Kompjutersko programiranje, konsultacijske i srodne djelatnosti

62.01 Kompjutersko programiranje

62.02 Konsultantske djelatnosti u oblasti informacione tehnologije

62.03 Upravljanje kompjuterskom opremom

62.09 Ostale usluge informacione tehnologije

63 Informacione uslužne djelatnosti

63.1 Obrada podataka, smjestanje aplikacija i pružanje aplikativnih

usluga na internetu i srodne djelatnosti; uslužne internet stranice

63.11 Obrada podataka, smjestanje aplikacija i pružanje aplikativnih

usluga i sl.

58.12 Publishing of directories and mailing lists

58.13 Publishing of newspapers

58.14 Publishing of journals and periodicals

58.19 Other publishing activities

58.2 Publishing of softwares

58.21 Publishing of computer games

58.29 Other software publishing

59 Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities

59.1 Motion picture, video and television programme production

59.11 Motion picture, video and television programme production activities

59.12 Motion picture, video and television programme post-production activities

59.13 Motion picture, video and television programme distribution activities

59.14 Motion picture projection activities

59.20 Sound recording and music publishing activities

60 Programme activities and broadcasting

60.10 Radio programme broadcasting

60.20 Television programming and broadcasting activities

61 Telecommunications activities

61.10 Wired telecommunications activities

61.2 Wireless telecommunications activities

61.30 Satellite telecommunications activities

61.90 Other telecommunications activities

62 Computer programming, consultancy and similar activities

62.0 Computer programming, consultancy and similar activities

62.01 Computer programming activities

62.02 Computer consultancy activities

62.03 Computer facilities management activities

62.09 Other information technology and computer service activities

63 Information technology service activities

63.1 Data processing, hosting, provision of related activities on the internet and other activities, and web portals

63.12 Uslužne internet stranice (web portal)	63.11 Data processing, hosting and related activities
63.9 Ostale informacione uslužne djelatnosti	63.12 Web portals
63.91 Djelatnosti novinskih agencija	63.9 Other information technology service activities
63.99 Informacione uslužne djelatnosti na drugom mjestu nepomenute	63.91 News agency activities
64 Finansijske usluge, osim osiguranja i penzijskih fondova	63.99 Other information service activities not elsewhere cited (n.e.c.)
64.1 Monetarno posredovanje	64 Financial services, apart from insurance and pension funds
64.11 Centralna banka	64.1 Monetary intermediation
64.19 Ostalo monetarno posredovanje	64.11 Central banking
64.20 Djelatnost holding kompanija	64.19 Other monetary intermediation
64.30 Povjerenički fondovi (trustovi), investicioni fondovi i slični finansijski entiteti	64.20 Activities of holding companies
64.9 Ostale finansijske usluge, osim osiguranja i penzijskih fondova	64.30 Trusts, funds and similar financial entities
64.91 Finansijski lizing	64.9 Other financial services, apart from insurance and pension funds
64.92 Ostale usluge kreditiranja	64.91 Financial leasing
64.99 Ostale nepomenute finansijske usluge, osim osiguranja i penzijskih fondova	64.92 Other credit granting
65 Osiguranje, reosiguranje i penzijski fondovi, osim obaveznog socijalnog osiguranja	64.99 Other financial service activities, except insurance and pension funding not elsewhere cited (n.e.c.)
65.1 Osiguranje	65 Insurance, reinsurance and pension funds, except mandatory social insurance
65.11 Životno osiguranje	65.1 Insurance
65.12 Neživotno osiguranje	65.11 Life insurance
65.20 Reosiguranje	65.12 Non-life insurance
65.30 Penzijski fondovi	65.20 Reinsurance
66 Pomoćne djelatnosti u pružanju finansijskih usluga i osiguranju	65.30 Pension funding
66.1 Pomoćne djelatnosti u pružanju finansijskih usluga, osim osiguranja i penzijskih fondova	66 Activities auxiliary to financial services provision and insurance
66.11 Finansijske i robne berze	66.1 Activities auxiliary to financial services provision, except insurance and pension funding
66.12 Brokersko poslovi s hartijama od vrijednosti i berzanskom robom	66.11 Administration of financial markets
66.19 Ostale pomoćne djelatnosti u pružanju finansijskih usluga, osim osiguranja i penzijskih fondova	66.12 Security and commodity contracts brokerage
66.2 Pomoćne djelatnosti u osiguranju i penzijskim fondovima	66.19 Other activities auxiliary to financial services, except insurance and pension funding
66.21 Obrada odštetnih zahtjeva i procjenjivanje rizika i šteta	66.2 Activities auxiliary to insurance and pension funding
66.22 Djelatnost zastupnika i posrednika u osiguranju	66.21 Risk and damage evaluation, processing

66.29 Ostale pomoćne djelatnosti u osiguranju i penzijskim fondovima	of compensation requests
66.30 Upravljanje fondovima	66.22 Activities of insurance agents and brokers
68 Poslovanje nekretninama	66.29 Other activities auxiliary to insurance and pension funding
68.10 Kupovina i prodaja vlastitih nekretnina	66.30 Fund management activities
68.20 Iznajmljivanje vlastitih ili iznajmljenih nekretnina i upravljanje njima	68 Real estate business
68.3 Poslovanje nekretninama uz naknadu	68.10 Buying and selling of own real estate
68.31 Djelatnost agencija za nekretnine	68.20 Renting and operating of own or leased real estate
68.32 Upravljanje nekretninama uz naknadu	68.3 Real estate business on a fee or contract basis
69 Pravni i računovodstveni poslovi	68.31 Real estate agencies
69.10 Pravni poslovi	68.32 Management of real estate on a fee or contract basis
69.20 Računovodstveni, knjigovodstveni i revizorski poslovi i poresko savjetovanje	69 Legal and accounting activities
70 Upravljačke djelatnosti i savjetovanje u vezi sa upravljanjem	69.10 Legal activities
70.10 Upravljanje privrednim subjektom	69.20 Accounting, bookkeeping and auditing activities; tax consultancy
70.2 Menadžerski konsultanski poslovi	70 Management activities and consultancy related to management
70.21 Djelatnost komunikacije i odnosa sa javnošću	70.10 Activities of head offices
71 Arhitektonske i inženjerske djelatnosti i inženjersko ispitivanje i analize	70.2 Management consultancy activities
71.1 Arhitektonske i inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje	70.21 Public relations and communication activities
71.11 Arhitektonska djelatnost	71 Architectural and engineering activities, engineering testing and analysis
71.12 Inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje	71.1 Architectural and engineering activities: technical consultancy
71.20 Tehničko ispitivanje i analize	71.11 Architectural activities
72 Naučno istraživanje i razvoj	71.12 Engineering activities and related technical consultancy
72.1 Istraživanje i eksperimentalni razvoj u prirodnim i inženjerskim naukama	71.20 Technical testing and analysis
72.11 Istraživanje i eksperimentalni razvoj u biotehnologiji	72 Scientific research and development
72.19 Istraživanje i razvoj u ostalim prirodnim i inženjerskim naukama	72.1 Research and experimental development on natural and engineering sciences
72.20 Istraživanje i razvoj u društvenim i humanističkim naukama	72.11 Research and experimental development on biotechnology
73 Reklamiranje i istraživanje tržišta	72.19 Research and development on other natural and engineering sciences
73.1 Reklamiranje	72.20 Research and development on social sciences and humanities
73.11 Djelatnost reklamnih agencija	
73.12 Medijsko predstavljanje	

73.20 Istraživanje tržišta i ispitivanje javnog  
mijenja

74 Ostale stručne, naučne i tehničke  
djelatnosti

74.10 Specijalizovane dizajnerske djelatnosti

74.20 Fotografiske usluge

74.30 Prevođenje i usluge tumača

74.90 Ostale stručne, naučne i tehničke  
djelatnosti

75 Veterinarske djelatnosti

75.00 Veterinarska djelatnost

77 Iznajmljivanje i lizing motornih vozila

77.11 Iznajmljivanje i lizing automobila i lakih  
motornih vozila

77.12 Iznajmljivanje i lizing kamiona

77.2 Iznajmljivanje i lizing predmeta za ličnu  
upotrebu i upotrebu u  
domaćinstvu

77.21 Iznajmljivanje i lizing opreme za  
rekreaciju i sport

77.22 Iznajmljivanje video-kaseta i kompakt-  
diskova

77.29 Iznajmljivanje i lizing ostalih predmeta  
za ličnu upotrebu i  
upotrebu u domaćinstvu

77.3 Iznajmljivanje i lizing mašina, opreme i  
materijalnih dobara

77.31 Iznajmljivanje i lizing poljoprivrednih  
mašina i opreme

77.32 Iznajmljivanje i lizing mašina i opreme  
za građevinarstvo

77.33 Iznajmljivanje i lizing kancelarijskih  
mašina i kancelarijske opreme  
(uključujući kompjutere)

77.34 Iznajmljivanje i lizing opreme za vodeni  
transport

77.35 Iznajmljivanje i lizing opreme za  
vazdušni transport

77.39 Iznajmljivanje i lizing ostalih mašina,  
opreme i materijalnih dobara

77.40 Lizing intelektualne svojine i sličnih  
proizvoda, izuzev autorskih  
prava

78.10 Djelatnost agencija za zapošljavanje

78.20 Djelatnost agencija za privremenu

73 Advertising and market research

73.1 Advertising

73.11 Advertising agencies

73.12 Media representation

73.20 Market research and public opinion  
polling

74 Other professional, scientific and  
technical activities

74.10 Specialised design activities

74.20 Photographic activities

74.30 Translation and interpretation activities

74.90 Other professional, scientific and  
technical activities not elsewhere cited (n.e.c.)

75 Veterinary activities

75.00 Veterinary activities

77.1 Renting and leasing of motor vehicles

77.11 Renting and leasing of cars and light  
motor vehicles

77.12 Renting and leasing of trucks

77.2 Renting and leasing of personal and  
household goods

77.21 Renting and leasing of recreational and  
sports goods

77.22 Renting of video tapes and disks

77.29 Renting and leasing of other personal  
and household goods

77.3 Renting and leasing of machinery,  
equipment and tangible goods

77.31 Renting and leasing of agricultural  
machinery and equipment

77.32 Renting and leasing of construction and  
civil engineering machinery and equipment

77.33 Renting and leasing of office machinery  
and equipment (including computers)

77.34 Renting and leasing of water transport  
equipment

77.35 Renting and leasing of air transport  
equipment

77.39 Renting and leasing of other machinery,  
equipment and tangible goods not elsewhere  
cited (n.e.c.)

77.40 Leasing of intellectual property and  
similar products, except copyrighted works



zapošljivanje

78.30 Ostalo istupanje ljudskih resursa

79 Djelatnost putničkih agencija, tur-  
operatora, usluge rezervacije i  
prateće aktivnosti

79.1 Djelatnost putničkih agencija i tur-  
operatora

79.11 Djelatnost putničkih agencija

79.12 Djelatnost tur-operatora

79.90 Ostale usluge rezervacije i djelatnosti  
povezane s njima

80 Zaštite i istražne djelatnosti

80.10 Djelatnost privatnog obezbjeđenja

80.20 Usluge sistema obezbjeđenja

80.30 Istražne djelatnosti

81 Usluge održavanja objekata i okoline

81.10 Usluge održavanja objekata

81.2 Usluge čišćenja

81.21 Usluge redovnog čišćenja zgrada

81.22 Usluge ostalog čišćenja zgrada i opreme

81.29 Usluge ostalog čišćenja

81.30 Usluge uređenja i održavanja okoline

82 Kancelarijsko-administrativne i druge  
pomoćne poslovne djelatnosti

82.1 Kancelarijsko-administrativne i  
pomoćne djelatnosti

82.11 Kombinovane kancelarijsko-  
administrativne usluge

82.19 Fotokopiranje, pripremanje dokumenata  
i druga specijalizovana

kancelarijska podrška

82.20 Djelatnost pozivnih centara

82.30 Organizovanje sastanaka i sajmova

82.9 Poslovanje, pomoćne, uslužne i ostale  
djelatnosti

82.91 Djelatnost agencija za naplatu  
potraživanja i kreditnih biroa

82.92 Usluge pakovanja

82.99 Ostale uslužne aktivnosti podrške  
poslovanju

85 Obrazovanje

85.10 Predškolsko obrazovanje

85.20 Osnovno obrazovanje

78.10 Activities of employment placement  
agencies

78.20 Temporary employment agency activities

78.30 Other human resources provision

79 Travel agency and tour operator activities,  
reservation service and related activities

79.1 Travel agency and tour operator  
activities

79.11 Travel agency activities

79.12 Tour operator activities

79.99 Other reservation service and related  
activities

80 Security and investigation activities

80.10 Private security activities

80.20 Security systems service activities

80.30 Investigation activities

81 Facilities and landscape service  
activities

81.10 Facilities support activities

81.2 Cleaning activities

81.21 General cleaning of buildings

81.22 Other building and industrial cleaning  
activities

81.29 Other cleaning activities

81.30 Landscape service activities

82 Office administrative and other related  
business service activities

82.1 Office administrative and related service  
activities

82.11 Combined office administrative service  
activities

82.19 Photocopying, document preparation  
and other specialised office support activities

82.20 Activities of call centres

82.30 Organisation of conventions and trade  
shows

82.9 Business, supports service and other  
activities

82.91 Activities of collection agencies and  
credit bureaus

82.92 Packing services

82.99 Other business support service activities  
not elsewhere cited (n.e.c.)

85 Education

85.10 Pre-primary education

85.3	<i>Srednje obrazovanje</i>	85.20	<i>Primary education</i>
85.31	<i>Srednje opšte obrazovanje</i>	85.3	<i>Secondary education</i>
85.32	<i>Srednje stručno i tehničko obrazovanje</i>	85.31	<i>General secondary education</i>
85.4	<i>Visoko obrazovanje</i>	85.32	<i>Technical and vocational secondary education</i>
85.41	<i>Obrazovanje poslije srednjeg koje nije visoko</i>	85.4	<i>Tertiary education</i>
85.42	<i>Visoko obrazovanje</i>	85.41	<i>Post-secondary non-tertiary education</i>
85.5	<i>Ostalo obrazovanje</i>	85.42	<i>Tertiary education</i>
85.51	<i>Sportsko i rekreativno obrazovanje</i>	85.5	<i>Other education</i>
85.52	<i>Umjetničko obrazovanje</i>	85.51	<i>Sports and recreation education</i>
85.53	<i>Djelatnosti škola za vozače</i>	85.52	<i>Cultural education</i>
85.59	<i>Ostala obrazovanje</i>	85.53	<i>Driving school activities</i>
85.60	<i>Pomoćne obrazovne djelatnosti</i>	85.59	<i>Other education</i>
86	<i>Zdravstvene djelatnosti</i>	85.60	<i>Educational support activities</i>
86.1	<i>Djelatnosti bolnica</i>	86	<i>Health care activities</i>
86.21	<i>Opšta medicinska praksa</i>	86.1	<i>Hospital activities</i>
86.22	<i>Specijalistička medicinska praksa</i>	86.21	<i>General medical practice activities</i>
86.23	<i>Stomatološka praksa</i>	86.22	<i>Specialist medical practice activities</i>
86.90	<i>Ostala zdravstvena zaštita</i>	86.23	<i>Dental practice activities</i>
87.10	<i>Djelatnosti smještajnih ustanova s medicinskom njegom</i>	86.90	<i>Other human health care activities</i>
87.20	<i>Socijalno staranje u smještajnim ustanovama za lica s teškoćama u</i>	87.10	<i>Residential nursing care activities</i>
87.30	<i>Rad ustanova za stara lica i lica s posebnim potrebama</i>	87.20	<i>Residential care activities for mental retardation, mental health and substance abuse</i>
87.90	<i>Ostali oblici socijalne zaštite sa smještajem</i>	87.30	<i>Residential care activities for the elderly and disabled</i>
88.10	<i>Socijalna zaštita bez smještaja za stara lica i lica s posebnim potrebama</i>	87.90	<i>Other residential care activities</i>
88.90	<i>Ostala socijalna zaštita bez smještaja</i>	88.10	<i>Social work activities without accommodation for the elderly and disabled</i>
88.91	<i>Djelatnost dnevne brige o djeci</i>	88.90	<i>Other social work activities without accommodation</i>
88.99	<i>Ostala socijalna zaštita bez smještaja, na drugom mjestu nepomenuta</i>	88.91	<i>Child day-care activities</i>
90	<i>Kreativne, umjetničke i zabavne djelatnosti</i>	88.99	<i>Other social work activities without accommodation not elsewhere cited (n.e.c.)</i>
90.0	<i>Kreativne, umjetničke i zabavne djelatnosti</i>	90	<i>Creative, artistic and entertainment activities</i>
90.01	<i>Izvođačka umjetnost</i>	90.0	<i>Creative, artistic and entertainment activities</i>
90.02	<i>Pomoćne djelatnosti u okviru izvođačke umjetnosti</i>	90.01	<i>Performing arts</i>
90.03	<i>Umjetničko stvaralaštvo</i>	90.02	<i>Support activities to performing arts</i>
90.04	<i>Rad umjetničkih ustanova</i>	90.03	<i>Artistic creation</i>
91	<i>Djelatnost biblioteka, arhiva, muzeja i ostale kulturne djelatnosti</i>	90.04	<i>Operation of arts facilities</i>
91.00	<i>Rad biblioteka, arhiva, muzeja i ostale</i>	91	<i>Library, archives and museums activities; other cultural activities</i>

<i>kulturne djelatnosti</i>	91.00 <i>Library, archives and museums activities; other cultural activities</i>
91.01 <i>Djelatnosti biblioteka i arhiva</i>	91.01 <i>Library and archives activities</i>
91.02 <i>Djelatnost muzeja</i>	91.02 <i>Museums activities</i>
91.03 <i>Održavanje historijskih lokacija, zgrade i sličnih turističkih spomenika</i>	91.03 <i>Operation of historical sites and buildings and similar visitor attractions</i>
91.04 <i>Djelatnosti botaničkih i zooloških vrtova i nacionalnih parkova</i>	91.04 <i>Botanical and zoological gardens and nature reserves activities</i>
92 <i>Kockanje i kladjenje</i>	92 <i>Gambling and betting activities</i>
92.00 <i>Kockanje i kladjenje</i>	92.00 <i>Gambling and betting activities</i>
93 <i>Sportske zabavne i rekreativne djelatnosti</i>	93 <i>Sports, entertainment and recreational activities</i>
93.1 <i>Sportske djelatnosti</i>	93.1 <i>Sporting activities</i>
93.11 <i>Djelatnosti sportskih objekata</i>	93.11 <i>Operation of sports facilities</i>
93.13 <i>Djelatnosti fitness klubova</i>	93.13 <i>Fitness facilities</i>
93.19 <i>Ostale sportske djelatnosti</i>	93.19 <i>Other sports activities</i>
93.2 <i>Ostale zabavne i rekreativne djelatnosti</i>	93.2 <i>Other entertainment and recreational activities</i>
93.21 <i>Djelatnosti zabavnih i tematskih parkova</i>	93.21 <i>Activities of amusement parks and theme parks</i>
93.29 <i>Ostale zabavne i rekreativne djelatnosti</i>	93.29 <i>Other amusement and recreational activities</i>
94 <i>Djelatnosti udruženja</i>	94 <i>Activities of membership organisations</i>
95.1 <i>Popravka kompjutera i komunikacione opreme</i>	95.1 <i>Repair of computers and communications equipment</i>
95.11 <i>Popravka kompjutera i periferne opreme</i>	95.11 <i>Repair of computers and peripheral equipment</i>
95.12 <i>Popravka komunikacione opreme</i>	95.12 <i>Repair of communications equipment</i>
95.2 <i>Popravka predmeta za ličnu upotrebu i upotrebu u domaćinstvu</i>	95.2 <i>Repair of personal and household goods</i>
95.21 <i>Popravka elektronskih aparata za široku upotrebu</i>	95.21 <i>Repair of consumer electronics</i>
95.22 <i>Popravka aparata za domaćinstvo i kućne i baštenske opreme</i>	95.22 <i>Repair of household appliances and home and garden equipment</i>
95.23 <i>Popravka obuće i predmeta od kože</i>	95.23 <i>Repair of footwear and leather goods</i>
95.24 <i>Održavanje i popravka namještaja</i>	95.24 <i>Repair of furniture and home furnishings</i>
95.25 <i>Popravka satova i nakita</i>	95.25 <i>Repair of watches, clocks and jewellery</i>
96 <i>Ostale lične uslužne djelatnosti</i>	96 <i>Other personal service activities</i>
96.0 <i>Ostale lične uslužne djelatnosti</i>	96.0 <i>Other personal service activities</i>
96.01 <i>Pranje i hemijsko čišćenje tekstilnih i krznenih proizvoda</i>	96.01 <i>Washing and dry cleaning of textile and fur products</i>
96.02 <i>Djelatnosti frizerskih i kozmetičkih salona</i>	96.02 <i>Hairdressing and other beauty treatment</i>
96.03 <i>Pogrebne i srodne djelatnosti</i>	96.03 <i>Funeral and related activities</i>
96.04 <i>Djelatnost njege i održavanja tijela</i>	96.04 <i>Physical well-being activities</i>
96.09 <i>Ostale lične uslužne djelatnosti, na drugom mjestu nepomenute.</i>	96.09 <i>Other personal service activities not elsewhere cited (n.e.c.)</i>

OSNOVNI KAPITAL, VRSTE I VISINE  
ULOGA

INITIAL CAPITAL, TYPES AND AMOUNTS  
OF CONTRIBUTIONS

Član 8.

Article 8

Osnovni kapital Društva, koji Osnivači obezbjeđuju i uplaćuju za početak rada Društva, čini ukupan iznos od 1,00 (jedan) €, u sljedećoj srazmjeri:

Initial capital of the Company, secured by the Founders and paid in for the beginning of Company's business operations, shall be the amount of EUR 1.00 (one) €, in the following proportion:

- Osnivač – [REDACTED]  
pasosa: 151  
adresa: [REDACTED]  
Antananarivo Madagaskar, 90% udjela u osnivačkom kapitalu Društva;
- Osnivač - Rehmatullah Salim, broj pasosa: [REDACTED]  
[REDACTED]  
Uljanogton, 122 0123 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 10% udjela u osnivačkom kapitalu Društva.

- Founder - [REDACTED]  
[REDACTED]  
Antananarivo Madagascar, 90% share of the initial capital of the Company;
- Founder - Rehmatullah Salim, passport [REDACTED]  
[REDACTED]  
Uljanogton, 122 0123 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 10% share of the initial capital of the Company.

Član 9.

Article 9

Društvu mogu pristupiti novi članovi samo uz saglasnost Osnivača sa najmanje 51% udjela, sa kojima novi član zaključuje ugovor o pristupanju, koji ugovarači ovjeravaju.

The Company can be joined by new members only with the consent of founders with 51% majority share, the new member shall make an agreement of joining with. Such an agreement shall be certified.

Ukoliko Društvu pristupe novi članovi, osnovni kapital Društva će se sastojati od zbira uloga pojedinih članova, na osnovu kojih se stiče udio u Društvu.

If the Company is joined by new members, the capital stock of the Company will consists of the sum of contributions of individual members, on the basis of which an interest in the Company is acquired.

Članovi Društva svoju obavezu unošenja uloga u imovinu Društva ne mogu prebiti sa svojim potraživanjima prema Društvu.

The liability of the Company members to introduce their share into the assets of the Company may not be settled by their own claims towards the Company.

#### Član 10.

Svaki član Društva može imati jedan udio, a ako pribavi druge udjele njegov udio srazmjerno raste svi udjeli spajaju se u jedan udio.

#### Article 10

Every member of the Company can have one interest and if he acquires other interests his interest shall be proportionally increased (all interests are joined in one).

#### Član 11.

U slučaju da Društvu pristupe novi članovi, udjeli se mogu slobodno prenositi među članovima, u skladu sa odredbama statuta i zakona.

#### Article 11

In case the Company is joined by new members, the shares may be freely transferred among the members, in compliance with the provisions of the Articles of Association and the laws.

Udio se može prenositi i trećem licu koje nije član Društva, u skladu sa odredbama statuta i zakona.

The share may also be transferred to the third party that is not the member of the Company, in compliance with the provisions of the Articles of Association and the laws.

#### Član 12.

U slučaju prenosa udjela, prava i obaveze iz članskog odnosa prelaze na lice koje pribavlja udio.

#### Article 12

In cases of share transfer, rights and obligations from the member's relationship shall be transferred to the party acquiring the share.

Udio se prenosi Ugovorom u pismenoj formi.

The share shall be transferred by an Agreement and in written form.

#### Član 13.

Smrću ili prestankom člana, udio se prenosi na nasljednike ili pravne sledbenike.

#### Article 13

In cases of death or cessation of the member of the Company, the share is transferred to his/her heirs or legal successors.

Članovi Društva ne mogu tražiti povraćaj uloga dok traje njihov članski odnos u Društvu.

The Company members may not ask for the return of the share as long as they are the members of the Company.

#### Član 14.

U slučaju prenosa udjela za obaveze iz članskog odnosa koje su dospjele prije prijavljivanja prenosa udjela, solidarno odgovaraju Društvu prenosilac i sticatelj udjela.

#### Article 14

In case of the share transfer for the liabilities from membership relations which were due before reporting on the share transfer, the transferor of the share and the beneficiary shall have joint responsibility towards the Company.

#### Član 15.

Udio se može povući ako član bude isključen i ako udio prihvati Društvo.

#### ODGOVORNOST ZA OBAVEZE

#### Član 16.

Društvo za svoje obaveze odgovara svojom cjelokupnom imovinom.

Osnivači Društva odgovaraju za obaveze Društva do iznosa svog udjela.

#### RASPODJELA DOBITI

#### Član 17.

Društvo stiče dobit ostvarujući svoje poslovanje u okviru djelatnosti utvrđenih Statutom. Neto dobit Društva (profit) formira se poslije podmiranja svih zakonskih i poslovnih obaveza Društva.

Dobit Društva se utvrđuje godišnjim bilansom.

Na svom dobiti, nakon izmirenja poreskih obaveza, raspoložu Osnivači srazmjerno svom udjelu u osnovnom kapitalu Društva.

Raspodjelu dobiti iz posebnih ulaganja Osnivača u likvidnost i čvrsta sredstva Društva, putem uložnog rada i usluga, Osnivači će međusobno usaglašavati zajedničkim odlukama, a srazmjerno procijenjenoj vrijednosti posebnih ulaganja.

#### Article 15

The share may be withdrawn in case the member is excluded and the share is acquired by the Company.

#### LIABILITY FOR OBLIGATIONS

#### Article 16

The Company shall be liable for its obligations by its entire property.

Founders of the Company shall be liable for the obligations of the Company up to the amount of their individual interests.

#### DISTRIBUTION OF PROFITS

#### Article 17

The Company shall acquire profits through its business operations within the activities defined in Articles of Association. Net profit of the Company (profit) is established after all legal and business liabilities of the Company are settled.

Profits of the Company shall be established in the annual balance sheet.

The founders shall have all the profits after settling tax obligations at their disposal, in proportion to their individual interests in the capital stock of the Company.

In their joint decision the founders shall agree on the distribution of profits from special contributions of the founders in form of labour and services into liquidity and working assets of the Company. The distribution shall be proportional to the assessed value of their special contributions.

UPRAVLJANJE DRUŠTVOM, ORGANI  
UPRAVLJANJA I ZASTUPANJE DRUŠTVA

MANAGING THE COMPANY,  
MANAGEMENT BODIES AND  
REPRESENTATION OF THE COMPANY

Član 18.

Article 18

Društvo zastupa i predstavlja izvršni direktor Društva kolektivno sa Ovlašćenim zastupnikom. Izvršni direktor i Ovlašćeni zastupnik su kolektivno ovlašćeni da zaključuju pravne poslove i preduzimaju pravne radnje i djelatnosti i u vezi sa djelatnošću Društva. Izvršni dužnik je ograničen za preduzimanje pravnih radnji i aktivnosti i na osnovu ugovora o radu i opisa svojih poslova.

Executive Director shall act for and behalf of the Company, along with the Authorised Representative. Executive Director and the Authorised Representative are collectively authorised to enter into legal transactions and undertake legal action and activities and in relation to the activity of the Company. The Executive Director is restricted to undertake legal action and activities as agreed in employment contract and job description.

Izvršni direktor svoju funkciju vrši u interesu Društva i u vođenju poslova postupa savjesno, sa pažnjom dobrog privrednika i u skladu sa odredaba Zakona o privrednim društvima.

Executive Director shall perform his/her duties in the best interest of the Company and in managing affairs he/she will act conscientiously and with care of a prudent businessman and in accordance with the provisions of the Business Organisation Law.

Izvršni direktor odgovara za zakonitost rada društva

Executive Director shall be responsible for the legality of operations of the Company.

Izvršni direktor ne može samostalno preduzimati bilo kakve radnje u ime i za račun Društva niti može samostalno zastupati Društvo, osim ukoliko dobije pismeno odobrenje Ovlašćenog zastupnika.

Executive Director cannot undertake independently any action on behalf of the Company, nor can he/she independently represent the Company, unless he receives written authorisation of the Authorised Representative.

Izvršni direktor nema pravo da zaključi ili potpiše u ime Društva, ugovor ili dokument, ukoliko prethodno ne obezbijedi potpis ili saglasnost Ovlašćenog zastupnika.

Executive Director shall not enter into or sign a document or a contract on behalf of the Company, unless he/she secures the signature or approval of the Authorised Representative.

Izvršni direktor, kao ni Ovlašćeni zastupnik, ne može preduzimati poslove kojima optrećuje imovinu društva, bez saglasnosti Osnivača sa najmanje 51% udjela.

Neither the Executive Director, nor the Authorised Representative can undertake action which cause claims to the property of the Company, without the approval of Founders with at least 51% share.

Izvršni direktor može samostalno preduzimati bilo kakve radnje kojima raspolaze imovinom Društva prema ovlaštenom snabdjevaču ili davatelju usluga, u vrijednosti do 500€ za svaku pojedinačnu transakciju.

Izvršni direktor može preduzimati bilo kakve radnje kojima raspolaze imovinom Društva u vrijednosti većoj od 500€ a najviše do 2000€, ukoliko dobije pismeno odobrenje Ovlaštenog zastupnika. Sve što prelazi ovaj iznos može biti direktno plaćeno od ovlaštenog zastupnika.

### Član 19.

Osnivači vrše opće upravljanje Društvom i imaju pravo na donošenje najvažnijih odluka vezanih za poslovanje Društva, s tim što Osnivači imaju pravo da, ukoliko žele, ustanove Upravni odbor.

U isključivoj nadležnosti Osnivača sa najmanje 51% udjela Društva je:

1. promjena firme i sjedišta Društva,
2. povećanje i smanjenje osnovnog kapitala Društva,
3. promjena oblika djelatnosti Društva,
4. statusna promjena i prestanak Društva,
5. izmjene i dopune ugovora o osnivanju,
6. donošenje, izmjene i dopune Statuta Društva,
7. utvrđivanje poslovne politike i strategije poslovanja Društva,
8. utvrđivanje programa rada i razvoja Društva,
9. usvajanje godišnjeg obračuna.

Executive Director can independently undertake any action which involves disposing of the property of the Company to a pre authorised supplier or service provider, in the amount up to 500€ in a single transaction.

Executive Director can independently undertake any action which involves disposing of the property of the Company in the amount exceeding 500€ and up to 2000 € if written approval is obtained from the Authorised Representative. Anything exceeding this amount will be paid directly by the Authorised Representative.

### Article 19

The Company's general management is undertaken by the Founders, which are entitled to make the most important decisions for Company's operations, noting that the Founders are entitled to establish the Management Board if they find it convenient.

The founders with at least 51% udjela of the Company shall have the exclusive competence for:

1. Any change of the name and registered office of the Company,
2. Any increase and reduction of the capital stock of the Company,
3. Any change in the type of economic activity of the Company,
4. Any status change and cessation of the Company,
5. Any amendments to the Memorandum of Association,
6. Any passing or amending of the Articles of Association,
7. Establishing business policy and strategy of business operation of the Company;
8. Establishing any work and development programme of the Company;
9. Adopting annual balance sheets,
10. Passing documents on internal organization and systematization of job positions,



10. donošenje akta o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta,
11. imenovanje i razrješavanje izvršnog direktora Društva,
12. davanje uputstva i smjernica za rad izvršnom direktoru,
13. vršenje drugih poslova utvrdjenih zakonom i Statutom Društva,
14. odlučivanje o svim drugim pitanjima za koja su, zakonom, ugovorom o osnivanju i ovim Statutom, nadležni Osnivači – članovi Društva.

11. Appointing and dismissal of Executive Director of the Company;
12. Giving instructions and guidelines for work to the Executive Director;
13. Doing other activities defined in the law and Articles of Association of the Company;
- 14 Decision making on all other issues that the founders – members of the Company -have the competence for according to the law, Memorandum of Association and Articles of Association.

## PROMJENE OBLIKA

## CHANGES OF THE COMPANY FORM

### Član 20.

### Article 20

Društvo može promijeniti jedan oblik u drugi ako ispunjava uslove za osnivanje tog oblika Društva utvrdene zakonom.

The Company can change one form into another if it meets the legal requirements for establishing such form of the company.

## OPŠTI AKTI DRUŠTVA

## GENERAL ENACTMENTS OF THE COMPANY

### Član 21.

### Article 21

Opšti akti Društva su: Statut, Pravilnici i Odluke kojima se na opšti način određuju određena pitanja.

General enactments of the Company are: Articles of Association, Rulebook and decisions regulating certain issues in a general manner.

### Član 22.

### Article 22

Postupak donošenja opštih akata detaljnije se uređuje Statutom društva.

The procedure of adopting general acts shall be further defined by the Articles of Association of the Company.

## ORGANIZACIONI SASTAV DRUŠTVA

## ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY

### Član 23.

### Article 23

Organizacioni sastav Društva čine njegovi organizacioni dijelovi koji se obrazuju prema zahtjevima djelatnosti Društva.

Organizational structure of the company consists of its organizational units that are established according to the demands of the Company activities.

O organizacionom sastavu Društva odlučuju Osnivači sa najmanje 51% udjela, koji odlučuju i o obrazovanju organizacionih dijelova, njihovom spajanju, pripajanju, podjeli i ukidanju.

Organizacioni dijelovi mogu se obrazovati i van sjedišta Društva.

## ZAŠTITA NA RADU I ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

### Član 24.

Osnivači su dužni da u društvu organizuju obavljanje djelatnosti kojom se osigurava bezbjednost na radu, kao i da sprovedu potrebne mjere zaštite na radu i zaštite životne okoline, saglasno zakonskim propisima koji regulišu ovu materiju.

## REZERVE:

### Član 25.

Društvo može imati posebnu rezervu saglasno zakonu, o čemu odlučuju Osnivači Društva.

## ZAVRŠNE ODREDBE

### Član 26.

Za sve što nije regulisano ovim Ugovorom i Statutom Društva primjenjivaće se odredbe Zakona o privrednim društvima, Zakona o stranim investicijama i drugih propisa koji regulišu ovu oblast.

### Član 27.

Founders with at least 51% share of the Company shall decide on the organizational structure of the Company. They shall also decide on establishment of the organizational units, their merger, fusion, division or cancelling.

Organizational units can be established outside of the registered office of the Company.

## HEALTH AND SAFETY AT WORK AND ENVIRONMENT PROTECTION

### Article 24

Founders shall organize conducting of the activities in the Company in the manner which ensures safety at work and provide necessary measures of health and safety at work and environment protection, according to the legislation regulating these matters

## RESERVES

### Article 25

The Company can have a special reserve according to the Law, which shall be decided upon by the founders of the Company.

## FINAL PROVISIONS

### Article 26

Business Organizations Law, Foreign Investments Law and other regulations regulating this field shall apply to everything that is not regulated in this Memorandum of Association and Articles of Association of the Company.

### Article 27

Statut i drugi opšti akti Društva biće donijeti u roku od 90 dana od dana zaključenja ovog Ugovora.

Articles of Association and other general acts shall be adopted 90 days following the adoption of this Memorandum of Association.

**Član 28.**

**Article 28**

Pojedina pitanja i odnosi u društvu mogu se regulisati, odnosno dopunjavati izmjenama i dopunama Ugovora o osnivanju društva, koje su sastavni dio ovog ugovora, a moraju biti sačinjene u pismenoj formi.

Some issues and relationships in Company can be regulated, or supplemented by the amendments to the Memorandum of Association, which will be an integral part of this contract, and which must be made in a written form.

**Član 29.**

**Article 29**

U slučaju da društvu pristupe novi članovi – osnivači, svi odnosi između osnivača biće regulisani Ugovorom u pismenoj formi i ovjereni kod nadležnog suda ili na drugi način propisan zakonom i Statutom društva.

In case the Company is joined by new members – founders, all relations among the founders shall be regulated by the Agreement in written form and certified at the competent court or in other way stipulated by the law and Articles of Association of the Company.

**Član 30.**

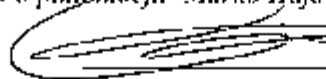
**Article 30**

Ovaj Ugovor sačinjen je u dva identična primjeka.

This Memorandum of Association shall be made in two copies.

Za/ For Osnivača/ Founder - *Hiridjee Ruza-Aly*

Po punomoćju- *Marko Hajduković, otovka*

 **Marko Hajduković**

POŠTARICA, B.U. Sr. Petra Četinskog 48

Tel. 020/20 54 20; 067 30 25 20

Za/ For Osnivača/ Founder *Rehmanul Karim*

Po punomoćju- *Marko Hajduković, otovka*

 **Marko Hajduković**

POŠTARICA, Bul. Sr. Petra Četinskog 148

Tel. 020/20 54 20; 067 30 25 20

2387 LP

Неділкова са да (1-2)

НАЗОВУВАЊЕ НА ПРАВОС

СЛОБОДУВАЊЕ НА ПРАВОС

ПРЕЗМЕ

ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН БРОЈ

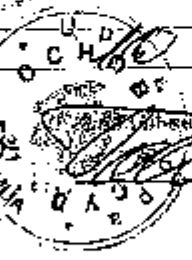
ОБЛАСТ

КАКО ЗАВЕШТАТЕЛСТВО

МЕСТО НА ОБРАЗОВАНИЕ

КАКО НАСТАВНИК

20.02.19



Na osnovu Odluke o osnivanju i Statuta društva sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality iz Podgorice, osnivači društva sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality iz Podgorice - Hiridjec Raza-Aly, broj pasoša: 15FV31682 izdat u Francuskoj i Rehmatullah Salim, broj pasoša: 534737016 izdat u Ujedinjenom kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske (dalje u tekstu "Osnivači"), dana 20.02.2018. godine, donose:

Pursuant to the Memorandum of Association and Articles of Association of the Limited Liability Company S.R.Hospitality from Podgorica, the founders of the Limited Liability Company S.R.Hospitality from Podgorica - Hiridjec Raza-Aly, passport number: 15FV31682 issued in France and Rehmatullah Salim, passport number: 534737016 issued in United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as Founders) passed on 20th February 2018 the following

**ODLUKU  
O IMENOVANJU OVLAŠĆENOG  
ZASTUPNIKA**

**DECISION OF THE APPOINTMENT  
OF THE AUTHORISED  
REPRESENTATIVE**

**Član 1.**

**Article 1**

Za ovlašćenog zastupnika društva sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality iz Podgorice, imenuje se Rehmatullah Salim, broj pasoša izdat u Ujedinjenom kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske.

As the Authorised representative of the limited liability company S.R.Hospitality from Podgorica, shall be appointed Rehmatullah Salim, passport number: 534737016 issued in United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

**Član 2.**

**Article 2**

Imenovani ovlašćeni zastupnik zastupa društvo u unutrašnjem i spoljnotrgovinskom prometu, u skladu sa ovlašćenjima propisanim Statutom Društva.

The appointed Authorised representative shall represent the Company both in domestic and foreign trade, in accordance with the powers given by the Articles of Association.

**Član 3.**

**Article 3**

Imenovani ovlašćeni zastupnik je odgovoran za zakonitost i ispravnost poslovanja društva od dana upisa promjene

The appointed Authorised representative is responsible for legality and regularity of the Company's activities since the day when the

u Centralni registar Privrednih subjekata u Podgorici.

change is registered at Central Registry of Commercial Entities.

*Član 4.*

*Article 4*

Osnivač se obavezuje da okolnosti koje su nastale donošenjem ove odluke dostavi Centralnom Registru Privrednih subjekata u Podgorici, radi registracije tih podataka.

Founder is obliged to submit data made by the adoption of this Decision to Central Registry of Commercial Entities, in order to register these data.

*Za Osnivače/ For Founders*  
*Po punomoćju- Marko Hajduković, advokat*  
ADVOKAT  
~~Marko Hajduković~~

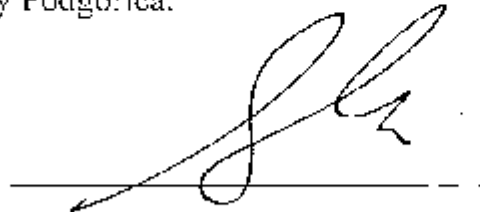


## **IZJAVA**

## **STATEMENT**

Prihvatam da budem imenovan za  
ovlašćenog zastupnika u društvu sa  
ograničenom odgovornošću  
S.R.Hospitality Podgorica.

I accept to be appointed as Authorised  
person in the limited liability company  
S.R.Hospitality Podgorica.



*(Relmatullah Salim iz/from Ujedinjenog kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne  
Irske / United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, broj  
pasoša/passport number: 534737016, izdat w/issued in Ujedinjenom kraljevstvu  
Velike Britanije i Sjeverne Irske / United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland)*

## *IZJAVA*

Prihvatam da budem imenovana za izvršnog direktora u društvu sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica.

*Jasmina Dacić*  
(Jasmina Dacić, br.





Na osnovu Odluke o osnivanju i Statuta društva sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality iz Podgorice, osnivači društva sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality iz Podgorice - Hiridjee Raza-Aly, broj pasoša: 15FV31682 izdat u Francuskoj i Rehmatullah Salim, broj pasoša: 534737016 izdat u Ujedinjenom kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske (dalje u tekstu "Osnivači"), dana 20.02.2018. godine, donose:

Pursuant to the Memorandum of Association and Articles of Association of the Limited Liability Company S.R.Hospitality from Podgorica, the founders of the Limited Liability Company S.R.Hospitality from Podgorica - Hiridjee Raza-Aly, passport number: 15FV31682 issued in France and Rehmatullah Salim, passport number: 534737016 issued in United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as Founders) passed on 20th February 2018 the following

**ODLUKU  
O IMENOVANJU IZVRŠNOG  
DIREKTORA**

**DECISION OF THE APPOINTMENT  
OF THE EXECUTIVE DIRECTOR**

**Član 1.**

**Article 1**

Za izvršnog direktora društva sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality iz Podgorice, imenuje se Jasmina Dacić iz Podgorice, JMBG

As the Executive Director of the limited liability company S.R.Hospitality from Podgorica, shall be appointed Jasmina Dacić from Podgorica, Unique citizen

**Član 2.**

**Article 2**

Imenovani izvršni direktor zastupa društvo u unutrašnjem i spoljnotrgovinskom prometu, u skladu sa ovlaštenjima propisanim Statutom Društva.

The appointed executive director shall represent the Company both in domestic and foreign trade, in accordance with the powers given by the Articles of Associations.

**Član 3.**

**Article 3**

Imenovani izvršni direktor je odgovoran za zakonitost i ispravnost poslovanja društva od dana upisa promjene u Centralni registar Privrednih subjekata u Podgorici.

The appointed executive director is responsible for legality and regularity of the Company's activities since the day when the change is registered at Central Registry of Commercial Entities.

*Član 4.*

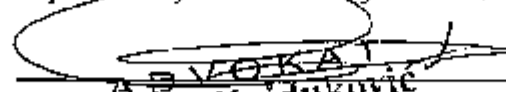
*Article 4*

Osnivač se obavezuje da okolnosti koje su nastale donošenjem ove odluke dostavi Centralnom Registru Privrednih subjekata u Podgorici, radi registracije tih podataka.

Founder is obliged to submit data made by the adoption of this Decision to Central Registry of Commercial Entities, in order to register these data.

*Za Osnivače/ For Founders*

*Po punomoćju: Marko Hajduković, advokat*



**ADVOKAT**  
**Marko Hajduković**

PODGORICA B.J. St. Petra Cedojskog 149  
Tel. 020/20 54 20; 067 30 25 20



Centralna Depozitarna Agencija a.d. Podgorica

Novaka Miloševića bb  
81000 Podgorica  
Cma Gora  
cda@com.me  
www.cda.me

tel. +382 20 231 763  
+382 20 231 765  
telex: +382 20 230 063  
računi: 650-3143-63  
610-6092-14

## Izvod o vlasništvu HOV na dan 20.02.2018

### Podaci o registrantu

Registarski broj kod CDA:

JMB/MB: 15FV31682

Naziv: HIRIDJEE RAZA - ALY

Adresa: FRANCUŠKA

Računi:

Broj računa:

Vrsta računa:

Analitika vlasništva:

Vlasnik računa

Vlasništvo nad računom

Upravljač

Datum registracije

Lice nije registrovano u sistemu CDA.

M.P.



**NAPOMENA:** Ovim izvodom o vlasništvu nisu obuhvaćene HOV koje se nalaze na računima kstodi učesnika.

Datum i vrijeme generisanja izveštaja:

20.02.2018 13:11



Centralna Depozitarna Agencija a.d. Podgorica

Novaka Mitroševa bb  
81000 Podgorica  
Crna Gora  
cda@com.me  
www.cda.me

tel. +382 20 231 763  
+382 20 231 765  
telefaks: +382 20 230 053  
računi: 050-3143-63  
510-8092-14

## Izvod o vlasništvu HOV na dan 20.02.2018

### Podaci o registrantu

Registarski br

JMB/MB:

Naziv:

SALIM REHMATULLAH

Adresa:

VELIKA BRITANIJA

Računi:

Broj računa:

Vrsta računa:

Analitika vlasništva:

Vlasnik računa

Vlasništvo nad računom

Upravljač

Datum registracije

Lice nije registrovano u sistemu CDA.

M.P.



Za CDA

**NAPOMENA:** Ovim izvodom o vlasništvu nisu obuhvaćene HOV koje se nalaze na računima kaskodi učesnika.

Datum i vrijeme generisanja Izveštaja:

20.02.2018 13:14



## PUNOMOĆJE

## POWER OF ATTORNEY

Ja, Hiridjee Raza-Aly, broj pasoša: [redacted] izdat u Francuskoj, adresa: Villa [redacted] Androhibe Antananarivo Madagaskar, kao suosnivač sa 90% udjela u društvu sa ograničenom odgovornošću koje će se osnovati u skladu sa ovim punomoćjem, ovlašćujem Anu Đukanović i Marko Hajdukovića, advokate iz Podgorice, da u moje ime, a zajedno sa:

- Rehmattullah Salim, kao suosnivač sa 10% udjela društva sa ograničenom odgovornošću koje će se osnovati u skladu sa ovim punomoćjem; mogu, svako pojedinačno, preuzimati sljedeće radnje:

- Sačini, potpiše i ovjeri Ugovor o osnivanju društva sa ograničenom odgovornošću;
- Sačini, potpiše i ovjeri Statut društva sa ograničenom odgovornošću;
- Sačini, potpiše i ovjeri Odluku o imenovanju Izvršnog direktora društva sa ograničenom odgovornošću;
- Sačini, potpiše i ovjeri Odluku o imenovanju Ovlašćenog zastupnika društva sa ograničenom odgovornošću.

Nadalje, ovlašćujem Anu Đukanović i Marko Hajdukovića (svakog pojedinačno), advokate iz Podgorice, da u moje ime mogu sačiniti, potpisati i predati zahtjev Centralnoj depozitarnoj agenciji, za izdavanje potvrde o tome da li ja kao osnivač imam akcije ili udjele u kompanijama registrovanim u Crnoj Gori, kao i da preuzme ta potvrdu od Centralne Depozitarne agencije u Crnoj Gori.

Takođe, ovlašćujem Anu Đukanović i Marko Hajdukovića (svakog pojedinačno), advokate iz Podgorice, da u moje ime mogu postupati pred Centralnim registrom privrednih subjekata i preduzimati sve neophodne radnje u cilju registracije društva sa ograničenom odgovornošću

Hiridjee Raza-Aly, passport number [redacted] issued in France, address: Villa Cattleya Androhibe Antananarivo Madagascar, as a co – founder with 90% shares of a limited liability company which will be established in accordance with this Power of Attorney, hereby authorize Ana Đukanović and Marko Hajduković, attorney at law firm Podgorica, to act on my behalf, and together with

- Rehmattullah Salim, as a co – founder with 10% of shares in the limited liability company which will be established in accordance with this Power of Attorney.

can, everyone individually, perform the following activities:

- Draft, sign and certify a Memorandum of Association of Limited Liability Company.
- Draft, sign and certify Articles of Association of Limited Liability Company.
- Draft, sign and certify a Decision on the appointment of the Executive Director of the Limited Liability Company.
- Draft, sign and certify a Decision on the appointment of the Authorized Representative of the Limited Liability Company.

Furthermore, I hereby authorize Ana Đukanović and Marko Hajduković (everyone individually), attorney – at – law from Podgorica, to act on my behalf in the procedure of drafting, signing and submitting the request to the Central Depository Agency for issuing a certificate on whether I as a founder hold stocks or shares in companies registered in Montenegro, as well as to take the said certificate from the Central Depository Agency in Montenegro.

Also, I hereby authorize Ana Đukanović and Marko Hajduković (everyone individually), attorney – at – law from Podgorica to act on my behalf before the Central Registry of Commercial Entities and undertake all necessary activities with a view to registering limited liability



u Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici, kao i da mogu preuzeti rješenje o registraciji društva sa ograničenom odgovornošću.

Osim toga, ovlašćujem Ana Đukanović i Marko Hajdukovića (svakog pojedinačno), advokate iz Podgorice, da u moje ime mogu preduzeti sve radnje potrebne za otvaranje računa u banci za društvo sa ograničenom odgovornošću koje se osniva, kao i da mogu preduzeti sve druge radnje i to pred svim ostalim institucijama i licima, a koje su potrebne za registraciju društva sa ograničenom odgovornošću.

U slučaju potrebe, advokat je ovlašćen da prenese ovo Punomoćje u cjelosti ili djelimično na drugo lice.

Davalac punomoćja,

company in the Central Registry of Commercial Entities in Podgorica, as well as that he may take the Decision on the Registration of the Limited Liability Company.

Besides that, I hereby authorize Ana Đukanović and Marko Hajduković (everyone individually), attorney - at - law from Podgorica to undertake all necessary activities on my behalf for opening of the account in the bank for the Limited liability company which is undergoing the establishment, as well as to take all other activities before all other institutions and persons, which are necessary for registration of a limited liability company.

In case there is a need, the attorney - at - law is authorized to transfer this Power of Attorney in whole or partially to another person.

Provider of the Power of Attorney

(Hiridjee Raza-Aly iz/from Madagaska/Madagascar, broj pasoša/passport number: L5FV31682, izdat u/issued in Francuskoj/France)

1748 8

НІВІДПЕЧАТКОВО

свідомо покласти \_\_\_\_\_ в об'язок

присяги \_\_\_\_\_ з обов'язком \_\_\_\_\_

Кисть \_\_\_\_\_ утворює

(№ по Р-15-15-15-15-15) \_\_\_\_\_

свідомо \_\_\_\_\_ чи не

свідомо \_\_\_\_\_

свідомо \_\_\_\_\_

свідомо \_\_\_\_\_

свідомо \_\_\_\_\_

свідомо \_\_\_\_\_

свідомо \_\_\_\_\_



*[Handwritten signature]*



## PUNOMOĆJE

## POWER OF ATTORNEY

Ja, Rehamatullah Satim, br. [REDACTED]  
izdat u Ujedinjenom kraljevstvu  
Sjeverne Irske, adresa:

Peterborough, PE3 6HM Ujedinjeno kraljevstvo  
Velike Britanije i Sjeverne Irske, kao suosnivač sa  
10% udjela u društvu sa ograničenom  
odgovornošću koje će se osnovati u skladu sa ovim  
punomoćjem, ovlašćujem Anu Đukanović, Marka  
Hajdukovića, advokate iz Podgorice, da u moje  
ime, a zajedno sa:

- Hiridjee Raza-Aly, kao suosnivačem sa 90%  
udjela društva sa ograničenom odgovornošću koje  
će se osnovati u skladu sa ovim punomoćjem;  
mogu, svako pojedinačno, preuzimati sljedeće  
radnje:

- Sačini, potpiše i ovjeri Ugovor o osnivanju  
društva sa ograničenom odgovornošću;
- Sačini, potpiše i ovjeri Statut društva sa  
ograničenom odgovornošću;
- Sačini, potpiše i ovjeri Odluku o  
imenovanju Izvršnog direktora društva sa  
ograničenom odgovornošću;
- Sačini, potpiše i ovjeri Odluku o  
imenovanju Ovlašćenog zastupnika društva  
sa ograničenom odgovornošću.

Nadalje, ovlašćujem Anu Đukanović i Marka  
Hajdukovića (svakog pojedinačno), advokate iz  
Podgorice, da u moje ime mogu sačiniti, potpisati i  
predati zahtjev Centralnoj depozitarnoj agenciji, za  
izdavanje potvrde o tome da li ja kao osnivač imam  
akcije ili udjele u kompanijama registrovanim u  
Crnoj Gori, kao i da preuzme tu potvrdu od  
Centralne Depozitarne agencije u Crnoj Gori.

Takođe, ovlašćujem Anu Đukanović i Marka  
Hajdukovića (svakog pojedinačno), advokate iz  
Podgorice, da u moje ime mogu postupati pred  
Centralnim registrom privrednih subjekata i

Peterborough, PE3 6HM United Kingdom of Great  
Britain and Northern Ireland, as a co – founder with  
10% shares of a limited liability company which  
will be established in accordance with this Power of  
Attorney, hereby authorize Ana Đukanović and  
Marko Hajduković, attorney at law from Podgorica,  
to act on my behalf, and together with:

- Hiridjee Raza-Aly, as a co – founder with 90% of  
shares in the limited liability company which will  
be established in accordance with this Power of  
Attorney;  
can, everyone individually, perform the following  
activities:

- Draft, sign and certify a Memorandum of  
Association of Limited Liability Company;
- Draft, sign and certify Articles of  
Association of Limited Liability Company;
- Draft, sign and certify a Decision on the  
appointment of the Executive Director of  
the Limited Liability Company;
- Draft, sign and certify a Decision on the  
appointment of the Authorized  
Representative of the Limited Liability  
Company.

Furthermore, I hereby authorize Ana Đukanović  
and Marko Hajduković (everyone individually),  
attorney – at – law from Podgorica, to act on my  
behalf in the procedure of drafting, signing and  
submitting the request to the Central Depository  
Agency for issuing a certificate on whether I as a  
founder hold stocks or shares in companies  
registered in Montenegro, as well as to take the  
said certificate from the Central Depository  
Agency in Montenegro.

Also, I hereby authorize Ana Đukanović and  
Marko Hajduković (everyone individually),  
attorney – at – law from Podgorica to act on my  
behalf before the Central Registry of Commercial





1742 н. 8

Решение суда

сводного отчета \_\_\_\_\_ о vụ исправоу;  
 призна \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ о vụ исправоу;  
 Кого \_\_\_\_\_ уговорил  
 је на \_\_\_\_\_ издало  
 \_\_\_\_\_ Р 9 В 1 5 3 4 7 3 7 0 1 6 \_\_\_\_\_  
 од \_\_\_\_\_ Veit. Витманн \_\_\_\_\_ чие је  
 изоставило \_\_\_\_\_ 67 \_\_\_\_\_ ни га боне и



\_\_\_\_\_ С. С. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ К. М. \_\_\_\_\_

## ZAMJENIČKO PUNOMOĆJE

Ja, Marko Hajduković, advokat iz Podgorice, ovlašćujem Edvina Zverotića, advokata iz Podgorice, da umjesto mene može preduzimati potrebne radnje za registraciju društva sa ograničenom odgovornošću S.R Hospitality iz Podgorice, čiji će osnivači biti:

- Hiridjee Raza-Aly, broj pasoša: 15FV31682 izdat u Francuskoj, adresa: Villa Catleya Andrehibe Antanantarivo Madagaskar, kao suosnivač sa 90% udjela u društvu sa ograničenom odgovornošću koje će se osnovati u skladu sa ovim punomoćjem,

- Rehmattullah Salim, kao suosnivač sa 10% udjela društva sa ograničenom odgovornošću koje će se osnovati u skladu sa ovim punomoćjem.

Advokat Edvin Zverotić je naročito ovlašćen da umjesto mene:

- sažini, potpiše i preda zahtjev Centralnoj depozitarnoj agenciji, za izdavanje potvrde o tome da li prethodno navedeni osnivači imaju akcije ili udjele u kompanijama registrovanim u Crnoj Gori, kao i da preuzme tu potvrdu od Centralne Depozitarne agencije u Crnoj Gori

- postupa pred Centralnim registrom privrednih subjekata i preduzima sve neophodne radnje u cilju registracije navedenog društva sa ograničenom odgovornošću u Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici, kao i da može preuzeti rješenje o registraciji tog društva sa ograničenom odgovornošću.

Davalac zamjениčkog punomoćja,

Marko Hajduković, advokat

~~ADVOKAT~~  
~~Marko Hajduković~~





**CRNA GORA**  
**MINISTARSTVO FINANSIJA CRNE GORE**  
**PORESKA UPRAVA**  
**CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA**

Broj: 5 - 0823218 / 002

U Podgorici, dana 07.06.2018.godine

Poreska uprava - Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici, na osnovu člana 83 i 86 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list RCG", br.6/02 i "Sl.list", br.17/07 ... 40/11), rješavajući po prijavi za registraciju promjene društva sa ograničenom odgovornošću DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "S.R. HOSPITALITY" PODGORICA, broj 265838 podnijetoj dana 07.06.2018. u 11:27:15, preko

Ime i prezime: PAVLE TRIPKOVIĆ

donosi

### **RJEŠENJE**

Registruje se promjena podataka za privredni subjekat DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "S.R. HOSPITALITY" PODGORICA - registarski broj 5 - 0823218, PIB 03176142, i to:

**Statut:**

Briše se: Statut od 20.02.2018.

Registruje se - upisuje se: Statut od 05.06.2018.

**Izvršni direktor:**

Briše se: JASMINA DACIĆ

Registruje se - upisuje se:

JMBG/BR. PASOŠA: 2

Ovlašćen da djeluje: Pojedinačno

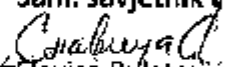
12.06.2018.

## Obrazloženje

Podnosilac je dana 07.06.2018. u 11:27:15 podnio prijavu za registraciju promjene društva sa ograničenom odgovornošću S.R. HOSPITALITY. Rješavajući po predmetnoj prijavi, obzirom da su ispunjeni Zakonom propisani uslovi, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

Visina naplaćene naknade za registraciju propisana je članom 87 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list RCG", br.6/02 i "Sl.list", br.17/07 ... 40/11).

M.P.

Sam. savjetnik  
  
Slavica Bulatović

### Pravna pouka:

Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG u roku od 15 dana od dana prijema rješenja. Žalba se predaje preko ovog organa i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8, 00 EUR, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se upućuje u korist računa 832-3161017-60-Administrativna taksa.



## IZVOD IZ CENTRALNOG REGISTRA PRIVREDNIH SUBJEKATA PORESKE UPRAVE

Registarski broj 5 - 0823218 / 001

Datum registracije: 21.02.2018.

PIB: 03176142

### DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "S.R. HOSPITALITY" PODGORICA

Broj važeće registracije: /001

Skraćeni naziv: S.R. HOSPITALITY

Telefon:

eMail:

Datum zaključivanja ugovora: 20.02.2018.

Datum donošenja Statuta: 20.02.2018.

Adresa glavnog mjesta poslovanja: RADOJA DAKIĆA BR. 35 PODGORICA

Adresa za prijem službene pošte: RADOJA DAKIĆA BR. 35 PODGORICA

Adresa sjedišta: RADOJA DAKIĆA BR. 35 PODGORICA

Pretežna djelatnost: 4729 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama

Obavljanje spojno-trgovinskog poslovanja: DA

Oblik svojine: Privatna

Porijeklo kapitala: Strani

Upisani kapital: 1,00Euro (Novčani 1,00Euro, nenovčani 0,00Euro )

#### OSNIVAČI:

RAZA-ALY HIRIDJEE

Uloga: Osnivač

Udio: 90%

**SALIM REHMATULLAH** 5

Uloga: Osnivač

Udio: 10%

---

**LICA U DRUŠTVU:**

**SALIM REHMATULLAH** 5

Adresa:

Uloga:

Ovlašćenja u prometu: Ograničeno ( U skladu sa statutom. )

Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO ( Sa direktorom društva, )

---

**JASMINA DACIĆ** 2

Adresa:

Uloga:

Ovlašćenja u prometu: Ograničeno ( U skladu sa statutom. )

Ovlašćen da djeluje: KOLEKTIVNO ( Sa ovlašćenim zastupnikom. )

*MARINA BUTAROVIC*

Izdato: 07.06.2018 godine u 11:30h

MP

NAČELNICA

Dušanka Vujisić



CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA CRNE GORE

PORESKA UPRAVA  
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA

Broj predmeta: 265838

## POTVRDA O PREDATIM DOKUMENTIMA

Potvrđuje se da je PAVLE TRIPKOVIĆ dostavio/la dokument za Promjena društva sa ograničenom odgovornošću – DOO - S.R. HOSPITALITY - DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU iz PODGORICA, registarski broj:50823218 sa sljedećim priložima:

Odluka o promjeni izvršnog direktora

Dokaz o uplaćenju naknadi za objavljivanje podataka u "Službenom listu Crne Gore"

Dokaz o uplaćenju naknadi za upis u CRPS

Punomoćje

Obrazac

Statut društva

Datum prijema dokumentacije: 7.6.2018. god.

Podnosilac prijave

Dokument primio/la

Magdalena Peruničić, Samostalna referentkinja

M.P.

Lpuststvo za praćenje prijave: Prijava se može pratiti putem sajta [www.crps.me](http://www.crps.me) odabirom stavke menija PRETRAGA REGISTRA, zatim PRETRAGA PREDMETA. U ponudena polja unijeti broj predmeta i datum prijema dokumentacije i kliknuti dugme TRAŽI. Ukoliko je prikazan status **OBRADEN** rješenje se može preuzeti. Broj kontakt telefona CRPS-a: +38220730858.



## PODNOŠILAC PRIJAVE

Prijava se podnosi preko:

 Zastupnika Punomoćnika

JMB:

Država:

Ime i prezime:

PAVLE TRIPKOVIĆ

Opština:

Telefon:

Mjesto:

e-mail:

Ulica:

\*za strana fizička lica unijeti broj pasosa i orzavu izdavaoca

 Označiti podatak koji se mijenja

PROMIENA PODATAKA [X]

## Privredni subjekt

Matični broj:

03176142

Registarski broj:

50823218

Puni naziv:

S.R. HOSPITALITY d.o.o. Podgorica

## 1. PROMJENA OSNOVNIH PODATAKA

1.1. Oblik organizovanja

 OD KD AD DOO NVO Ustanova Zadruga Ostali

1.2. Puni naziv:

\*ukoliko je promjen puni naziv izvršice se i preregistracija u Poreskom registru

1.3. Skraćeni naziv:

1.4. Podaci o Statutu:

Datum donošenja:

05.06.2018.

1.5. Podaci o Ugovoru / odluci  
o osnivanju:

Datum zaključenja/donošenja:

## 2. NOVA ADRESE UPRAVE - SJEDIŠTA

2.1. Opština:

2.2. Mjesto:

2.3. Ulica:

2.4. Broj:

## 3. NOVA ADRESA ZA PRIJEM SLUŽBENE POŠTE

3.1. Država:

3.2. Opština:

3.3. Mjesto:

3.4. Ulica:

3.5. Broj:

## 4. NOVA ADRESA GLAVNOG MJESTA POSLOVANJA

4.1. Promjena opštine

\*ukoliko je označena promjena opštine izvršice se i preregistracija u Poreskom registru

4.2. Opština:

4.3. Mjesto:

4.4. Ulica:

4.5. Broj:

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:

M.P.

## 5. RJEŠENJE DRŽAVNOG ORGANA

5.1. Datum rješenja:

5.2. Broj rješenja:

\*popunjava se samo ukoliko registraciji u CRPS prethodi registracija kod drugog državnog organa

## 6. NOVA PRETEŽNA DJELATNOST

## 7. NOVI OBLIK SVOJINE

 bez oznake svojine
  privatna
  zadružna
  dva ili više oblika svojine
  državna

## 8. PROMIENA KONTAKT INFORMACIJA

8.1. Telefon:

-	382			/							
+	382			/							
-	382			/							

8.2. Fax:

-	382			/							
---	-----	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

8.3. E-mail:

8.4. Adresa internet strane:

www. 

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:



M.P.

## 9. KAPITAL – PROMJENA VRIJEDNOSTI

## 9.1. Porijeklo kapitala:

bez oznake projekta kapitala  domaći  strani  mješoviti

## 9.2. Promjena osnovnog kapitala:

 Povećanje Smanjenje

## Osnovni kapital:

	Prije promjene	Iznos promjene	Nakon promjene
Ukupno (novčani+nenovčani):	<input type="text"/> €	<input type="text"/> €	<input type="text"/> €
<input type="checkbox"/> novčani – iznos:	<input type="text"/> €	<input type="text"/> €	<input type="text"/> €
<input type="checkbox"/> nenovčani – iznos:	<input type="text"/> €	<input type="text"/> €	<input type="text"/> €

## 10. PROMJENA OSNIVAČA

## VRSTA PROMJENE

Prestanak  Regstruje se  Mijenja se udio

## 10.1. Status:

Osnivač  Član DOO  Ortak  
 Komanditor  Komplementar  Zadrugar  Drugo

\*upisati status

## 10.2. MB / JMB:

\*za strano fizičko lice unijeti broj pasoša  
 za strano pravno lice unijeti broj registracije u matičnom registru

## 10.3. Naziv / Ime i prezime:

## 10.4. Sjedište / Adresa:

Država

Opština

Mjesto:

Ulica:

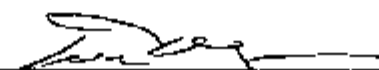
Broj:

## 10.5. Udio

%

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:



M.P.

## 11. PROMJENA ORGANA UPRAVLJANJA

- Odbor direktora  
 Upravni odbor  
 Skupština  
 Drugo

\*upisati naziv organa upravljanja ako je drugačiji

## 12. PROMJENA DIREKTORA I/ILI ORGANA UPRAVLJANJA

## VRSTA PROMJENE

- Prestanak  Imenuje se  Mijenja se obim ovlaštenja

## 12.1. Status

- Direktor  Predsjednik organa upravljanja  Član odbora direktora  Član organa upravljanja  Član upravnog odbora  
 Sekretar društva  Ovlašteni zastupnik  Revizor  Drugo

\* upisati status

## 12.2. JMB:

\*za strano fizičko lice unijeti broj pasoša

## 12.3. Ime i prezime:

JASMINA DACIĆ

## 12.4. Adresa:

Država:

Opština:

Mjesto:

Ulica:

Broj:

## 12.5. Ovlaštenja u prometu

- neograničena  ograničena

\*unijeti opis ograničenja

## 12.6. Ovlašćen da djeluje

- Pojedinačno  Kolektivno

Upisati sa kim ako je kolektivno:

- Članovima organa upravljanja  
 Sekretarom društva  
 Direktorom društva

\*upisati ako je drugačije od ponuđenog

Saglasnost sa imenovanjem:

Potpis:

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:



M.P.

## 11. PROMJENA ORGANA UPRAVLJANJA

- Odbor direktora  
 Upravni odbor  
 Skupština  
 Drugo

\*upisati naziv organa upravljanja ako je drugačiji

## 12. PROMJENA DIREKTORA I/ILI ORGANA UPRAVLJANJA

## VRSTA PROMJENE

- Prestanak  Imenuje se  Mijenja se obim ovlaštenja

## 12.1. Status

- Direktor  Predsjednik organa upravljanja  Član odbora direktora  Član organa upravljanja  Član upravnog odbora  
 Sekretar društva  Ovlašćeni zastupnik  Revizor  Drugo

\* upisati status

## 12.2. JMB:

\*za strano fizičko lice unijeti broj pasoša

## 12.3. Ime i prezime:

MARKO BULATOVIĆ

## 12.4. Adresa:

Država

Opština

Ulica:

## 12.5. Ovlaštenja u prometu

- neograničena  ograničena

\*unijeti opis ograničenja

## 12.6. Ovlašćen da djeluje

- Pojedinačno  Kolektivno

Upisati sa kim ako je kolektivno:

- Članovima organa upravljanja  
 Sekretarom društva  
 Direktorom društva

\*upisati ako je drugačije od ponuđenog

Saglasnost za imenovanjem:

Potpis:

BULATOVIĆ MARKO

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:



M.P.

**13. OSTALE REGISTRACIJE**

Osim postojeće registracije u CRPS-u izvršiti i registracije u:

13.1. Carinski registar

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:



M.P.

U skladu sa članom 41 stav 3 Statuta društva **S.R. HOSPITALITY d.o.o. Podgorica**, sa sjedištem na adresi ul. Radoja Dakića 33, 81000 Podgorica, matični broj 03176142, osnivači Društva

- **Salim Rehmatullah** [redacted]

- **Raza Aly Hiridjee**, [redacted]

koje po punomoćju zastupa Pavle Tripković, advokat iz Podgorica, dana 05.06.2018. godine donose sledeću

## **ODLUKU**

### **o promjeni izvršnog direktora**

#### **Član 1**

Ovom Odlukom Osnivači Društva razrješava dužnosti **Jasminu Dacić** sa pozicije izvršnog direktora u Društvu.

#### **Član 2**

Osnivači Društva ovom odlukom imenuju za novog izvršnog direktora Društva **Marka Bulatovića** iz Kolašina, rođenog dana 22.12.1984. godine, sa prebivalištem na adresi ul. Braće Miloševića bb, broj lične karte 004649530.

Novi izvršni direktor je ovlašćen da zastupa Društvo **pojedinačno i bez ograničenja**.

#### **Član 3**

Zadužuje je služba Društva da izvrši sve zakonom predviđene radnje u cilju zakonite registracije i prijave novog direktora kod nadležnih organa u Crnoj Gori.

Ova odluka će biti registrovana u Centralnom registru privrednih subjekata Crne Gore i kod drugih nadležnih organa.

Ova odluka stupa na snagu danom njenog potpisivanja.

U Podgorici, dana 05.06.2018. godine

za Osnivače



**Pavle Tripković, advokat**

po punomoćju od 05.06.2018. godine

ADVOKAT  
**Pavle Tripković**  
PODGORICA  
trlegal.me

**STATUT  
DRUŠTVA SA OGRANIČENOM  
ODGOVORNOŠĆU  
"S.R. Hospitality" Podgorica**

**ARTICLES OF ASSOCIATION  
LIMITED LIABILITY  
COMPANY  
"S.R. Hospitality" Podgorica**

05.06.2018. godine

5 June 2018



Na osnovu Zakona o privrednim društvima i Ugovora o osnivanju društva sa ograničenom odgovornošću S.R. Hospitality Podgorica, osnivači društva sa ograničenom odgovornošću S.R. Hospitality Podgorica Podgorica (u daljem tekstu: Društvo)

Pursuant to the Business Organizations Law and Memorandum of Association Limited liability company S.R. Hospitality Podgorica. Founders of the Limited liability company S.R. Hospitality Podgorica (hereinafter referred to as the Company):

1. Hiridjee Raza-Aly, broj pasoša: • Hiridjee Raza-Aly, passport number:

Madagaskar;

Madagaskar;

2. Rehmatullah Salim, broj pasoša: 534737016 izdat u Ujedinjenom kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske, adresa: 171 Mayors Walk, Peterborough, PE3 6HB Ujedinjeno kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske;

- Rehmatullah Salim, passport number: 534737016 issued in United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, address: 171 Mayors Walk, Peterborough, PE3 6HB United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

(u daljem tekstu: "Osnivači")

(here in after referred to as: Founders)

dana 05.06.2018. godine, donose:

hereby on 5 June.2018 pass this:

STATUT  
DRUŠTVA SA OGRANIČENOM  
ODGOVORNOŠĆU  
S.R. Hospitality Podgorica

ARTICLES OF ASSOCIATION  
LIMITED LIABILITY COMPANY  
S.R. Hospitality Podgorica

OSNOVNE ODREDBE

GENERAL PROVISIONS

Član 1.

Article 1

Na osnovu Ugovora o osnivanju Društva i Zakona o privrednim društvima, Društvo je organizovano kao privredno društvo, a oblik organizovanja je društvo sa ograničenom odgovornošću.

Pursuant to the Memorandum of Association and Business Organizations Law, the Company is organized as a company having the form of a LIMITED LIABILITY COMPANY.

Član 2.

Article 2

Ovim Statutom utvrđuju se odredbe o nazivu i sjedištu, djelatnosti Društva, ukupnom iznosu osnovnog kapitala, vrsti i visini uloga Osnivača i načinu upisa i uplati uloga, načinu snošenja

These Articles shall provide the provisions on the name and registered office, activities of the Company, total amount of the capital stock, the type and amount of contributions of the founders

rizika i pokriću gubitka, izboru, opozivu, djelokrugu organa Društva, zastupanju, rezervama, načinu promjene oblika Društva, prestanku Društva, postupku izmjene Statuta i druga pitanja od značaja za rad Društva.

### Član 3.

Društvo je osnovano i traje na neodređeno vrijeme, i to sve dok postoje ekonomski i zakonski uslovi za obavljanje djelatnosti i njegovo postojanje.

### Član 4.

Društvo ima svojstvo pravnog lica sa pravima, obavezama i odgovornošću, koje ima na osnovu zakona, ugovora o osnivanju i ovog Statuta.

Društvo stiče svojstvo pravnog lica upisom u Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici.

### NAZIV I SJEDIŠTE DRUŠTVA

### Član 5.

Društvo će poslovati pod punim nazivom koje glasi: Društvo sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica.

Skraćeni naziv Društva je: D.O.O. S.R.Hospitality.

Sjedište Društva i adresa za prijem pošte je u Radoja Dakića 35, Podgorica.

and the manner of registration and payment of such contributions, the manner of taking risks and covering losses, election, revocation and the scope of work of the Company's bodies, representation, reserves, the manner of changing the form of the Company, cessation of the Company, the procedure for amending the Articles of Association and other issues important for the operation of the Company.

### Article 3

The Company is established and exists for an unlimited period of time for as long as there are economic and legal conditions for performing its activities and for its existence.

### Article 4

The Company has the capacity of a legal person with the rights, obligations and responsibilities it has on the basis of the Law, Memorandum of Association and these Articles of Association.

The Company acquires legal personality by registration in the Central Registry of Commercial Entities in Podgorica.

### NAME AND REGISTERED OFFICE OF THE COMPANY

### Article 5

The Company will operate under the name: Limited liability company S.R.Hospitality Podgorica.

Abbreviated name of the Company shall be: L.L.C. S.R.Hospitality.

Registered office of the Company and Mailing Address will be in Podgorica at the address Radoja Dakića 35, Podgorica.

#### Član 6.

Naziv i sjedište Društva mogu mijenjati Osnivač sa najmanje 51% udjela.

Promjena naziva i sjedišta se prijavljuje Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici.

Društvo će u svom radu koristiti puni i skraćeni naziv, zavisno od potrebe.

#### Član 7.

Društvo ima pečat i štambilj. Pečat je okruglog oblika, u čijem krugu je latinicom ispisun tekst sljedeće sadržine: Društvo sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica.

#### Član 8.

Društvo ima svoj štambilj, koji je pravougaonog standardnog oblika i uz naziv Društva sadrži rubrike za upis evidencionih podataka. Odluku o promjeni dimenzija i podataka na pečatu i štambilju donose isključivo Osnivači Društva.

#### DJELATNOST DRUŠTVA

#### Član 9.

Osnovna djelatnost Društva je: **47.29 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama.**

Društvo će obavljati sledeće djelatnosti:

01.1 *Gajenje jednogodišnjih i dvogodišnjih biljaka*

01.11 *Gajenje žita (osim pirinča), leguminioza i uljarica*

01.12 *Gajenje pirinča*

01.13 *Gajenje povrća, bastana, korjenastih i krtolastih biljaka*

#### Article 6

Founders with at least 51% share can change the name and the registered office of the Company.

Change of the name and registered office shall be reported to the Central Registry of Commercial Entities in Podgorica.

In its operation the Company will use its full and abbreviated name of the Company, as needed.

#### Article 7

The Company shall have its stamp and seal. The stamp shall be of a round shape and the following text shall be written out within that circle: Društvo sa ograničenom odgovornošću S.R.Hospitality Podgorica.

#### Article 8

The Company shall have its seal of a rectangular standard shape, and along with the name of the Company, it shall contain blank columns for entering recording information. The decision on the change of shape and information on the stamp and seal shall be made solely by the Founders of the Company.

#### ACTIVITIES OF THE COMPANY

#### Article 9

Core activity of the Company is: **47.29 Other retail sale of food in specialised stores.**

The Company shall also perform the following activities:

01.1 *Growing of non-perennial crops*

01.11 *Growing of cereals (except rice),*

*leguminous crops and oil seeds*

01.12 *Growing of rice*

01.13 *Growing of vegetables and melons, roots and tubers*

01.14 *Growing of sugar cane*

01.15 *Growing of tobacco*

- 01.14 Gajenje šećerne irveke  
01.15 Gajenje divonai  
01.16 Gajenje biljaka za proizvodnju vlakana  
01.19 Gajenje ostalih jednogodišnjih i dvogodišnjih biljaka  
01.2 Gajenje višegodišnjih biljaka  
01.21 Gajenje grožđa  
01.22 Gajenje tropskog i supropskog voća  
01.23 Gajenje agruma  
01.24 Gajenje jabučastog i kostičavog voća  
01.25 Gajenje ostalog drvenastog, žbunastog i jezgrastog voća  
01.26 Gajenje idjnih plodova  
01.27 Gajenje biljaka za pripremanje napitaka  
01.28 Gajenje začinskog, aromatičnog i ljekovitog bilja  
01.29 Gajenje ostalih višegodišnjih biljaka  
01.39 Gajenje suhog materijala  
01.4 Uzgoj životinja  
01.41 Uzgoj mličnih krava  
01.42 Uzgoj i drugih goveća i bivola  
01.43 Uzgoj konja i drugih kopitari  
01.44 Uzgoj kamila i lama  
01.45 Uzgoj ovaca i koza  
01.46 Uzgoj svinja  
01.47 Uzgoj živine  
01.49 Uzgoj ostalih životinja  
01.50 Mješovita poljoprivredna proizvodnja  
01.6 Uslužne djelatnosti u poljoprivredi i djelatnosti poslije žetve  
01.61 Uslužne djelatnosti za gajenje usjeva i zasada  
01.62 Pomoćne djelatnosti za uzgoj životinja  
01.63 Aktivnosti poslije žetve  
01.64 Dorada sjemena  
01.71 Lox. gospodarstvo i odgovarajuće usluzne djelatnosti  
02 Šumarstvo i sječa drveća  
02.19 Gajenje šuma i ostale šumarske djelatnosti  
02.20 Sječa drveća  
02.30 Sakupljanje šumskih plodova, osim drveta  
02.40 Uslužne djelatnosti u vezi sa šumarstvom  
03 Ribarstvo i akvakultura  
03.1 Ribolov  
03.16 Growing of fibre crops  
03.19 Growing of other non-perennial crops  
03.2 Growing of perennial crops  
03.21 Growing of grapes  
03.22 Growing of tropical and subtropical fruits  
03.23 Growing of citrus fruits  
03.24 Growing of pome fruits and stone fruits  
03.25 Growing of other tree and bush fruits and nuts  
03.26 Growing of oleaginous fruits  
03.27 Growing of beverage crops  
03.28 Growing of spices, aromatic, drug and pharmaceutical crops  
03.29 Growing of other perennial crops  
03.39 Plant propagation  
03.4 Raising of animals  
03.41 Raising of dairy cattle  
03.42 Raising of other cattle and buffaloes  
03.43 Raising of horses and other equines  
03.44 Raising of camels and camelids  
03.45 Raising of sheep and goats  
03.46 Raising of swine/pigs  
03.47 Raising of poultry  
03.49 Raising of other animals  
03.50 Mixed farming  
03.6 Agriculture service activities and post-harvest activities  
03.61 Support activities for crop production  
03.62 Support activities for raising of animals  
03.63 Post-harvest crop activities  
03.64 Seed processing for propagation  
03.79 Hunting, trapping and related service activities  
04 Forestry and logging  
04.19 Silviculture and other forestry activities  
04.29 Logging  
04.39 Gathering of wild growing non-wood products  
04.40 Support services to forestry  
05 Fishing and aquaculture  
05.1 Fishing  
05.11 Marine fishing  
05.12 Freshwater fishing  
05.2 Aquaculture  
05.21 Marine aquaculture  
05.22 Freshwater aquaculture  
05 Mining of coal  
05.19 Mining of hard coal

- 03.11 Morski ribolov
- 03.12 Stakvovalni ribolov
- 03.2 Akvakultura
- 03.21 Morska akvakultura
- 03.22 Stakvovalna akvakultura
- 05 Vadenje uglja
- 05.10 Vadenje kamenog uglja
- 05.20 Vadenje urkog uglja i lignita
- 06 Vadenje sirove nafte i prirodnog gasa
- 06.10 Vadenje sirove nafte
- 06.2 Vadenje prirodnog gasa
- 06.20 Vadenje prirodnog gasa
- 07 Vadenje ruda metala
- 07.10 Vadenje ruda gvožđa
- 07.2 Vadenje ruda obojenih metala
- 07.21 Vadenje ruda uranijuma i torijuma
- 07.29 Vadenje ostalih ruda obojenih metala
- 08 Ostalo rudarstvo
- 08.1 Vadenje kamena, pijeska i gline
- 08.11 Vadenje građevinskog i ukrasnog kamena, krečnjaka, sirovog gipsa,
- 08.12 Vadenje šljunka, pijeska, gline i kaolina
- 08.9 Vadenje ostalih ruda i kamena
- 08.91 Vadenje minerala za proizvodnju mineralnih đubriva i hemikalija
- 08.93 Vadenje soli
- 08.99 Ostalo vadenje ruda i kamena
- 09 Uslužne djelatnosti u vezi sa rudarstvom
- 09.10 Uslužne djelatnosti u vezi sa vadenjem nafte i prirodnog gasa
- 09.90 Uslužne djelatnosti u vezi sa vadenjem ostalih ruda i kamena
- 10 Proizvodnja prehrambenih proizvoda
- 10.1 Prerada i konzervisanje mesa i proizvoda od mesa
- 10.11 Prerada i konzervisanje mesa
- 10.12 Prerada i konzervisanje živinskog mesa
- 10.13 Proizvodnja mesnih prerađevina
- 10.2 Prerada i konzervisanje ribe, ljuskaru i mekušaca
- 10.20 Prerada i konzervisanje ribe, ljuskaru i mekušaca
- 10.3 Prerada i konzervisanje voća i povrća
- 10.31 Prerada i konzervisanje krumpira
- 10.32 Proizvodnja sokova od voća i povrća
- 10.39 Ostala prerada i konzervisanje voća i
- 05.20 Mining of brown coal and lignite
- 06 Extraction of crude petroleum and natural gas
- 06.10 Extraction of crude petroleum
- 06.2 Extraction of natural gas
- 06.20 Extraction of natural gas
- 07 Mining of metal ores
- 07.10 Mining of iron ores
- 07.2 Mining of non-ferrous metal ores
- 07.21 Mining of uranium and thorium ores
- 07.29 Mining of other non-ferrous metal ores
- 08 Other mining
- 08.1 Quarrying of stone, operation of sand pits and mining of clays
- 08.11 Quarrying of ornamental and building stone, limestone, gypsum, chalk and slate
- 08.12 Operation of gravel and sand pits; mining of clays and kaolin
- 08.9 Mining other ores and quarrying other types of stones
- 08.91 Mining of chemical and fertiliser minerals
- 08.93 Extraction of salt
- 08.99 Other mining and quarrying
- 09 Support activities for mining
- 09.10 Support activities for petroleum and natural gas extraction
- 09.90 Support activities for other mining and quarrying
- 10 Manufacture of food products
- 10.1 Processing and preserving of meat and meat products
- 10.11 Processing and preserving of meat
- 10.12 Processing and preserving of poultry meat
- 10.13 Production of meat and poultry meat products
- 10.2 Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs
- 10.20 Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs
- 10.3 Processing and preserving of fruits and vegetables
- 10.31 Processing and preserving of potatoes
- 10.32 Manufacture of fruit and vegetable juice

pečenja	10.39 Other processing and preserving of fruit and vegetables
10.4 Proizvodnja biljnih i životinjskih ulja i masti	10.4 Manufacture of oils and fats
10.41 Proizvodnja ulja i masti	10.41 Manufacture of oils and fats
10.42 Proizvodnja margarina i sličnih jestivih masti	10.42 Manufacture of margarine and similar edible fats
10.5 Proizvodnja mliječnih proizvoda	10.5 Operation of dairies
10.51 Prerada mlijeka i proizvodnja sireva	10.51 Operation of dairies and cheese making
10.52 Proizvodnja sladoleda	10.52 Manufacture of ice cream
10.6 Proizvodnja mlinskih proizvoda, škroba i proizvoda od škroba	10.6 Manufacture of grain mill products, starches and starch products
10.61 Proizvodnja mlinskih proizvoda	10.61 Manufacture of grain mill products
10.62 Proizvodnja škroba i proizvoda od škroba	10.62 Manufacture of starches and starch products
10.7 Proizvodnja pekarskih proizvoda i tjestenine	10.7 Manufacture of bakery products and pastry
10.71 Proizvodnja tjestenine, svježeg peciva i kolača	10.71 Manufacture of bread; manufacture of fresh pastry goods and cakes
10.72 Proizvodnja dvopeka, keksa, trajnog peciva i kolača	10.72 Manufacture of rusks and biscuits; manufacture of preserved pastry goods and cakes
10.73 Proizvodnja makarona, rezanaca i sličnih proizvoda od brašna	10.73 Manufacture of macaroni, noodles, couscous and similar farinaceous products
10.8 Proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda	10.8 Manufacture of other food products
10.81 Proizvodnja šećera	10.81 Manufacture of sugar
10.82 Proizvodnja kakama, čokolade i konditorskih proizvoda	10.82 Manufacture of cocoa; chocolate and sugar confectionery
10.83 Prerada čaja i kafe	10.83 Processing of tea and coffee
10.84 Proizvodnja začina i drugih dodataka hrani	10.84 Manufacture of condiments and seasonings
10.85 Proizvodnja gotovih jela	10.85 Manufacture of prepared meals and dishes
10.86 Proizvodnja homogenizovanih bračljivih preparata i dijetetske hrane	10.86 Manufacture of homogenised fruit preparations and dietetic food
10.89 Proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda	10.89 Manufacture of other food products n.e.c.
10.9 Proizvodnja gotove hrane za životinje	10.9 Manufacture of prepared feeds for farm animals
10.91 Proizvodnja gotove hrane za domaće životinje	10.91 Manufacture of prepared feeds for farm animals
10.92 Proizvodnja gotove hrane za kućne ljubimce	10.92 Manufacture of prepared pet feeds
11.0 Proizvodnja pića	11.0 Manufacture of drink
11.01 Destilacija, prečišćavanje i miješanje pića	11.01 Distilling, rectifying and blending of spirits
	11.02 Manufacture of wine from grape

- 11.02 *Proizvodnja vina od grožđa*
- 11.03 *Proizvodnja pića i ostalih voćnih vina*
- 11.04 *Proizvodnja ostalih nedestilovanih fermentisanih pića*
- 11.05 *Proizvodnja piva*
- 11.06 *Proizvodnja slada*
- 11.07 *Proizvodnja osvježavajućih pića, mineralne vode i ostale flaširane vode*
- 12 *Proizvodnja divanskih proizvoda*
- 12.00 *Proizvodnja divanskih proizvoda*
- 13 *Proizvodnja tekstila*
- 13.10 *Priprema i predenje tekstilnih vlakana*
- 13.2 *Proizvodnja tkanina*
- 13.20 *Proizvodnja tkanina*
- 13.30 *Davršavanje tekstila*
- 13.9 *Proizvodnja ostalog tekstila*
- 13.91 *Proizvodnja pletenih i kukićanih materijala*
- 13.92 *Proizvodnja gotovih tekstilnih proizvoda, osim odjeće*
- 13.93 *Proizvodnja tepiha i prekrivača za pod*
- 13.94 *Proizvodnje včadi, kornpu, pletenica i mreža*
- 13.95 *Proizvodnja netkarog tekstila i predmeta od netkarnog tekstila, osim odjeće*
- 13.96 *Proizvodnja ostalog tehničkog i industrijskog tekstila*
- 13.99 *Proizvodnja ostalih tekstilnih predmeta*
- 14 *Proizvodnja odjevnih predmeta*
- 14.1 *Proizvodnja odjeće, osim krznene*
- 14.11 *Proizvodnja kožne odjeće*
- 14.12 *Proizvodnja radne odjeće*
- 14.13 *Proizvodnja ostale odjeće*
- 14.14 *Proizvodnja rublja*
- 14.19 *Proizvodnja ostalih odjevnih predmeta i pribora*
- 14.20 *Proizvodnja proizvoda od krzna*
- 14.30 *Proizvodnja pletene i kukićane odjeće*
- 14.31 *Proizvodnja pletenih i kukićanih čarapa*
- 14.39 *Proizvodnja ostale pletene i kukićane odjeće*
- 11.03 *Manufacture of cider and other fruit wines*
- 11.04 *Manufacture of other non-distilled fermented beverages*
- 11.05 *Manufacture of beer*
- 11.06 *Manufacture of malt*
- 11.07 *Manufacture of soft drinks; production of mineral waters and other bottled waters*
- 12 *Manufacture of tobacco products*
- 12.00 *Manufacture of tobacco products*
- 13 *Manufacture of textiles*
- 13.10 *Preparation and spinning of textile fibres*
- 13.2 *Weaving of textiles*
- 13.20 *Weaving of textiles*
- 13.30 *Finishing of textiles*
- 13.9 *Manufacture of other textiles*
- 13.91 *Manufacture of knitted and crocheted fabrics*
- 13.92 *Manufacture of made-up textile articles, except apparel*
- 13.93 *Manufacture of carpets and rugs*
- 13.94 *Manufacture of cordage, rope, twine and netting*
- 13.95 *Manufacture of non-wovens and articles made from non-wovens except apparel*
- 13.96 *Manufacture of other technical and industrial textiles*
- 13.99 *Manufacture of other textiles n.e.c.*
- 14 *Manufacture of wearing apparel*
- 14.1 *Manufacture of wearing apparel, except leather apparel*
- 14.11 *Manufacture of leather clothes*
- 14.12 *Manufacture of workwear*
- 14.13 *Manufacture of other outerwear*
- 14.14 *Manufacture of underwear*
- 14.19 *Manufacture of other wearing apparel and accessories*
- 14.20 *Manufacture of articles of fur*
- 14.30 *Manufacture of knitted and crocheted apparel*
- 14.31 *Manufacture of knitted and crocheted hosiery*
- 14.39 *Manufacture of other knitted and crocheted apparel*
- 15 *Manufacture of leather and leather clothes*

15 *Proizvodnja kože i predmeta od kože*

15.1 *Štavljenje i dorada kože, proizvodnja putničkih i ručnih torbi i*

*količera i dorada i bojenje krzna*

15.11 *Štavljenje i dorada kože i dorada i bojenje krzna*

15.12 *Proizvodnja putnih i ručnih torbi i slično, savačkih proizvoda i*

*količera*

15.20 *Proizvodnja obuće*

16 *Prerada drveta i proizvodi od drveta,*

*plute, slame i pruća, osim namještoja*

16.10 *Rezanje i obradu drveta*

16.21 *Proizvodnja furnira i ploča od drveta*

16.22 *Proizvodnja parketa*

16.23 *Proizvodnja ostale građevinske stolarije i elemenata*

16.24 *Proizvodnja drvene ambalaže*

16.25 *Proizvodnja ostalih proizvoda od drveta, plute, slame i pruća*

17 *Proizvodnja papira i proizvoda od papira*

17.1 *Proizvodnja celuloze, papira i kartona*

17.11 *Proizvodnja vlakana celuloze*

17.12 *Proizvodnja papira i kartona*

17.2 *Proizvodnja predmeta od papira i kartona*

17.21 *Proizvodnja valasastog papira i kartona i ambalaže od papira i*

*kartona*

17.22 *Proizvodnja predmeta od papira za ličnu upotrebu i upotrebu u*

*domaćinstvu*

17.23 *Proizvodnja kancelarijskih predmeta od papira*

17.24 *Proizvodnja tapeta*

17.29 *Proizvodnja ostalih proizvoda od papira i kartona*

18 *Štampanje i umnožavanje audio i video zapisa*

18.1 *Štampanje i štamparske usluge*

18.11 *Štampanje novina*

18.12 *Ostale štampanje*

18.13 *Usluge pripreme za štampu*

15.1 *Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags and belts, and dressing and dyeing of fur*

15.11 *Tanning and dressing of leather; dressing and dyeing of fur*

15.12 *Manufacture of luggage, handbags and the like, saddlery and harness*

15.20 *Manufacture of footwear*

16 *Planing of wood and wood products, manufacture of articles of cork, straw and plating materials, except furniture*

16.10 *Sawmilling and planing of wood*

16.21 *Manufacture of veneer sheets and wood-based panels*

16.22 *Manufacture of assembled parquet floors*

16.23 *Manufacture of other builders' carpentry and joinery*

16.24 *Manufacture of wooden containers*

16.25 *Manufacture of other products of wood; manufacture of articles of cork, straw and plating materials*

17 *Manufacture of paper and articles of paper*

17.1 *Manufacture of pulp, paper and paperboard*

17.11 *Manufacture of pulp*

17.12 *Manufacture of paper and paperboard*

17.2 *Manufacture of articles of paper and paperboard*

17.21 *Manufacture of corrugated paper and paperboard and of containers of paper and paperboard*

17.22 *Manufacture of household and sanitary goods and of toilet requisites*

17.23 *Manufacture of paper stationery*

17.24 *Manufacture of wallpaper*

17.29 *Manufacture of other articles of paper and paperboard*

18 *Printing and reproduction of video and audio recordings*

18.1 *Printing and related services*

18.11 *Printing of newspapers*

18.12 *Other printing*

18.13 *Pre-press services*



- 18.14 Knjižovezačke i srodne usluge  
 18.20 Umnožavanje snimljenih zapisa  
 19.10 Proizvodnja proizvoda koksovanja  
 19.20 Proizvodnja derivata nafte
- 20 Proizvodnja hemikalija i hemijskih proizvoda  
 20.1 Proizvodnja osnovnih hemikalija, vještačkih đubriva i azotnih jedinjenja, plastičnih i sintetičkih masa  
 20.11 Proizvodnja industrijskih gasova  
 20.12 Proizvodnja sredstava za spravljanje boja i pigmenata  
 20.13 Proizvodnja ostalih osnovnih neorganskih hemikalija  
 20.14 Proizvodnja ostalih osnovnih organskih hemikalija i acetsalicilne kiseline, djel. 21.10  
 20.15 Proizvodnja vještačkih đubriva i azotnih jedinjenja  
 20.16 Proizvodnja plastičnih masa u primarnim oblicima  
 20.17 Proizvodnja sintetičkog kaučuka u primarnim oblicima  
 20.20 Proizvodnja pesticida i drugih hemikalija za poljoprivredu  
 20.30 Proizvodnja boja, lakova i sličnih premaza, grafičkih boja i kitova  
 20.4 Proizvodnja sapuna i deterdženata, sredstava za čišćenje i poliranje, parfema i toaletnih preparata  
 20.41 Proizvodnja sapuna i deterdženata, sredstava za čišćenje i poliranje  
 20.42 Proizvodnja parfema i toaletnih preparata  
 20.5 Proizvodnja ostalih hemijskih proizvoda  
 20.51 Proizvodnja eksploziva  
 20.52 Proizvodnja sredstava za lijepljenje  
 20.53 Proizvodnja eteričnih ulja  
 20.59 Proizvodnja ostalih hemijskih proizvoda  
 20.60 Proizvodnja vještačkih vlakana  
 21.10 Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda  
 21.20 Proizvodnja farmaceutskih preparata  
 22.1 Proizvodnja proizvoda od gume  
 22.11 Proizvodnja guma za vozila
- 18.11 Binding and related services  
 18.20 Reproduction of recorded media  
 19.10 Manufacture of coke oven products  
 19.20 Manufacture of refined petroleum products  
 20 Manufacture of chemicals and chemical products  
 20.1 Manufacture of basic chemicals, fertilizers and nitrogen compounds, plastics and synthetic  
 20.11 Manufacture of industrial gases  
 20.12 Manufacture of dyes and pigments  
 20.13 Manufacture of other inorganic basic chemicals  
 20.14 Manufacture of other organic basic chemicals and acetylsalicylic acid  
 20.15 Manufacture of fertilisers and nitrogen compounds  
 20.16 Manufacture of plastics in primary forms  
 20.17 Manufacture of synthetic rubber in primary forms  
 20.20 Manufacture of pesticides and other agrochemical products  
 20.30 Manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics  
 20.4 Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations, manufacture of perfumes and toilet preparations  
 20.41 Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations  
 20.42 Manufacture of perfumes and toilet preparations  
 20.5 Manufacture of other chemical products  
 20.51 Manufacture of explosives  
 20.52 Manufacture of glues  
 20.53 Manufacture of essential oils  
 20.59 Manufacture of other chemical products  
 20.60 Manufacture of synthetic fibres  
 21.10 Manufacture of pharmaceutical products  
 21.20 Manufacture of pharmaceutical preparations  
 22.1 Manufacture of rubber products  
 22.11 Manufacture of rubber tyres and tubes; retreading and rebuilding of rubber tyres

<i>protetirane gume za vozilo</i>	<i>22.19 Manufacture of other rubber products</i>
<i>22.19 Proizvodnja ostalih proizvoda od gume</i>	<i>22.2 Manufacture of plastic products</i>
<i>22.2 Proizvodnja proizvoda od plastike</i>	<i>22.21 Manufacture of plastic plates, sheets, tubes and profiles</i>
<i>22.21 Proizvodnja ploča, listova, cijevi i profila od plastike</i>	<i>22.22 Manufacture of plastic packing goods</i>
<i>22.22 Proizvodnja ambalaže od plastike</i>	<i>22.23 Manufacture of builders' ware of plastic</i>
<i>22.23 Proizvodnja predmeta od plastike za građevinarstvo</i>	<i>22.29 Manufacture of other plastic products</i>
<i>22.29 Proizvodnja ostalih proizvoda od plastike</i>	
<i>23 Proizvodnja proizvoda od ostalih nemetanih minerala</i>	<i>23 Manufacture of non-ferrous mineral products</i>
<i>23.1 Proizvodnja stakla i proizvoda od stakla</i>	<i>23.1 Manufacture of glass and glass products</i>
<i>23.11 Proizvodnja ravnog stakla</i>	<i>23.11 Manufacture of flat glass</i>
<i>23.12 Oblikovanje i obrada ravnog stakla</i>	<i>23.12 Shaping and processing of flat glass</i>
<i>23.13 Proizvodnja šupljeg stakla</i>	<i>23.13 Manufacture of hollow glass</i>
<i>23.14 Proizvodnja staklenih vlakana</i>	<i>23.14 Manufacture of glass fibres</i>
<i>23.19 Proizvodnja i obrada ostalog stakla, uključujući tehničke staklene proizvode</i>	<i>23.19 Manufacture and processing of other glass, including technical glassware</i>
<i>23.20 Proizvodnja vatrootpornih proizvoda</i>	<i>23.20 Manufacture of refractory products</i>
<i>23.3 Proizvodnja građevinskih materijala od gline</i>	<i>23.3 Manufacture of construction products in baked clay</i>
<i>23.31 Proizvodnja keramičkih pločica i ploča</i>	<i>23.31 Manufacture of ceramic tiles and slabs</i>
<i>23.32 Proizvodnja opeke, crjepu i građevinskih proizvoda od pečene gline</i>	<i>23.32 Manufacture of bricks, tiles and construction products, in baked clay</i>
<i>23.4 Proizvodnja ostalih keramičkih i porcelanskih proizvoda</i>	<i>23.4 Manufacture of other ceramic and porcelain products</i>
<i>23.41 Proizvodnja keramičkih predmeta za domaćinstvo i ukrasnih predmeta</i>	<i>23.41 Manufacture of ceramic household and ornamental articles</i>
<i>23.42 Proizvodnja sanitarnih keramičkih proizvoda</i>	<i>23.42 Manufacture of ceramic sanitary fixtures</i>
<i>23.43 Proizvodnja izolatora i izolacionog pribora od keramike</i>	<i>23.43 Manufacture of ceramic insulators and insulating fittings</i>
<i>23.44 Proizvodnja ostalih tehničkih proizvoda od keramike</i>	<i>23.44 Manufacture of other technical ceramic products</i>
<i>23.49 Proizvodnja ostalih keramičkih proizvoda</i>	<i>23.49 Manufacture of other ceramic products</i>
<i>23.5 Proizvodnja cementa, kreča i gipsa</i>	<i>23.5 Manufacture of cement, lime and plaster</i>
<i>23.51 Proizvodnja cementa</i>	<i>23.51 Manufacture of cement</i>
<i>23.52 Proizvodnja kreča i gipsa</i>	<i>23.52 Manufacture of lime and plaster</i>
<i>23.6 Proizvodnja proizvoda od betona, cementa i gipsa</i>	<i>23.6 Manufacture of concrete, cement and plaster products</i>
<i>23.61 Proizvodnja proizvoda od betona namijenjenih za građevinarstvo</i>	<i>23.61 Manufacture of concrete products for construction purposes</i>
<i>23.62 Proizvodnja proizvoda od gipsa</i>	<i>23.62 Manufacture of plaster products for construction purposes</i>
	<i>23.63 Manufacture of ready-mixed concrete</i>
	<i>23.64 Manufacture of mortars</i>

namijenjeni za građevinarstva	23.65 Manufacture of fibre cement
23.63 Proizvodnja svježeg betona	23.69 Manufacture of other articles of concrete, plaster and cement
23.64 Proizvodnja maltera	23.70 Cutting, shaping and finishing of stone
23.65 Proizvodnja proizvoda od cementa s vlaknima	23.9 Manufacture of abrasive products and of other non-metallic mineral products
23.69 Proizvodnja ustalih proizvoda od betona, gipsa i cementa	23.91 Production of abrasive products
23.70 Sječenje, oblikovanje i obrada kamena	23.99 Manufacture of other non-metallic mineral products
23.9 Proizvodnja brusnih i ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda	
23.91 Proizvodnja brusnih proizvoda	
23.99 Proizvodnja ostalih proizvoda od nemetalnih minerala	
24 Proizvodnja osnovnih metala	24 Manufacture of basic metals
24.10 Proizvodnja sirovog gvožđa, čelika i ferolegura	24.10 Manufacture of basic iron and steel and of ferro-alloys
24.20 Proizvodnja čeličnih cijevi, župljih profila i priključaka	24.20 Manufacture of tubes, pipes, hollow profiles and related fittings, of steel
24.3 Proizvodnja ostalih proizvoda primarne prerade čelika	24.3 Manufacture of other basic iron products
24.31 Hladno valjanje šipki	24.31 Cold drawing of bars
24.32 Hladno valjanje plovnatih proizvoda	24.32 Cold rolling of narrow strip
24.33 Hladno oblikovanje profila	24.33 Cold forming or folding
24.34 Hladno vučenje žice	24.34 Cold drawing of wire
24.4 Proizvodnja plemenitih i ostalih obojenih metala	24.4 Manufacture of precious and other non-ferrous metals
24.41 Proizvodnja plemenitih metala	24.41 Manufacture of precious metals
24.42 Proizvodnja aluminijuma	24.42 Aluminium production
24.43 Proizvodnja olova, cinka i kalcija	24.43 Lead, zinc and tin production
24.44 Proizvodnja bakra	24.44 Copper production
24.45 Proizvodnja ostalih obojenih metala	24.45 Other non-ferrous metal production
24.46 Proizvodnja nuklearnog goriva	24.46 Processing of nuclear fuel
24.5 Livenje metala	24.5 Casting of iron
24.51 Livenje gvožđa	24.51 Casting of iron
24.52 Livenje čelika	24.52 Casting of steel
24.53 Livenje lakih metala	24.53 Casting of light metals
24.54 Livenje ostalih obojenih metala	24.54 Casting of other non-ferrous metals
25 Proizvodnja metalnih proizvoda, osim mašina i uređaja	25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
25.1 Proizvodnja metalnih konstrukcija	25.1 Manufacture of metal structures
25.11 Proizvodnja metalnih konstrukcija i dijelova konstrukcija	25.11 Manufacture of metal structures and parts of structures
25.12 Proizvodnja metalnih vrata i prozora	25.12 Manufacture of doors and windows of metal
25.2 Proizvodnja metalnih cisterni, rezervoara i kontejnera	25.2 Manufacture of metal tanks, reservoirs and containers
25.21 Proizvodnja kotlova i radijatora za	

centralno grijanje	25.21 Manufacture of central heating radiators and boilers
25.29 Proizvodnja ostalih metalnih cistjerna, rezervoara i kantejmera	25.29 Manufacture of other tanks, reservoirs and containers of metal
25.30 Proizvodnja parnih kotlova, osim kotlova za centralno grijanje	25.30 Manufacture of steam generators, except central heating hot water boilers
25.40 Proizvodnja oružja i municije	25.40 Manufacture of weapons and ammunition
25.50 Kovanje, presavanje, štampovanje i valjanje metala; metalurgija praha	25.50 Forging, pressing, stamping and roll-forming of metal; powder metallurgy
25.6 Obrada i prevlačenje metala; mašinska obrada metala	25.6 Treatment and coating of metals; machining
25.61 Obrada i prevlačenje metala	25.61 Treatment and coating of metals
25.62 Mašinska obrada metala	25.62 Machining
25.7 Proizvodnja sječiva, alata i metalne robe opšte namjene	25.7 Manufacture of cutlery, tools and metal products for general purpose
25.71 Proizvodnja sječiva	25.71 Manufacture of cutlery
25.72 Proizvodnja brova i okova	25.72 Manufacture of locks and hinges
25.73 Proizvodnja alata	25.73 Manufacture of tools
25.9 Proizvodnja ostalih metalnih proizvoda	25.9 Manufacture of other metal products
25.91 Proizvodnja čeličnih burtadi i slične ambalaže	25.91 Manufacture of steel drums and similar containers
25.92 Proizvodnja ambalaže od lakih metala	25.92 Manufacture of light metal packaging
25.93 Proizvodnja žičanih proizvoda, lanaca i opruga	25.93 Manufacture of wire products, chain and springs
25.94 Proizvodnja veznih elemenata i vijčanih mašinskih proizvoda	25.94 Manufacture of fasteners and screw machine products
25.99 Proizvodnja ostalih metalnih proizvoda	25.99 Manufacture of other fabricated metal products
26 Proizvodnja kompjutera, elektronskih i optičkih proizvoda	26 Manufacture of computers, electronic and optical equipment
26.1 Proizvodnja elektronskih elemenata i ploča	26.1 Manufacture of electronic components and electronic boards
26.11 Proizvodnja elektronskih elemenata	26.11 Manufacture of electronic components
26.12 Proizvodnja štampanih elektronskih ploča	26.12 Manufacture of printed electronic boards
26.20 Proizvodnja kompjutera i periferne opreme	26.20 Manufacture of computers and peripheral equipment
26.30 Proizvodnja komunikacione opreme	26.30 Manufacture of communication equipment
26.40 Proizvodnja elektronskih uređaja za široku potrošnju	26.40 Manufacture of consumer electronics
26.5 Proizvodnja mjernih, istraživačkih i navigacionih instrumenata i aparata	26.5 Manufacture of instruments and appliances, for measuring, testing and navigation and manufacture of watches and clocks
26.51 Proizvodnja mjernih, istraživačkih i navigacionih instrumenata i aparata	26.51 Manufacture of instruments and appliances for measuring, testing and navigation
	26.52 Manufacture of watches and clocks

- 26.52 *Proizvodnja satova*
- 26.60 *Proizvodnja opreme za zračenje, elektromedicinske i elektroterapeutske opreme*
- 26.70 *Proizvodnja optičkih instrumenata i fotografske opreme*
- 26.80 *Proizvodnja magnetnih i optičkih nosilaca zapisa*
- 27 *Proizvodnja električne opreme*
- 27.1 *Proizvodnja elektromotora, generatora, transformatora i opreme za distribuciju električne energije*
- 27.11 *Proizvodnja elektromotora, generatora i transformatora*
- 27.12 *Proizvodnja opreme za distribuciju električne energije i opreme za upravljanje električnom energijom*
- 27.20 *Proizvodnja baterija i akumulatora*
- 27.3 *Proizvodnja žičane i kablovske opreme*
- 27.31 *Proizvodnja kablova od optičkih vlakana*
- 27.32 *Proizvodnja ostalih elektronskih i električnih provodnika i kablova*
- 27.33 *Proizvodnja opreme za povezivanje žica i kablova*
- 27.40 *Proizvodnja opreme za osvjetljenje*
- 27.5 *Proizvodnja aparata za domaćinstvo*
- 27.51 *Proizvodnja električnih aparata za domaćinstvo*
- 27.52 *Proizvodnja neelektričnih aparata za domaćinstvo*
- 27.90 *Proizvodnja ostale električne opreme*
- 28 *Proizvodnja mašina i opreme na drugom mjestu navedenite*
- 28.1 *Proizvodnja mašina opšte namjene*
- 28.11 *Proizvodnja motora i turbina, osim za letjelice i motorna vozila*
- 28.13 *Proizvodnja ostalih pumpi i kompresora*
- 28.14 *Proizvodnja ostalih slavina i ventila*
- 28.15 *Proizvodnja ležajeva, zupčanika i zupčastih pogonskih elemenata*
- 28.2 *Proizvodnja ostalih mašina opšte namjene*
- 28.21 *Proizvodnja industrijskih peći i gorionika*
- 28.22 *Proizvodnja opreme za podizanje i prenošenje*
- 26.60 *Manufacture of irradiation, electromedical and electrotherapeutic equipment*
- 26.70 *Manufacture of optical instruments and photographic equipment*
- 26.80 *Manufacture of magnetic and optical media*
- 27 *Manufacture of electrical equipment*
- 27.1 *Manufacture of electric motors, generators and transformers and electricity distribution equipment*
- 27.11 *Manufacture of electric motors, generators and transformers*
- 27.12 *Manufacture of electricity distribution and control apparatus*
- 27.20 *Manufacture of batteries and accumulators*
- 27.3 *Manufacture of electric wires and cables*
- 27.31 *Manufacture of fibre optic cables*
- 27.32 *Manufacture of other electronic and electric wires and cables*
- 27.33 *Manufacture of wiring devices*
- 27.40 *Manufacture of electric lighting equipment*
- 27.5 *Manufacture of domestic appliances*
- 27.51 *Manufacture of electric domestic appliances*
- 27.52 *Manufacture of non-electric domestic appliances*
- 27.90 *Manufacture of other electrical equipment*
- 28 *Manufacture of other machines and equipment n.e.c.*
- 28.1 *Manufacture of general purpose machines*
- 28.11 *Manufacture of engines and turbines, except aircraft, vehicle and cycle engines*
- 28.13 *Manufacture of other pumps and compressors*
- 28.14 *Manufacture of other taps and valves*
- 28.15 *Manufacture of bearings, gears, gearing and driving elements*
- 28.2 *Manufacture of other general purpose machinery*
- 28.21 *Manufacture of ovens, furnaces and furnace burners*

- 28.23 *Proizvodnja kancelarijskih mašina i opreme, osim kompjutera i kompjuterske opreme*
- 28.24 *Proizvodnja mećanih pogonskih aparata sa mehanizmima*
- 28.25 *Proizvodnja rashladne i ventilacione opreme, osim za domaćinstvo*
- 28.29 *Proizvodnja ostalih mašina i aparata opšte namjene*
- 28.30 *Proizvodnja mašina za poljoprivredu i šumarstvo*
- 28.4 *Proizvodnja mašina za obradu metala i mašina alatki*
- 28.41 *Proizvodnje mešina za obradu metala*
- 28.49 *Proizvodnja ostalih mašina-alatki*
- 28.9 *Proizvodnje ostalih mašina za specijalne namjene*
- 28.91 *Proizvodnja mašina za metalurgiju*
- 28.92 *Proizvodnje mašina za rudnike, kamenoolome i građevinarstvo*
- 28.93 *Proizvodnje mašina za industriju hrane, pića i duvana*
- 28.94 *Proizvodnja mašina za industriju tekstila, odjeće i kože*
- 28.96 *Proizvodnja mašina za izradu plastike i gume*
- 28.99 *Proizvodnja mašina za ostale specijalne namjene*
- 29 *Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica*
- 29.1 *Proizvodnja motornih vozila*
- 29.20 *Proizvodnja karoserija za motorna vozila, prikolice i poluprikolice*
- 29.3 *Proizvodnja dijelova i pribora za motorna vozila i motore za njih*
- 29.31 *Proizvodnja električne i elektronske opreme za motorna vozila*
- 29.32 *Proizvodnja ostalih dijelova i dodatne opreme za motorna vozila*
- 30.1 *Izgradnja brodova i čamaca*
- 30.11 *Izgradnja brodova i plovnih objekata*
- 30.12 *Izrada čamaca za sport i razonodu*
- 30.20 *Proizvodnja lokomotiva i šinskih vozila*
- 30.30 *Proizvodnja vazdušnih i svemirskih letjelica i odgovarajuće opreme*
- 30.40 *Proizvodnja borbenih vojnih vozila*
- 28.22 *Manufacture of lifting and handling equipment*
- 28.23 *Manufacture of office machinery and equipment (except computers and peripheral equipment)*
- 28.24 *Manufacture of power-driven hand tools*
- 28.25 *Manufacture of non-domestic cooling and*
- 28.29 *Manufacture of other general-purpose ma*
- 28.30 *Manufacture of agricultural and forestry n*
- 28.4 *Manufacture of metal forming machinery a*
- 28.41 *Manufacture of metal forming machinery*
- 28.49 *Manufacture of other machine tools*
- 28.9 *Manufacture of other machines for specific*
- 28.91 *Manufacture of machinery for metallurgy*
- 28.92 *Manufacture of machinery for mining, qua*
- 28.93 *Manufacture of machinery for food, bever*
- 28.94 *Manufacture of machinery for textile, app*
- 28.96 *Manufacture of plastics and rubber machi*
- 28.99 *Manufacture of other special-purpose ma*
- 29 *Manufacture of motor vehicles, trailers and s*
- 29.1 *Manufacture of motor vehicles*
- 29.20 *Manufacture of bodies (chassiswork) for m*
- 29.3 *Manufacture of parts and accessories for e*
- 29.31 *Manufacture of electrical and electronic e*
- 29.32 *Manufacture of other parts and accessorie*
- 30.1 *Manufacture of ships and boats*
- 30.11 *Building of ships and floating structures*
- 30.12 *Building of pleasure and sporting boats*
- 30.20 *Manufacture of railway locomotives and r*
- 30.30 *Manufacture of air and spacecraft and reli*
- 30.40 *Manufacture of military fighting vehicles*
- 30.9 *Manufacture of other transport equipment*

30.9 <i>Proizvodnja ostalih transportnih sredstava</i>	30.91 <i>Manufacture of motorcycles</i>
30.91 <i>Proizvodnja motocikala</i>	30.92 <i>Manufacture of bicycles and invalid carriages</i>
30.92 <i>Proizvodnja bicikala i invalidskih kolica</i>	30.99 <i>Manufacture of other transport equipment n e c.</i>
30.99 <i>Proizvodnja ostale transportne opreme</i>	
31 <i>Proizvodnja namještaja</i>	31 <i>Manufacture of furniture</i>
31.0 <i>Proizvodnja namještaja</i>	31.0 <i>Manufacture of furniture</i>
31.01 <i>Proizvodnja namještaja za poslovne i prodajne prostore</i>	31.01 <i>Manufacture of office and shop furniture</i>
31.02 <i>Proizvodnja kuhinjskog namještaja</i>	31.02 <i>Manufacture of kitchen furniture</i>
31.03 <i>Proizvodnja madraca</i>	31.03 <i>Manufacture of mattresses</i>
31.09 <i>Proizvodnja ostalog namještaja</i>	31.09 <i>Manufacture of other furniture</i>
32 <i>Ostale preradivačke djelatnosti</i>	32 <i>Other manufacturing</i>
32.1 <i>Proizvodnja nakita, bijuterije i sličnih predmeta</i>	32.1 <i>Manufacture of jewellery, bijouterie and related articles</i>
32.11 <i>Kovanje novca</i>	32.11 <i>Striking of coins</i>
32.12 <i>Proizvodnja nakita i srodnih predmeta</i>	32.12 <i>Manufacture of jewellery and related articles</i>
32.13 <i>Proizvodnja imitacije nakita i srodnih proizvoda</i>	32.13 <i>Manufacture of imitation jewellery and related articles</i>
32.2 <i>Proizvodnja muzičkih instrumenata</i>	32.2 <i>Manufacture of musical instruments</i>
32.26 <i>Proizvodnja muzičkih instrumenata</i>	32.20 <i>Manufacture of musical instruments</i>
32.30 <i>Proizvodnja sportske opreme</i>	32.30 <i>Manufacture of sports goods</i>
32.40 <i>Proizvodnja igrača i igraćaka</i>	32.40 <i>Manufacture of games and toys</i>
32.50 <i>Proizvodnja medicinskih i stomatoloških instrumenata i materijala</i>	32.50 <i>Manufacture of medical and dental instruments and</i>
32.9 <i>Ostale preradivačke djelatnosti</i>	32.9 <i>Other manufacturing</i>
32.91 <i>Proizvodnja metli i četki</i>	32.91 <i>Manufacture of brooms and brushes</i>
32.99 <i>Proizvodnja ostalih predmeta</i>	32.99 <i>Other manufacturing</i>
33 <i>Popravka i montaža mašina i opreme</i>	33 <i>Repair and installation of industrial machinery and eq</i>
33.1 <i>Popravka metalnih proizvoda, mašina i opreme</i>	33.1 <i>Repair of fabricated metal products, industrial mach</i>
33.11 <i>Popravka metalnih proizvoda</i>	33.11 <i>Repair of fabricated metal products</i>
33.12 <i>Popravka mašina</i>	33.12 <i>Repair of machinery</i>
33.13 <i>Popravka elektronske i optičke opreme</i>	33.13 <i>Repair of electronic and optical equipment</i>
33.14 <i>Popravka električne opreme</i>	33.14 <i>Repair of electronic equipment</i>
33.15 <i>Popravka i održavanje brodova i čamaca</i>	33.15 <i>Repair and maintenance of ships and boats</i>
33.16 <i>Popravka i održavanje letjelica i svemirskih letjelica</i>	33.16 <i>Repair and maintenance of aircraft and spacecraft</i>
33.17 <i>Popravka i održavanje druge transportne opreme</i>	33.17 <i>Repair and maintenance of other transport equipment</i>
33.19 <i>Popravka ostale opreme</i>	33.19 <i>Repair of other equipment</i>
33.20 <i>Montaža industrijskih mašina i opreme</i>	33.20 <i>Installation of industrial machinery and equipment</i>
35 <i>Snabdijevanje električnom energijom, gasom, parom i klimatizacija</i>	35 <i>Electricity, gas and steam supply, air conditioning</i>

35.1 <i>Proizvodnja, prenos i distribucija električne energije</i>	35.1 <i>Production, transmission and distribution of electricity</i>
35.11 <i>Proizvodnja električne energije</i>	35.11 <i>Production of electricity</i>
35.12 <i>Prenos električne energije</i>	35.12 <i>Transmission of electricity</i>
35.13 <i>Distribucija električne energije</i>	35.13 <i>Distribution of electricity</i>
35.14 <i>Trgovina električnom energijom</i>	35.14 <i>Trade of electricity</i>
35.2 <i>Proizvodnja gasa i distribucija gasovitih goriva gasovodima</i>	35.2 <i>Manufacture of gas and distribution of gaseous fuels through mains</i>
35.21 <i>Proizvodnja gasa</i>	35.21 <i>Manufacture of gas</i>
35.22 <i>Distribucija gasovitih goriva gasovodom</i>	35.22 <i>Distribution of gaseous fuels through mains</i>
35.23 <i>Trgovina gasovitim gorivima preko gasovodne mreže</i>	35.23 <i>Trade of gas through mains</i>
35.30 <i>Saeheljevanje parom i klimatizacija</i>	35.30 <i>Steam and air conditioning supply</i>
36 <i>Sakupljanje, prečišćavanje i distribucija vode</i>	36 <i>Water collection, treatment and supply</i>
36.00 <i>Sakupljanje, prečišćavanje i distribucija vode</i>	36.00 <i>Water collection, treatment and supply</i>
37 <i>Uklanjanje otpadnih voda</i>	37 <i>Wastewater disposal</i>
38.00 <i>Uklanjanje otpadnih voda</i>	38.00 <i>Wastewater disposal</i>
38.1 <i>Sakupljanje otpada</i>	38.1 <i>Collection of waste</i>
38.11 <i>Sakupljanje bezopasnog otpada</i>	38.11 <i>Collection of non-hazardous waste</i>
38.12 <i>Sakupljanje opasnog otpada</i>	38.12 <i>Collection of hazardous waste</i>
38.2 <i>Prerada i odstranjivanje otpada</i>	38.2 <i>Treatment and disposal of waste</i>
38.21 <i>Prerada i odstranjivanje bezopasnog otpada</i>	38.21 <i>Treatment and disposal of non-hazardous waste</i>
38.22 <i>Prerada i odstranjivanje opasnog otpada</i>	38.22 <i>Treatment and disposal of hazardous waste</i>
38.3 <i>Popovno korišćenje otpadnih materijala</i>	38.3 <i>Recycling of waste</i>
38.31 <i>Rastavljanje olupina</i>	38.31 <i>Dismantling of wrecks</i>
38.32 <i>Reciklaža sortiranog otpada</i>	38.32 <i>Recovery of sorted materials</i>
39 <i>Čišćenje životne sredine i druge aktivnosti u vezi sa upravljanjem otpadom</i>	39 <i>Remediation activities and other waste management services</i>
39.00 <i>Čišćenje životne sredine i druge aktivnosti u vezi sa upravljanjem otpadom</i>	39.00 <i>Remediation activities and other waste management services</i>
41 <i>Izgradnja zgrada</i>	41 <i>Construction of buildings</i>
41.10 <i>Razrada građevinskih projekata</i>	41.10 <i>Development of building projects</i>
42 <i>Izgradnja ostalih građevina</i>	42 <i>Construction of other buildings</i>
42.1 <i>Izgradnja puteva i željezničkih pruga</i>	42.1 <i>Construction of roads and railways</i>
42.11 <i>Izgradnja puteva i autoputeva</i>	42.11 <i>Construction of roads and motorways</i>
42.12 <i>Izgradnja željezničkih pruga i podzemnih željeznica</i>	42.12 <i>Construction of railways and underground railways</i>
42.13 <i>Izgradnja mostova i tunela</i>	42.13 <i>Construction of bridges and tunnels</i>
42.2 <i>Izgradnja cjevovoda, električnih i komunikacionih vodova</i>	42.2 <i>Construction of utility projects for fluids, electricity and telecommunications</i>
	42.21 <i>Construction of utility projects for fluids</i>



42.21 Izgradnja cjevovoda	42.22 Construction of utility projects for electricity and telecommunications
42.22 Izgradnja električnih i telekomunikacijskih vodova	
42.9 Izgradnja ostalih građevina	42.9 Construction of other civil engineering projects
42.91 Izgradnja burova objekata	42.91 Construction of water projects
42.99 Izgradnja ostalih građevina, na drugom mjestu nepromenutih	42.99 Construction of other civil engineering projects n.e.c
<b>43 Specijalizovani građevinski radovi</b>	<b>43 Specialised construction activities</b>
43.1 Rušenje i pripremanje gradilišta	43.1 Demolition of buildings and site preparation
43.11 Rušenje objekata	43.11 Demolition of buildings
43.12 Priprema gradilišta	43.12 Site preparation
43.13 Ispitivanje terena bušenjem i sondiranjem	43.13 Test drilling and boring
43.2 Instalacioni radovi u građevinarstvu	43.2 Construction installation
43.21 Postavljanje električnih instalacija	43.21 Electrical installation
43.22 Postavljanje vodovodnih, kurofizicinskih, klimatizacionih sistema i sistema za grijanje	43.22 Plumbing, heat and air-conditioning installation
43.29 Ostali instalacioni radovi u građevinarstvu	43.29 Other construction installation
43.3 Završni građevinski radovi	43.3 Building completion and finishing
43.31 Malterisanje	43.31 Plastering
43.32 Ugradnja stolarije	43.32 Joinery installation
43.33 Postavljanje podnih i zidnih obloga	43.33 Floor and wall covering
43.34 Bojanje i završavanje	43.34 Painting and glazing
43.39 Ostali završni radovi	43.39 Other building completion and finishing
43.9 Ostali specifični građevinski radovi	43.9 Other specialised construction activities
43.91 Krovni radovi	43.91 Roofing activities
43.99 Ostali nepromenuti specifični građevinski radovi	43.99 Other specialised construction activities n.e.c.
<b>45 Trgovina na veliko i trgovina na malo i popravka motornih vozila i</b>	<b>45 Wholesale trade, retail trade and repair of motor vehicles</b>
45.1 Trgovina motornim vozilima	45.1 Sale of motor vehicles
45.11 Trgovina automobilima i lakim motornim vozilima	45.11 Sale of cars and light motor vehicles
45.19 Trgovina drugim motornim vozilima	45.19 Sale of other motor vehicles
45.20 Održavanje i popravka motornih vozila	45.20 Maintenance and repair of motor vehicles
45.3 Trgovina dijelovima i priborom za motorna vozila	45.3 Trade of motor vehicle parts and accessories
45.31 Trgovina na veliko dijelovima i opremom za motorna vozila	45.31 Wholesale trade of motor vehicle parts and accessories
45.32 Trgovina na malo dijelovima i opremom za motorna vozila	45.32 Retail trade of motor vehicle parts and accessories
45.40 Trgovina motociklima, dijelovima i priborom, održavanje i popravka	45.40 Sale, maintenance and repair of motorcycles and related parts and accessories

*motocikala*

46 *Trgovina na veliko, osim trgovine motornim vozilima i motociklima*

46.1 *Trgovina na veliko uz naknadu*

46.11 *Posredovanje u prodaji poljoprivrednih sirovina, životinja,*

*tekstilnih sirovina i poluproizvoda*

46.12 *Posredovanje u prodaji goriva, ruda, metala i industrijskih*

*benzokolija*

46.13 *Posredovanje u prodaji drvene građe i građevinskog materijala*

46.14 *Posredovanje u prodaji mašina,*

*industrijske opreme, brodova i aviona*

46.15 *Posredovanje u prodaji namještaja, predmeta za domaćinstvo i metalne*

*robe*

46.16 *Posredovanje u prodaji tekstila, odjeće, krzna, obuće i predmeta od*

*kože*

46.17 *Posredovanje u prodaji hrane, pića i duvana*

46.18 *Specijalizovano posredovanje u prodaji posebnih proizvoda*

46.19 *Posredovanje u prodaji raznovrsnih proizvoda*

46.2 *Trgovina na veliko poljoprivrednim sirovinama i životinjama*

46.21 *Trgovina na veliko žitom, sirovim duvanom, sjemenjem i hranom za*

*životinje*

46.22 *Trgovina na veliko cvijećem i sadnicama*

46.23 *Trgovina na veliko životinjama*

46.24 *Trgovina na veliko sirovim,*

*nedovršenom i dovršenom kožom*

46.3 *Trgovina na veliko hranom, pićem i duvanom*

46.31 *Trgovina na veliko voćem i povrćem*

46.32 *Trgovina na veliko mesom i proizvodima od mesa*

46.33 *Trgovina na veliko mliječnim proizvodima, jajima i jestivim uljima i*

*mustima*

46.34 *Trgovina na veliko pićem*

46.35 *Trgovina na veliko duvanskim proizvodima*

46 *Wholesale trade, except trade in motor vehicles and motorcycles*

46.1 *Wholesale trade on a fee or contract basis*

46.11 *Agents involved in the sale of agricultural raw materials, live animals, textile*

*raw materials and semi-finished goods*

46.12 *Agents involved in the sale of fuels, ores, metals and industrial chemicals*

46.13 *Agents involved in the sale of timber and building materials*

46.14 *Agents involved in the sale of machinery, industrial equipment, ships and aircraft*

46.15 *Agents involved in the sale of furniture, household goods, hardware and ironmongery*

46.16 *Agents involved in the sale of textiles,*

*clothing, fur, footwear and leather goods*

46.17 *Agents involved in the sale of food,*

*beverages and tobacco*

46.18 *Agents specialised in the sale of other particular products*

46.19 *Agents involved in the sale of a variety of goods*

46.2 *Wholesale of agricultural raw materials and animals*

46.21 *Wholesale of grain, unmanufactured tobacco, seeds and animal feeds*

46.22 *Wholesale of flowers and plants*

46.23 *Wholesale of live animals*

46.24 *Wholesale of hides, skins and leather*

46.3 *Wholesale of food, beverages and*

*tobacco*

46.31 *Wholesale of fruit and vegetables*

46.32 *Wholesale of meat and meat products*

46.33 *Wholesale of dairy products, eggs and*

*edible oils and fats*

46.34 *Wholesale of beverages*

46.35 *Wholesale of tobacco products*

46.36 *Wholesale of sugar and chocolate and*

*sugar confectionery*

46.37 *Wholesale of coffee, tea, cocoa and*

*spices*

46.38 *Wholesale of other food, including fish,*

*crustaceans and molluscs*

46.39 *Non-specialised wholesale of food,*

- 46.36 Trgovina na veliko kečeroni, čokoladom i slatkisima
- 46.37 Trgovina na veliko kafom, čajevima, kakaoom i začинима
- 46.38 Trgovina na veliko ostalom hranom, uključujući ribe, ljuskare i mekušce
- 46.39 Nespecijalizovana trgovina na veliko hranom, pićem i duvanom
- 46.4 Trgovina na veliko predmetima za domaćinstvo
- 46.41 Trgovina na veliko tekstilom
- 46.42 Trgovina na veliko odjećom i obućom
- 46.43 Trgovina na veliko električnim aparatima za domaćinstvo
- 46.44 Trgovina na veliko porcelanom, staklenom robom i sredstvima za čišćenje
- 46.45 Trgovina na veliko parfimerijskim i kozmetičkim proizvodima
- 46.46 Trgovina na veliko farmaceutskim proizvodima
- 46.47 Trgovina na veliko namještajem, tepisima i opremom za osvjjetljenje
- 46.48 Trgovina na veliko satovima i nakitom
- 46.49 Trgovina na veliko ostalim proizvodima za domaćinstvo
- 46.5 Trgovine na veliko informaciono-komunikacionom opremom
- 46.51 Trgovina na veliko kompjuterima, kompjuterskom opremom i softverima
- 46.52 Trgovina na veliko elektronskim i telekomunikacionim djelovima i opremom
- 46.6 Trgovina na veliko ostalim mašinama, opremom i priborom
- 46.61 Trgovina na veliko poljoprivrednim mašinama, opremom i priborom
- 46.62 Trgovina na veliko alatnim mašinama
- 46.63 Trgovina na veliko rudarskim i građevinskim mašinama
- 46.64 Trgovina na veliko mašinama za tekstilnu industriju i mašinama za šivenje i plešenje
- 46.65 Trgovina na veliko kancelarijskim namještajem
- 46.4 beverages and tobacco
- 46.4 Wholesale of household goods
- 46.41 Wholesale of textiles
- 46.42 Wholesale of clothing and footwear
- 46.43 Wholesale of electrical household appliances
- 46.44 Wholesale of china and glassware and cleaning materials
- 46.45 Wholesale of perfume and cosmetics
- 46.46 Wholesale of pharmaceutical goods
- 46.47 Wholesale of furniture, carpets and lighting equipment
- 46.48 Wholesale of watches and jewellery
- 46.49 Wholesale of other household goods
- 46.5 Wholesale of information communications equipment
- 46.51 Wholesale of computers, computer peripheral equipment and software
- 46.52 Wholesale of electronic and telecommunications equipment and parts
- 46.6 Wholesale of other machines, equipments and tools
- 46.61 Wholesale of agricultural machinery, equipment and supplies
- 46.62 Wholesale of machine tools
- 46.63 Wholesale of mining, construction and civil engineering machinery
- 46.64 Wholesale of machinery for the textile industry and of sewing and knitting machines
- 46.65 Wholesale of office furniture
- 46.66 Wholesale of other office machinery and equipment
- 46.67 Wholesale of other machinery and equipment
- 46.7 Other specialized wholesale trade
- 46.71 Wholesale of solid, liquid and gaseous fuels and related products
- 46.72 Wholesale of metals and metal ores
- 46.73 Wholesale of wood, construction materials and sanitary equipment
- 46.74 Wholesale of hardware, plumbing and heating equipment and supplies
- 46.75 Wholesale of chemical products
- 46.76 Wholesale of other intermediate products
- 46.77 Wholesale of waste and scrap

46.66 Trgovina na veliko ostalim kancelarijskim mašinama i opremom	46.90 Non-specialised wholesale trade
46.69 Trgovina na veliko ostalim mašinama i opremom	
46.7 Ostala specijalizovana trgovina na veliko	
46.71 Trgovina na veliko čvrstim, tečnim i gasovitim gorivima i sličnim proizvodima	
46.72 Trgovina na veliko metalima i metalnim materijama	
46.73 Trgovina na veliko drvetom, građevinskim materijalom i sanitarnom opremom	
46.74 Trgovina na veliko metalnom robom, instalacionim materijalima, opremom i priborom za grijanje	
46.75 Trgovina na veliko hemijskim proizvodima	
46.76 Trgovina na veliko ostalim poluproizvodima	
46.77 Trgovina na veliko otpacima i ostacima	
46.90 Nespecijalizovana trgovina na veliko	
47 Trgovina na malo, osim trgovine motornim vozilima i motociklima	47 Retail sale, except the sale of motor vehicles and motorcycles
47.1 Trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama	47.1 Retail sale in non-specialised stores
47.11 Trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama, pretežno hranom, pićem i duvanom	47.11 Retail sale in non-specialised stores with food, beverages or tobacco predominating
47.19 Ostala trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama	47.19 Other retail sale in non-specialised stores
47.2 Trgovina na malo hranom, pićem i duvanom u specijalizovanim prodavnicama	47.2 Retail sale in specialised stores with food, beverages and tobacco
47.21 Trgovina na malo voćem i povrćem u specijalizovanim prodavnicama	47.21 Retail sale of fruit and vegetables in specialised stores
47.22 Trgovina na malo mesom i proizvodima od mesa u specijalizovanim prodavnicama	47.22 Retail sale of meat and meat products in specialised stores
47.23 Trgovina na malo ribom, ljuskarima i mekušcima u specijalizovanim prodavnicama	47.23 Retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores
47.24 Trgovina na malo hljebom, tjesteninama, kolačima i slatkisima u specijalizovanim prodavnicama	47.24 Retail sale of bread, cakes, flour confectionery and sugar confectionery in specialised stores
	47.25 Retail sale of beverages in specialised stores
	47.26 Retail sale of tobacco products in specialised stores
	47.29 Other retail sale of food in specialised

- 47.25 Trgovina na malo pićima u specijalizovanim prodavnicama
- 47.26 Trgovina na malo proizvedimu od duvana u specijalizovanim prodavnicama
- 47.29 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.30 Trgovina na malo motornim gorivima u specijalizovanim prodavnicama
- 47.4 Trgovina na malo informaciono-komunikacionom opremom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.41 Trgovina na malo kompjuterima, perifernim jedinicama i softverom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.42 Trgovina na malo telekomunikacionom opremom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.43 Trgovina na malo audio i video opremom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.5 Trgovina na malo ostalom opremom za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama
- 47.51 Trgovina na malo tekstilom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.52 Trgovina na malo metalnom robom, bojama i staklom u specijalizovanim prodavnicama
- 47.53 Trgovina na malo tepisima, zidnim i podnim oblogama u specijalizovanim prodavnicama
- 47.54 Trgovina na malo električnim aparatima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama
- 47.59 Trgovina na malo namještajem, opremom za osvjetljenje i ostalim predmetima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama
- 47.6 Trgovina na malo predmetima za kulturu i rekreaciju u specijalizovanim prodavnicama
- 47.61 Trgovina na malo knjigama u specijalizovanim prodavnicama
- 47.62 Trgovina na mala novinama i kancelarijskim materijalom u stores
- 47.30 Retail sale of automotive fuel in specialised stores
- 47.4 Retail sale of information communications equipment in specialised stores
- 47.41 Retail sale of computers, peripheral units and software in specialised stores
- 47.42 Retail sale of telecommunications equipment in specialised stores
- 47.43 Retail sale of audio and video equipment in specialised stores
- 47.5 Retail sale of other household equipment in specialised stores
- 47.51 Retail sale of textiles in specialised stores
- 47.52 Retail sale of hardware, paints and glass in specialised stores
- 47.53 Retail sale of carpets, rugs, wall and floor coverings in specialised stores
- 47.54 Retail sale of electrical household appliances in specialised stores
- 47.59 Retail sale of furniture, lighting equipment and other household articles in specialised stores
- 47.6 Retail sale of articles for culture and leisure in specialised stores
- 47.61 Retail sale of books in specialised stores
- 47.62 Retail sale of newspapers and stationery in specialised stores
- 47.63 Retail sale of music and video recordings in specialised stores
- 47.64 Retail sale of sporting equipment in specialised stores
- 47.65 Retail sale of games and toys in specialised stores
- 47.7 Retail sale of other goods in specialised stores
- 47.71 Retail sale of clothing in specialised stores
- 47.72 Retail sale of footwear and leather goods in specialised stores
- 47.73 Dispensing chemist in specialised stores
- 47.74 Retail sale of medical and orthopaedic goods in specialised stores
- 47.75 Retail sale of cosmetic and toilet articles

specijalizovanim prodavnicama  
47.63 Trgovina na malo muzičkim i video  
zapisima u specijalizovanim  
prodavnicama  
47.64 Trgovina na malo sportskom opremom u  
specijalizovanim prodavnicama  
47.65 Trgovina na malo igrama i igračkama u  
specijalizovanim prodavnicama  
47.7 Trgovina na malo ostalom robom u  
specijalizovanim prodavnicama  
47.71 Trgovina na malo odjećom u  
specijalizovanim prodavnicama  
47.72 Trgovina na malo obućom i predmetima  
od kože u specijalizovanim  
prodavnicama  
47.73 Trgovina na malo farmaceutskim  
proizvodima u specijalizovanim  
prodavnicama - apotekama  
47.74 Trgovina na malo medicinskim i  
ortopedskim pomagalicama u  
specijalizovanim prodavnicama  
47.75 Trgovina na malo kozmetičkim i  
toaletnim proizvodima u  
specijalizovanim prodavnicama  
47.76 Trgovina na malo cvijećem, sachicama,  
sjemenjem, đubrivima, kućnim  
ljubicama i hranom za kućne ljubimce u  
specijalizovanim prodavnicama  
47.77 Trgovina na malo satovima i nakitom u  
specijalizovanim prodavnicama  
47.78 Ostala trgovina na malo novim  
proizvodima u specijalizovanim  
prodavnicama  
47.79 Trgovina na malo polovnom robom u  
prodavnicama  
47.8 Trgovina na malo na tezgama i pijacama  
47.81 Trgovina na malo hranom, pićima i  
duvanskim proizvodima na tezgama i  
pijacama  
47.82 Trgovina na malo tekstilom, odjećom i  
obućom na tezgama i pijacama  
47.89 Trgovina na malo ostalom robom na  
tezgama i pijacama  
47.9 Trgovina na malo van prodavnica, tezg  
i pijaca  
47.91 Trgovina na malo posredstvom pašte ili

in specialised stores  
47.76 Retail sale of flowers, plants, seeds,  
fertilisers, pet animals and pet food in  
specialised stores  
47.77 Retail sale of watches and jewellery in  
specialised stores  
47.78 Other retail sale of new goods in  
specialised stores  
47.79 Retail sale of second-hand goods in  
stores  
47.8 Retail sale via stalls and markets  
47.81 Retail sale via stalls and markets of food,  
beverages and tobacco products  
47.82 Retail sale via stalls and markets of  
textiles, clothing and footwear  
47.89 Retail sale via stalls and markets of other  
goods  
47.9 Retail sale not in stores, stalls and  
markets  
47.91 Retail sale via mail order houses or via  
Internet  
47.99 Other retail sale not in stores, stalls or  
markets

preko interneta

47.99 Ostala trgovina na malo izvan  
prodavnica, izuzgi i pijaca

49 Kopneni saobraćaj i cjevovodni  
transport

49.10 Željeznički prevoz putnika, međumjestni

49.20 Željeznički prevoz tereta

49.3 Ostali kopneni prevoz putnika

49.31 Gradski i prigradski kopneni prevoz  
putnika

49.32 Taksi prevoz

49.39 Ostali prevoz putnika u kopnenom  
saobraćaju

49.4 Drumski prevoz tereta i usluge  
preseljenja

49.41 Drumski prevoz tereta

49.42 Usluge preseljenja

49.50 Cjevovodni transport

50 Vodení saobraćaj

50.10 Pomorski i priobalni prevoz putnika

50.20 Pomorski i priobalni prevoz tereta

50.30 Prevoz putnika tontražnjim plovim  
putevima

50.40 Prevoz tereta unutrašnjim plovim  
putevima

51 Vazdušni saobraćaj

51.10 Vazdušni prevoz putnika

51.2 Vazdušni prevoz tereta i vasionski  
saobraćaj

51.21 Vazdušni prevoz tereta

51.22 Vasionski saobraćaj

52 Skladištenje i prateće aktivnosti u  
saobraćaju

52.10 Skladištenje

52.2 Prateće aktivnosti u saobraćaju

52.21 Uslužne djelatnosti u kopnenom  
saobraćaju

52.22 Uslužne djelatnosti u vodenom  
saobraćaju

52.23 Uslužne djelatnosti u vazdušnom  
saobraćaju

52.24 Manipulacija teretom

52.29 Ostale prateće djelatnosti u saobraćaju

53 Poštanske i kurirske aktivnosti

53.10 Poštanske aktivnosti

53.20 Ostale poštanske i kurirske aktivnosti

49 Land and pipeline transport

49.10 Passenger rail transport, interurban

49.20 Freight rail transport

49.3 Other passenger land transport

49.31 Urban and suburban passenger land  
transport

49.32 Taxi operation

49.39 Other passenger land transport not  
elsewhere cited (n.e.c.)

49.4 Freight transport by road and removal  
services

49.41 Freight transport by road

49.42 Removal services

49.50 Transport via pipeline

50 Water transport

50.10 Sea and coastal passenger water  
transport

50.20 Sea and coastal freight water transport

50.30 Inland passenger water transport

50.40 Inland freight water transport

51 Air transport

51.10 Passenger air transport

51.2 Freight air and space transport

51.21 Freight air transport

51.22 Space transport

52 Warehousing and storage and activities  
incidental to transportation

52.10 Warehousing and storage

52.2 Activities incidental to transportation

52.21 Service activities incidental to land  
transportation

52.22 Service activities incidental to water  
transportation

52.23 Service activities incidental to air  
transportation

52.24 Cargo handling

52.29 Other transportation support activities

53 Postal and courier activities

53.10 Postal activities

53.20 Other postal and courier activities

55	<i>Smještaj</i>	55	<i>Accommodation</i>
55.10	<i>Hoteli i slični smještaj</i>	55.10	<i>Hotels and similar accommodation</i>
55.20	<i>Odmarašta i slični objekti za kraći boravak</i>	55.20	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
55.30	<i>Djelatnost kampova, auto-kampova i kampova za turističke prikolice</i>	55.30	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
55.90	<i>Ostali smještaj</i>	55.90	<i>Other accommodation</i>
56	<i>Djelatnost pripremanja i posluživanja hrane i pića</i>	56	<i>Food and beverages preparation and service</i>
56.10	<i>Djelatnosti restorana i pokretnih ugostiteljskih objekata</i>	56.10	<i>Restaurants and mobile food service activities</i>
56.2	<i>Katering (dostava pripremljene hrane) i ostale usluge pripremanja i posluživanja hrane</i>	56.2	<i>Catering (delivery of prepared food) and other food preparation and service activities</i>
56.21	<i>Katering (dostava pripremljene hrane)</i>	56.21	<i>Catering (delivery of prepared food)</i>
56.29	<i>Ostale usluge pripremanja i posluživanja hrane</i>	56.29	<i>Other food preparation and service activities</i>
56.30	<i>Usluge pripremanja i posluživanja pića</i>	56.30	<i>Beverage serving activities</i>
58	<i>Izdavačke djelatnosti</i>	58	<i>Publishing activities</i>
58.1	<i>Izdavanje knjiga, časopisa i druge izdavačke djelatnosti</i>	58.1	<i>Publishing of books, magazines and other publishing activities</i>
58.11	<i>Izdavanje knjiga</i>	58.11	<i>Book publishing</i>
58.12	<i>Izdavanje imenika i adresara</i>	58.12	<i>Publishing of directories and mailing lists</i>
58.13	<i>Izdavanje novina</i>	58.13	<i>Publishing of newspapers</i>
58.14	<i>Izdavanje časopisa i periodičnih izdanja</i>	58.14	<i>Publishing of journals and periodicals</i>
58.19	<i>Ostala izdavačka djelatnost</i>	58.19	<i>Other publishing activities</i>
58.2	<i>Izdavanje softvera</i>	58.2	<i>Publishing of softwares</i>
58.21	<i>Izdavanje kompjuterskih igara</i>	58.21	<i>Publishing of computer games</i>
58.29	<i>Izdavanje ostalih softvera</i>	58.29	<i>Other software publishing</i>
59	<i>Filmska, video i televizijska produkcija, snimanje zvučnih zapisa i izdavanje muzičkih zapisa</i>	59	<i>Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities</i>
59.1	<i>Filmska, video-produkcija i produkcija televizijskog programa</i>	59.1	<i>Motion picture, video and television programme production</i>
59.11	<i>Proizvodnja filmova, video-zapisa i televizijskog programa</i>	59.11	<i>Motion picture, video and television programme production activities</i>
59.12	<i>Djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, video-filmova i televizijskog programa</i>	59.12	<i>Motion picture, video and television programme post-production activities</i>
59.13	<i>Distribucija filmova, video-filmova i televizijskog programa</i>	59.13	<i>Motion picture, video and television programme distribution activities</i>
59.14	<i>Djelatnost prikazivanja filmova</i>	59.14	<i>Motion picture projection activities</i>
59.20	<i>Snimanje i izdavanje zvučnih zapisa i muzike</i>	59.20	<i>Sound recording and music publishing activities</i>
60	<i>Programske aktivnosti i emitovanje</i>	60	<i>Programme activities and broadcasting</i>



60.10 Emitovanje radio-programa	60.10 Radio programme broadcasting
60.20 Proizvodnja i emitovanje televizijskog programa	60.20 Television programming and broadcasting activities
61 Telekomunikacije	61 Telecommunications activities
61.10 Kablovske telekomunikacije	61.10 Wired telecommunications activities
61.2 Bežične telekomunikacije	61.2 Wireless telecommunications activities
61.30 Satelitska telekomunikacija	61.30 Satellite telecommunications activities
61.90 Ostale telekomunikacijske djelatnosti	61.90 Other telecommunications activities
62 Kompjutersko programiranje, konsultacijske i srodne djelatnosti	62 Computer programming, consultancy and similar activities
62.0 Kompjutersko programiranje, konsultacijske i srodne djelatnosti	62.0 Computer programming, consultancy and similar activities
62.01 Kompjutersko programiranje	62.01 Computer programming activities
62.02 Konsultantske djelatnosti u oblasti informacione tehnologije	62.02 Computer consultancy activities
62.03 Upravljanje kompjuterskom opremom	62.03 Computer facilities management activities
62.09 Ostale usluge informacione tehnologije	62.09 Other information technology and computer service activities
63 Informacione uslužne djelatnosti	63 Information technology service activities
63.1 Obrada podataka, smještanje aplikacija i pružanje aplikativnih usluga na internetu i srodne djelatnosti; uslužne internet stranice	63.1 Data processing, hosting, provision of related activities on the internet and other activities; and web portals
63.11 Obrada podataka, smještanje aplikacija i pružanje aplikativnih usluga i sl.	63.11 Data processing, hosting and related activities
63.12 Uslužne internet stranice (web portal)	63.12 Web portals
63.9 Ostale informacione uslužne djelatnosti	63.9 Other information technology service activities
63.91 Djelatnosti novinskih agencija	63.91 News agency activities
63.92 Informacione uslužne djelatnosti na drugom mjestu nepomenute	63.92 Other information service activities not elsewhere cited (n.e.c.)
64 Finansijske usluge, osim osiguranja i penzijskih fondova	64 Financial services, apart from insurance and pension funds
64.1 Monetarno posredovanje	64.1 Monetary intermediation
64.11 Centralna banka	64.11 Central banking
64.19 Ostalo monetarno posredovanje	64.19 Other monetary intermediation
64.20 Djelatnost holding kompanija	64.20 Activities of holding companies
64.30 Povjerenički fondovi (trustovi), investicioni fondovi i slični finansijski entiteti	64.30 Trusts, funds and similar financial entities
64.9 Ostale finansijske usluge, osim osiguranja i penzijskih fondova	64.9 Other financial services, apart from insurance and pension funds
64.91 Finansijski lizing	64.91 Financial leasing
64.92 Ostale usluge kreditiranja	64.92 Other credit granting
64.99 Ostale nepromenute finansijske usluge, osim osiguranja i penzijskih	64.99 Other financial service activities, except insurance and pension funding not elsewhere cited (n.e.c.)

<i>fondova</i>	<i>65 Insurance, reinsurance and pension funds, except mandatory social insurance</i>
<i>65 Osiguranje, reosiguranje i penzijski fondovi, osim obaveznog socijalnog osiguranja</i>	<i>65 Insurance</i>
<i>65.1 Osiguranje</i>	<i>65.11 Life insurance</i>
<i>65.11 Životno osiguranje</i>	<i>65.12 Non-life insurance</i>
<i>65.12 Neživotno osiguranje</i>	<i>65.20 Reinsurance</i>
<i>65.20 Reosiguranje</i>	<i>65.30 Pension funding</i>
<i>65.30 Penzijski fondovi</i>	<i>66 Activities auxiliary to financial services provision and insurance</i>
<i>66 Pomoćne djelatnosti u pružanju finansijskih usluga i osiguranju</i>	<i>66.1 Activities auxiliary to financial services provision, except insurance and pension funding</i>
<i>66.1 Pomoćne djelatnosti u pružanju finansijskih usluga, osim osiguranja i penzijskih fondova</i>	<i>66.11 Administration of financial markets</i>
<i>66.11 Finansijske i robne berze</i>	<i>66.12 Security and commodity contracts brokerage</i>
<i>66.12 Brokerski poslovi s hartijama od vrijednosti i berzanskom robom</i>	<i>66.19 Other activities auxiliary to financial services, except insurance and pension funding</i>
<i>66.19 Ostale pomoćne djelatnosti u pružanju finansijskih usluga, osim osiguranja i penzijskih fondova</i>	<i>66.2 Activities auxiliary to insurance and pension funding</i>
<i>66.2 Pomoćne djelatnosti u osiguranju i penzijskim fondovima</i>	<i>66.21 Risk and damage evaluation, processing of compensation requests</i>
<i>66.21 Obradu odštetnih zahtjeva i procjenjivanje rizika i šteta</i>	<i>66.22 Activities of insurance agents and brokers</i>
<i>66.22 Djelatnost zastupalnika i posrednika u osiguranju</i>	<i>66.29 Other activities auxiliary to insurance and pension funding</i>
<i>66.29 Ostale pomoćne djelatnosti u osiguranju i penzijskim fondovima</i>	<i>66.30 Fund management activities</i>
<i>66.30 Upravljanje fondovima</i>	<i>68 Real estate business</i>
<i>68 Poslovanje nekretninama</i>	<i>68.10 Buying and selling of own real estate</i>
<i>68.10 Kupovina i prodaja vlastitih nekretnina</i>	<i>68.20 Renting and operating of own or leased real estate</i>
<i>68.20 Iznajmljivanje vlastitih ili iznajmljenih nekretnina i upravljanje njima</i>	<i>68.3 Real estate business on a fee or contract basis</i>
<i>68.3 Poslovanje nekretninama uz naknadu</i>	<i>68.31 Real estate agencies</i>
<i>68.31 Djelatnost agencija za nekretnine</i>	<i>68.32 Management of real estate on a fee or contract basis</i>
<i>68.32 Upravljanje nekretninama uz naknadu</i>	<i>69 Legal and accounting activities</i>
<i>69 Pravni i računovodstveni poslovi</i>	<i>69.10 Legal activities</i>
<i>69.10 Pravni poslovi</i>	<i>69.20 Accounting, bookkeeping and auditing activities; tax consultancy</i>
<i>69.20 Računovodstveni, knjigovodstveni i revizorski poslovi i poresko savjetovanje</i>	<i>70 Management activities and consultancy related to management</i>
<i>70 Upravljačke djelatnosti i savjetovanje u vezi sa upravljanjem</i>	<i>70.10 Activities of head offices</i>
<i>70.10 Upravljanje privrednim subjektom</i>	

70.2	Menadžerski konsultanski poslovi	70.2	Management consultancy activities
70.21	Djelatnost komunikacija i odnosa sa javnošću	70.21	Public relations and communication activities
71	Arhitektonske i inženjerske djelatnosti i inženjersko ispitivanje i analize	71	Architectural and engineering activities, engineering testing and analysis
71.1	Arhitektonske i inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje	71.1	Architectural and engineering activities; technical consultancy
71.11	Arhitektonska djelatnost	71.11	Architectural activities
71.12	Inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje	71.12	Engineering activities and related technical consultancy
71.20	Tehničko ispitivanje i analize	71.20	Technical testing and analysis
72	Naučno istraživanje i razvoj	72	Scientific research and development
72.1	Istraživanje i eksperimentalni razvoj u prirodnim i inženjerskim naukama	72.1	Research and experimental development on natural and engineering sciences
72.11	Istraživanje i eksperimentalni razvoj u biotehnologiji	72.11	Research and experimental development on biotechnology
72.19	Istraživanje i razvoj u ostalim prirodnim i inženjerskim naukama	72.19	Research and development on other natural and engineering sciences
72.20	Istraživanje i razvoj u društvenim i humanističkim naukama	72.20	Research and development on social sciences and humanities
73	Reklamiranje i istraživanje tržišta	73	Advertising and market research
73.1	Reklamiranje	73.1	Advertising
73.11	Djelatnost reklamnih agencija	73.11	Advertising agencies
73.12	Medijsko predstavljanje	73.12	Media representation
73.20	Istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mijenja	73.20	Market research and public opinion polling
74	Ostale stručne, naučne i tehničke djelatnosti	74	Other professional, scientific and technical activities
74.10	Specijalizovane dizajnerske djelatnosti	74.10	Specialised design activities
74.20	Fotografske usluge	74.20	Photographic activities
74.30	Prevođenje i usluge tumača	74.30	Translation and interpretation activities
74.90	Ostale stručne, naučne i tehničke djelatnosti	74.90	Other professional, scientific and technical activities not elsewhere cited (n.e.c.)
75	Veterinarske djelatnosti	75	Veterinary activities
75.00	Veterinarska djelatnost	75.00	Veterinary activities
77.1	Iznajmljivanje i lizing motornih vozila	77.1	Renting and leasing of motor vehicles
77.11	Iznajmljivanje i lizing automobila i lakih motornih vozila	77.11	Renting and leasing of cars and light motor vehicles
77.12	Iznajmljivanje i lizing kamiona	77.12	Renting and leasing of trucks
77.2	Iznajmljivanje i lizing predmeta za ličnu upotrebu i upotrebu u domaćinstvu	77.2	Renting and leasing of personal and household goods
77.21	Iznajmljivanje i lizing opreme za rekreaciju i sport	77.21	Renting and leasing of recreational and sports goods
		77.22	Renting of video tapes and disks

77.22 Iznajmljivanje video-kaseta i kompakt-diskova	77.29 Renting and leasing of other personal and household goods
77.29 Iznajmljivanje i lizing ostalih predmeta za ličnu upotrebu i upotrebu u domaćinstvu	77.3 Renting and leasing of machinery, equipment and tangible goods
77.3 Iznajmljivanje i lizing mašina, opreme i materijalnih dobara	77.31 Renting and leasing of agricultural machinery and equipment
77.31 Iznajmljivanje i lizing poljoprivrednih mašina i opreme	77.32 Renting and leasing of construction and civil engineering machinery and equipment
77.32 Iznajmljivanje i lizing mašina i opreme za građevinarstvo	77.33 Renting and leasing of office machinery and equipment (including computers)
77.33 Iznajmljivanje i lizing kancelarijskih mašina i kancelarijske opreme (uključujući kompjutere)	77.34 Renting and leasing of water transport equipment
77.34 Iznajmljivanje i lizing opreme za vodeni transport	77.35 Renting and leasing of air transport equipment
77.35 Iznajmljivanje i lizing opreme za vazdušni transport	77.39 Renting and leasing of other machinery, equipment and tangible goods not elsewhere cited (n.e.c.)
77.39 Iznajmljivanje i lizing ostalih mašina, opreme i materijalnih dobara	77.40 Leasing of intellectual property and similar products, except copyrighted works
77.40 Lizing intelektualne svojine i sličnih proizvoda, izuzev autorskih prava	
78.10 Djelatnost agencija za zapošljavanje	78.10 Activities of employment placement agencies
78.20 Djelatnost agencija za privremeno zapošljavanje	78.20 Temporary employment agency activities
78.30 Ostala ustupanje ljudskih resursa	78.30 Other human resources provision
79 Djelatnost putničkih agencija, tur-operatora, usluge rezervacije i prateće aktivnosti	79 Travel agency and tour operator activities, reservation service and related activities
79.1 Djelatnost putničkih agencija i tur-operatora	79.1 Travel agency and tour operator activities
79.11 Djelatnost putničkih agencija	79.11 Travel agency activities
79.12 Djelatnost tur-operatora	79.12 Tour operator activities
79.90 Ostale usluge rezervacije i djelatnosti povezane s njima	79.90 Other reservation service and related activities
80 Zaštitne i istražne djelatnosti	80 Security and investigation activities
80.10 Djelatnost privatnog obezbjeđenja	80.10 Private security activities
80.20 Usluge sistema obezbjeđenja	80.20 Security systems service activities
80.30 Istražne djelatnosti	80.30 Investigation activities
81 Usluge održavanja objekata i okoline	81 Facilities and landscape service activities
81.10 Usluge održavanja objekata	81.10 Facilities support activities
81.2 Usluge čišćenja	81.2 Cleaning activities
81.21 Usluge redovnog čišćenja zgrada	81.21 General cleaning of buildings
81.22 Usluge ostalog čišćenja zgrada i upreme	81.22 Other building and industrial cleaning
81.29 Usluge ostalog čišćenja	

81.30 Usluge učenja i održavanja okoline	activities
	81.29 Other cleaning activities
	81.30 Landscape service activities
82 Kancelarijsko-administrativne i druge pomoćne poslovne djelatnosti	82 Office administrative and other related business service activities
82.1 Kancelarijsko-administrativne i pomoćne djelatnosti	82.1 Office administrative and related service activities
82.11 Kombinovane kancelarijsko-administrativne usluge	82.11 Combined office administrative service activities
82.19 Fotokopiranje, pripremanje dokumenata i druga specijalizovana kancelarijska podrška	82.19 Photocopying, document preparation and other specialised office support activities
82.20 Djelatnost pozivnih centara	82.20 Activities of call centres
82.30 Organizovanje sastanaka i sajmova	82.30 Organisation of conventions and trade shows
82.9 Poslovne, pomoćne, uslužne i ostale djelatnosti	82.9 Business, supports, service and other activities
82.91 Djelatnost agencija za neplatu potraživanja i kreditnih biroa	82.91 Activities of collection agencies and credit bureaux
82.92 Usluge pakovanja	82.92 Packing services
82.99 Ostale uslužne aktivnosti podrške poslovanju	82.99 Other business support service activities not elsewhere cited (n.e.c.)
85 Obrazovanje	85 Education
85.10 Predškolsko obrazovanje	85.10 Pre-primary education
85.20 Osnovno obrazovanje	85.20 Primary education
85.3 Srednje obrazovanje	85.3 Secondary education
85.31 Srednje opšte obrazovanje	85.31 General secondary education
85.32 Srednje stručno i tehničko obrazovanje	85.32 Technical and vocational secondary education
85.4 Visoko obrazovanje	85.4 Tertiary education
85.41 Obrazovanje poslije srednjeg koje nije visoko	85.41 Post-secondary non-tertiary education
85.42 Visoko obrazovanje	85.42 Tertiary education
85.5 Ostali obrazovanje	85.5 Other education
85.51 Sportska i rekreativno obrazovanje	85.51 Sports and recreation education
85.52 Umjetničko obrazovanje	85.52 Cultural education
85.53 Djelatnost škola za vozače	85.53 Driving school activities
85.59 Ostalo obrazovanje	85.59 Other education
85.60 Pomoćne obrazovne djelatnosti	85.60 Educational support activities
86 Zdravstvene djelatnosti	86 Health care activities
86.1 Djelatnost bolnica	86.1 Hospital activities
86.21 Opšta medicinska praksa	86.21 General medical practice activities
86.22 Specijalistička medicinska praksa	86.22 Specialist medical practice activities
86.23 Stomatološka praksa	86.23 Dental practice activities
86.90 Ostala zdravstvena zaštita	86.90 Other human health care activities
87.10 Djelatnosti smještajnih ustanova s medicinskom njegom	87.10 Residential nursing care activities
87.20 Socijalno staranje u smještajnim	87.20 Residential care activities for mental retardation, mental health and substance abuse

<i>ustanovama za lica s teškoćama u</i>	<i>87.30 Residential care activities for the elderly and disabled</i>
<i>87.30 Rad ustanova za stara lica i lica s posebnim potrebama</i>	<i>87.90 Other residential care activities</i>
<i>87.90 Ostali oblici socijalne zaštite sa smještajem</i>	
<i>88.10 Socijalna zaštita bez smještaja za stara lica i lica sa posebnim potrebama</i>	<i>88.10 Social work activities without accommodation for the elderly and disabled</i>
<i>88.90 Ostala socijalna zaštita bez smještaja</i>	<i>88.90 Other social work activities without accommodation</i>
<i>88.91 Djelatnost dnevne brige o djeci</i>	<i>88.91 Child day-care activities</i>
<i>88.99 Ostala socijalna zaštita bez smještaja, na drugom mjestu navedenima</i>	<i>88.99 Other social work activities without accommodation not elsewhere cited (n.e.c.)</i>
<i>90 Kreativne, umjetničke i zabavne djelatnosti</i>	<i>90 Creative, artistic and entertainment activities</i>
<i>90.0 Kreativne, umjetničke i zabavne djelatnosti</i>	<i>90.0 Creative, artistic and entertainment activities</i>
<i>90.01 Izvođačka umjetnost</i>	<i>90.01 Performing arts</i>
<i>90.02 Pomocne djelatnosti u okviru izvođačke umjetnosti</i>	<i>90.02 Support activities to performing arts</i>
<i>90.03 Umjetničko stvaralaštvo</i>	<i>90.03 Artistic creation</i>
<i>90.04 Rad umjetničkih ustanova</i>	<i>90.04 Operation of arts facilities</i>
<i>91 Djelatnost biblioteka, arhiva, muzeja i ostale kulturne djelatnosti</i>	<i>91 Library, archives and museums activities; other cultural activities</i>
<i>91.00 Rad biblioteka, arhiva, muzeja i ostale kulturne djelatnosti</i>	<i>91.00 Library, archives and museums activities; other cultural activities</i>
<i>91.01 Djelatnosti biblioteka i arhiva</i>	<i>91.01 Library and archives activities</i>
<i>91.02 Djelatnosti muzeja</i>	<i>91.02 Museums activities</i>
<i>91.03 Održavanje izvornih lokacija, zgrada i sličnih turističkih spomenika</i>	<i>91.03 Operation of historical sites and buildings and similar visitor attractions</i>
<i>91.04 Djelatnost botaničkih i zooloških vrtova i nacionalnih parkova</i>	<i>91.04 Botanical and zoological gardens and nature reserves activities</i>
<i>92 Kockanje i kladjenje</i>	<i>92 Gambling and betting activities</i>
<i>92.00 Kockanje i kladjenje</i>	<i>92.00 Gambling and betting activities</i>
<i>93 Sportske, zabavne i rekreativne djelatnosti</i>	<i>93 Sports, entertainment and recreational activities</i>
<i>93.1 Sportske djelatnosti</i>	<i>93.1 Sporting activities</i>
<i>93.11 Djelatnosti sportskih objekata</i>	<i>93.11 Operation of sports facilities</i>
<i>93.13 Djelatnosti fitness klubova</i>	<i>93.13 Fitness facilities</i>
<i>93.19 Ostale sportske djelatnosti</i>	<i>93.19 Other sports activities</i>
<i>93.2 Ostale zabavne i rekreativne djelatnosti</i>	<i>93.2 Other entertainment and recreational activities</i>
<i>93.21 Djelatnost zabavnih i tematskih parkova</i>	<i>93.21 Activities of amusement parks and theme parks</i>
<i>93.29 Ostale zabavne i rekreativne djelatnosti</i>	<i>93.29 Other amusement and recreational activities</i>

94 Djelatnosti udruženja  
 95.1 Popravka kompjutera i komunikacione opreme  
 95.11 Popravka kompjutera i periferne opreme  
 95.12 Popravka komunikacione opreme  
 95.2 Popravka predmeta za ličnu upotrebu i upotrebu u domaćinstvu  
 95.21 Popravka elektronskih aparata za široku upotrebu  
 95.22 Popravka aparata za domaćinstvo i kućne i baštenske opreme  
 95.23 Popravka obuće i predmeta od kože  
 95.24 Održavanje i popravka namještaja  
 95.25 Popravka satova i nakita  
 96 Ostale lične uslužne djelatnosti  
 96.0 Ostale lične uslužne djelatnosti  
 96.01 Pranje i hemijsko čišćenje tekstilnih i krznenih proizvoda  
 96.02 Djelatnost frizerskih i kozmetičkih salona  
 96.03 Pogrebne i svadbe djelatnosti  
 96.04 Djelatnost njege i održavanja tijela  
 96.09 Ostale lične uslužne djelatnosti, na drugom mjestu nepomenite.

94 Activities of membership organisations  
 95.1 Repair of computers and communications equipment  
 95.11 Repair of computers and peripheral equipment  
 95.12 Repair of communications equipment  
 95.2 Repair of personal and household goods  
 95.21 Repair of consumer electronics  
 95.22 Repair of household appliances and home and garden equipment  
 95.23 Repair of footwear and leather goods  
 95.24 Repair of furniture and home furnishings  
 95.25 Repair of watches, clocks and jewellery  
 96 Other personal service activities  
 96.0 Other personal service activities  
 96.01 Washing and dry cleaning of textile and fur products  
 96.02 Hairdressing and other beauty treatment  
 96.03 Funeral and related activities  
 96.04 Physical well-being activities  
 96.09 Other personal service activities not elsewhere cited (n.e.c.)

## SPOLJNA TRGOVINA

## FOREIGN TRADE

### Član 10.

### Article 10

Društvo se može baviti spoljnotrgovinskim poslovanjem u skladu sa propisima koji uređuju spoljnotrgovinsko i carinsko poslovanje, i to spoljnotrgovinskim prometom (uvoz i izvoz) svih roba i usluga namijenjenih obavljajući registrovane djelatnosti, daljoj prodaji ili nekoj drugoj komercijalnoj transakciji, zatim aktivnom ili pasivnom oplemenjivanju, kompenzacionim poslovima, investicionim radovima u zemlji i inostranstvu, kao i drugim dozvoljenim spoljnotrgovinskim prometom roba i usluga.

The Company can deal in foreign trade according to the regulations regulating foreign-trade and customs operations – foreign trade (import and export) in all goods and services intended for performing the registered activities, further sale or another commercial transactions, active or passive refinement, compensation activities, investment works in the country and abroad and other allowed foreign trade in goods and services.

### Član 11.

### Article 11

Društvo može da zaključuje ugovore i da obavlja poslove prometa roba i uslugu i proizvodi samo u okviru djelatnosti upisanih u registar.

Društvo može bez upisa u registar da obavlja i druge djelatnosti u manjem obimu, koje služe djelatnost koja je upisana u registar, a koje se običajno obavljaju uz te djelatnosti.

The Company can conclude Agreements and do the activities of trade in goods and services and the activities of production only within the activities registered in the Registry.

Without registration in the Registry the Company can perform other activities as well but in narrower scope, and those shall be only the activities that serve to the activities that are registered in the Registry and that are usually performed with such activities.

#### ODGOVORNOST ZA OBAVEZE

##### Član 12.

Društvo odgovorno za svoje obaveze cjelokupnom svojom imovinom.

Osnivači odgovaraju za obaveze Društva do iznosa svog udjela.

#### LIABILITY FOR OBLIGATIONS

##### Article 12

The Company shall be liable for its obligations by its entire property.

Founders of the Company shall be liable for the obligations of the Company up to the amount of their individual interests.

#### OSNOVNI KAPITAL, VRSTE I VISINA ULOGA

##### Član 13.

Osnovni kapital Društva, koj Osnivači obezbjeđuju i uplaćuju za početak rada Društva, čini ukupan iznos od 1,00 (jedan) €, u sledećoj razmjeri:

• Osnivač – Mirdines Raza, Ali, broj

#### INITIAL CAPITAL, TYPES AND AMOUNTS OF CONTRIBUTIONS

##### Article 13

Initial capital of the Company, secured by the Founders and paid in for the beginning of Company's business operations, shall be the amount of EUR 1.00 (one) €, in the following proportion:

• Founder – Mirdines Raza, Ali, passport

• Osnivač - Rehmatullah Salim, broj pasoša: 1

• Founder - Rehmatullah Salim, passport



Sjeverne Irske, 10% udjela u osnivačkom kapitalu Društva.

Great Britain and Northern Ireland, 10% share of the initial capital of the Company.

Ako Osnivači Društva izvrše kasnije povećanje osnovnog kapitala Društva bilo novčanim bilo nenovčanim ulogom, osnivački kapital Društva ostaje u istom razmjeru, odnosno:

Provided that the Founders of the Company increase the initial capital of the Company through monetary or non-monetary contributions, the initial capital of the Company shall remain of the same proportion, as follows:

Osnivač - Hiridjee Raza-Aly, broj

• Founder - Hiridjee Raza-Aly, passport

Ujedinjenom kraljevstvu Velike

Kingdom of Great Britain and Northern

Company:

Company:

bez obzira na visinu učešća svakog Osnivača u povećanju kapitala.

regardless of the amount of share of each founder in increasing the capital.

#### Član 14.

#### Article 14

Društvu mogu pristupiti novi članovi samo uz saglasnost Osnivača sa najmanje 51% udjela, sa kojima novi član zaključuje ugovor o pristupanju, koji ugovarači ovjeravaju.

The Company can be joined by new members only with the consent of a founders with at least 51% share, the new member shall make an agreement of joining with. Such an agreement shall be certified.

Ukoliko Društvu pristupe novi članovi, osnovni kapital Društva će se sastojati od zbira uloga pojedinih članova, na osnovu kojih se stiče udio u Društvu.

If the Company is joined by new members, the capital stock of the Company will consist of the sum of contributions of individual members, on the basis of which an interest in the Company is acquired.

#### Član 15.

#### Article 15

Ugovorom o pristupanju detaljno se regulišu međusobni odnosi između Osnivača i suosnivača u skladu sa ovim Statutom i Zakonom o privrednim društvima.

Agreement on joining the Company shall regulate in details all relations among the founders and co-founders according to the Articles of Association and the Business Organizations Law.

**Član 16.**

Svaki član Društva može imati jedan udio u Društvu.

**Article 16**

Every member of the Company can have one interest in the Company.

**Član 17.**

Povećanje kapitala vrši se na osnovu odluka svih Osnivača koji imaju najmanje 51% udjela, koje moraju biti međusobno usaglašene i prihvaćene.

**Article 17**

Increase of capital shall be done on the basis of the decisions of all founders with at least 51% share that have to be agreed on and accepted.

**Član 18.**

Povećanje osnovnog kapitala Društva vrši se novim ulogom, i to novčanim ulogom (uplatom u novcu) i nenovčanim ulogom (unosom stvari i nepokretnosti).

**Article 18**

Increase of the capital stock of the Company shall be done through new contributions, monetary (payments in money) and non-monetary (bringing in things and property).

Društvo može povećati osnovni kapital reinvestiranjem dobiti iz poslovanja, pribavljanjem sredstava iz kreditnih aranžmana, kao i na drugi zakonom dozvoljen način.

The Company can increase its capital stock through reinvesting profits from business operations, acquiring funds from credit arrangements and in other legally allowed manners.

**Član 19.**

Procjena nenovčanog uloga vrši se u skladu sa odredbama Zakona o privrednim društvima.

**Article 19**

Assessment of non-monetary contributions shall be done according to Articles of the Business Organizations Law.

**Član 20.**

Osnovni kapital Društva može se smanjiti u skladu sa zakonom.

**Article 20**

Capital stock of the Company can be reduced according to the Law.

**ODNOSI IZMEDU ČLANOVA I DRUŠTVA**

**RELATIONS BETWEEN MEMBERS AND THE COMPANY**

**Član 21.**

Članovi Društva obavezni su da uplate novčane uloge i mogu da prenesu u imovinu Društva nenovčane uloge.

**Article 21**

Members of the Company shall pay their monetary contributions and they can transfer non-monetary contributions to the property of the Company.

Svaki član Društva može imati jedan udio, a ako prihvati druge udjele njegov udio srazmjerno raste (svi udjeli spajaju se u jedan udio).

#### Član 22.

Članovi Društva i samo Društvo imaju pravo preče kupovine u slučaju raspolaganja udjelima Društva. Takođe članovi imaju i pravo priključenja prodaji udjela (na engleskom jeziku – tag along right) u slučaju prodaje udjela trećem licu, u skladu sa pravilima predviđenim u ovom Statutu.

U slučaju prenosa ili prodaje udjela, od strane bilo kog člana Društva, svi ostali članovi imaju neopozivo i bezuslovno pravo preče kupovine srazmjerno svom učešću u kapitalu Društva.

U slučaju da neki ili svi članovi odluče da ne vrše svoje pravo preče kupovine, Društvo ima neopozivo i bezuslovno pravo preče kupovine na udjelu ili preostalom dijelu udjela koji je predmet prodaje.

U slučaju da ni članovi ni Društvo ne iskoriste svoje pravo preče kupovine ili ga ne iskoriste na način koji obuhvata cjelokupno ponudeni udio člana koji želi da raspolože svojim udjelom (u daljem tekstu: „Prenosilac“). Prenosilac može prodati svoj udio trećem licu. U tom slučaju, ostali članovima imaju neopozivo i bezuslovno pravo priključenja prodaji udjela.

#### PRAVO PREČE KUPOVINE ČLANOVA

#### Član 23.

U svakom slučaju član koji koristi svoje pravo preče kupovine srazmjerno svom učešću u

Every member of the Company can have one interest and if he acquires other interests his interest shall be proportionally increased (all interests are joined in one).

#### Article 22

Members of the Company and the Company itself shall have the pre-emptive right in case of share disposal of the Company. In addition, members shall also have the tag-along right in cases of share sale to a third party, pursuant to the rules envisaged in these Articles of Association.

In cases of share transfer or sale, by any member of the Company, all of the other members shall have the irrevocable and unconditional pre-emptive right proportionate to their share of the capital of the Company.

Provided that some or all members decide not to exercise their pre-emptive right, the Company shall have the irrevocable and unconditional pre-emptive right in the share or remaining part of the share being sold.

Provided that neither the members nor the Company use their pre-emptive right or use it to include the entire offered share of the member who wants to dispose of his own share (hereinafter referred to as: Transferor). Transferor is allowed to sell his/her share to a third party. In this case, other members shall have the irrevocable and unconditional tag-along right.

#### PRE-EMPTIVE RIGHT OF MEMBERS

#### Article 23

In any case, member who uses his/her pre-emptive right proportionally to his/her share in

kapitalu Društva kupuje udio po njegovoj tržišnoj cijeni.

Tržišna cijena se utvrđuje usaglašavanjem cijene koju je predložio Prenosilac i cijene koja je prihvatljiva članu-kupeu. Svaka strana ima pravo da zatraži pomoć pri procjeni vrijednosti udjela koji se nudi.

Pravo preče kupovine se vrši na način kako je utvrđeno ovim članom.

U slučaju da član namjerava da prenese ili da raspolaze svojim udjelom, uključujući ali se ne ograničavajući na prodaju udjela, djelimično ili u cjelosti, obavezan je da obavijesti sve članove sa pravom preče kupovine o svojoj namjeri i da im ponudi udio na prodaju.

Obavještenje-ponuda se mora dostaviti u pisanom obliku, preporučenom pošiljkom na adresu članova i mora sadržati sledeće podatke:

- da li se prodaje cjelokupni ili dio udjela,
- o ma kakvom teretu na udjelu,
- ponudenu tržišnu vrijednost udjela,
- ponudeno mjesto, vrijeme i način plaćanja za udio,
- uslove prodaje udjela (uključujući, izjave i garancije).

Smatraće se da ponuda koja ne sadrži sve elemente iz prethodnog stava ovog člana nije ni učinjena.

Član koji koristi pravo preče kupovine obavezan je da u pisanoj formi obavijesti Prenosioca o prihvatanju ponude iz stava 5 ovog člana u cjelosti, a roku od 30 dana od prijema obavještenja-ponude. U tom slučaju, pristupiće se zaključenju ugovora o kupovini udjela u roku od 60 dana od dana dostavljanja pozitivnog odgovora o prihvatanju ponude. Ugovor o kupoprodaji udjela zaključuje se u pisanom obliku i zasniva se na obavještenjima-ponudi

the capital of the Company, shall purchase the share at its market price.

Market price is determined by harmonising the price suggested by the Transferor and price acceptable to the member-purchaser. Each party shall have the right to ask for assistance in evaluating the value of the offered share.

Pre-emptive right shall be exercised in the manner determined by this Article.

Provided that a member intends to transfer or dispose of his/her share, including but not limited to the sale of the share, partially or in its entirety, he/she shall inform all the members who hold the pre-emptive right on his/her intention and offer the share for sale.

Information-offer must be delivered in writing, by registered mail to the address of the members and must contain the following information:

- whether the entire or a part of the share is being sold,
- on any existing claims to the share,
- offered market value for the share,
- offered venue, time and manner of payment for the share,
- sale conditions of the share (including statements and guarantees)

Offer which fails to include all of the elements from the paragraph above of this Article shall be considered as not submitted at all.

Member, who exercises the pre-emptive right, shall inform the Transferor, in writing, on the acceptance of the offer referred to in paragraph 5 of this Article in its entirety, within the period of 30 days from the moment the information-offer is received. In this case, parties shall enter into contract on the purchase of share within the period of 60 days, from the day the positive response on accepting the offer is received. Contract on the purchase of the share shall be

upućenim članu (članovima) sa pravom preće kupovine.

U slučaju da dva ili više članova prihvati ponudu i ako se između Prenosioca udjela i tih članova ne postigne sporazum o načinu raspodjele udjela koji se prenosi, raspodjela se vrši tako što svaki član koji je prihvatio ponudu kupuje dio udjela koji je srazmjeran udjelu njegovog udjela u zbiru njegovog udjela sa udjelima svih drugih članova koji su prihvatili ponudu.

U slučaju da član (članovi) sa pravom preće kupovine ne odgovori u pisanoj obliku na obavještenje u prećevidenom roku ili izjavi da ne želi da koristi svoje pravo preće kupovine, Prenosioc će ponuditi svoj udio Društvu.

#### PRAVO PREĆE KUPOVINE DRUŠTVA

##### Član 24.

Nakon što gore navedna procedura vezana za pravo preće kupovine od strane članova bude ispoštovana, Prenosioc ima obavezu da ponudi svoj udio (ili preostali dio udjela kao što može biti slučaj) Društvu.

Cijena po kojoj se udio nudi Društvu može biti samo ista ili povoljnija od cijene po kojoj je Prenosioc nudio udio u okviru gore pomenute procedure prava preće kupovine.

Ponuda Prenosioca upućena Društvu mora sadržati obavještenja i biti upućena na način propisan članom 23. ovog Statuta.

Odluka Društva o vršenju ili nevršenju prava preće kupovine je u nadležnosti Osnivača i mora biti usaglašena i prihvaćena od strane svih Osnivača.

concluded in writing and based on the information offer sent to the member (members) with pre-emptive right.

Provided that two or more members accept the offer and there is no agreement reached between the Transferor and these members on the manner of distribution of the transferred share, the share will be distributed in the manner in which each member that accepted the offer shall purchase the part of the share proportionate to his/her share in the total sum of his share with the shares of all other members who accepted the offer.

Provided that member (members) with pre-emptive right does not respond in writing to the information in the defined deadline or states that he/she does not want to use his/her pre-emptive right, the Transferor shall offer his/her share to the Company.

#### PRE-EMPTIVE RIGHT OF THE COMPANY

##### Article 24

Following the implementation of the procedure regarding the pre-emptive right of the members, the Transferor shall offer his/her share (or the remaining part of the share, as case may be) to the Company.

Price at which the share is offered to the Company can be the same or lower than the price offered by the Transferor during the above mentioned procedure of pre-emptive right.

The offer of the Transferor to the Company shall contain information and it shall be sent as prescribed in Article 23 of these Articles of Association.

Decision of the Company on exercising pre-emptive right shall be made by the Founders and must be agreed and accepted by all Founders.

Društvo će obavijestiti pismenim putem i preporučenim pismom Prenosioca o odluci Osnivača u pogledu korišćenja prava prede kupovine Društva, u roku od 2 dana od donošenja odluke.

U slučaju pozitivne odluke Osnivača, pristupiće se potpisivanju ugovora o kupovini udjela u roku od 60 dana od dostavljanja pozitivnog odgovora.

U slučaju negativne odluke Osnivača, Prenosilac je slobodan da nastavi sa prenosom udjela na treće lice, uz poštovanje rokova i uslova prava priključenja prodaji udjela predviđenih u člamu 25. ovog Statuta.

#### PRAVO PRIKLJUČENJA PRODAJI UDJELA

##### Član 25.

U slučaju prenosu udjela trećem licu, svi drugi članovi Društva imaju nepovozivo i bezuslovno pravo da pridruže svoje udjele prodaji po istim uslovima koji se primjenjuju na udio Prenosioca (u datjem tekstu: „Tag-along pravu“).

Prenosilac ne može prenijeti svoj udio trećem licu koje ne prihvata da stekne udjele od svih drugih članova koji imaju Tag-along pravo.

Prenosilac je obavezan da:

- obavijesti sve ostale članove u svojoj namjeri da prodaju, u pismenoj formi koja sadrži sva obavještenja-porudu i na način predviđen članom 23. ovog Statuta. Dodatno uz to mora uključiti i obavještenje o identitetu potencijalnog kupca;

- obavijesti treće lice o Tag-along pravu članova Društva.

Company shall inform the Transferor in writing by registered mail on the decision of Founders regarding the exercising of the pre-emptive right, within 2 days from the day the decision is adopted.

Provided that the decision of the Founders is positive, Contract on the purchase of share shall be signed within 60 days from the day the affirmative answer is submitted.

Provided that the decision of the Founders is negative, Transferor can continue to exercise transfer of shares to a third party, with adhering to the deadlines and conditions of tag-along right prescribed in Article 25 of these Articles of Association.

#### TAG-ALONG RIGHT

##### Article 25

Provided that the share is transferred to a third party, all other members of the Company shall have irrevocable and unconditional right to join their shares with the same conditions which apply to the share of the Transferor (hereinafter referred to as: tag-along right)

Transferor cannot transfer his/her share to a third party which does not accept to acquire shares of all other members who have the tag-along right.

Transferor shall:

- inform all other members on his/her intention of sale, in writing, in the form which contains all information-offer and in the manner prescribed by Article 23 of these Articles of Association. Additionally, this must be accompanied by the information on the identity of the potential purchaser.

- Inform the third party of the tag-along right of the members of the Company.

Nakon ispunjenja gore navedenog, članovi koji namjeravaju da vrše Tag-along pravo moraju izraziti svoju namjeru u pisanoj formi upućenoj Prenosiocu, u roku od 30 dana od dana prijema pismenog obavještenja koje im je Prenosilac poslao preporučenom poštom.

U slučaju da član(ovi) Društva koji ima Tag-along pravo ne odgovori pismenim putem na zahtjev u propisanom roku ili u slučaju da izjavi da ne želi da vrši svoje Tag-along pravo, Prenosilac je slobodan da nastavi sa prenosom udjela na treće lice.

U slučaju da je član(ovi) izrazio namjeru da vrši svoje Tag-along pravo, a da treće lice ne prihvati da stekne udjele svih članova koji imaju Tag-along pravo i da Prenosilac nastavi sa prenosom udjela:

- Društvo ne može izdati potvrdu ili neki drugi dokument koji potvrđuje da je procedura u vezi prava članova bila ispoštovana;

- Društvo će obavijestiti nadležne organe o tome da Tag-along pravo prečivideno ovim Statutom nije ispoštovano;

- Društvo i/ili članovi koji su izrazili želju da vrše svoje Tag-along pravo će tražiti od nadležnog suda zabranu i/ili potvrdu o ništavosti prodaje.

#### Član 26.

U slučaju prenosa udjela, prava i obaveze iz članskog odnosa prelaze na lice koje pribavlja udio.

#### Član 27.

Smrću ili prestankom člana Društva udio se prenosi na nasljednike ili pravne svedbenike.

KNJIGA ČLANOVA DRUŠTVA

Following the meeting of the above mentioned conditions, members who intend to exercise their tag-along right must express their intention, in writing, and send it to the Transferor, within the period of 30 days from the day the information that the Transferor has sent via registered mail, in writing, is received.

Provided that member(s) of the Company who has the tag-along right does not respond in writing to the request within the deadline or provided that he/she states that they do not want to exercise their tag-along right, Transferor can continue to transfer the share to the third party.

Provided that the member(s) stated that he/she wants to exercise their tag-along right, and the third party does not accept to acquire the shares of all members who have the tag-along right and the Transferor continues to transfer the share:

- The Company cannot issue a certificate or other documents certifying that the procedure regarding the rights of members was carried out;

- Company shall inform the authorities that tag-along right envisaged by these Articles of Association was not adhered to;

- Company and/or members who wanted to exercise their tag-along right shall ask the competent court to prohibit and/or issue a certificate on the sale being null and void.

#### Article 26

In cases of share transfer, rights and obligations from the member's relationship shall be transferred to the party acquiring the share.

#### Article 27

In cases of death or cessation of the member of the Company, the share is transferred to his/her heirs or legal successors.

REGISTRY OF THE COMPANY MEMBERS

#### Član 28.

Društvo vodi knjigu članova Društva u koju se unosi naziv (ime) Osnivača Društva, visina osnovnog uloga Osnivača Društva i iznos koji je uplatio, iznajene svih podataka koji se upisuju u knjigu članova Društva, i drugi podaci značajni za članove Društva.

Osnivači Društva mogu da pregledaju knjigu članova Društva, kao i spise i isprave na kojima se zasniva upis podataka.

#### KNJIGA ODLUKA

#### Član 29.

U Društvu se vodi knjiga odluka u koju se upisuju odluke koje se u Društvu donose u vršenju funkcije upravljanja.

Odluke koje nisu upisane u knjigu odluka Društva ne proizvode pravno dejstvo.

U knjigu odluka iz stava 1. ovog člana upisuju se: odluke o usvajanju godišnjih računovodstvenih iskaza i izvještaja o poslovanju; odluke o raspodjeli dobiti i pokrivenju gubitaka; odluke o povećanju i smanjenju osnovnog kapitala; investicione odluke; odluke o statusnim promjenama, promjeni oblike i prestanku Društva; druge odluke značajne za vršenje funkcija upravljanja Društvom.

Knjiga odluka vodi se uredno, a podaci koji se upisuju u knjigu ne smiju se mijenjati niti brisati.

#### RASPODIJELA DOBITI

#### Article 28

The Company shall have its Registry of the Company members which shall contain: the name of the founder of the Company, the amount of the initial contribution of the founder of the Company and the amount he/she paid, any changes in the data entered in the Registry of the Company members and other data significant for the Company members.

The founders of the Company can review the Registry of the Company members and the documents the entries of the data are based on.

#### REGISTRY OF DECISIONS

#### Article 29

The Company shall also keep the Registry of Decisions which contains decisions made in the Company in performing management functions.

Decisions that are not entered in the Registry of Decisions shall not produce any legal effect.

The Registry of Decisions referred to in paragraph 1 hereof shall contain: decisions on adopting annual accountancy statements and reports on business operations; decisions on distribution of profits and covering of losses; decisions on the increase and reduction of the capital stock; investment decisions; decisions on status changes, change of the form and cessation of the company; other decisions significant for performing management functions.

Registry of Decisions is kept neatly and the data entered in the Registry shall not be changed or deleted.

#### DISTRIBUTION OF PROFITS



### Član 30.

Društvo stiče dobit ostvarujući svoje poslovanje u okviru djelatnosti utvrdenih ovim Statutom. Neto dobit Društva (profit) formira se poslije podmirivanja svih zakonskih i poslovnih obaveza Društva.

### Član 31.

Dobit Društva se utvrđuje godišnjim bilansom.

Sa svom dobiti, nakon izmirenja poreskih obaveza, raspoložu Osnivači srazmjerno svom udjelu u osnovnom kapitalu Društva

Raspodjelu dobiti iz posebnih ulaganja Osnivača u likvidnost i obrtna sredstva Društva, putem uoženog rada i usluga, Osnivači će međusobno usaglašavati zajedničkim odlukama, a srazmjerno procijenjenoj vrijednosti posebnih ulaganja.

### Član 32.

U slučaju da Društvu pristupe novi osnivači (suosnivači), dobit će se dijeliti srazmjerno visini udjela, shodno ugovoru o pristupanju.

## FONDOVI DRUŠTVA

### Član 33.

Društvo može imati rezervni fond u skladu sa važećim propisima.

### Član 34.

### Article 30

The Company shall acquire profits through its business operations within the activities defined in these Articles of Association. Net profit of the Company (profit) is established after all legal and business liabilities of the Company are settled.

### Article 31

Profits of the Company shall be established in the annual balance sheet.

The founders shall have all the profits after settling tax obligations at their disposal, in proportion to their individual interests in the capital stock of the Company.

In their joint decision the founders shall agree on the distribution of profits from special contributions of the founders in form of labour and services into liquidity and working assets of the Company. The distribution shall be proportional to the assessed value of their special contributions.

### Article 32

In case the Company is joined by new founders, the profits shall be distributed in proportion to the amount of the interests, according to the Agreement on joining the Company.

## FUNDS OF THE COMPANY

### Article 33

The Company can have its reserve fund according to the legislation in force.

### Article 34

Društvo može imati posebnu rezervu suglasno zakonu, o čemu odlučuju Osnivači Društva

The Company may have a special reserve according to the Law, which shall be decided upon by the founders of the Company.

#### UPRAVLJANJE DRUŠTVOM, ORGANI UPRAVLJANJA I ZASTUPANJE DRUŠTVA

#### MANAGING THE COMPANY, MANAGEMENT BODIES AND REPRESENTATION OF THE COMPANY

### Član 35.

### Article 35

Osnivačima pripada broj glasova koji je srazmjerni procentu njihovih udjela u osnovnom kapitalu Društva. Svaki procent udjela u Društvu daje Osnivaču pravo na jedan glas. Shodno tome, članovi imaju sljedeći broj glasova:

Founders shall have the number of votes proportionate to the percentage of their share in the initial capital of the Company. Each share percentage in the Company shall provide the Founder the right to one vote. Therefore, members shall have the following number of votes:

- Osnivač - Hiridjee Raza-Aly, broj

- Founder - Hiridjee Raza-Aly, passport



90% imajuće 90 glasova;

have 90 votes;

- Osnivač - Rehmatullah Salim, broj

- Founder - Rehmatullah Salim, passport



1 Sjeverne Irske, slično udjela u osnivačkom kapitalu od 10% imajuće 10 glasova.

pursuant to the share in the initial capital of 10% shall have 10 votes.

### Član 36.

### Article 36

U isključivoj nadležnosti Osnivaču Društva sa najmanje 51% udjela je:

The founders with at least 51% share of the Company shall have the exclusive competence for:

1. promjena firme i sjedišta Društva,
2. povećanje i smanjenje osnovnog kapitala Društva,
3. promjena oblika djelatnosti Društva,
4. statusna promjena i prestanak Društva.

1. Any change of the name and registered office of the Company,
2. Any increase and reduction of the capital stock of the Company,
3. Any change in the type of economic activity of the Company,
4. Any status change and cessation of the Company.

5. izmjene i dopune ugovora o osnivanju,
6. donošenje, izmjene i dopune Statuta Društva,
7. utvrđivanje poslovne politike i strategije poslovanja Društva,
8. utvrđivanje programa rada i razvoja Društva,
9. usvajanje godišnjeg obračuna,
10. donošenje akta o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta,
11. imenovanje i razrješavanje izvršnog direktora Društva,
12. davanje uputstva i smjernica za rad izvršnom direktoru,
13. vršenje drugih poslova utvrđenih zakonom i Statutom Društva,
14. odlučivanje o svim drugim pitanjima za koja su, zakonom, ugovorom o osnivanju i ovim Statutom, nadležni Osnivači – članovi Društva.

Odluke iz stava 1. ovog člana koje donose Osnivači moraju biti usaglašene i prihvaćene od strane Osnivača sa najmanje 51% udjela.

Osnivači Društva donose odluke iz svoje nadležnosti po potrebi, a obavezno jednom godišnje radi usvajanja godišnjeg obračuna i u slučajevima propisanim zakonom, ugovorom o osnivanju ili ovim Statutom.

Ma koji Osnivač Društva ima pravo da, preporučenom poštom na adresu Osnivača iz Statuta, Osnivačima podnese pismeni zahtjev za donošenje odluke iz nadležnosti Osnivača, sa predlogom odluke koju Osnivači treba da donesu.

Osnivači mogu donositi odluke iz svoje nadležnosti održavanjem sastanka na dan i u mjestu koje Osnivač, koji podnosi pismeni

5. Any amendments to the Memorandum of Association.

6. Any passing or amending of the Articles of Association,

7. Establishing business policy and strategy of business operation of the Company;

8. Establishing any work and development programme of the Company;

9. Adopting annual balance sheets,

10. Passing documents on internal organization and systematization of job positions,

11. Appointing and dismissal of Executive Director of the Company;

12. Giving instructions and guidelines for work to the Executive Director;

13. Doing other activities defined in the law and Articles of Association of the Company;

14. Decision making on all other issues that the founders - members of the Company - have the competence for according to the law, Memorandum of Association and Articles of Association.

Decisions referred to in paragraph 1 of this Article made by the Founders must be agreed and accepted by all Founders with at least 51% share.

Founders of the Company shall make decisions from their competence as required, and as mandatory, once a year, with the aim of adopting settlement of accounts and in case prescribed by law, Memorandum of Association and these Articles of Association.

Every Founder shall have the right to submit a written request for a decision to be made within the competence of the Founders, along with the proposal of the decision the Founders should make, via registered mail to the address of the founders from the Articles of Association

Founders can make decisions from their competence by organising meetings on the day and in the place which the Founder, who submits

zahtev za donošenje odluke predloži ili korišćenjem konferencijske veze ili druge audio i vizuelne komunikacijske opreme, tako da Osnivači mogu da se slušaju i razgovaraju jedan sa drugim.

Osnivači mogu odlučivati i bez održavanja sastanaka ako su na odluku koja je predmet odlučivanja pisanim saglasnost dali svi Osnivači.

Materijali sa predlozima odluka koje treba da razmotre Osnivači moraju biti dostupni na uvid Osnivačima najmanje 10 dana prije dana kada Osnivači treba da odluče o podnijetom predlogu odluke.

Osnivači mogu donijeti odluku kojom će bliže urediti postupak donošenja odluka iz svoje nadležnosti.

Ukoliko Osnivači ne mogu da postignu saglasnost o pitanjima iz stava 2 ovog člana, ili iz stava 4 ovog člana, dužni su da po proteku roka od 30 dana, od dana kada bilo ko od Osnivača pisмено obavijesti drugog Osnivača da ne postoje saglasnost o spornom pitanju, penevo razmotre sporno pitanje u cilju postizanja kompromisa, i tako što će se sastati u mjestu i u vrijeme koje odredi Osnivač koji podnosi pismeni zahtjev za donošenje odluke ili korišćenjem konferencijske veze ili druge audio i vizuelne komunikacijske opreme, tako da Osnivači mogu da se slušaju i razgovaraju jedan sa drugim.

Ukoliko Osnivači ne postignu saglasnost o spornom pitanju ni nakon naknadnog razmatranja, bilo koji Osnivač je ovlašćen da drugim Osnivačima uputi ponudu za prodaju svog udjela u Društvu, po cijeni koje će predložiti Osnivač koji prodaje svoj udio. Ponuda za prodaju udjela mora biti u pisanoj formi i sadržati sve detalje planirane prodaje. Ponuda se smatra dostavljenom ako je posata preporučenom poštom na adresu Osnivača iz Statuta. U slučaju promjene adrese svaki od

the written request for making a decision suggests or via the use of the conference call or other audio and visual communication equipment, so that the founders can listen and talk to each other.

Founders can decide, without holding a meeting, provided that the decision which is to be made was agreed to by all Founders in writing.

Documents with decision proposals to be reviewed by the Founders must be available to Founders at least 10 days prior to the day the Founders are to decide on the submitted decision proposal.

Founders can make a decision which defines in more detail the procedure of making decisions from their competence.

Provided that the Founders are unable to reach agreement on matters referred to in paragraph 2 of this Article, or paragraph 4 of this Article, they shall, after the expiration of the period of 30 days from the day any of the Founders informs the other Founder, in writing, on the lack to reach an agreement on a certain matter, reconsider this matter aimed at reaching a compromise, by meeting in the place and at the time set out by the Founder who submitted the written request for making a decision or via conference call or any other audio and video communication equipment, so that the Founders can listen and talk to each other.

Provided that the Founders fail to reach an agreement on the matter after the additional reconsideration, each of the Founders are authorised to offer other Founders the sale of his/her share in the Company, at the price set out by the Founder who does the selling. Offer for the sale of the share shall be in writing and contain all details of the sale. The Offer shall be considered as delivered if it was sent by recommended mail to the address of the Founders from the Articles of Association. In

Osnivača je dužan druge Osnivače o tome pismeno obavijesti na naveden način. U suprotnom dostava na adresu iz Statuta smatraće se urednom. Ukoliko preostali Osnivači ne prihvate ovu ponudu u roku od 30 dana od njenog prijema dužni su da Osnivaču, koji je prvobitno uputio ponudu za prodaju svog udjela, prodaju svoje udjele u Društvu, po cijeni koja je srazmjerna cijeni koju je taj Osnivač ponudio za prodaju svog udjela. Preostali Osnivači su obavezni da potpišu svu dokumentaciju potrebnu za prodaju svojih udjela u roku od 30 dana od dana isteka roka u kom su ovlašćeni da kupe udio Osnivača koji je uputio ponudu za prodaju svog udjela, odnosno u roku od 30 dana od dana odbijanja ponude Osnivača, koji je uputio ponudu za prodaju svog udjela.

#### Član 37.

Društvo zastupa i predstavlja izvršni direktor pojedinačno i bez ograničenja.

Izvršni direktor svoju funkciju vrši u interesu Društva i u vodenju poslova postupa savjestno, sa pažnjom dobrog privrednika i u skladu sa odredbama Zakona o privrednim društvima.

Izvršni direktor odgovara za zakonitost rada društva.

#### Član 39.

Izvršni Direktor ima sljedeća prava i obaveze:

- Organizuje i rukovodi procesom rada i poslovanja Društva;
- Predlaže osnovne poslovne politike Društva;

cases of change in the address, each Founder shall inform the other Founders of such change, in writing, in the above stated manner. If that is not the case, the delivery to the address of the Founder from the Articles of Associations shall be considered as completed. Provided that the other Founders do not accept this offer within the period of the 30 days from the time it was received, they shall sell their shares in the Company to the Founder who initially sent a share offer for his own share, at the price which is proportionate to the price this Founder offered for the sale of his/her own share. The other Founders shall sign all of the documentation required for the their shares, within 30 days from the moment the deadline during which they were authorised to buy the share of the Founder who sent the offer for the sale of his share expires, or within the period of 30 days from the day the Founder's offer, for the sale of his/her share, was rejected.

#### Article 37

Executive Director shall act for and behalf of the Company individually and without limitations.

Executive Director shall perform his/her duties in the best interests of the Company and in managing affairs he/she will act conscientiously and with care of a prudent businessman and in accordance with provisions of the Business Organisation Law.

Executive Director shall be responsible for the legality of operations of the Company.

#### Article 39

Executive Director shall have rights and obligations to:

- Organise and manage work processes and operations of the Company;
- Propose basic business policies of the Company;

- prati i osigurava implementaciju izvršavanja odluka Osnivača;
- stara se o zakonitosti rada Društva i odgovara za zakonitost rada Društva;
- predlaže promjene organizacije, statusa i oblika Društva;
- predlaže organizaciju Društva i strukturu menadžmenta Društva;
- odlučuje o pravima, obavezama i odgovornostima zaposlenih u skladu sa zakonom, kolektivnim ugovorom, opštim aktima i aktima poslovne politike Društva;
- pokreće inicijative i predlaže Osnivačima mjere za unapređenje poslovanja;
- predlaže opšta i druga akta koje donose Osnivači;
- potpisuje finansijska dokumenta, kolektivno sa Ovlašćenim zastupnikom a na osnovu odluka Osnivača;
- stara se o organizovanju zaštite na radu;
- odlučuje o svim ostalim pitanjima vezanim za rad i poslovanje Društva koja nijesu u nadležnosti drugih organa Društva, u skladu sa zakonom, ovim statutom, kolektivnim ugovorom i drugim opštim aktima.

#### Član 40.

Izvršnog direktora imenuju Osnivači. Izvršni direktor se imenuje na osnovu diskrecionog prava Osnivača, bez obaveze provođenja postupka javnog oglašavanja.

Mandat izvršnog direktora traje 1 (jednu) godinu, bez ograničenja broja mandata.

Radno angažovanje Izvršnog direktora, njegova zarada (stimulansi) i druga prava i obaveze uređuju se posebnim Ugovorom u skladu sa odlukom Osnivača.

- monitor and ensure the implementation of the Founders' decisions;
- ensure the legality of work of the Company and be responsible for the legality of the work of the Company;
- propose the changes in organisation, status and form of the Company;
- propose the organisation and management structure of the Company;
- decide on the rights, obligations and responsibilities of employees in accordance with the Law, collective agreement, general acts and business policy acts of the Company;
- initiate initiatives and suggest measures to improve business to the Founders;
- propose general and other acts adopted by the Founders;
- sign financial documents, collectively with the Authorised Representative, on the basis of Founders' decisions;
- be responsible for organising work protection;
- decide on all other issues regarding the work and business activity of the Company which are not the responsibility of other bodies of the Company, in accordance with the Law, these Articles of Association, collective agreement and other general acts.

#### Article 40

Executive Director shall be appointed by the Founders. Executive Director shall be appointed on the basis of the discretionary right of Founders, without being obliged to publish vacancies.

Executive Director's term of office shall be 1 (one) year, and the number of terms is unlimited.

Employment of the Executive Director, his/her monthly income (bonuses) and other rights and obligations shall be regulated by a special Agreement in accordance with the decision of Founders.

#### Član 41.

Izvršni direktor Društva može biti razriješen i prije isteka mandata:

- na lični zahtjev (ostavka, zahtjev za sporazumni raskid radnog odnosa);
- ako je njegovom krivicom nanijeta veća šteta Društvu;
- ako Osnivači utvrde da Društvo posluje suprotno zakonu, statutu i drugim opštim aktima društva, ili se utvrde druge nepravilnosti u poslovanju Društva, a izvršni direktor nije preduzeo mjere da se one otklone.

Izvršni Direktor može podnijeti ostavku na funkciju koju u pisanoj formi s obrazloženjem dostavlja Osnivačima.

Izvršni direktor može biti smijenjen i prije isteka mandata. Odluku o smjeni izvršnog direktor donose Osnivači. Odlukom se obrazlaže razlog smjenjivanja.

Promjena izvršnog direktora prijavljuje se Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici.

U ostvarivanju svojih obaveza Izvršni direktor vrši poslove predviđene zakonom. Statutom i odgovoran je za zakonitost rada Društva u granicama svojih ovlaštenja.

Ovlašćeni zastupnik zastupa i predstavlja Društvo, kolektivno sa Izvršnim direktorom. Potpisuje kolektivno sa Izvršnim direktorom dokumenta u ime Društva, izvršava odluke Osnivača i odgovara za zakonitost rada Društva u okviru svoje nadležnosti.

#### Article 41

Executive Director of the Company can be removed from office before the expiry of his/her term in the following situations:

- upon a personal request (resignation, request for voluntary termination of employment);
- if serious damage was caused to the Company by his/her fault;
- if Founders determine that the Company is doing business contrary to the Law, Articles of Association and other general acts of the Company or other irregularities are determined in the business of the Company, and the Executive Director has not undertaken measures for their elimination.

Executive Director can submit his/her resignation in writing, with explanation, to the Founders.

Executive Director can be replaced before the expiry of his/her term of office. Decision on the replacement of the Executive Director shall be made by the Founders. Decision shall contain the explanation for replacement.

Replacement of the Executive Director shall be reported to the Central Registry of Commercial Entities in Podgorica.

In the performance of his/her duties, Executive Director shall carry out activities envisaged by Law, Articles of Association and be responsible for the legality of Company's work within his/her competences.

Authorised Representative shall act on behalf of the Company, together with the Executive Director, co-sign documents of the Company with the Executive Director, exercise the decisions of the Founders and be responsible for the legality of work of the Company within his/her competences.

Ukoliko Izvršni direktor i Ovlašćeni zastupnik ne mogu da postignu saglasnost o određenom pitanju, obratiće se Osnivačima koji će konačno riješiti sporno pitanje.

Odluke Osnivača su obavezujuće za Izvršnog direktora i Ovlašćenog zastupnika.

#### ORGANIZACIONI SASTAV DRUŠTVA

##### Član 42.

Organizacioni sastav Društva čine njegovi organizacioni dijelovi koji se obrazuju prema zahtjevima djelatnosti Društva.

O organizacionom sastavu Društva odlučuju Osnivači su najmanje 51% udjela, koji odlučuje i o obrazovanju organizacionih dijelova, njihovom spajanju, pripajanju, podjeli i ukidanju.

Organizacioni dijelovi mogu se obrazovati i van sjedišta Društva.

##### Član 43.

Za obaveze dijela Društva, ako isti bude obrazovan u pravnom prometu odgovara Društvo svom svojom imovinom.

#### USLOVI ZASNIVANJA RADNOG ODNOSA U DRUŠTVU

##### Član 44.

Izvršni direktor zaključuje pojedinačne ugovore o radu.

##### Član 45.

Provided that the Executive Director and Authorised Representative fail to reach an agreement on a certain issue, they will turn to Founders who will finally resolve the issue.

Decisions of Founders shall be binding for the Executive Director and Authorised Representative.

#### ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY

##### Article 42

Organizational structure of the company consists of its organizational units that are established according to the demands of the Company activities.

Founders with at least 51% share of the Company shall decide on the organizational structure of the Company. They shall also decide on establishment of the organizational units, their merger, fusion, division or cancelling.

Organizational units can be established outside of the registered office of the Company.

##### Article 43

The Company shall be liable by its property for the obligations of the units of the company if they are established in legal transactions.

#### TERMS OF EMPLOYMENT IN THE COMPANY

##### Article 44

The Executive Director shall conclude individual labour agreements.

##### Article 45



Radnici zaposleni u Društvu svoja prava ostvaruju po osnovu ugovora o radu, a u skladu sa zakonom.

Ugovorom o radu koji se zaključuje između Društva i zaposlenog utvrđuje se visina zarade. Pojedinačna visina zarade svakog radnika predstavlja poslovnu tajnu. Saopštavanje visine ostvarene zarade drugim radnicima ili neovlašćenim licima, smatraće se težom povrecom obaveze iz radnog odnosa, koja može povući raskid ugovora o radu.

Izvršni direktor Društva je obavezan da u ugovoru o radu unese odredbu iz stava 2. ovog člana, kao posebnu klauzulu.

#### POSLOVNA TAJNA

##### Član 46.

U interesu čuvanja bezbjednosti i uspješnog poslovanja Društva, pojedini podaci o poslovanju, razvoju, odnosu Društva sa partnerima i sl. predstavljaju poslovnu tajnu, i mogu se saopštavati trećim licima, na način propisan zakonom i odlukom Osnivača.

#### STATUSNE PROMJENE I PROMJENE OBLIKA DRUŠTVA

##### Član 47.

Društvo se može spojiti sa drugim Društvom, podijeliti na dva ili više društava i promijeniti oblike.

##### Član 48.

The employees employed in the Company shall exercise their rights on the basis of labour agreements and according to the law.

Labour agreement concluded between the Company and employee shall define the amount of earning of that employee. Individual amount of earning of every individual employee shall be treated as business secret. Revealing the earning to other employees or unauthorized persons shall be considered a grave violation of labour obligations and it can bring to termination of labour agreement.

The Executive Director of the Company shall enter the provision referred to in the paragraph 2 thereof into the labour agreement as a special clause.

#### BUSINESS SECRET

##### Article 46

In the interest of protecting safety and successful business operations of the Company, certain data on business operations, development, relationship of the Company with its partners etc. shall be considered business secrets and can be revealed to third persons in the way provided for in the law and decision of the founders.

#### STATUS CHANGES AND CHANGES OF THE COMPANY FORM

##### Article 47

The Company can merge with other company, divide into two and more Companies and change its form.

##### Article 48

Spajanje, pripajanje i podjela Društva vrši se saglasno odredbama Zakona o privrednim društvima.

Merger, fusion and division of the Company shall be done according to the provisions of the Business Organizations Law.

Odluku o statusnoj promjeni Društva zajednički donose Osnivači Društva.

Decision on any status change of the Company shall be passed jointly by the Company founders.

#### Član 49.

#### Article 49

Društvo može promijeniti jedan oblik u drugi ako ispunjava uslove za osnivanje tog oblika Društva utvrđene zakonom.

The Company can change one form into another if it meets the legal requirements for establishing such form of the company.

Odluku o promjeni oblika Društva zajednički donose Osnivači Društva.

Decision on changing the form of the Company shall be passed jointly by the Company founders.

#### PRESTANAK DRUŠTVA

#### CESSATION OF THE COMPANY

#### Član 50.

#### Article 50

Društvo prestaje zajedničkom odlukom Osnivača, i na način i u slučajevima koji su utvrđeni Zakonom.

The Company shall cease to exist upon a joint decision of the founders and in the manner and in cases defined in the Law.

Društvo prestaje brisanjem iz registra.

The Company shall cease to exist when deleted from the Registry.

Od imovine Društva koja preostane poslije poćmiranja povjerilaca, zakonskih obaveza i troškova, ostatak se vraća vlasnicima - Osnivačima Društva, u srazmjeri sa njihovim udjelima u Društvu. Ukoliko su Društvu u međuvremenu pristupili novi članovi, taj ostatak se raspoređuje i tim članovima srazmjerno njihovim udjelima.

The rest of the Company property left after settling all creditors, legal obligations and costs shall be returned to the owners - founders of the Company, in proportion to their interests in the Company. If the Company in the mean time is joined by new members the rest shall be distributed to them as well, in proportion to their interests.

#### POSTUPAK IZMIJENE STATUTA I DONOŠENJE DRUGIH OPŠTIE AKATA

#### PROCEDURE FOR AMENDING THE ARTICLES OF ASSOCIATION AND PASSING OTHER GENERAL ENACTMENTS OF THE COMPANY

#### Član 51.

#### Article 51

Ovaj Statut se mijenja Odlukom Osnivača sa najmanje 51% udjela o izmjenama i dopunama Statuta u pismenoj formi.

These Articles of Association shall be amended by a written Decision of the founders with at least 51% share on the amendments to the Articles of Association.

Predlog za izmjene i dopune Statuta mogu dati Osnivači.

Proposal for the amendments to the Articles of Association can be given by the founders.

#### **Član 52.**

#### **Article 52**

Opšti akti Društva su Statut, pravilnik i odluke kojima se na opšti način uređuju određena pitanja.

General enactments of the Company are: Articles of Association, Rulebook and decisions regulating certain issues in a general manner.

Svi pojedinačni akti Društva moraju biti u skladu sa zakonom i ovim Statutom.

All individual enactments of the company have to be in line with the law and the Articles of Association.

#### **ZAŠTITA NA RADU I ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE**

#### **HEALTH AND SAFETY AT WORK AND ENVIRONMENT PROTECTION**

#### **Član 53.**

#### **Article 53**

Osnivači su dužni da u Društvu organizuju obavljanje djelatnosti na način kojim se osigurava bezbjednost na radu, kao i obezbjeđuju potrebne mjere zaštite na radu i zaštite životne okoline, saglasno zakonskim propisima koji regulišu ovu materiju.

Founders shall organize conducting of the activities in the Company in the manner which ensures safety at work and provide necessary measures of health and safety at work and environment protection, according to the legislation regulating these matters.

#### **TUMAČENJE ODREDBI STATUTA**

#### **INTERPRETATION OF THE PROVISIONS OF THESE ARTICLES OF ASSOCIATION**

#### **Član 54.**

#### **Article 54**

Autentično tumačenje odredbi Statuta donose Osnivači Društva.

Authentic interpretation of the provisions of these Articles of Association shall be given by the founders of the Company

#### **KLAUZULA KONKURENCIJE**

#### **COMPETITION CLAUSE**

#### **Član 55.**

#### **Article 55**

PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Član 56.

Article 56

Za sve što nije regulisano ovim Statutom primjenjivaće se odredbe Zakona o privrednim društvima, kao i odredbe drugih propisa koji regulišu ovu oblast.

Business organizations law, as well as other regulations regulating this field, shall apply to everything this is not regulated in this Article of Association of the Company.

Član 57.

Article 57

Opšti akti koji se donose saglasno zakonu, ugovorn o osnivanju Društva i ovim Statutom, biće donijeti najkasnije u roku od 2 mjeseca po donošenju ovog Statuta.

General acts adopted pursuant to the Law, Memorandum of Association and these Articles of Association shall be adopted 2 months following the adoption of these Article of Association at the latest.

Član 58.

Article 58

Ovaj Statut stupa na snagu shodno zakonskim propisima.

These Articles of Association shall come into effect according to the legislation.

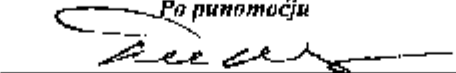
*Za/For Osnivača/Founder – Hiridjee Raza- Aly*

*Po punomoćju*



*Za/For Osnivača/Founder – Rehmatalah Salim*

*Po punomoćju*



ADVOKAT  
**Pavle Tripković**  
PODGORICA  
trlegal.me

ADVOKAT  
**Pavle Tripković**  
PODGORICA  
trlegal.me

Ovim putem sledeća lica, u svojstvu osnivača društva **S.R. HOSPITALITY d.o.o. Podgorica**, sa sjedištem na adresi ul. Radoja Dakića br. 35, 81000 Podgorica, matični broj 03176142, u daljem tekstu označeno kao "**Društvo**",

- **Salim Rehmatullah** [redacted] nom Kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irskije,
- **Raza Aly Hiridjee**, sa [redacted] Francuskoj,

u daljem tekstu označeni kao "**Osnivači**", dana 05. juna 2018. godine daju sljedeće

### PUNOMOĆJE

Osnivači su odlučili da razrješe Jasminu Dacić sa pozicije izvršnog direktora Društva i za novog direktora da imenuju Marka Bulatovića iz Kolašina, rođen 22.12.1984. godine, sa prebivalištem na adresi ul. Braće Miloševića bb, broj lične karte 004649530, pojedinačno i bez ograničenja. Za potrebe registracije ove promjene, Osnivači su odlučili da ovlaste **AOD Tripković & Raičević**, sa sjedištem na adresi Cetinjski put 40, L5-1, stan 10, 81000 Podgorica, a pojedinačno

- **Pavla Tripkovića**, [redacted]
- **Ivana Raičevića**, [redacted]
- **Aleksandru Lasić**, [redacted]

dajući im Punomoćje kojim ih u potpunosti ovlašćuje da izvrše svaku pravnu i stvarnu radnju koja može biti potrebna ili odgovarajuća u promjenom izvršnog direktora Društva, ovlašćenja izvršnog direktora i prijave Društva kao obveznika poreza na dodatu vrijednost (u daljem tekstu: "**PDV**") kod svih relevantnih institucija, uključujući potpisivanje, podnošenje i preuzimanje svih potrebnih dokumenata, kao i izvršavanje svih drugih radnji koje nalažu relevantni zakoni Crne Gore u vezi sa postupkom osnivanja i registracije Društva.

Navedena lica su naročito ovlašćena da po sopstvenom nahođenju i bez ograničenja sačine, potpišu, ovjere i podnose sve dokumente koji mogu biti potrebna za registraciju promjene izvršnog direktora Društva, ovlašćenja izvršnog direktora i registracije Društva na PDV pred Centralnim registrom privrednih subjekata Crne Gore i da sprovedu sve druge radnje koje

nalažu zakoni Crne Gore za registraciju ovih promjena kod svih relevantnih institucija. Ovo ovlaštenje se naročito odnosi, ali se ne ograničava na sljedeće:

- Sačinjavanje i potpisivanje Odluke o promjeni izvršnog direktora Društva i ovlaštenja izvršnog direktora,
- Sačinjavanje i potpisivanje Izmjenjenog Statuta Društva,
- Potpisivanje i podnošenje prijave na registraciju Društva za PDV kod Poreske uprave Crne Gore;
- Izvršavanje svake druge radnje koja može biti potrebna u vezi sa registracijom navedenih promjena Poreske uprave, Centralne depozitarne agencije, Uprave carina, Fonda penzijskog i invalidskog osiguranja i Inspekcije rada, kao i kod drugih relevantnih organa i institucija Crne Gore,

Ovo Punomoćje će proizvoditi pravna dejstva od dana potpisivanja.

U Podgorici, dana 05.06.2018. godine



Salim Rehmatullah

Raza Aly Hiridjee